



نقش بدیع

تقریباً چھ ہزار ایسے جدید لغات و محاورات
پارسی کا گنجینہ جو مرّوجہ کتب لغات میں نہیں
ملتے مگر ایران میں عام طور پر مستعمل ہیں۔

مؤلف

جناب مولیٰ جاہت حسین ضامن کشادانی منشی قاضی امپوری

تصحیح و نظر ثانی

عالیجناب پروفیسر سید اولاد حسین صاحب شادان بلگرامی

حسب فرمایش

شیخ مبارک علی تاجرتب اندرون ہاریدوار لاہور



۱۹۲۳ء

مطبع کرمی لاہور میں میر امیر بخش کے انتہام سے چھپی
قیمت عدد قسم اعلیٰ

طبع اول

مطبوعات دوکان

شیخ مبارک علی تاجر کتب اندرون لوہاری وازہ لاہور

تاریخ جہانگشاہی ناواری - مشمولہ امتحان
منشی فاضل قیمت عا
سنہ شہر طہوری - ظہور کی فزہت مشہور ہے
ضرور ملاحظہ فرادیں قیمت .. ۵
مخزن اسرار نظامی - مشمولہ امتحان منشی
فاضل وایم - ۱۷ - حضرت نظامی گنجوی کی مشہور
مثنوی ہے - قیمت کاغذ سفید ۰۰۰ ۱۲
گلستانہ محسن کا کوروی .. ۶
مقامات حمیدی - مشمولہ امتحان منشی
فاضل قیمت عہ
اردو ترجمہ مقامات حمیدی مشمولہ امتحان
منشی فاضل قیمت عہ
غزلیات نظیری مشہور امتحان منشی فاضل
نظیری نیشاپوری کا کلام قیمت عا
مثنوی زہر عشق - مرزا شوق لکھنوی کی
مشہور و معروف مثنوی قیمت ۰۰۰ ۴
اردو و معالی - ہر دو حصہ مضمیمہ مکمل مجب
رقعات اردو غالب

فریاد امت - از ڈاکٹر اقبال قیمت ۳
نالیہ شہیم ۲
عرض تلیفی قیمت ۴
رباعیات ابوسعید البونہیر مشمولہ امتحان
منشی فاضل وایم - ۱۷ - قیمت عہ
رباعیات سحابی استرآبادی - جوبی ۱۷
فارسی کورس کا ایک حصہ ہے قیمت ۸
مروغہیں - مشمولہ امتحان منشی فاضل وایم
حصہ بی - ۱۷ - فارسی کورس قیمت .. ۱۲
انتخاب مخزن حصہ دوم - رسالہ مخزن کی روئی
فولہوں کا انتخاب عہ
بحر العروض مشمولہ امتحان پر فیشنی اردو ۹
الوافضل - دفتر اول و دوم مشمولہ امتحان
منشی فاضل قیمت عہ
ترجمہ الوافضل - دفتر اول از مولانا
دھات حسین صاحب عندلیب شادانی
راہبوری - قیمت عہ
قصائد فوق - ردیف الفادہ مشمولہ امتحان منشی فاضل

نفس بدیع

یعنی

CE/PUKED-2002

تقریباً ساڑھے چھ ہزار ایسے جدید لغات و محاورات پارسی کا گنجینہ جو مریجہ کتب لغات میں نہیں ملتے مگر ایران میں عام طور پر مستعمل ہیں،

مولفہ

جناب مولوی جہا ہرت حسین صاحب عنایہ شادانی (رشتی نہیں امپوری)

بتصحیح و نظر ثانی

عالیٰ جناب پروفیسر سید اویلا حسن صاحب شادان بلگرامی

بفرمایش

شیخ مبارک علی ناظم کتب اندرون ٹاؤن ہارمی وٹورہ لاہور



مطبع کرمی لاہور (باتینا) پرنٹرز پر نٹر کے اہتمام سے چھپی

۱۹۲۳ء

طبع اول

ہوا الجلیل پیشکش

لایق نبود قطره بر عیان بردن فار و خس صحرا بگلستان بردن
اما چہ کنم کہ رسم مورے باشد پائے ملخے پیش سلیمان بردن
میں اپنی ناچیز مساعی کے اس سبک مایہ نتیجہ کو انتہائے نیاز و ارادت اور غایت خلوص
و عقیدت کے ساتھ عالی جناب صاحبزادہ عبدالجلیل خاں صاحب ڈپٹی کلکٹر جنکا بیکران
”لطیف دانی میرے لئے کوئین کی بہترین نعمات میں سے ہے۔ اور جن کی تحریکات معنوی“
طلب علم پر میری آمادگی اور مشاغل علیہ میں انہماک و شغف کا باعث ہوئیں، کے حضور
میں پیش کر کے اپنے لئے طمانیت و مسرت اور نازش و مباهات کا سرمایہ ہم پہنچاتا ہوں۔

ایں ہدیہ ناچیز اگر افتد قبول خاطر شش
باشتم عزیز و مفتخر نازم نصیب خویش را
(عندلیب)

خاک نشین عندلیب شادانی

M.A. LIBRARY, A.M.U.



U35691

”ہوا بگلیں“

تعارف

کائنات میں کوئی شے ایسی نظر نہیں آتی جس میں امتداد ایام سے تیسرے واقع ہوتا ہو چنانچہ اس نام بھی اس کلیہ سے مستثنیٰ نہیں۔ اگرچہ ہر زبان کی قدیم و جدید صورتیں اس دعوے پر شاہد عادل ہیں مگر اس موقع پر میں صرف فارسی زبان سے بحث کرنی چاہتا ہوں بشانہ نامہ۔ ورنہ نادرہ سکندر نامہ۔ نقشائے ابو الفضل۔ مسند شہر آشوری وغیرہ کتب فارسیہ جن کا درسیات میں شمار کیا جاتا ہے اور قدیم فارسی لٹریچر کا بہترین نمونہ ہیں اگر ایران کے دور حاضر کی فارسی سے ان کا مقابلہ کیا جائے تو زمین و آسمان کا فرق نظر آتا ہے۔ اکثر لغات عربیہ جن کا استعمال قدامت کے یہاں بکثرت پایا جاتا ہے۔ اب ٹکسال باہر خیال کئے جاتے ہیں اور ایک بڑی حد تک وہ درجہ اعتبار سے ناقص ہو چکے ہیں مراد فقرے۔ طویل اور دقیق جملہ پیچیدہ اور دشوار ترکیبیں اب نامطلوبہ و غریب خیال کی جاتی ہیں اور ان کے بجائے سادگی و سلاست اور سببائستگی کو مستحسن سمجھا جاتا ہے۔ گویا تحریر و تقریر دونوں میں یک رنگی اور سلاست پیدا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اور سادگی و سلاست کی طرف یہ میلان کچھ اس بنا پر نہیں کہ قدامت کا نتیجہ متنوع اور محال ہے بلکہ ارتقاء سے تمدن اور اشاعت علوم نے اس ضرورت کو محسوس کر دیا ہے کہ علوم کو سہل الحصول بنانے کے لئے لٹریچر میں مشکلات کو کم کرنا لازمی ہے۔

علاوہ بریں تہذیب و تمدن کی ترقی کے باعث چونکہ فی زمانہ آئے دن فتنی و بجات و اختراعات ہوتی رہتی ہیں اس لئے کم از کم ہر اس زبان میں جو کسی حکمران قوم کی زبان ہے ہزاروں اسماء اور ان کے ضمن میں سیکڑوں افعال اور متعدد حروف کا اضافہ ہوتا رہتا ہے چنانچہ فارسی بھی اس اثر سے خالی نہ رہی اور اس طرح ہزاروں نئے الفاظ اور محاورات اس کے اندر پیدا ہو گئے۔

کثرت تداول اور امتداد ایام سے بعض الفاظ کے معنی اس طرح بدل گئے کہ قدیم و جدید معنی کے باہمی نسبت درجہ بابت پایا جاتا ہے اس کا اندازہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ فارسی کے متعدد الفاظ ہندوستان میں جس معنی پہلوئے جاتے ہیں۔ ایران میں انہی الفاظ کا مفہوم ہمارے مفہوم سے قطعاً متغایر ہوتا ہے۔ چنانچہ جدید فارسی میں نادر بمعنی نیارہ و عوارہ یعنی گھٹا ہوا

باہمی۔ دائمی معنی ماموں۔ ماما یعنی دائمی۔ ناخوش معنی بیمار۔ شیر معنی ببر۔ صورت معنی کلمہ۔
 آشنائی معنی ابتدائی ملاقات وغیرہ وغیرہ سیکڑوں اس قبیل کے الفاظ موجود ہیں۔
 ناموسائے ازیں فارسی زبان کے انقلاب میں سیاسی حالات کو بھی بہت کچھ دخل ہے۔
 شمالی ایران پر روس اور جنوبی ایران پر برطانیہ کے تسلط کے باعث فارسی میں سیکڑوں بلکہ
 ہزاروں یورپین اور خارجی زبانوں کے الفاظ داخل ہو گئے۔ مگر بہ نسبت انگریزی کے فارسی میں
 فرانسیسی الفاظ کی آمیزش بہت زیادہ ہوئی۔ اس کی ایک وجہ تو یہ ہے کہ اہل ایران فطرتاً پرین
 اقوام میں فرانسیسی تہذیب و تمدن اور معاشرت کی طرف زیادہ مائل ہیں اس کے علاوہ انگریزی
 اور دیگر یورپین زبانوں کی بہ نسبت فرانسیسی زبان میں بہت زیادہ گھلاوٹا۔ نشیہ بینی اور لوج
 ہے اور یہی فارسی زبان کے خصائص ہیں۔ بنا بریں فرانسیسی زبان کے بیشتر الفاظ بغیر کسی تکلف
 اور سعی کے خود بخود فارسی میں جذب ہو گئے۔ غرض کہ ان حالات کے ماتحت فارسی زبان میں
 ایسا زبردست انقلاب ہوا کہ اس سے زیادہ نہیں ہو سکتا۔ یہ سب کچھ ہوا۔ فارسی زبان کو یا
 ایک نئی زبان بن گئی اور اس نے اپنا کمند و فرسودہ عربی چھڑا کر متمدن دنیا کا جدید
 ترین لباس زیب بدن کیا لیکن ہندوستان کی فارسی پر اس انقلاب عظیم کا کوئی اثر منترتب
 نہ ہوا یا بالفاظ دیگر ہندوستان نے اس معاملہ میں بھی اپنی قدامت پرستی کے اصول کو ماتھ
 سے نہ دیا نتیجہ یہ ہوا کہ آج جو فارسی ہم گھٹتے پڑھتے اور بولتے ہیں وہ تقویم پاریسنہ
 کا حکم رکھتی ہے اور نایدیکار کی مصداق ہے۔ کیونکہ بسا اوقات ایرانی اس کو نہیں سمجھتے
 یا کبھی کبھے کچھ مطلب سمجھ جاتے ہیں۔ وہ ہندوستانیوں کی فارسی تحریر و تقریر پر ہنستے اور اس
 کا مضحکہ اڑاتے ہیں۔ اور سچ یہ ہے کہ اس معاملہ میں وہ ایک حادثہ حق بجانب بھی ہیں۔
 اگر ہمیں پرانتھا ہو جاتی تو بھی خیریت تھی قیامت تو یہ ہے کہ ہم میں سے وہ فساد
 جو درسیات مروجہ کی تکمیل کر چکے ہیں ایران کے کسی روزنامہ کی چار سطروں کا صحیح مطلب
 ادا نہیں کر سکتے۔ بیسویں صدی کی تصنیف کوئی کتاب ان کے سامنے آجائے تو انہیں وہ ایک
 اجنبی زبان معلوم ہوتی ہے۔ اور بایں ہمہ دانی اگر ظاہر میں نہیں تو کم از کم اپنے دل میں شرم
 اپنی آئینہ دانی کا اعتراف کرنا پڑتا ہے۔

غالباً اس کمی کو محسوس کرتے ہوئے ملک کے بعض فارسی لٹریچر کا ذوق اور اس سے مناسبت رکھنے والے علم دوست اصحاب نے جدید لغات و محاورات فارسی کے متعلق چند رسالے تالیف کئے لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ان کی سعی مشکور نہ ہوتی اور کیونکر ہوتی اس لئے کہ اس سے پیاس نہیں بجھا کرتی۔

اولیل ۱۹۲۰ء میں میرے مرحوم دوست سردار ہر گوردیال سنگھ صاحب بی۔ اے نے جنہیں فطری طور پر فارسی لٹریچر سے حد درجہ مناسبت اور محبت تھی اور اس میں کامل دستگاہ رکھتے تھے۔ مجھے اس امر پر آمادہ کیا کہ جدید لغات و محاورات فارسی کا ایک ایسا مجموعہ مرتب کیا جائے جس سے موجودہ مشکلات کا انتیضال ہو جائے۔ اس لئے کہ لغت کی مروجہ اور متداولہ کتب محض پرانے ہی لٹریچر کے سمجھنے میں مدد دے سکتی ہیں بیسویں صدی کی فارسی کے لئے ان کا وجود کان لم یکن ہے۔ چنانچہ چالیس ماہ کی مسلسل محنت کے بعد تقریباً چھ ہزار جدید لغات و محاورات فارسی کا یہ مجموعہ جو اس وقت آپ کے پیش نظر ہے مدون ہو گیا۔

میرا ارادہ تھا کہ لغات کی تعداد کو اتھارٹی وسعت دی جائے لیکن افسوس ہے کہ اس ارادہ کی تکمیل نہ ہو سکی کیونکہ ہندوستان میں اس قسم کی کوششیں کامیابی کے وسائل نہایت ہی محدود ہیں پھر بھی میرا خیال ہے کہ اس قدر مواد کی فراہمی بھی میری خوش قسمتی اور حسن اتفاق کا نتیجہ ہے حسن اتفاق سے میری یہ مراد ہے کہ گزشتہ چند سال میں مجھے دارالسرور ریاست راجپور میں رہنے کا اتفاق ہوا اور چونکہ ریاست نڈکوار اہل عراق و عجم کے لئے بلجاء و ماوئے ہے۔ اس لئے مجھے لغات کی تدوین میں اہل زبان سے بے انتہا مدد ملی۔

اس موقع پر مجھے اس امر کا اظہار کر دینا بھی لازمی ہے کہ اس مجموعہ کی ترتیب میری وحدہ کوششوں کا نتیجہ نہیں بلکہ یہ تالیف ایک بڑی حد تک میرے فاضل ہمدرس اور محب قلبی مولانا میرزا داؤدی علی بیگ صاحب دامتق شادانی و شفیع مولانا آصفی البنی صاحب برہیس علوی (علیگ) اور محترمی سردار ہر گوردیال سنگھ صاحب شادانی بی۔ اے۔ (بنگوری) کے

کی شرمندہ احسان ہے۔
 اگرچہ اس مجموعہ کو مفید اور کارآمد بنانے کی انتہائی کوشش کی گئی ہے اور اسے
 اغلاط سے پاک رکھنے کی ہر سعی ممکن عمل میں لائی گئی ہے لیکن چونکہ میں انسان ہوں اور
 سہو و خطا لازمت بشریت ہے۔ لہذا مجھے خود اعتراف ہے کہ اس میں اغلاط و استقام کا احتمال
 و امکان ہے اور اس لیے میں ہر جائز اصلاح اور مناسب صلاح کو ماننے کے لئے ہر وقت
 تیار ہوں۔

ایک فرانسیسی شاعر کا مقولہ ہے کہ جہاں اور مصنفین و مولفین کو اپنی جگر کا دی اور مساعی
 کے صلہ میں خیر انجمن کی توقع ہوتی ہے وہاں ایک مؤلف لغات کے لئے یہی بڑی
 خوش نصیبی ہے کہ وہ ہدف ملامت نہ بنے۔ لہذا اگر میں اپنی مساعی کا یہ نتیجہ پاک کی خدمت میں
 پیش کرنے کے بعد نومہ لائے محفوظ رہا تو میں سمجھوں گا کہ میں بڑا خوش قسمت ہوں۔ اور
 میری سعی مشکور ہوئی۔

خاک نشین۔ عندلیب شادانی

”ملاحظات لازمه“

(ف) - فرانسیسی -

(م) - یورپین -

(ت) - ترکی -

(م) - مقامی -

(ب) - بازاری یعنی سوقیانہ و عامیانہ زبان -

(شیراز میں) - یعنی یہ محاورہ یا لفظ شیراز میں بولا جاتا ہے علیٰ ہذا قیاس ”بصرہ میں“ - ”بغداد میں“ وغیرہ -

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

باب الف ممدوده		آب سخت	جزیرہ *
آ	حرف مذہب *	آبخوار	موچھوں کی لیس *
آب آخرت	غسل میت *	آبخوری	ایک طرح کی نگام *
آب انبار	پانی کا خزانہ۔ مینہ کا پانی جمع کرنے کا	آب دار	واٹر بیر یعنی پانی پلانوالا *
	پٹاڑھوا یا ڈھکا ہوا خوانہ *	آبدار باشی	کسریٹ کا افسر *
آباد	ایران میں یعنی سرسبز استعمال	آب دزدک	آب دزدک
	ہوتا ہے *	آبدست	چھکاری * چھکاری دینا۔ انجکشن کرنا *
آبادی	شہر کے گرد کھیت بہت		چست آستینوں کا پیروں تک کا تہہ
شہر کمہ	کم ہیں *		پہلے اس کی آستینیں ڈھیلی ہوتی تھیں
آب باز	خوط غور *		ہوا کرتی تھیں۔ لبادہ کو بھی کہتے ہیں *
آب زہری	بغرض تفریح نہانا *	آب سخت	ذلیل کرنا *
آب بطری	سوڈا واٹر۔	آب ریز	لوٹا۔ پرنالہ *
آب جو	بیرینے جو کی شراب *	آب زیریں	لہستی *
آب چائید	ٹھنڈا پانی *	آب یرگاہ	گرہ مسکین۔ جگہ بھگت *
آب چین	نہا کر اوڑھنے یا بدن خشک	آبشان	ایک قسم کا خوشبودار پودا *
	کرنے کا تولیہ *	آبشان	نہا کر اوڑھنے یا بدن خشک
آب جوش	سوڈا واٹر *	بیک جوب	نہا کر اوڑھنے یا بدن خشک

آب آبشی	بدر رو	آبلہ کوڑک	چیچک
آب بشین کردن	پیشکنا۔ سلانا	آب مردہ	رکا ہوا پانی رآب جاری کی ضد
آب کردن	پتہ لگانا۔ شکل بنانا۔ ہرچہ	آب مروارید	موتیا بند
	کہ بہ دزدی آب کردنش پائے	آب یزید	سراب
	منست۔ جو کچھ تو چرا کر لائے	آتش کھدن	آگ جلاتا۔ فیر کرنا۔
	اسے نکلا دینا یعنی اُسے بکوا	آتش پاکردن	برا فروختہ کرنا۔
	دینا) میرے ذمہ۔ یا۔ جو کچھ تو	آتش خانہ	میگنہین۔ بندوق کا پیالہ۔
	چوری کر کے لائے اس سے	آتمو سفور (ری)	کرٹہ ہوا۔ ایٹما سفیر۔
	صاف بچانا میرے ذمہ۔	آتہ	آٹے والا۔ آئندہ۔
آب کشیدن	تر ہو جانا۔ بھیک جانا۔	آجسل	خروٹ وغیرہ جو بچے اذات غذا
آبکی	در قیق چیزیں رنگ یا چاشنی	آجودان (رف)	کے درمیان کھاتے ہیں بٹنگار
	میں، ہلکی۔ سیال۔	آجودان باشی	ایڈ جوٹنٹ۔ جیٹن۔ ایڈری کانگ
آب شیرازی است	اس دودھ میں پانی ملا ہوا ہے	آجیل	ایڈ جوٹنٹ جزل۔ ہیڈ ایڈری کانگ
آب گردان	بڑا چمچ ہانڈی کے لئے۔	آچار	”آجل“ دیکھئے۔
	ابن مسئلہ خیلے آب مے گیرد۔	آخ و اوخ	پیچ کش۔
آب گرفتن	اس مسئلہ میں یا اس معاملہ میں	آخ و اوخ	ہائے ڈائے گڑی ہوئی نامہ۔
	بہت غور و غوض کی ضرورت ہے	آخ و اوخ	اصطبل۔ دیشیوں کو گھاس دانہ
آب گوشت	شوربا۔ بخنی۔	آخ و اوخ	وغیرہ ڈالنے کے لئے۔
آب گیر	وہ شخص جو حمام میں نہانے کا	آخ و اوخ	گھوڑوں کو گھاس دانہ وغیرہ
	پانی ٹپ میں لا کر رکھتا ہے۔	آخ و اوخ	ڈالنے والا لڑکا اصطبل کا ملازم
آبلہ	چیچک۔	آخ و اوخ	ایڈریس۔ سپاسنامہ پتہ خط کا
آبلہ کو بین	چیچک کا ٹیکہ لگانا۔	آخ و اوخ	یہ لفظ یا معیوم اخبارات میں
آبلہ کو بی کردن	چیچک کا ٹیکہ لگانا۔	آخ و اوخ	استعمال ہوتا ہے۔

آؤیجہ دین	اڑھیا نا۔ اور مارنا شلنگ کا دینا کچا کرنا۔	آشنائی	فارسی میں شناسائی یعنی ابتدائی دوستی کے معنی میں استعمال ہوتا ہے
آرام	ساکن۔ بے موج۔ مرد آرامی صلح پسند آدمی ہے۔	آش ہر کا سہ	ایسا شخص جو بہت سے کاموں کی سطحی واقفیت رکھتا ہو۔
آرام آرام	چپو اچپو۔ خاموش!!	آش ہمہ آجیل	لیکن ابھر کسی فن کا نہ ہو۔
آرام کردن	اصلاح امور۔ تسکین دینا۔ جوش دسیما کرنا۔	آغ	ہربات میں دخل دینا والا۔
آردابہ	سہیلا دگھوٹے کی غذا اور دادہ	آغیر تاغ	ایران میں عورت کے لئے استعمال ہوتا ہے۔
آروق	آر و غ اڑکار۔	آغیر تاغ	کوہ اراٹ۔
آزمون	امتحان۔ آزمائش۔	آغشقه	ایسا دروازہ جس میں اوپر کے حصے میں شیشے لگے ہوں۔
آس	تاش کا اڑکار کھیلنے کا ایرانی تاش	آغل	موشیوں کا باڑا۔
آسک	ہاتھ کی چکی۔	آغول	رات کو بیٹھیں بن کر نیکا باڑا۔
آس کردن	چکی میں پیسنا۔	آفتاب پرست	سورج کی سوج کو پوجنے والا۔
آسمان	ایک قسم کی چھوٹی سمندری مچھلی جس پر نیلے چکدار دھبے ہوتے ہیں۔ جب آسمان پر کسی جگہ سفید بادل ہوں اور کہیں سے آسمان دکھلائی دیتا ہو تو تشبیہاً اس مچھلی سے ایسے آسمان کو کہتے ہیں۔	آفتاب خورہ	دھوپ میں سکھا یا ہوا اور گشت یا مچھلی وغیرہ۔
چفتہ چفتہ	بادل ہوں اور کہیں سے آسمان دکھلائی دیتا ہو تو تشبیہاً اس مچھلی سے ایسے آسمان کو کہتے ہیں۔	آفتاب سایہ	ایسی جگہ جہاں تقویری تھوڑی ہو پ
آسیا	ایشیا۔	آفتاب گردان	بھی آتی ہے اور سایہ بھی ہو نہیں اور نازک پورے پرورش پاسکیں۔
آش ہتھاری	مطلق کھانا نہ کھانا یا محض خیا	آفتاب گردان	سورج کھی۔ ٹوپی کا چھتیا یا وہ کپڑا جو ہاتھوں پر سایہ رکھنے کیلئے استعمال کرتے ہیں چھوٹی چھتری جو میں اکثر استعمال کرتی ہیں چھوٹا سا خیمہ شامیانہ
خورون	کھا نا کھانا۔		
آشپز خانہ	باورچی خانہ۔		

آفتابی نمون	اعلان عام کرنا۔	آواز خوان	گو یا ر پیشہ ور
آق پر	سفید پتی کی چینی چائے	آوخ جان!	اوی!
آق پر	سفید پتی کی چینی چائے	آورد ہا دب	آر بجائے الوار یا (رخسار کا وہ حصہ جس میں بڑھاپے میں گڑھے پڑ جاتے ہیں۔
آقا زادہ باشی	حوالدار نامک یا دفعدار	آویزہ ہا	لٹکنے والے لیمپ۔
آگاسی	”صفیہ“ دیکھئے۔	آہار	لیٹی۔ کلف۔
آگیرہ	کوئی شے جس سے شعلہ اٹھ کھڑا ہو	آہار زردن	کلف دینا۔
آش کردن	تبدیل کرنا۔	آہن بخاری	پھٹی۔ چولھا۔ اسٹوو۔
آشتمہ و شترہ کردن	بہشت وشت کردن دیکھئے۔	آئینہ زانو	گھٹنا۔
آلو	آلو بخارا۔ چیری۔ آڑو۔	آبداء	ہرگز۔
آل و شخال	”اشخال“ دیکھئے	آبر	ابر مردہ۔ اسفنج یا اسفنج۔
آلو بارقانی	سیاہ رنگ کا ترش آلو بخارا	آبرک	جھولا۔
آلو بالو	چیری۔ آلو بخارا۔ گہرے رنگ کا ترش شاہدانہ۔	آبرک خوردن	جھولا جھولنا۔
آلہ چاپ	ایسا گھوڑا جس کے چاروں پاؤں گھٹنوں سے نیچے سفید ہوں۔	آبرک ویاچہ پڑی	گھنی موٹی بھنویں (بربی صوت)
آلہ حفظ صوت یا	”آخباری لفظ“ فونوگراف	آبربی	مسافر (صرف کشتی کا)
آلہ جس صوت		آبیتہ دولتی	پبلک بلڈنگز یعنی نگاری یا پبلک عمارت
آلہ کرگنہ (ت)	ایک خوشخوار پرند۔	آبواب الجمعی	افسری۔
آلہ کرگینہ (ت)	ایک خوشخوار پرند۔	آبواب جمعی	وہ لوگ جو براہ راست ایک افسر کی کمان میں ہوں۔
آمادہ	تیار۔ موجود۔ میا۔	آبوالعباس	بہت بڑا آلہ تناسل
آمادہ کردن	تیار یا میا کرنا۔	آبوالہول	ایک خیالی جانور جس کا چہرہ مثل عورت کے اور جسم مانند شیر کے ہے۔
آوار	کھنڈرات۔ پہاڑ گرنا۔		
آواز	سرود۔ نغمہ۔		

ایں فقیر ارجیا بکنیر۔ اس غریب کو کچھ دے دو۔	احیا کردن	آبوسہ (دست) سالانہ چندہ رکشی سالہ وغیرہ کا	باب الف مقصورہ
آہ۔ ہائے۔ اعلان۔	آخ اخبار	آپراری (اوپر یعنی گانا گانا۔	آپیکا "جوہر قے" دیکھیے۔
سرکاری گروت۔ بروقت واقع ہونا۔	اخبار رسمی اُخت افتادن	آتا زونی (ریاستہائے متحدہ امریکہ۔	آتا لگی (ت) ایک قسم کا باز۔
گفتگو۔ منہ بنانا۔	اختلاط اخرو کردن	اُتو کردن استری کرنا۔	اُتو موبیل ری موٹر۔
نوٹس۔ نوٹ۔ اطلاع۔ تیوری چڑھانا۔	اخطار اخم ریختن	اجارہ زمین کا محصول۔	اجارہ کار زمین یا مکان وغیرہ کرایہ پر
محکمہ۔ آفس۔ میونسپلٹی۔ میونسپلٹی۔	ادارہ اداره	دینے والا۔ کرایہ نامہ۔	اجازہ گرفتن چھٹی لینا یا مانگنا۔
انتظام کرنا۔ سول ڈپارٹمنٹ۔	ادارہ دادن اداره قلمی	چھو لہا۔	اجاق یا خواستن
ملٹری ڈیپارٹمنٹ یا فوجی محکمہ۔ کسی کی نقل کرنا۔	ادارہ نظامی اداسے کسے	ان کے نصیب سو گئے۔	اجاق شان کو یا خاموش شد
ایڈورڈر اسم ا۔ مصالحو۔	ادوارڈ ادویہ	ممبران از اکین۔ "سیاہی لشکر" دیکھیے۔	اجزائے اردو
گاڑی بان۔ گاڑی۔	آراچی آرابہ	ایڈی کانگ۔ وزیر اعظم کا ایڈی کانگ۔	اجودان
نوبات کینا۔	ارجیف گفتن	مردور کرنا۔	اجودان صدر
			اجیر کردن

ارامندہ	دارمندی کی جمع / آرمینہ کا باشندہ۔	اُردوپا	یورپ۔
اُرتور	آرتھر (اسم)	اُرسی	کھڑکی جس میں روغنی آئینے لگے ہوتے ہیں اور جو ریل کی کھڑکی کی طرح نیچے یا اوپر کی طرف کھلتی ہے۔ فل سیلپر۔ پیپ
اُرج	”ذرع“ دیکھئے۔		
اُرجوہ	بچوں کا ایک کھیل۔ جھولا۔ جھولی۔ جھولا۔	ازپیش خود	خود بخود۔
اُرخائق	نیچے پھرنے کا ایک لمبا کوٹ۔	ازجاد رفتن	غصہ میں بھرجانا۔ طیش آ جانا
اُردک	بطخ۔		
اُردو زدن	چھاؤنی یا پڑاؤ ڈالنا۔	ازچاپ افتادن	زود ازجاد رفتن۔ وہ بردبار ہے
اُرسنال ری	توپ خانہ	ازخندہ رودہ	بکتے بکتے کتاب کا ختم ہو جانا۔
اُرسی ساز	بڑھتی۔	برشدن	ہنستے ہنستے پیٹ میں بل پڑ جانا
اُرغلی	پاڑا۔ سامر۔ چیتل جنگلی	ازخواب پاکردن	یا پیٹ د کھنے لگنا۔
	بھیر۔ نیل گا سُرخ۔	ازخود	سو کر اٹھ بیٹھنا۔
اُرتالی	دو۔	ازخود رضی	اپنی خوشی۔ خود بخود۔ تنہا۔
اُرق و برق	بجائے زرق و برق۔	ازخست معقول کردن	خود پسند۔
اُرک	گڑھی گورنر کا محل۔	ازست بوسی میل	درخت میں لٹکا کر پچھانسی دینا۔
اُرکاتی رب	بجائے حرکاتی“ بولتے ہیں۔	بہ پابوسی کردن	ازست بوسی میل
اُرگ یک	کبک۔	ازدل گذرانی	یاد کرنا۔
اُرگ	ارگن باجہ۔ گڑھی۔ گورنر کا محل	ازراہ و نیمہ را	راستہ بھر۔
اُرگلی	”اُرغلی“ دیکھئے۔	ازرو برداشتن	ازراہ و نیمہ را
اُرمستان	آرمینہ۔	ازرو نوشتن	ازرو برداشتن
اُروار	کلمہ۔	ازسرمایا شدہ	ازرو نوشتن
اُروب رب	کچ۔ پیڑھا۔	ازشادی پرزد	جاڑے میں اینٹھ گیا۔
اُروب رفتن	پیڑھا چلنا حسب طرح و شطرنج میں قیل		خوشی سے چلا اٹھا۔

اند قراریکہ	بوجب مطابق	استقرض دولتی	سرکاری قرضہ یعنی جو گورنمنٹ
ازکیل	ایک پھل دار درخت	استقکان	قرض لیتی ہے۔
ازمن کا رشتہ نشین	مجھ سے تو کچھ ہو نہیں سکتا حسن کی	استلخ	چائے کی چھوٹی پیالی دستہ وا
حسن راغیا نام	بابت میں کہہ نہیں سکتا۔	استنبول	گلاس۔
ازمیان	دو سوا چیزے از میان	استنطاق	تالاب۔
امت دن	افتادہ است۔ اس کا پی نقل	استنطاق کرن	قسطنطینہ۔
ازو	میں غلطی سے کچھ چھوٹ گیا ہے	استہلال نمودن	فوجداری کی عدالت جرح
استا	گوند کو کہتے ہیں۔	استیکان	جرح کرنا۔
اسباب بازیچہ	پیش آسارفتہ است۔ وہ بیت الخلا گیا	استیناف دت	چاندو کیھنا۔
اسپانیول	کہاؤ نے۔	اسککہ دف	استیکان دیکھئے
اسپانیہ	اسپین۔ ہسپانیہ۔ اندلس۔	اسکملہ	ایپیل۔
اسب تخی	نسل لینے کیلئے بغیر اختہ کیا ہوا گھوڑا	اسکنا س	گھاٹ۔
اسب شرط	گھوڑ دوڑ کا گھوڑا۔	اسم از سر خود	اسٹول۔
استاد	حام کا مالک یا مہتمم۔	برداشتن	نوٹ رنک کا یعنی روپیوں کا
استادگی کرو	مقابلہ کرنا۔		اگر کامیاب نشوم ایم از سر خود بر میدانم
استاسیون	ریلوے اسٹیشن۔		اگر کامیاب نہ ہوں اپنا نام بدل لوں
استاسک دی	حال ملک وغیرہ نقشہ کیفیت عیاں	اسم شب	پولیس بہر رات کے لئے ایک اہم
استخوان از	جوڑ بند چٹانا۔ جسم کو توڑنا		مقرر کرتی ہے جس شخص کو رات کے
ہم باز گردن	مڑوڑنا۔		میعینہ وقت (تقریباً بجے) کے بعد
استر	خچر۔		گھر سے نکلنا ہو تو اسکو چاہئے کہ کو تو
استین	ریلوے اسٹیشن۔		سے اسم شب حاصل کرے اور رستہ
استشہاد نامہ	ڈپلومہ۔		میں پہرہ داروں کو بتلانا جائے ورنہ
			صبح تک قید رہتا ہے۔ پردل۔

اسم و رسم	نام - عزت -	اُطَرِیش	اسٹریا -
اسمی	برائے نام -	اظہار نامہ	سٹمن -
اسناد و بد	اس پر تہمت لگاتا ہے -	اعتبار نامہ	سٹیفکیٹ -
برومی بندہ		اعتماد نامہ	بادشاہ کا خط بادشاہ کے نام
اُپنچتر شیرازین	بونا -	اعلان	اشتہار
اُشپل	مینڈک یا مچھلی کا انڈا -	اُغروق	خیمہ - کیمپ -
اشتباہ	مغلطہ - غلطی -	اُغور	شگون - علامت -
اشتباہ کر دینا	آپ کو دھوکا ہوا -	اُغور باشندہ	اگر مانیں دوست جو آفتاباً
اُشخال	کوڑا کرکٹ -		راستہ میں مل جائے اس
اشغال	کوڑا کرکٹ -		سے کہتے ہیں - گویا یہ جملہ آداب
اشتقال	کوڑا کرکٹ -		وسلیات یا "مزاج شریف" کا مراد ہے -
	چکنائی اور پانی کی بوندیں جو	اُفزار	آلات - اوزار -
اشک کباب	سیخ پر نکتے وقت کباب سے	افسانہ گو	درد و غلو کے لئے ایک شایستہ اصطلاح
	گرتی جاتی ہیں -	افشان	دو یا زیادہ دانتوں کا کانٹا گھاس
اصطخر	مصنوعی تالاب جس میں چشمہ		الٹ پلٹ کرنے کے لئے کھڑچال
	سے پانی آتا ہے -	اُفشرہ	آبِ بشورہ -
اُطاق	کمرہ -	اُفلاطونی کرکٹ	کسی پر زور یا دباؤ ڈالنا -
اُطاق پذیرائی	ڈرائنگ روم یعنی ملاقات	باکسے	
	کا کمرہ -	اُفیق قونہ	"جوہر قہ" دیکھیے -
اطاق نشین	نشست کا کمرہ -	اقامت شہر کرکٹ	گواہ دینا -
اطاق یزک	سوفے کا کمرہ	اکاکیا	بہول -
اطالیائی	اطالوی - ٹلی کا	اکت	ایکٹ -
اُطراق (یا اُتراق)	کردن یا نمودن - کوچ یا سفر میں ٹہرنا		

اکیڑ لسیوں (دعا)	نمائش گاہ۔	الف داغ کشید	چنان بے رحمانہ چوب زد کہ دستم
اکواریوم	اکوئیریم۔ جل گھر یا جل محل۔	الف داغ کشید۔ ایسی بیمار زد	سے لکڑی ماری کہ میرے ہاتھ میں
اکوسی	پانی کا مکان خواہ حوض ہو یا بڑا	تار۔ کپڑے یا بالونکی بنی ہوئی بیک	برہمی پڑ گئی۔
اکول	تالاب یا چھوٹا شیشہ کا	چلنی۔ بانگی۔	بجلی۔ الکٹریٹی
اکاسی	ظرف جس میں دریائی جانور	چھلنی بیچنے والا۔	الکچی
اگرچہ	پاتے ہیں اس ظرف یا مقام	الکوبل۔	الگوول
الاجیق	کو اکواریوم کہتے ہیں عام حوض	الکوبل۔	آلمان
الارم	وغیرہ کو نہیں کہتے۔	ملک جرمن۔	آنگو
الاغ	اسکاٹ لینڈ کا۔	کنج کی چوڑی۔	اکو رب
الامان	اسکول۔	الاؤ۔	اکواریا الوار
الان	برساتی۔ گیلری	کلمہ۔ رخسار کا گڑھا۔	الوارش درگود
آلتام (دی)	بالفرض۔	پڑ گئے۔	فروفت
البجبر	صحرائین تبائل کا ٹاٹ وغیرہ	بد معاش۔ گنڈا۔	آلواط
آلیجہ کردن	چھایا ہوا خیمہ۔ ڈیرا۔ سرکی۔	ہنگ لگا دینا۔	آلوزون
الذنگ	گجر۔ خطرہ کی اطلاع۔	بیچا جس سے بچوں کو ڈراتے ہیں۔	آلو آب
ایصاق	گدھا۔	رملکہ (الزبتجہ۔	آلی صاباٹ
	دھادا۔	امام کا مقبرہ۔	امام زادہ
	ابھی۔ فوراً۔ اب	پارسل۔ زبردست۔ ایمان۔	امانت
	الٹی میٹم۔	قرض دینا۔	انت یا راتہ داد
	الجبر۔ جبر و مقابلہ۔	شہنشاہ قیصر۔ امپیر۔	امپراطور
	ٹو اکہ مارنا۔ لوٹنا۔		
	اجڈ۔ کن۔ نا تراش۔		
	ایصاق" دیکھئے۔		

امپراطور	قصہ - ملکہ - امپریس -	آئینہ	بچھو کا پیڑ -
امپریال	نہنشاہی سکے کی اشرفی -	انجن (ری)	انجن -
امتیاز	تقدیر - سرکاری ٹھیکہ حق مخصوص جو	اندرون	زمان خانہ -
امتیاز نامہ	سرکار کی طرف سے کسی چیز کے	اندرون (ب)	بیوی -
امثال لقمان	بنانے میں یا تیار کر نیکے متعلق عطا ہوا	انگارہ توپ	توپ کا ڈھانچ -
املائے درخانہ	لائسنس -	انفلوئنزا	انفلوئنزا -
امضاشدہ	ایسٹس فیڈس -	انگارہ زون	روشنائی یا پنسل سے خاک کھینچنا -
امضایافتہ	تعلقہ دار - ملک التجار -	انگارہ گرتن	بلندی یا گرائی وغیرہ کا ناپ لینا -
امیرال (ری)	امضاشدہ دستخط شدہ -	انگشتر دست	کٹھ پتلی کی طرح کسی کے ختیہ
امیر تینج	مصدقہ بل وغیرہ جو پاس کیا	کسے بودن	میں ہونا -
امیر نظام	جا چکا -	انگشت کوون	جانور کو برا نگینہ کرنا - پٹنا مارنا
امین خلوت	امیر البحر -	ابن شیر خواہدہ	یہ شیر سویا ہوا ہے اس کو نہ
امین لشکر	جبریل جو پانچ ہزار کا کمان	انگشتش نہ کن	پھیرو -
انبار	افسر ہو -	انگشتش گردن	لوگوں نے اُسے مجبور کیا تو اس
آئینہ	فوج کا سردار -	ابن کار راکر	نے یہ کام کیا -
انتباہ	لازم خاص خلوت یعنی شاہی	انگلینز	انگریز -
انتشر	چوہداروں کا افسر چیف گروم -	انگلیسی	انگریزی - انگریز -
انتیکہ (ن)	بخشی فوج - جنرل پے اسٹر	انگور عسکری	انگور میدانہ
	ایلی کوٹھڑی -	انورس	رقلہ (اینٹورپ)
	موچنا - چٹنی دست پناہ	اُورب	پانی -
	"خطار" دیکھتے -	اودا اودوم	مین ہار
	لنگور - بندر -	اوبہ	قریہ
	تادر - قدیم -	اوپال (ری)	دودھیا پتھر -

ناظر دیوان خانہ	اوریجین	کمند۔
ایلات یا ایلینا	اُورک	”ارجوحہ“ دیکھئے۔
ایلیچی کبیر	اُوستریا	اسٹریا
ایلیچی کبیر کہلاتے ہیں۔	اُوسی	”افشان“ دیکھئے۔
ایلیچی کبیر کہلاتے ہیں۔	اُوشین	”آبشین“ دیکھئے۔
ایلیخانی	اوضاع زندگی	فرینچر
ایلیخی	اوقات تلخ	برہم ہونا۔ یگونا۔ جملانا۔
ایلیصاق	شدن	رنجیدہ ہونا۔
ایلیصاق	اُولہ (ب)	چیچک۔
ایلیو	اُھرم	بیلن۔ لکڑی جو گاؤں والے
ایلیو	اہل ظلمہ	کاندھے پر رکھ لیتے ہیں اور اس
ایلیو	اہل تسلیم	کے دوسرے سرے میں ان کی
ایلیو	اہل حجار	کپڑے کی گٹھڑی یا کیبل چادر
ایلیو	ایرا د گرفت	وغیرہ آویزاں ہوتی ہے۔
ایلیو	ایساپ (ی)	حکام لوگ۔
ایلیو	ایست کردن	سولین۔ سول آفیسر۔
ایلیو	ایستگاہ	ہنگری کے باشندے۔
ایلیو	ایشک آکاسی	اعتراض کرنا۔
ایلیو	ایشک آکاسی	نقمان۔
ایلیو	ایشک آکاسی	”اطراق نوون“ دیکھئے۔
ایلیو	ایشک آکاسی	اخباری (لفظ) ریلوے اسٹیشن۔
ایلیو	ایشک آکاسی	میراجب۔ ناظر دربان۔
ایلیو	ایشک آکاسی	لاٹو چیمبر لین۔ ناظر دربار شاہی

ب

باب ندون
 دریا وغیرہ سے پار ہونا۔ پایاب
 گذرنا۔ پانی میں کود پڑنا۔
 گوشت کو محفوظ رکھنے کے لئے
 باب نکسید
 اس میں نمک لگانا۔
 باب نکسید
 برباد کرنا۔
 باب نکسید
 بال بچوں سمیت۔

باب	ایں قسم باب شعا است۔ یہ قسم آپ کے مطلب کی ہے۔	باد خوردسگ	باد خوردسگ گوز۔
		باد خورک	ایا بیل
	ایں مرد کہ باب من است۔ یہ	باد وادن	جھلانا۔ جھونکا دینا۔
	مرد کہ میرا تو کہ ہے۔	باد زیر بخش	وہ اکڑتا ہوا یا لاف زنی کرتا
باب	گور غنٹ۔	اندختہ میرفت	ہوا جارہا تھا۔
بابا	بٹوا۔ بچوا۔ ریحوں کے لئے پیا	باد زیر بخش	چاہوسی کر کے اسے خوب آلو بنایا
	کی اصطلاح	باد قپک	ایا بیل۔
بابا توری	سنگ سیلمانی۔ نہ کھکھ کا ٹینٹ۔	باد کردن	گلوش باد کردہ است۔ اس کا
باب دست	جو ہاتھ سے سنبھل سکے یا قابو میں رہ سکے۔	باد کردن	مغرور ہونا۔
باب دندان	چبانے کے قابل۔	باد گو بہ	ہا کو دفقاز کا ایک مشہور شہر
بابا جاقلو	ایک سونے کا سگہ۔ ولندیزی ڈالر۔	باد گیر	ادبچا سا گنبد ہوا کے لئے ایک
بابا جغلی (ری)	سونے کا ایک سگہ جو تیت میں تقریباً	باد بخان و قراق	قسم کا روشندان۔
بابا جی رت	ایک تومان کے برابر ہوتا ہے۔	باد بخان فرنگی	تھالی کا بیگن۔
باد	بہن۔	بادو	ٹماٹر۔ ایک قسم کی ترکاری۔
	جھولا۔	بادو	شیخی خورا۔ دو گلی لینے والا
	کھڑکی بند کرنے کا غذا پرودہ	بادو	مغرور ہونا۔
باد بان	جو پہلے بجائے شیشو کے ٹکاتے	باران بار	بارش کا ملک۔
	تھے تاکہ روشنی بھی نہ آئے اور سہا بھی نہ آئے	بار انداز	پشتہ۔
باد بدگ	پتنگ۔ کنکوا۔ گڈھی۔	باران طلبک	ایک چوٹی دار چڑیا۔ طیر بھی۔
باد بزن	پنکھا۔ فرشی پنکھا۔	باران گندہ بہا	ابر نیسان۔
باد تو پوست	چاہوسی سے کسی کو مخلوط	بارانی	برساتی۔ بارش میں پہننے کا لباس
کے کردن	کرنا۔	بارخانہ	گودام

بارکش	جھکڑا۔ لہو جانور۔	بازی مویش	کھلاڑ۔ شیر۔
بارخنتن	غیر شفاف۔ اس طرح رنگین ہند شیشہ جس کے لیے کچے گلوب بنائے جاتے ہیں۔ رنگین شیشہ کے برتن	باسان (ت) باستیان ری	بج دین سے اکھڑ دینے والا۔ مورچہ قلعہ کا برج۔
بارفروش	تھوک فروش۔	باش ! باش اچن	سنو! سربہند۔ ایک قوم کا نام جو زن و مرد کھلے سر رہتے ہیں۔
بارو	فصیل شہر یا قلعہ۔ دوس۔	باشا ہم فالو نئے خورو	وہ اس قدر مغرور ہے کہ کسی سے نہیں ملتا۔
بارہ	"بارو" دیکھئے۔	باش جنگلی	داروغہ جنگلات
باریکہ دم	ہینگ۔	باش چادش	سار جنت میجر۔
بارین	پیرس۔	باش قنات	زندہ چڑیا جو باز کے پنجوں میں دے دی جاتی ہے۔
باریک دی	کفات شعاری۔	باش لُق (ت)	باز کا کٹوب۔
باریکہ	تنگ راستہ۔	باطالیون ری	پلٹن۔
بازارزدون	نفع اٹھانا۔	باطری ری	بیڑی۔
بازارعام	میلہ۔	باطلاق (ت)	کیچڑ۔ دلدل۔
بازاری شدہ	استعمال۔ پرانا۔	باغ دولتی	ہلک گارڈن یا ہلک پارک۔
بازان	بیزن۔ (نام مقام)	باغ زمستانی یا	اوپر سے پاٹا ہوا سیقف پوش مکان
بازدید فتن	جو لوگ ملاقات کو آئیں ان سے ملنے کے لئے ان کے مکان پر جانا	باغ سرخوشیدہ	جس میں نازک پودے موسم کی سنجی سے محفوظ رکھنے کیلئے رہتے ہیں
بازو داون	مدد کرنا۔	باغ سبزکاری	ترکاریوں کا باغ۔
بازورمی	ایک خون خوار پرند۔	باغ مشجری	درختوں کا باغ۔
باز سچین	ایک کھلونا۔	باغ نباتات	بوٹیوں یا ترکاریوں کا باغ۔
بازی درآورد	اکڑ کا پارٹ کرنا۔		
بازی گوش	کھلاڑ۔ شیر۔		

باغ وحش	چڑیا خانہ۔	بالین	تیکہ۔
باقہ	پختہ نلج کے پودوں کا پلہ	بامیل چین	کروشیا یا سلاوی سے بننا۔
باقری قرۃ	جنگلی مرغ۔ جھیل۔ جوہر۔	بانک ری	بنک۔
باقسم دایا	قسمیہ۔	بانگ قدم زن	تیزی سے چلنا۔
باقلم (ب)	رسمیج کا دانہ	بانگ ن کرے	چلانا۔ خفا ہونا۔
باقلم خوردن	باقلم خوردہ است۔ وہ احمق ہے۔	باہ باہ	واہ وا۔ شاباش۔ مرجبا۔
بالے بودن	کسی کی طرف متوجہ ہونا۔ کسی سے مخاطب ہونا۔ استقامت بنانا۔	بایر	بخیر زمین۔
	سرکار امیری سنئے۔	بایہ گوش	ایک قسم کا چھوٹا آٹو
	آیا بامن بودید کیا آپ مجھ سے	ببرزدن	جہاز کا ذرا سی دیر کے کسی بند
	کہہ رہے تھے۔	ببی	پر ٹھہر جانا۔
بال بالہ	ایک طرح کا انگریزی ناچ	ببا	بچہ۔
	رقص بے تکلم۔ بال	بپائے خود	ہٹوا بچا پویش۔
بالا بان	بڑا ڈھول۔ بڑا طنبور۔ ایک قسم کا با	بپف و باد رفتن	آپ ہی آپ۔ اپنی خوشی۔
بالا پوش	ادور کوٹ۔ کبل۔ بھان۔ رنائی۔	بتاوی	اگر کر چلنا۔
بالا ترازیہ	بد قسمتی سے بڑھ کر کیا ہے		بیٹویا کا۔
رائگی نیست	ملا نا۔	بجا آوردن	پہچاننا۔ سمجھنا۔ در نظر اول
بالائیدن	پن گوشن یعنی آپین رکھنے کا		جناب عالی را بعض کسے دیگر
باشتک	چھوٹا سا گریہ۔	بجرا انداختن	بجا آوردم۔ پہلی نظر میں مجھے
بالکٹی (ری)	سجاریہ۔ مہتابی۔	بسجور	آپ پر کسی اور کا دھوکا ہوا۔
بال ہی	ویل چھلی کا پر۔		برافروختہ کرنا۔
بالوں (ری)	خبارہ۔ بیلون۔	بچاک قبا خوردن	اورا بسجور بیار۔ اسکو ڈھونڈ کر لا
			آپنے گتھم بچاک قبایش خورد
			جو کچھ میں نے کہا وہ اس مطلق معنوی
			نہ ہوا۔

بچراغ رسیدن	دولت پانا۔	منجھو	بیڑی۔
بچوک	بچہ۔ بچا۔ دہیار اور تصغیر کی اصطلاح)	بخود خریدن	کسی ایسی بات کا اپنے سے منسوب کرنا جو اپنی ذات سے متعلق ہیں۔
بچہ باز	مُغلم	بخو لو	بیڑی۔
بچہ گردان	کھلائی۔ آنا۔ دایہ	بخودی خود	اپنے آپ۔
بچہ ہا	کوئی ہے!	بد اُخت رب	بد مزاج آدمی۔
بچہ ہو برہ	”چاخو وق“ دیکھئے۔	بد اُغر	نامبارک
بچنے خورن	کسی چیز سے ٹکرا جانا۔	بد بیاہورن	بچہ کا برا اٹھانا اٹھانا
بجھو شہر	قلب شہر۔ وسط شہر۔	بد بدہ	لے مار۔
بجھو شہر	سن بلوغ یا تمیز کو پہنچنا۔	بد رچین میگو یار بد بدہ (بد بدہ)	بد رچین میگو یار بد بدہ (بد بدہ)
بجھو شہر	بجھ کر میا۔ بھرازو۔	بد بدہ	بیڑ کھتی ہے بُرا کام بُرا ہوتا ہے
بجھو شہر	بجھ مرده۔	بد بڑائی باقی رہتی ہے۔	یا بڑائی باقی رہتی ہے۔
بجھو شہر	بجھ مرده۔	بد در آمدہ	بُرا اٹھایا ہوا۔
بجھو شہر	چھوٹی جھیل یا تالاب کو بھی کہتے ہیں۔	بد دہن	بد زبان۔
بجھو شہر	اسٹیم نکالنا۔	بد در خوردن	کام میں آنا۔
بجھو شہر	آتش ران۔	بد در قمار کرنا	بد سلوکی کرنا۔
بجھو شہر	”آہن بخاری“ دیکھئے۔	بد در قہ کردن	مشایت کرنا۔
بجھو شہر	انجن	بد در گ	کینہ۔
بجھو شہر	کنوسی۔	بد شیر	بچہ جس نے کسی بیچ قوم کی آٹا کا دودھ پیا ہو۔
بجھو شہر	تقدیر خلاف ہونا۔	بد فہمیدن	مطلبم را بدر فہمیدید! آپ میرا مطلب غلط سمجھے۔
بجھو شہر	رات کو خواب میں بری بری صورتیں نظر پڑنا۔	بد گل	بد صورت۔
بجھو شہر			

بدل	این مرورید اصل است نہ بدل این موتی اصلی ہے۔ نہ کہ نقلی۔	بربریت	وحشت ناشائستگی۔ جہالت۔
بدماغ خوردن	حرف بدماغش خورد۔ میری باتیں اُسے سخت ناگوار ہوئیں۔	برجستہ	نکلا ہوا۔ اُبھرا ہوا۔ اُبھرا ہوا۔
بدہستان	لین دین۔ خرید فروخت	برخوردن	ملنا۔ وقت مل جانا۔
بدہ دشتن	مقروض ہونا۔	برداشت	بیان۔ اظہار۔
برآک مدن	من بشادہ تومان بد ہے دارم یا بدہ کارم۔ مجھ پر آپ کے دس تومان آتے ہیں۔	برز	پُرز "دیکھئے۔
برآب گفتن	جلدی جواب دینا۔	برزخ	خاکنا ہے۔
برآمدگی	گلٹی	برشیرہ مالیدن	ٹھگنا۔ اُوبنانا۔
برآمدگی دماغ	ناک کا بانسا	برشش	وضع قطع۔ تراش خسراش برش فرانسوی۔ فریج کٹ۔
برابر	گنا۔ دو برابر۔ دو گنا۔	برصحرانہان	ظاہر کرنا۔
برادر لطیفی	جن کی ماں ایک اور باپ علیحدہ ہوں	برطاق نہادان	تُرک کرنا۔ بھول جانا۔
برادر بلبل	بلبل کی طرح کی ایک گانیوالی چڑیا	برق	پالا۔
برازندہ	شاندار۔ سنجیلا۔	برق برق زدن	جگمگ جگمگ کرنا۔
برازیدن	پھینا۔ زیب دینا۔	برق ربا	وہ چیز جس میں سے بجلی کی لہر گزر سکے کٹ کر۔
برآق شدن	بلی۔ بھیرے اور پیر کا پھول جانا	برک	ایک قسم کا موٹا اونٹنی کیڑا۔ ابرا۔
برآقی	دریشمین کپڑے کی) چمک یا جھلک	برک کردن	کپڑے خود را بر کوشت وزمین خورد اُس نے ٹھوکر کھائی اور گر پڑا۔
براندی	ایک قسم کی شراب۔ برانڈی۔	برنگ کردن	پیر میں پتیاں پھوٹنا
بربرسی	بربر کا باشندہ۔ وحشی۔ ناشائستہ	برنگ کردن	بھاگنا۔
		بر بیان (ری)	زرق برق۔ کنول بنائے ہوئے

بریت - بچت - پناہ - قیمہ - ایک قسم کا لکڑی کا جوتہ پنکر برف پر پھسلنا - معین - طے شدہ - برویم کے بجائے برویم ہوتے ہیں - الٹ دینا - اونڈھا کر دینا - وہ بھڑ جس کے گلے میں گھنٹی بندھی ہوتی ہے اور وہ گلہ کے آگے آگے چلتی ہے اور باقی بھڑیں اس کے پیچھے آتی ہیں - ٹوک - پھاڑی بکری - چھپکلی کی قسم کا ایک جانور - بہت کھانا - بکر اجمار کی لئے پھرتے ہیں اور جکی داڑھی بالعموم سرخ رنگی ہوتی ہے - پھاڑی بکری کے موٹے لمبے بال جس کے بوسے اور رسیاں بنتی ہیں - کھا دینا - بد معاش - اوباش - گنڈا - موتخ - پرند کا بچہ جو گھونسلے میں ہو -	برقی برہانی برنج سرید بریدہ بریم برمی گردانید برپیش آہنگ برہنگہ برہ پانگ برزدوش برزگ کشیدن برز قندی برزمو برزین شوت داو برزن بہادر برزن گاہ برز نوررت	پلو تراش - ہرے نیز کنول کی شکل کا بھاگنا - استین - یا پانچے چڑھانا - ہاتھ سے کسی عضو کو ملنا - فرانز داری کرنا - اوپے کھڑا ہونا - آپ میں رود خانہ خیلے برزہ است اس دریا کا پانی نہایت ہاضم ہے برنج - پتیل - درایام برو برو او - اس کی بنی کے زمانہ میں - برو گرام - انکشافات - ظاہر کر دینا - آشکار کرنا - بروسلر پائے تخت بلجیم - اے دخترک بروے من ملیتی لڑکی! تو میرے منہ آتی ہے - یا مجھے جواب دیتی ہے - اچھا اب ہمیں جانے دیجئے - دواؤں کا میمنہ اپنے جسے دو فی مقدار میں دودھ لیتا ہے مجازاً خوش قسمت - بکری کا دودھ پتیا بچہ عاجز سمجھنا - راہ نکھیں) بند کرنا -	برایک برمال زون یا کرون برمجید برناخن استیان برندہ برنر برو برو برو جرام بروزات بروزدادن بروکسل بروے کے ایستادن برویم کہ برویم برہ دو مادر برہ شیر مست برہ گرفت برہ ہم نہاد
--	---	--	--

بغذا ساقین	خوب ڈٹ کر کھانا۔	بکچ کر قتن	زندہ دیوار میں چنوا دینا۔
وزون	خیر۔	بگدہ	خنجر۔ بُغدہ۔
بغسل	بندوق لے جانے اور کپڑے	بگوار باشندہ	اس سے مت بولو۔ اسے نہ چھیڑو۔
بغل طلق	محفوظ رکھنے کی بیٹی۔	بگردن بدن	ذمہ واجب ہونا۔
بغل کردن	پسٹ جانا۔	بگرس	دو درختی نباتات۔
بغلہ	ایک یاد مستول کا جہاز۔ چوبغلہ۔	بگم	بگویم کا تلفظ بگم کرتے ہیں۔
بغل حبیب	ڈالو دین کرارا۔	بگوشہ گفتن	کتابہ یار مز میں بات کہنا۔
بغلی	چھٹی بوتل۔	بیل یا	پھر رط کے کی پیشاب گاہ۔
بغترہ	بصرہ اور بغداد میں طلبہ دیکھتے۔	ببلبل	بیا بلبلیت را بوسم۔ ایک پیار کا جملہ
بقدر راست	جیسے دام ویسے کام۔	بلا دار من	آر مینیہ۔
دوغ میز نم	بسکٹ دو احد نہیں بولا جاتا	بلا فاصلہ از	براہ راست اولاد پیغمبر ہے۔
بقسمات	چت گر پڑا۔	بلبل خرما	عام بلبل کو بلبل خرما بھی کہتے ہیں۔
بقصد شت خواب	کام میں آنا۔	بلبلش منخواند	اس کا طوطی بول رہا ہے۔
بکار خوردن	صندوق۔	بلبل	بل "دیکھتے۔
بکس ری	بکچ کر نکل جانا۔	بلجیک	بلجیم۔
بکوچہ حسن اعلیٰ	او مراد بکوچہ حسن چپ زد۔	بلچاق	قبضہ شمشیر۔
بپاؤن یا قتن	اسنے مجھے کیسا اور پکرا کتر کر نکل گیا	بلد چین رت	بھیر۔ پودہ
	او خود را بکوچہ حسن چپ نم زد	بلدی کردن	رہنمائی کرنا۔
	وہ انجان بنتا ہے۔	بلش یک	بلجیم۔
	سامان لادنے کی کشتی۔	بلعیدن	بلکل جانا۔ ہڑپ کر جانا۔
مبکارہ		بلغار	خوشبو میں بسا ہوا چمڑا۔ بلغاریہ۔
			نہرہ وغیرہ جو جو تہ صاف کرنے

کے لئے دروازہ میں بچھا رہتا ہے	بنائی	معماری۔
دلیا۔	بنائے سر تیز	نوکدار مخروطی شکل کا مینار
بلغور (رت)	بنا کر گشت	کام میں لگ جانا۔ کام شروع کر دینا۔
بلغور کردن	بنائے کجاواریدہ	کھاں کا ارادہ ہے۔
سے ایک دو حرف ادا کرنا۔	بنت انجیل	صدائے بازگشت
چہ زبان بلغور مے کنی۔ کیا جھک	بند	رم۔ ۲۰ (ستے کا غذ کے)
جھک کرتا ہے۔	بند انداز	کوہ پیشہ در عورت جو عورتوں کی پیشانی کے اوپر اور کینٹی کے وہ بال جو بہت چھوٹے ہونے کی وجہ سے چوٹی کے ساتھ گوندھے نہیں جاسکتے اکیڑتی ہے مشاطہ۔
شاید۔ بال ضرور	بند باز	نٹ۔
بلکہ	بند دست	کلائی۔ ساعد۔
بال مسروقہ یا نشان جس سے	بند رومی	زنجیرہ۔
چوری کا پتہ لگ جائے۔	بند شگستن	پوسہ دینا۔
کھڑا ہونا۔	بند قہ	گولی۔
نیل کنٹھ۔	بند گردان	بند تر جمع۔
ضلع۔	بند گاو	چند بند گاؤں رعیت داریدہ۔
بلوک	بند گل	پھولوں کا کٹھا۔
بلوک گردی	بندہ منزل	غریب خانہ
حاکم کا اپنے حلقہ میں دورہ کرنا۔	بنفشہ	بالعموم جشی نوڈی کا نام ہوتا ہے۔
بلور بے حیوہ	بن کار دین	عاقبت اندیشی۔
بلور ساختہ		
بلور معدنی		
بلیت (ن)		
بلیر و بازی		
بلیو (رت)		
مباسی		
مببو		
مببوتی		

بہرہ زدن	بیل کاٹاں ماں کرنا یعنی ڈکرائنا۔	ترکمانوں کا جھونپڑا۔ کیلا۔	مہنگا
بوغاز یا بغاز	آبنائے دیریا کے دھانہ کا چوڑا حصہ۔	سامان۔ اسباب۔ جھاڑی۔	بن بن (سی)
بوغاز دریا سیاح	درہ و انیال۔	صبح کا کھانا کھانا۔	بنہارا قنادن
بوٹ	اُٹو۔	بد معاش یا لٹچا آرہے۔	بنی اسرائیل کی پتہ
بوٹہ	”لیف“ دیکھئے۔	زور۔ طاقت۔ جثہ۔	مہنیہ
بوٹ زدن	طپ روٹ دینا۔ دیوالیہ ہو جانا۔	آنکھ کی پتلی۔	بوٹو
بوٹوں	پیرو۔ فیل مرغ۔ گرگٹ۔	بوٹل۔	بوٹری
بوکینگام	رقیصر (بگن گھم) انگلستان کا ایک مشہور شاہی محل،	دُبتہ تلفظ کیا جاتا ہے، بوٹہ جھاڑی خود رو جھاڑی۔	بوٹہ
بوٹ	”بٹل“ دیکھئے۔	چھوٹی موٹی کا پودا۔	بوٹہ بخود
بولیتن	خبر۔ کوائف حالات۔ سرگذشت۔	بہت چھوٹی نسل کا کتیا اور	بوٹہ تھوڑا تشی
بوم بارو	گولہ باری۔	کوئی جانور۔	بوجی
بومی	ہموطن۔ دیسی۔	کاگ۔	بوج
بہ	بھی۔	کاگ۔	بوج
ہسار	نارنگی کے پھول۔	اسکرو۔ کاگ یا ڈاٹ نکالنے	بوج کش
بہ بہ	(بجائے بہ بہ) مرحبا! واہ وا!	کاپیچ۔	بوجسار
بہلہ	باز پالنے والوں کا دستانہ	انجن۔	بودادن
بہ لیمو	سنترہ اور لیموں کا شربت بغیر قوام کیا ہوا۔	دکسی قسم کا اناج بھوننا۔	بودجاری
بہم خوردن	ٹکرا جانا۔	بجٹ۔	بودہ
بے پروئی	بے حیائی۔	بیڑ۔	بودہ
بیات	ٹھٹھرا ہوا۔	طوفان برف باری۔	بوران
		مراغ خانہ	بورس

بسیارہ	کیاری۔ ہیں۔	بیدار کردن	اودخیلے بیدار مے کند۔ وہ بڑا
بے مضاع	گننام رخط وغیرہ	بیدار خوردہ	مباذہ کرتا ہے۔
بی بی رب	دادی یا نانی کو کہتے ہیں۔	بیدار ماغ	کیرے کا کھایا ہوا۔ راو فی کپڑا
بی بی متو یا مولو	جس طرح ہندوستان میں "میاں مٹھو"	بیدار شدن	جھلا بھنا۔ غمگین۔
	اور "بی بی مینا" کہتے ہیں۔	بیر ری	رکسی بات پر، کسیا جانا۔
بیت الماع	پاخانہ	بیرق خوابانید	جو کی شراب۔
بے تعارفی	کچ خلقی۔ بے تکلفی۔	بیرون مایکینی	جھنڈا سرنگون کرنا۔ بھاگ جانا۔
بتیوتہ کردن	رات بسر کرنا۔	بیرونی	ہم کو نکالے دیتا ہے۔
بیحرف	فوراً۔ بے چون و چرا۔ بیشک۔	بیزدادن	مردانہ نشست گاہ۔
بنج	از پنج دم ندارد۔ سرے سے	بے سر حساب	جھلانا۔ جھوٹکا دینا۔
بنج دمش	دم ہے ہی نہیں۔	بے سواد	ظاہر طور پر۔
سست است	اس پر آسانی سے اثر پڑ سکتا ہے	بیشترک	جابل۔ گبڈ۔
	وہ بڑا بزدل ہے۔	بیشتر دوم شدن	اک ذرا زیادہ۔
بنج قد	کمر۔ بنج۔ قدش را اگر قسم و دانش	بے صورت کردن	رکسی چیز یا کپڑے کا بہت چلنا۔
بنج کش	داشتم۔ میں نے اس کی کمر	بے طاقتی	عصمت درمی کرنا۔
	پکڑ لی اور اس کو روک لیا۔	کردن	گھوڑے کا بھڑکانا یا اڑ جانا
	جنگھاسا۔	بے عرضہ	آدھی کا ہٹ کرنا۔ آگے نہ بڑھنا
بنج گلو بستن	ایں سکھ را بنج گلویش بستم	بے عرضگی	ذلیل۔
	میں نے یہ رکھوٹا، سکھ اسکے	بیف	ناکارگی۔ نالایتی۔
	سر مٹھ دیا یا چپ دیا۔	بیک آنچورون	آٹو
	دچناں گفتن بیخود است	بیک پلک زدن	پلک مارتے۔ چشم زدن میں
بیخود	ایسا کہنا لٹو ہے۔ یا خواہ مخواہ	بے کفایتی	ناکارگی۔ نالایتی۔
	بیکار۔		

بیگلر بگی	پولیس سپرنٹنڈنٹ جو شہر کا انچارج ہوتا ہے۔	پاپے کردن	ستانا۔
بنیلہ	جیلہ کا تالچ مہل ہے۔	پاتابہ	پاؤں میں باندھنے کی پٹی۔
بے میلانی کردن	بے توجہی کرنا۔	پاتلون	پتلون۔
بے نماز	حائض۔	پاتوئے کفش	منہ آنا۔
بینہ	جامہ کن دیکھئے۔	پاتیل	پتیلہ۔
بیتی کوہ	پہاڑ کی باہرنگی ہوئی چٹان۔	پاچک	آپلہ
بے ہمہ چیز	ظاہر طور پر۔	پاچہ	رپیاری کی اصطلاح پاؤں گائے بجڑے کی نلی۔
پ			
پاؤ فنادن	گھبرا جانا۔	پاچہ بڑی	گھنٹی موٹی بھویں۔
پا اخراز	ایک قسم کا جوتہ۔	اگر پاچہ بڑی	چمڑے یا ریشم کا تسہر بار کے لئے
پا انداز	ایک ہدیہ جو دو لہادوں کو تندر دیتا ہے جس روز وہ پہلی مرتبہ اس کے گھر میں داخل ہوتی ہے۔	پاچہ بند	اجڑ۔ ہوش۔ جانگلو۔ لوطی۔ کیونکہ اچڑ اوچھے ڈھیلے ایرانی پاچامے پہنتے ہیں۔
پا بریخت (مقامی)	بیابان کے قابل جوان	پاچیدن	بکھڑا۔ چمڑا کنا۔
پا بند	زنجیر۔ جو آدمی یا جانور کے پاؤں میں ڈالی جائے۔	پادد	وہ شخص جو جام میں حقہ اور قہوہ وغیرہ لا کر دیتا ہے۔
پاپ	پوہ۔	پاؤدک چماز	تقلی لڑکا جو جہاز پر کام کرتا ہے۔
پا پر	پاموز۔	پاؤدک کفش گزار	اسکو برطرف کرا کے خود اس کی جگہ لے لی۔
پاپوش یا	ندہ چٹائی یا دیری کا ٹکڑا جو دروازے میں پاؤں صاف کرنے کے لئے	پار	قسط۔
کفش پاک کن	پچھا دیا جاتا ہے۔ پاوان۔	پاراد	پیریلہ۔

پارٹس کردن	بھوکنا۔	بالعموم عورتیں اور دوکان دار
پارلمان	پارلیمنٹ۔	پہنتے ہیں۔
پارلمنٹ		کوارٹر میں لگانے کا دلاتی قبضہ
پارو	ڈانسٹر	یا کوارٹر کی چول۔
پاروزدن	کھینا۔	گنہ گئی۔ یعنی وہ سوراخ جس میں
پارہ	آس نے غیر متعلق یا مختلف	کوارٹر کی چول رہتی ہے۔
ازدرہ و تیر پارہ	باتوں کے بارہ میں سوالات	صفوہ حاشیہ زیرین
سوالات کرد	کئے۔	قٹ نوٹ۔
پارلیس	پیرس۔ فرانس کا پایہ تخت۔	علم۔ ذوالجناح اور محلوں کے
پازن	پہاڑی بکری۔	جلوس کے افسر۔
پاسبک کردن	آس عورت کے پچر پیدا ہوا ہے	اڑنا جو گرتی ہوئی دیوار کے روکنے
آسن یا سبک	یادہ عورت وضع حمل سے فارغ	کے لئے لگا دیا جاتا ہے۔
کرده است	ہو گئی ہے۔	لفافہ۔
پاسپرٹ ری	پاسپورٹ (جہاز کے لئے)	رجو (تہ) پہننا۔
پاسنجر	مسافر (صرف جہاز کا)	اسٹاکنگ۔ یعنی گٹھنے تک موز
پاسنگ	عقلش پاسنگ مے بڑو۔	تحریر مٹانے والی ربر۔
	وہ کوتاہ عقل ہے۔	خوشخط نقل کرنا۔
پاسوز	شیفتہ۔ فریفتہ۔	واقع ہونا۔
پاشا لک	ایک قسم کا پرند۔ چما۔	وہ کچھ فترا رہے (صرف عورتوں کی
پاشندن	کھڑا ہونا۔	کچھ دی کے موقع پر بولا جاتا ہے۔
پاشنہ	بلبلی۔	پالتو (ن) اور کوٹ۔ لہاؤ۔
پاشنہ برید (تھانی)	ڈاکو۔	پالتو۔ نرم۔ صافی۔ چھٹا۔
پاشنہ خواب	بے ایڑی کے سیلیر جو	بطن وغیرہ جملی دار پاؤں۔
		بھاگنا سر پھیرنا۔

پائیدن	ایک نظر دیکھنا۔ گھڑی دیکھنا	تلف ہو گئی۔
پائے فروشیدن	چو کسی کرنا۔	کوٹ کر چوڑا کرنا۔
پائے کشادن	توقف کرنا۔	چھترانا۔ بکھیرنا۔
پائے ماریدن	کسی کو آنے دینا جو پہلے نہ آیا ہو۔	دل مردہ۔ بد نما۔ بھونڈا۔
پائے من است	جیل کا موت ماہنتی کا انڈا لینا	پدر زن
پائین شستن	یہ میرا کام ہے۔ میرا ذمہ۔	پدر کا صاحب
پایاب	بیٹھنا۔	پدر سوختہ
پایہ	گھاٹ۔	پدر شو
پتو	باز کا آڈا۔ لپٹ غیرہ کہنے کی تہائی۔	پدر کسے را
پتیارہ	گرج رہی معنے مقامی ہیں	سوزانیدن
پسچ شدن	کبیل۔ پٹو۔	پراسچیدن
پسچیل	لڑاکا۔ نٹ کھٹ عورت۔	پرشیدن
پسچ پنج	پہلوں وغیرہ کا دب جانا۔	پر پرک
پسخت	گندا۔ کیشف۔	پر پر کردن
ریشش	لمبی ٹوپی جو فراش اور ہتھے ہیں	پروک کردن
سخت ست	اجتن۔ گھامڑ۔ کم سمجھ۔	پرتاب یا
سختنی	اس کی ڈارھی ابھی ہوئی یا	پرت شدن
پسچیدن	پراگندہ ہے۔	پرتاب کردن
پسچیدن	پلمٹس۔	پروٹینٹ عیسائیوں کا
پسش	کوٹ کر چوڑا کرنا۔	پرتان
	پگھلنا۔ اکٹھا ہونا۔	ایک فرقہ۔
	دولتم بخش شدہ۔ میری دولت	

پرت شدن از	گھوڑے سے گر پڑا	پُر رو	بے شرم۔
اسپ پرت شد		پُر ز	مخل کا رُوان۔ دوات کا صوف
پُر تغال	میٹھا نیبو۔ سنگترہ۔		جلدی سے آگے لینی والی کوئی چیز
پرت کردن	پھینکنا۔	پرستار	تیمار دار۔
پرت گاہ	ڈالو زمین۔ کڑاڑا۔	پرستید شری تاسیون	بازی گری۔ شعبہ بازی۔
پر چاگلی	ڈینگ۔ شیخی۔		
پُر چاندن	بجھڑا ہنسنا۔	پرو فیسر	پروفیسر۔
پُر چاک	ہوائی رمیوے کی تراشی ہوئی	پُر فیس	مغرور۔ خود بین۔
	پیرٹوں پودوں اور جھاڑیوں	پُر کردن	غصہ دلانا۔ برا فروختہ کرنا۔
پر چین	وغیرہ کو پیراستہ کرنے کی	پُر کوت کردن	خوب کوٹنا۔
	تینچی یا آلہ۔	پُر گرفتہ	یرنگ بہت گہرا ہے۔
پر چین رب	کھونٹا میخ۔	این رنگ	
	چرخ کھانا۔ صوفیوں کا جھوٹا	پُر گرفتہ است	
پُر خوردن	لٹوکا گھومنا۔ پرندوں کا	پُر مک	پہنودنی۔ رنگ۔
	چکر کاٹتے ہوئے اڑنا۔	پُر مک زدہ	پاسے کا مارا ہوا۔
پرودان	گمانا۔	پُر ملا	مرغابی۔
پروداغ	موجی۔ موج میں۔ پرکیف۔	پُر نس	شہزادہ۔
پرودہ	جالی دار نقاب جیسا میمیں اکثر	پُر نس دگال	پرس آف ویس
	استعمال کرتی ہیں۔ یاد بان۔	پُر وکس	پروکشیہ
پرودہ پا	جھلی دار پاؤں والا جانور	پُر وصلہ	”وصلہ دار“ دیکھئے۔
	جیسے بطخ۔	پروغ رام	پروگرام۔
پرودہ زنبورک	چق۔	پرو ف	پرنسٹر کا پروف۔
پریشک ویش	”شپشو“ دیکھئے	پرودہ	پہیہ کا اڑنا۔

پسیدن	اداز اسپ پرید۔ وہ گھوڑے سے گر پڑا۔	پشت پازون	رد کرنا۔
شیرے باو پرید	اس پر شیر نے حملہ کیا۔	پشت ہم	پے ہم۔ پے در پے۔
پریزانت کردن	تعارف کرانا۔	پشت سرزدن	غیبت کرنا۔
پریزیدان	پریسیڈینٹ۔	پشت سرفتن	پچھے پچھے چلنا تعاقب کرنا۔
پریوزت	کثیر المنازل۔ جس عمارت میں بہت سے درجہ ہوں۔	پشت سر کردن	پیٹھ پیٹھ ڈالنا۔
پزرون	افریقہ اور امریکہ کا جنگلی بھینسا	پشت سر کی رفتن	بغیر پیٹھ پھیرے یعنی منہ سامنے کئے پیچھے ہٹنا۔
پزولیدن	گمانا۔ بے آب ہونا۔	پشت سر ہم	متواتر۔
پسانیدن	سینچنا۔	پشت نہ دن	الٹی تلا بازی کھانا۔
پساویدن	ہاتھ سے ملنا۔	پشت کس شدن	انہ پشت من سے شوید۔ کیا تم میری مدد کرو گے۔
پس پس فردا	نرسوں یا اترسوں۔	پشت گردنی	دہول۔
پستانک	بندوق کا پیل۔ گلی (حقہ) کی ٹوٹی جسمیں نے لگائی جاتی ہے	پشت گلی	ہلکا گلابی۔
پست توے	چھوٹا سا بیک روم یعنی کمرہ	پشت گوش	کان نہ دھرنا۔
یا پکتو	جو پیچھے کی طرف بنا ہوا ہو۔	انداختن	پشت ہم یا
پستر فردا	نرسوں یا اترسوں	پشت ہم	پہم پے در پے۔
پس کوچہ	گلی۔	پشت ہم رفتن	جانوروں کا جفت ہونا۔
پس گردنت را	پس و پیش نہ کرو۔ داغ سے	پشتی	بابون۔ گاؤ تکیہ۔
مخاران	حیلہ نہ تراشو۔	پشک	بلی۔
پشت	پٹھا یا سنڈا۔ جو بابون یا لوطی	پش کردن	بلی کو ہگانا
پشت بام	رکتے ہیں۔ گاؤ تکیہ۔	پشکل	مینگنی۔
	گھلا ہوا چوڑا کھلی ہوئی اوپر کی منڈ		

پشکلی دوپشکلی	دو میگنی کے برابر حقیر۔	پل شکستن	محروم رہنا بے طاقت ہونا۔
پشیم اندر پشیم	تانا بانا دو دو لوانی۔	پلک زدن	دکبنا۔ جھکنا۔
پشہک	ایک عمدہ سفید قسم کی بالوں کی طرح	پل مان شکستہ	ہماری امیدوں پر پانی پھر گیا۔
پشیم شدن	کی مٹھائی بڑھیا کا کاتا	پلنگ زدن	دونوں ہاتھوں سے تال دینا۔
پشیر یا پشیر کبیر	پشیمان ہونا۔ پرگندہ ہونا۔	پل پاچہ بوسید	چاپلوسی کرنا۔
پش آب زدن	پشیر اعظم۔	پلہ	مذکفہ دیکھئے۔
پشک	منہ سے کلی چھوڑنا۔	پلہ پلہ	رفتہ رفتہ۔ تدریج۔
پش کردن	دھونکنی۔	پلہ پیچ	چکر دار زینہ۔
پش کردہ	منہ سے پھونک مارنا۔	پلہ خوردن	سیڑھیان ہونا۔
پش کردہ	ہوا بھرا ہوا۔ جملایا ہوا یا	پلہم	ایک بوٹی جس سے بھجھو کے کاٹے
پش کردہ	ناخوش۔	پلیس یا پلیس	کو آرام ہو جاتا ہے۔
نشستہ بود	ترش رویا رنجیدہ بیٹھا	پمپ یا میوری	پوس۔
پشیلوزی	ہوا تھا۔	پنبہ شدن	پھپھونادی رنگ
پش خندیدن	نمایش ظاہری غابازی جھوٹی طبابت	پنبہ کردن	بھاگنا بھگانا۔
پش (ب)	کھکھلا کر ہنس پڑنا۔	پنبہ نہادن	خاموش ہونا۔ منکر ہونا۔
پکیدن (ب)	حقہ کاکش (جو چھوڑ جائے)	پنجار گرفتن	فریب دینا۔
پگدا۔	شق ہونا۔	پنج الاسہ	تو چنا۔
پکلاس	بتکدہ۔	پنج نفی تین۔	پانچ نفی تین۔
پلاس انداختن	خیمہ جو بالوں کا بنایا جاتا ہے۔	پنجریک پنجرنگ	چنگلی بھرنگ۔
پلزاندن	پریشان کرنا۔	پنجرہ	جالی دار کھڑکی۔ جنگلے دار کھڑکی
پلسترہ (ی)	جھکنا۔ (بال وغیرہ)	پنگ	اس کھڑکی کو بھی کہتے ہیں جو مکان
پلشت پلشتہ	آبلہ		کی دیوار یا چھت میں ہوتی ہے
	زن پچل دیکھئے۔		اذن کی کچھی۔

پنشنڈ لا	جویرہ نما۔	پوسٹ سگر	غصہ میں آپے سے باہر ہو گیا
پینرک	خطی۔ خجاری۔ گل خیر۔	بروئے خود کشیدہ	غصہ سے بے قابو ہو کر گایا
پینر مایہ	شتر مایہ اعرابی۔	پوسٹہ	بکنے لگا۔
پینرور	بعض جگہ نالوں یا دریا کے کنارے جو سرکنڈے اور قسطنطنیہ کے نیزے ہوتے ہیں ان کو "پینرور" کہتے ہیں۔	پوسٹہ برون	کیا محصول لگے گا۔
پوت	گلاسٹرا (کپڑا چمڑا لکڑی وغیرہ)۔	پوشش	پوشن کرنا۔ عیب جوئی کرنا۔ ایک کم قیمت سکہ۔ گھاس کا تنکا۔
پوتاس (ری)	پٹاس۔	پوشال	گھوڑوں کے لئے پیال وغیرہ کا بچھونا۔ خالی۔
پوٹخ	پختہ۔ مضبوط۔	پول۔ باپول	پیسہ۔ نقدی۔
پودا	شورہ جو غم دیواروں وغیرہ پر جم جاتا ہے۔	پول بزرگ	ریال سلطانی۔
پورٹسموت	پورٹس ماؤتھ انگلستان کا مشہور بندرگاہ۔	پول پیداکن	کماؤ۔
پور توگال	پرتگال۔	پول خودرا	اُس نے اپنا روپیہ بیچ رنگ
پورچک	دیک۔	پول دائرہ زد	میں اڑا دیا۔
پوز یا پوزہ	جانوروں کی توتہنی۔	پول سفید	چاندیکے سکے۔
پوزیدن	عذر کرنا۔	پول سیاہ	تانبہ کے سکے۔ لیکن نکل کے
پوست خانہ	ڈاک خانہ۔	پول سیاہ	نئے سکوں کو بھی "پول سیاہ" کہتے ہیں۔
پوست خندہ	تبسم زیر لب۔	پول سیاہ	تانبہ کے سکے پر بٹ لگتا ہے۔
پوست زخم	گہرے زخم۔	پول سیاہ	تانبہ کے سکے پر بٹ لگتا ہے۔
پوست سگ	پوست سگ ویم کش۔ مجھے ذلیل نہ کر۔	پول سیاہ	تانبہ کے سکے پر بٹ لگتا ہے۔

بول شلوار چمکے	سفر پر روانہ ہونے سے پیشتر	پہنک	فیتہ (خواہ کسی چیز کا بنا ہوا ہو)
	ملازمین کی زاد راہ۔	پہنہ	رز نگاہ۔
	مچھلی کا رستہ۔ باز کے پاؤں کا	پٹین	گوطا۔
پولک	چھلکا۔ ہڈی یا دھات کا ولایتی	پیادہ شکن	اپنے کہاں قیام کیا ہے
	ٹپن۔	گجا پیادہ شہزاد	
پول کاغذی	نوٹ۔	پیادہ شوتا	غور سے باز آنا کہ ہم تجھے اپنی
پولک پیچ	ڈھبہری۔	ہمراہ بریم	صحبت میں شریک کریں۔
پول پکے	وہ بڑا دولت مند اور محرز	پیادہ نظام	فوج کا پیدل سپاہی۔
زیادہ وارڈ	ہے۔	پیادہ نہاد	عاجز سمجھنا۔
پولیتیک	خود غرضانہ حکمت عملی۔	پیانو (ری)	پیانو۔ باجہ۔
مرد پولیتیک	وہ پولیٹیکل یعنی خود غرض	پیپ	پیپہ۔
	آدمی ہے۔	پیپر منت	پودینے کا ست۔ پیپر منت
پولیتیک دان	مذہب۔	پیچ	موج۔
امور پولیتیک	امور سیاسی۔	پیچ پیچی	الچھاؤ۔ لپیٹ۔ وقت۔
پولنہ	ایک دو کا ست۔	پیچ۔ این نہال	یہ درخت پر چڑھنے والی بیل ہے
پہ	حرف بے ساط کبھی طنز استعمال ہوتا ہے	پیچ پست	اسکی بیل پھیلتی ہے۔
پہلو بندی بن	کیا تم میری مدد کرو گے۔	پیچتن	پلٹنا۔ پیچ دینا۔
پہلو سائیدن	برابری کرنا۔	پیدا کردن	تلاش کرنا۔ ڈھونڈنا۔
یازدن		پیراہن کش	ہنیائیں۔
پہن	کسی جانور کی لیس یا مخصوص	پیرزادہ	سوتیلی اولاد۔ (لڑکا ہو یا لڑکی)
	گھوڑے کی۔	پیرزہ	گھاس۔ پھوس پرال۔
پہن شکن	عام طور پر مشہور ہو گئی۔		حقارتنا کمزور بہت قوف آدمی
درخاج پہن			کو بھی کہتے ہیں۔

تاپلو	کوٹھی (اناج کے لیے)	تپکھ	آپلا -
تاپلوغ	کھریرا -	تپکھ	ٹیلہ پشتہ - ٹیکرا - چوتڑہ -
تاپول پیدیکند	ادھر کیا ادھر اڑایا -	تپکھ	تباکو - (سگٹ یا پائپ کا)
خرچ میمند	جنوبی امریکہ کا ایک حیوان -	تپکھ	انجان نہ بنو -
تاپیر	ٹپٹو -	تپکھ	قنات یعنی دیوار خیمہ -
تاتو	ایک قسم کا پھول - کلغہ -	تپکھ	عیش و عشرت کا ساز و سامان -
تاج خروس	تاج پوشی -	تپکھ	بسکٹ جو چائے یا کافی کیساتھ
تاج گزاری	سارنگی - دوتارہ -	تپکھ	پئے جاتے ہیں -
تار	تار و مار کردن	تپکھ	جیو میٹری -
تار و مار کردن	ٹمک کو تاراج کر دیا -	تپکھ	مورچہ -
ٹمک تار و مار کردن	نئے رئیس -	تپکھ	ہمنڈی -
تازہ بنوار سید	پھاڑ - کوہ	تپکھ	سراون چلانا -
تاغ	ہال نشست کا بڑا کمرہ -	تپکھ	جوتی کا تلا -
تالار	بڑا برآمدہ - برآمدہ -	تپکھ	سنبیدہ طبیعت (عورت یا بچہ)
یا	گھلا ہوا کمرہ جو ستونوں پر قائم ہو	تپکھ	اوپر بیٹھنا -
تالار سلام	گرسئی دار بڑا دیوان خانہ صدر کمرہ	تپکھ	آرام سے بیٹھنے - (یعنی حمامہ)
تالار سوپہ	دربار کار دیوان خانہ -	تپکھ	کوٹ وغیرہ اتار کر
تبدیل گروی	دعوت کا کمرہ -	تپکھ	خود نانہ را
تبصر	بھیس بدل کر گشت کرنا -	تپکھ	تخفیف کنند
تب شکک	گھامڑی -	تپکھ	تخم عقاید کرنا
تپکھ	سرخ بخار -	تپکھ	تخم کدو
	موٹا بھدا آدمی شہس چلے نہیں	تپکھ	تخم کدو شہس
		تپکھ	من میدا کہ کجا
		تپکھ	تخم کدو

تخم ق توئے	رگندہ اندہ اس کے منہ میں توڑ دیا	تردستی	ہاتھ کی صفائی استاد سی۔
دشمن شکستند	یعنی جھوٹے وعدوں سے	تردہ	ویک۔
تخم نیم رو	اسے خوب دھوکہ دیا۔	ترسو	ڈر پوک۔ بودا نامرد۔
تدارک دیدن	لکھن میں تلا ہوا اندہ نیم برشت	ترسوک	ڈر پوک۔
تذکرہ	انتظار کرنا۔ انتہام کرنا۔ تیاری کرنا	ترش بالا۔	”چلو صفائی“ دیکھئے۔
ترا بخدا	پاپٹ پر واندرا ہداری (آدمی کیلئے)	ترشدن	شرمندہ ہونا۔
ترا جدی	تمہیں خدا کی قسم	ترشی	اچار۔
ترا زوشدن	ٹریجڈی۔	ترشی آلات	جمع ترشی۔ اچار۔
ترا زوشقالی	برابر ہونا۔	ترشی سیلنہ	صفرا۔
تراشہ	کانٹا۔	ترغہ	مد طور غہ دیکھئے۔
تراق	گھوڑا۔ چھیلن	ترقانک	بندوق کی ٹوپی۔
تراموہ	تراق۔	ترقہ	پٹاٹھ۔ چھچھو ندر۔ تو مٹری۔
تراموے	ٹراموے۔	ترقمہ اند فختن	شور و غل کرنا۔
تراوہ کردن	یرسنا۔ چونا۔ ٹپکنا۔	ترک	زین یا گھوڑی کی پشت کا پچھلا حصہ
ترابیدن	ٹپکنا۔	ترک	اُس نے تباہل عارفانہ کیا۔
وترا بیدن		اوپاک ترک شد	وہ گھامڑے بیٹھے موٹی عقل کا
ترچہ یا تر بڑہ	مولی۔	او ترک است	آدمی ہے۔
ترتیزک	ایک قسم کا بودا جو مرطوب مقامات میں اگتا ہے۔	ترک خوردن	پھٹنا۔ شق ہونا۔
ترخون یا طرحون	ایک قسم کا بودا۔	ترک نشستن	سوار کے پیچھے سوار ہونا۔
ترد	خستہ۔ ٹرو۔ (کچوری یا سموسہ) نفی	ترکمان چاء	نام مقام۔
	معنی کمزور نازک جیسے شیشہ	ترکہ	ٹونڈا تہی۔ بالخصوص اتار کی
		ترکی خبیث عادت	بچوں کو مارنے کے لئے۔
			عفريت۔ دیو عجیب الخلق

تر متی	تر زرد چشم دیکھتے	تسمہ	یہ روٹی پتھر پتھر چٹری ہے
ترمرہ	شمال جو شمیر اور کران میں بنتی ہے	تسمہ است	ایں نان تسمہ است
ترنجبین	نسلکن پڑنا۔ کوختہ ہونا۔	تسمہ از گروہ	تسمہ از گروہ
ترنگ	ترنگ دیکھتے۔	برمے ارم	برمے ارم
ترنگانیدن	کمان کے چکر کا آواز دینا۔	تشخیص	تشخیص
ترن وائی	ٹراموے۔	تشر	تھبٹر میں ایکٹ کرنا۔
تریاک	افیون۔	تشر زدن	دالفاظ کے ذریعہ مزاحیہ ڈرانا
	رمضان میں "اساک" سے پہلے	تشریح میت	مردہ کی چیز بھاڑ بغرض تجربہ۔
	انگریزی ٹائم سے تین بجے رات	تشریفات	جلوس۔
آب ست	کے قریب ایک مزدور چھت پر کھڑا	تشریفاتی باشی	داروغہ قوشہ خانہ۔
وتریاک	ہو کر پکارتا ہے "آب ست تریاک"	تشک	ترکی تو شک۔ گما۔
	آخری مرتبہ باقی پی لو۔ یعنی فیون	تصاؤف	تصادم۔ دو چیزوں کا بھٹکنا۔
	کی آخری گولی کھالو۔	تصرفات کردن	نکتہ چینی کرنا۔
تریشہ	کپڑے کا ڈورا یا کترن۔	تصنیف	گیت۔ راگ۔
ترکیات اشیا	اشیاء کی نشانی۔ یادگار۔	تصنیف خواند	گانا۔
ترنزل	بھونچال۔ ول کا پھنا۔	تطعمہ التجاری	ٹیکہ لگانا چچک کا ٹیکہ۔
تسلط و شتن	دوسا سازی میں استاؤ ہے	تطہیر (نہاؤیں)	خندہ کرنا۔
درد و اسازی		تطہیر گرفتن	پرنڈوں سے فال لینا۔
تسلط و دارد			تکلف۔ خاطر مدارات۔ آؤ بھگت
تسلیت	تشنی۔ دلاسا۔ تعزیت۔	تعارف	اخلاق۔ شغف جو ہم مرتبہ احباب
تسلیم شدن	ہتھیار ڈال دینا۔		ایک دوسرے کو بھیجتے ہیں۔
تسلیم کردن	اسنے خود کو محسوس کرنا کہ ہوا کر دیا	تعارف شان	اخلاق تو انہیں چھو نہیں گیا۔
او خود تسلیم کرو	یا وہ عدالت میں حاضر ہو گیا۔	نئے شود	

تعارف کردن	تکلف کرنا۔ سلام کرنا یا لینا۔	تفننگ سوزنی	نیڈل گن۔ برج لوڈر۔
تعریفہ (ی)	کوئی چیز پیش کرنا۔	تفننگ شاسپو	کوٹھی دار بندوق۔
تعزیر گردان	مال کے حصول کی فرست۔	تقی تق	کھٹ کھٹ۔
تعظیم	نرخ نامہ۔ نرخ۔	تقلید	نقل سوانگ بہروپ۔
تعصین یود	وہ شخص جو علم و ادب جناح اور محول کے جلوس کا اہتمام کرتا ہے۔	تقلید جی	ایکٹر۔
تعلیقہ	سر جھکانا۔	تقلید و راہرو	نقل کرنا۔
تعلیمی	خط۔ عنایت نامہ۔	تکال	جھٹکا۔ دھکا۔ صدمہ۔ دھچکا۔
تعمید	پنجمی۔ مداری کی لکڑی۔ بید	تکان نخور	ضرب ٹکر۔
تعمیر	بہشت منہ دینا۔	تکان خوردن	پرستے میں ہلنا۔ کاپنا۔
تغار	عمارت کی مرمت۔	تکان دلون	دھکا دینا۔ جھٹکا دینا۔
تفالہ رب	ناند۔ (مٹی کی)	تک بند	چپراس۔
تف بلا طاق	بجائے سفالہ۔ پھوکس یعنی فضلہ جو کوئی چیز بنچورنے کے بعد رہ جاتا	تکت	ٹکٹ (ڈاک کا)
تفکات ختمی	سلامت و سرزنش بہرہ گر۔	تک تک	یہاں۔ وہاں۔ جا بجا۔ منتشر۔
خال کردن	رگرتا ہے منہ پہ آکر سچ ہے	تک تک	کہیں کہیں۔ ادھر ادھر۔
تفنگ تہ چر	فلک کا تھوکا۔	تکلتو	رگڑی کی کھٹ کھٹ
تفنگ سر پیا	بندوق چلانا۔	تکلیس کردن	چار جامہ یا گدی۔ (گھوڑیکے لئے)
دہن پڑ	برج لوڈر بندوق۔	تکلیف	زمین کے گڑے میں جو کچھ بہا ہوتا ہے اسے بھی تکلتو کہتے ہیں۔
	مزل لوڈر بندوق۔		فرض۔ ہندوستان میں بعضے زحمت مستعمل ہے۔

تکلیف شدن	بلائے جانہ۔	تلنگ دن	تال دینا۔
تیکمہ	بند کلی۔ عینچہ ناشگفتہ۔	تیلنگش	اچانک اُس کا گوز صادر ہو گیا۔
تیک و بالا	اٹ پلٹ۔ گڑبڑ۔ تتر بتر	در رفت	خوشہ انگور کا ایک ٹکڑا۔
تیکہ	قطعہ۔ زمین وغیرہ کا	تلنگہ	ایک نیچا چوترہ جس پر ریشم کے کیڑے پائے جاتے ہیں۔
تیکبہ	ٹیکلی اڑانا۔ امام ہاڑہ	تلوارہ	جال۔ (جانور کیڑنیکا) پھندا۔
تیکبہ گاہ	تیکبہ۔	تلکہ۔ یا تلک	جال لگانا۔
تلاش	بغنی پریشانی ہوتے ہیں۔	تلکہ نہاد	ٹیلیفون (ری)
تل خاک ریز	کوڑے کا ڈلاؤ۔	تلکرام	تار برقی۔
تلسکوپ (ری)	ٹیلیسکوپ۔ دوربین۔	تلیمار	در تلوارہ دیکھئے۔
تل کود	مزبلہ ڈلاؤ۔	تلوارہ	بیماری کا بھانکارنا۔ بیمار بننا۔
تل گراف	تار برقی۔	تلوارہ	تھاں خانہ
تلگراف	بے تار کی برقی خبر رسانی	تلوارہ	تلوارہ
تلے سیم	بذریعہ تار برقی۔	تلوارہ	تلوارہ
تلگراف	تار بابو۔	تلوارہ	تلوارہ
تلگراف چمی	تار برقی کے متعلق۔	تلوارہ	تلوارہ
تلگرافی	ریشم کے کیڑوں کیلئے ایک	تلوارہ	تلوارہ
تلہبار	چوڑا یا مچان۔	تلوارہ	تلوارہ
تلہبہ	آگ بجھانے کا انجن۔	تلوارہ	تلوارہ
تلہبہ چمی	فائر پمپ والا۔	تلوارہ	تلوارہ
تلہود۔ (ری)	فائر بریگیڈیر۔	تلوارہ	تلوارہ
	یہودیوں کے قواعد اور روایات مذہبی کی کتاب۔	تلوارہ	تلوارہ

تنبُل	سست - کابل -	مستعل ہے -
تنبُل بغداد	بیحد کابل - احدی -	توانبار کردن
تنجہ زون	پیر میں کٹے پھوٹنا -	اورا توانبار
تنخواہ	سامان تجارت - مال	کردہ اند
تن زن!	غاموشش!	تو بمیری
تنزہ	روئی وغیرہ کا ٹینٹ -	تو بند انداختن
تنزیریل	ڈسکونٹ - دستوری -	توپ
تنقیلات	مٹھائیاں اور مغزیات جو مجلس میں کھائے جاتے ہیں -	توپ خاںدار
تنگ اندام	نازک اندام -	توپ پٹھوس
تنگہ	دھات کی چھوٹی چادر یعنی تختہ یا تختی -	توپ ریش
تنگ	شیشہ - مینا - کنسٹریانی کا برتن	توپ زون
تنگی نفس	سٹی یا شیشہ کا پیالہ شراب پینے کے واسطے - قمرچی -	توپ صحرائی
تنگہ	دستہ -	توپ
تنہ زون	پہاڑوں - کمرے درمیان کا تنگ راستہ	توپ بازی کردن
تنیدن	کھاڑ نالہ - خاکناٹے - بونائے -	توپ
تواضح	جمع میں شانہ سے ریلادینا -	توت خرمائی
	کاندھے پر رکھنا -	توت فرنگی
	تننا - خاموش رہنا -	توت کش
	کسی کے لئے کھڑا ہونا -	توتول - یا تلی
	ہندوستان میں بمعنی مہمان نوازی	تو - توئے
		تو زحش

زر و شیوں کی اصطلاح
برہمہ یا اس کی قیمت کا گھوٹا جو

کیلئے یا لکڑی کی ایک معینہ مقدار	توڑ لفی	بالوں میں لگانے کا ٹٹا۔
مقدس آگ کے لئے اگر قصوداً	توڑ سری	وصول۔
خود اپنے قصور کا اعتراف	توڑ کردن	توڑ کی طرح آگ پر سینکنا یا
کے کرے تب تو یہ مقدار مقرر کرتا	(ری)	پکانا۔
ہے ورنہ انجن اُس کا مقدمہ کرتی	توڑ کردن یا	تعلیم کرنا کسی کا جامِ صحت
ہے اور اُس پر اثباتِ جرم کے بعد	توڑ نست کردن	پینا۔
یہ مقدار معین کرتی ہے۔		گھوڑے یا بیل کی دم کے بال
محصول ادا کرنے والا۔	طوغ (ت)	جو ترک اپنے عہدے کے بے کے
توجہ بہ بارہ		طور پر استعمال کرتے ہیں۔
توچین کردن		چُن لینا۔
تو خالی شدہ		بچکا ہوا۔ بیٹھا ہوا۔
		تقریر کرتے میں روک دینا۔
توفہنی زدن		اور مقرر کو بھلا دینا کہ وہ کیا
		کمر ہاتھا۔
تور		جال۔
تور یا توری		کپڑوں میں لگانے کی بیل
		چین وغیرہ۔
تورنج۔ گیلاں من		قمری۔
تور کاہ کشی		گھاس باندھنے کی جالی۔
تورنس		طرنس۔ سورج مکھی۔
تورو		سرنش۔ ملامت۔
تورہ		برج۔ گنبد۔ قلعہ کا برج۔
		گیدڑ۔
توری		جالدار۔

توکل - باتادیل دستم توکل تاویل زده است تولیر توما	میرے ہاتھ میں چھالے پڑ گئے پیرس میں ایک محل کا نام ہے۔ طامیس (نام) چوٹی کے برابر ایک سونیکا سکر بحساب ہندوستان کچھ آنے اور چار روپیہ کا ہوتا ہے لچر سے لے کر لچر تک ہوتا ہے اور سفر کے انگریزی مترجم نے تومان کی مقدار آٹھ شلنگ لکھی ہے۔ بھڑ بھڑو نجہ حمام کی بھٹی جھونکنے والا۔ سورنگ - سورج کوہ ریل کے گزرنے کے لئے۔	توئے کوکے رفتن توئے ہم کردن تہ جوش سجاد تہ جوش شدہ تہ فن رپ تہ سک تہ سوزن تہ کشیدن کیسہ تہ کشید تہ گیری تیاثر - ری تیب تیب بستن تیب زدن تیت پیت تیر تیرش نشان تیر افکندن تیر انداختن	چھوٹا - بنا - چڑھانا - سب خشک چیزوں کو باہم ملا دینا - سمادرسنسا رہا ہے - بیلن - سکر کی پشت - سوئی کا ناگہ جیب یا تھیلی خالی ہو گئی - گمرچن تھیلر صف - صف آرائی کرنا - لات یا ٹھوکر مارنا - تیر بٹر فیر - سبھی کا کاٹنا - جواز کا مستول - تار کا کنبہ - شہا بہ بد و عا کرنا - طعنہ مارنا - بد روق مارنا یا چلانا -
---	--	---	--

توں و طیس
بروہ تون و طیس
توئے باغ شدی
توئے حرم نیاید
تونی طحلی
(ت)

جا جہنم میں -
آپ میرا مطلب سمجھ -
میری بات نہ کاٹے -
ستر مرغ کی قسم کا
ایک جانور -

تیر بتاریکی	ہوائی فیر کرنا۔ اسکل بچو غیر مقام	تیرغہ گردن	کنڈا اگر دن کا۔
انداختن یا تیر	تقریر کرنا یا نشانہ لگانا۔	تیرفوس	ایک قسم کا مسلسل بخار۔
توئے تیر		تیرقون	موتی جھلا۔
زردن		تیریل کردن	سفید باز۔ نیز شکاری پرندہ۔
تیر پشت	ساہی۔ غار پشت	(مقامی)	گاڑھا کرنا۔
تیر تنگ	کار توس۔	تیراج	بھینٹ یا بکری کا چمڑا۔
تیر خالی کردن	تیر چلانا۔	تیرا کردن	گھوڑیکے کرنا۔
تیر کشیدن	سینچ کشیدن دیکھئے۔	تیرچہ	چھوٹی دکان۔ چوک۔
یازدن	ایک زیر بلا سانپ جو تیر کی طرح	تیرول	وہ زمین جو ایک معینہ محصول پر
تیر مار	اڑتا ہے۔	تیرولی	بادشاہ کی طرف سے دیاجائے
تیر و تختہ	بیلن پڑھ۔		رسمہ رنوراک۔
تیر و کمان	توس قزح		زمین۔ یا گاؤں جو سرکار سے
تیرہ	پہینہ کا ارا۔		عطیہ کے طور پر ملا ہو۔
تیر ہوا	نڑھی۔ بان۔		
تیریز	گوز	جار	جھاڑ۔
تیرسک	چنڈول۔	جارچی	دھندلہ را پٹینے والا۔
تیخ	آسترہ۔ گھاس کی نوک اڑتی۔	جارزدن	چلانا۔ مسادی کرنا۔
	چھری یا تلوار کا پھل۔		دھندلہ اور اٹینا۔
تیخ دلاکی	آسترہ	جارو (ب)	جھاڑو۔
تیغہ	چوٹی۔ پھنگی۔ تلوار کا پھل۔	جارو زدن	کتاؤں و دیواروں وغیرہ کو
	پیشترہ۔ بٹندی۔		جھاڑنا۔

ج

جاشگینی	بزرگ مرتبی۔	بات کرنا کہ صاف طرح سے کچھ
جاشو	ریخ فانس کا لفظ ملاح	میں نہ آئے۔ گھڑنا۔ چبانا۔
جاکشن	جہاز ران۔	جا سے شہما
جسام	قوم۔	سبز بود
جامہ دار	حدودہ جام شیشہ دس عدد شیشے۔	کرمان کے لوگ سیاہ تیز
جامہ دان	وہ شخص جام میں کپڑے جس	کی آواز کو اس جملہ سے
جامہ رکورد	کے سپرد رہتے ہیں اور نہ کر	تعبیر کرتے ہیں جیسے ہندوستان
جامہ کن	جانے والوں کو چلتے وقت	میں "سبحان تیری قدرت"
جامہ و حیرہ	آئینہ دکھاتا ہے۔	سے یا فاختہ اور لال کی صدا
جان	کپڑوں کا ٹیک۔	کو۔ حق سیرہ اور محکم بکرم سے
جانباڑ	کپڑے اتارنا۔	تعبیر کرتے ہیں۔
جان خرید	جام میں وہ جگہ جہاں کپڑے	فریاد رسی کرنا۔
جان شستن	اتارے جاتے ہیں۔	نامرد۔ بزدل۔
جان شستن	روٹی کپڑا۔	سلخ خانہ۔
جاویدن	بہنی بدن بولتے ہیں۔	موج۔
	گھوڑے کے سوداگر۔	روضہ سے قبل ازخیم کو ڈھک
	جان بچانا۔	بہنا تاکہ اسے پانی نہ لگے۔
	رخام میں، نہانا۔	گوئند۔
	نہانا۔	سچی۔ خار پشت۔
	آں دو ہمیشہ دست و پائے	جدول انضرب
	یک دیگر رائے جاوند۔	جدید
	وہ ہمیشہ باہم دگر دست دگر بیان	جذب کردن
	رہتے ہیں۔ گھس گھس کرنا۔ اس طرح	فریفتہ کرنا۔ بوعملہ ہائے شیریں
		اور جذب کردہ بخانہ اش بردہ

جذبہ وحافی	مسمرزم کرنا۔	یا آواز۔
کردن	جنگ کردن یا جنگ	کسی چیز میں سے ہنکار نکالنا۔
جراحت آوردن	پیپ پڑنا رکھنے زخم میں،	جنگ کردن
جزار	ڈباٹر۔	چھن چھن بجنا۔
جبر آمدن	غصہ میں بھر جانا غصہ میں	جبرنگیدن
	آپے سے باہر ہو جانا۔	تلاوان جبرمانہ
جرا آوردن	رنجیدہ کرنا۔ ناخوش کرنا پریشان	جبریدہ
	کرنا چڑھانا۔ (تندی)	جرائمیل
جرب	گنجی کا گرنڈ۔	جز جز
جربزہ	استعداد اور دیانت کے	جز جز کردن
	منہ میں۔ بولتے ہیں۔	جزدان
جربوع (بجائے)	جربوا۔ موش دوپا۔	جزدکش
یر بوع	سنگ مزاج۔ چڑچڑا۔	جزیرہ مشجری
جرب حرو	ایک پردار کیڑا۔	دریا کے بیچ میں درختوں کا جھنڈ۔
جرب جک	کاٹ کاٹ کرنا۔	جستہ جستہ
جرو دعویٰ کردن	تالی۔	حرف زدن
جُردہ	کاسنی بگلہ۔	جستہ جستہ
جُردہ	ہندوستان کا خاک رنگ کا تیر۔	راہ رفتن
جُرفتی	پھاڑ کی درار۔	جصص
جبر کو	جربیل۔ جنرل۔	جعبہ
جبر نال	دہات کی ہنکار۔	جعبہ شکلی
جبرنگ	بہت سی گنیٹوں کی جھنکار	تصویروں کا صندوق جیسے
جبرنگا جبرنگ		تصویروں کو رکھ کر دیکھا جاتا ہے۔ سیرین۔

معلوم ہو گیا تو کہہ دیا کہ مذاق سے	میز کی دراز یا خانہ -	جعبہ میسر
ایسا کیا تھا ورنہ ہضم کر لی۔	سنگار دان -	جعبہ وزک
پُرانے پچھٹے ہوئے کپڑے	گملہ میں لگانے کا ایک	جعفری
دھجیاں - چیتھڑے -	پودا - گیند -	
رکھا ہوا - پرانا - (دوکان کا مال)	جوڑ - جفت شیر و دھکی لاند	جفت
تھیلہ - جھولا - فقیروں کا بستر	سینید -	
جھولی -	من و راہ باو جفت شد م ہیں	جفت شدن
راکتیون کا سنسنا - جنجنانا -	راستہ میں اس کے ساتھ ہو گیا -	جفتگاہ ختن
جنجننا -	دلتے مارنا -	جفتگ گفتن
واسکٹ -	نویکنا - جھک جھک کرنا -	جفتگیا حرف
تکیہ کا غلاف -	واہیات بکنا -	زردن -
باز کی ڈوری -		جفتیدن رب
گوڈر -	کودنا -	جفتید باب
گھاٹی میدان مسطح -	نہانا اور پانی میں کود پھاند کرنا -	جک
گوڈر پوش چیتھڑے لگائے ہوئے	ایک پروار کیڑا -	جک زون
روشنی چھوڑو -	جھک مارنا -	جکول
	ایک پروار کیڑا -	جگاڑ یا جیکڑ
باگ - لگام -	سگار - سگریٹ -	جگر پارہ
مانع ہونا -	کسی کے دل کو سخت تکلیف	کرون
شما جلو بیفتید من ہم میر ہم	دینا -	چل
آپ آگے چلے میں بھی آیا -	"کنہ"	جولاخی یا
ظاہر کرنا -	فریبی دنگی باز - انٹی باز مثلاً	جلاخی (زرکی)
	دوست کی کوئی چیز چرائی اگر سے	

جلوتر	مرتبہ یا عمدہ میں بڑا۔	جملہ فروش	”تمام فروش“
جلو خیال	خیال یا ہوا کے گھوٹے دوڑانا۔	جملہ کل	میزان کل
روان کردن		جملی	جرطوان۔
جلودار	ہیڈ شیجر والا یا ہیڈ کوچوان جو سوار ہو کر آگے آگے چلتا ہے سائیسوں کا چھدار۔ بادشاہ کو گھوڑے پر سوار کرنے والا شاہی گھوڑا تھا منے والا۔	جنائزہ اتار	ایک کو سنا ہے (اللہ کرے)
جلورفتن	پیشوائی کے لئے کچھ دور جانا۔	رہے اب نہیں	تیرا جنازہ نکلے
جلوریزفتن	سر پیٹ جانا۔	جنگ شکستن	یعنی ”پرند کے سینہ کی تیرھی ہڈی“ لے کر غیر شادی شدہ شخص اپنی اپنی طرف کھینچتے ہیں جس کے ہاتھ میں بڑا لکڑا ٹوٹ کر رہ جاتا ہے اُس سے یہ شگون لیتے ہیں کہ دونوں میں پہلے اُس کی شادی ہوگی۔
جل و زخ	کائی۔	جنبا نی	جرطوان۔
جلو کش	نگام۔	جنبار	گھوڑے کے سوداگر۔
جلو کشیدن	اُسپ را جلو کشید۔ گھوڑے کی نگام کھینچ لی۔	جن بہوشین	آسیب یا جن بھوت کا
جلو گرفتن	مقابلہ کرنا۔ مخالفت کرنا۔ آگاہ گیرنا۔ روکنا۔	افتادن	خلل ہونا۔
جلو گیری کردن	روکنا۔ مزاحم ہونا۔	جنتیانہ	ایک قسم کا پودا۔
جلتقہ	واسکٹ۔	جنجال	ہیٹر۔ انبوہ۔ اثر و لام۔
جہماز	سانڈنی۔	جنجال کن	جھکڑ امت کر۔
چمک۔ مرک	چنگی۔	جندہ	ہیسوا۔ کسبی۔ رنڈی۔
چمشت	نیل کی طرح کا ایک قیمتی پتھر۔	جندہ بازی	رنڈی بازی۔
جمع آوری کردن	بھرتی کرنا۔	جندہ ہزار عیب	ٹکیائی رنگالی کی ایک اصطلاح
جمعیت	دولتی کانفرس۔	جن داشتن	آسیب زدہ ہونا۔

جسٹرل	جبریل -	جو جک	سایٹی - غار پشت -
جنس دوپا	ایک قسم کا دو پاؤں کا گدھا -	جو جھ	چوزہ -
جنگل	زرنگولہ باز کا بگاڑا ہوا ہے جو	جو خ	بانات کا تھان -
جنگل باز	ایک ذیل فرقہ ہے - یہ لوگ	جو ر	قسم طریقہ - انداز -
	اپنی کمرہ تختوں اور پیروں میں	جو راب گل بند	پاکش
	گھنگرو باندھ کر ناپختہ اور گاتے	جو ر بند می	جھولی - نیروں کی جھولی جو
	بجاتے ہیں - بد معاش -	جو ش	کاندھے پر لٹکی ہوتی ہے -
جنگ دو خاق	انہوں نے فیصلہ کن جنگ	جو ش	وانہ جو ہونٹوں کے قریب نکل
کردند	کی -	جو ش کردن	آئے - باچھیں آ جانا -
جنگ جنگ	کسی چیز میں سے جنگار نکلنا	جو ش کردن	ٹانک لگانا - جھاننا -
کردن	جھن جھن بجنا -	جو شیدن کہے	ملفت ہونا - اختلاط کرنا -
جن گرفتہ	جس پر آسیب کا غل ہو -	جو غ	جوار بیلوں کا
جنہ	زندہ -	جو غن	بادن (جسے بگاڑ کر آون کہتے ہیں)
جینہ	باغ -	جو ف	در جو ف گذشتن بلفوف کرنا -
جواب خوش	ٹکے سا جواب	جو کردن	گھوڑوں وغیرہ کو دانہ دینا -
و خالی		جو کوب	در در (قیمہ)
جواب کردن	انکار کرنا -	جو ا جیادان (ری)	علم جیولوجی یعنی معدن شناس
جواز نامہ	لیسنس -	جو لیڈن	اوجھنا -
جوال دوز	سوا -	جو لیڈن (ڈ)	
جوانک شدنی	ہونہار نو جوان	جون	جان کا تلفظ -
جوانکے ست	لڑکا ہے -	جو ہرقے	مقی - تے آور دوا -
جواہر آلات	جواہرات -	جو ہری	رنگش جوہر نیست - کیا وہ اڑ
جوب	چشمہ -		جانے والا رنگ ہے -

<p>چ</p>		<p>چبانا۔ جاویدہ حرف میزند۔ وہ منہ میں یا چبا کر لوٹتا ہے</p>	<p>جویدن</p>
<p>چھاپنا۔ طبع کرنا۔</p>	<p>چاپ کروں</p>	<p>رقدرتی عیب،</p>	
<p>چھاپہ۔</p>	<p>چاپ</p>	<p>جہیز۔ اونٹ کا پالان۔</p>	<p>جہاز</p>
<p>وہ آدمی جو ڈاک کے قبیلوں کے</p>	<p>چاپار</p>	<p>نا تجربہ کاری۔</p>	<p>جہالت رب</p>
<p>ہمراہ سوار ہو کر جاتا ہے۔</p>	<p>چاپاری</p>	<p>تکرار کرنا۔</p>	<p>جہل رب</p>
<p>سرکاری ڈاک۔</p>	<p>چاپا ردولتی</p>	<p>غزال۔ آہو۔</p>	<p>جیران رت</p>
<p>گھوڑوں کی ڈاک نگاہینا۔</p>	<p>چاپا رگزدشتن</p>	<p>ربر۔ ایک قسم کا نرم چمڑا۔</p>	<p>جیر</p>
<p>ڈاک کی گاڑی سے جانا۔</p>	<p>چاپاری رفتن</p>	<p>گٹا۔ پارچہ۔</p>	<p>جیرت غوز</p>
<p>پر نطر۔ طبع کرنے والا۔</p>	<p>چاپچی</p>	<p>بے ڈول۔ بھونڈا۔</p>	<p>جیرت غوز</p>
<p>پر نطر۔ نیز ٹھگ۔ دغا باز۔ فریبی</p>	<p>چاپزن</p>	<p>چلانا۔ منادی کرنا۔ ڈھونڈنا</p>	<p>جیرزدن</p>
<p>چست۔ وچالاک۔</p>	<p>چاپل</p>	<p>پٹینا رپٹے ہوئے بچکا، شور مچانا</p>	<p>جیرزدن</p>
<p>باتوں میں دھوکہ دینا۔</p>	<p>چاپ وچول</p>	<p>روزانہ یا ماہواری راشن یا اس</p>	<p>جیرہ</p>
<p>انفاظ کے ذریعہ مغالطہ دینا۔</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>کے دام۔</p>	<p>جیرہ</p>
<p>دکلیش با چاپ وچوپ و</p>	<p>زنی</p>	<p>عورت یا بچہ کی پیچ۔</p>	<p>جیق</p>
<p>حیلہ ہیلہ۔ بہہ نامہ درست کر ڈ</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>چڑیوں کی چوں چوں۔</p>	<p>جیق جیق</p>
<p>است۔ اس کے دکیل نے</p>	<p>وچیلہ ہیلہ</p>	<p>چل پکا۔ مچانا۔</p>	<p>جیق جیق</p>
<p>جمل و فریب اور دھوکہ دہری</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>جینہ۔ کلنی۔</p>	<p>جیق</p>
<p>سے جینا مہ تیار کر لیا ہے۔</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>چین چین۔ کنجشک یا جیک جیک</p>	<p>جیک جیک</p>
<p>چند سنگینیں ایک دوسرے کے</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>میکند۔ چڑیا چوں چوں کی</p>	<p>جیک جیک</p>
<p>سہار لگا کر کھڑی کر دینا۔</p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>ہیں۔</p>	<p>جیک جیک</p>
<p></p>	<p>چاپ وچوپ</p>	<p>جہا بہ۔</p>	<p>جیل</p>

سے بنایا جاتا ہے۔	چھوٹی خوشامد۔ دیہوک بازی	چاپل بازی
”گرم تھانہ“۔ چار دروازہ	نور خوشامد۔	چاپل بانی
رکھتا ہے اور ہر فصل میں	چکنی چڑھی باتیں۔	چاندروقت
ایک دروازہ کھلا رہتا ہے۔	ایک طرح کا پرند۔	چادر
عورتوں کا سرگرم مال۔	خیمہ۔	چادر پوش
چلی بے ایڑی کا جوتہ۔	شامیانہ۔ ایک چھوٹا گول	چاندرومی
چوتھائی۔	خیمہ۔	چادر پیچہ
چو گھاٹ۔	ایک قسم کا برقعہ۔	چادر تاق
گردھا۔ چوپایہ۔	تختوں کا جھونپڑا۔	چادر عربی
چار پا	ایک قسم کا برقعہ۔	چادر نشین
چاشنی	صحرائین۔	چادر تھار
چاشنی گداشتن	سفید ڈوپٹہ۔	چار بوسہ
چاق چوریا	ایک ہی جگہ کے ایسے دو	چار پارہ
چاق شور	بوسہ جو چٹان پٹن سے لٹو جائے	چار پایہ
چاق شدنی	ایک قسم کا چھوٹا بھرا۔	چار تاق
چاق ماق	چار پائی۔ میز۔	چار چشم
چاق وچلہ	جھونپڑا۔	چار دوز
کارو بارش چاق وچلہ است	”سگ چار چشم“	چار سو یا
اس کا کارو بار خوب چل رہا ہے	چاروں طرف۔	چار سوت
یا اس کا کارو بار بنا ہوا ہے۔	چو پڑ کا بازار۔ چوک بازار	چار شقہ کر
موٹی۔	چوراہہ۔	چار طاق
ٹوکرا (صرف بھولوں کیلئے)	چورنگ کرنا۔	
ودہ دیکھئے۔	کنج۔ جو باغوں میں درختوں	
بندوق کا گھوڑا۔	چاک (مقامی)	
	چاکش	

چال قوز انداختن	بیٹ کرنا۔	صاف کرنے والا۔
چال کردن چالہ	چھتا بنانا۔ گو شک۔ دیکھے انکھ کا کویا۔	سردی۔ زکام۔ مجھے زکام ہو گیا۔ یا سردی لگ گئی ہے۔
چانہ اش لق است	اناج کا کھتا۔ وہ نمو بکتا ہے۔	چاہیدہ است زکام ہو گیا ہے۔ چاء نہی کو کتے ہیں۔ چائے طلای ایک قسم کی چائے۔
چانہ زدن چانگی کردن چاو	فضول بکواس کرنا۔ فضول باتیں کرنا۔ بکواس کرنا۔ پرامی سری ٹوٹ۔	دہانہ کی زنجیر کی رامٹی ہوئی کرلی ایسا گھوڑا جسکے دونوں پچھے پاؤں اور اگلے دہنا سفید ہو یا سیا گھوڑا منحوس خیال کیا جاتا ہے بیت دوپائے سفید دیکھتے دست راست سواری براں اسپ کردن غلط است دوپائے سفید دیکھتے دست چپ سواری شانان عالی نصب دہانا ریچھے کو ٹھوس
چار وادار چاوش	خجریا گدھے والا رخو مالک یا اس کا ہیٹ ملازم) تافلہ کار ہنما نیز وہ سوار افسر جو بادشاہ کی گاڑی کے آگے آگے چلتا ہے۔	چپ چپانیدن لوٹ کا دہاوا۔ حملہ۔ چھاپہ۔ لوٹنا۔ چھاپہ مارنا۔ (لوٹ کا) لوٹ کا دہاوا۔ حملہ۔ چھاپہ۔ بوسہ لینے یا کھانے کی آواز۔ فریب دینا۔ ترک کرنا۔ چھپر۔
چاوش (ت) چاوش	سارجنٹ۔ درویش فقیر جو زبردوں کے تافلہ کار ہنما ہوتا ہے اور بالعموم جھنڈا ہاتھ میں لیکر آگے آگے چلتا ہے۔	چپانیدن چپاؤ چپاؤ کردن چپاول چپ چپ چپ دادن چپر
چاودین چاہ پاک کن	فریاد کرنا۔ میلہ اٹھانے والا۔ سنڈاس	چپاؤ چپاؤ کردن چپاول چپ چپ چپ دادن چپر

چپ راہ	پگڈنڈی - بیٹیا۔	چخاق یا	بندوق کا گھوٹا۔
چپک زون	تال سے تال دینا۔	چخاق	دم لینا۔ کوشش کرنا۔ لڑنا۔
چپکی	اوندھا۔ کروٹ کھ بل۔ تروبالا۔	چخیدن	چراغ دان۔
	زیر وزبیر اوچکی کارمیکند یا	چراغ پایہ	چراغ دان۔
	چپ است	چراغ بانی	چراغان کرنا۔
	وہ بیٹھا چپکی تھاد کروٹ بل گڑا	کرون	مسجد یا شاہی محل کا چراغ
چپلو	بنیختا۔	چراغی	جلانے والا۔
چپ ورست	بایاں پاؤں اور وٹنا ہاتھ کاٹ	چراغ دووی	گیس کا لیمپ۔
کرون	لینا۔ یا اس کے برعکس۔	چراغک	جگنو کرم شب تاب۔
چپوق	ایک قسم کا پائپ۔	چراغ گاز	گیس کا لیمپ۔
چپہ دب	ٹیڑھا۔	چراغ موش	جلانے کی ڈوبیہ۔
چپہ زون	وہا چوکڑی مچانا۔	چربا بیندن	قدر سے بچرمان (خریدار و دکان)
چپیدہ شدن	وب جانا۔ پچک جانا۔	چرتی زون	گھٹا ہوا ذرا سا اور بڑھا دو۔
چت چت	چڑیوں کی چوں چوں۔		درخت زون۔ ادنگھنا، ادنگھتے
چتر	چھتری۔		میں سرکا جنبش کرنا۔
چتر مار	کو کرمتا۔	چرچاول	کرکاول۔ دیکھئے۔
چترم رادو خانہ	میں چھتری گھر چھوڑ آیا۔	چرخ	پہیا۔ چکر۔ سیلن
چالہ اکتم (ب)	تمہیں کیا ہوا۔	چرخاب	بھنور۔
چتہ (ب)	آجھینا۔	چرخ الماس	برقی کل۔ بجلی کی بیڑی۔
چتہ (بوشہر میں)	بقیہ۔ چنگیزی قوم۔	چرخے رعت	گھڑی کے پڑے۔
چچن		چرخ چی	طلایہ۔ سفر نیا۔
چچل بازی	چیلے حوالہ کرنا۔	چرخ خیاطی	سینے کی مشین۔
کردن			

چرخ گر	اوزار سان کرنے والا۔	چشم باپا قوری	جس کی آنکھ میں پھیل ہو۔
چرقہ	شرارہ۔	چشم بچیرے	کسی چیز پر مائل ہونا۔
چرک (رب)	کان کا میل۔ ناود۔ رطوبت نزلہ۔ زکام۔	تیز کردن	رخ یا نگاہی آنکھوں والا۔
چرک آوردن	پیپ پڑ جانا رکھنے زخم میں	چشم بیلے	چشم بند
چرک چرک	کسی پکتی ہوئی چیز کا چھن	چشم بند	نظر بندی کرنے والا۔
کردن	چھن یا چھن من ہونا۔ آگ کا بھڑ بھڑ جلنا۔	چشمہ تور	جال کا سوراخ۔
چرک چشم	چیر پڑ۔	چشم چرا فی	توجہی۔ اصرار دیکھنا۔
چرکس	دامن قاف ملک سرکشیا کے باشندے مسلمان۔	چشم چیدن	دفع نظر بد کیلئے کسی سے کچھ لینا۔
چرگی و فرگی	بد مزاجی۔	چشم دین کسی	کسی سے گریز کرنا۔ آن بارہا
چرند گفتن	نغو بکنا۔ جھک جھک کرنا۔	نگداشتن	چشم دیدن گناہ سنا مارو۔
چرویدن	چارہ ڈھونڈنا۔	چشم۔ آب	تماشہ دیکھنا۔
چریک	بیگاری فوج۔ پیادے والے	دادن	چشم رسیدن
چسپناک	چکنے والا۔ چچپا۔	چشم رسیدن	نظر لگنا۔
چسپورب	بہت اچھا۔	چشم سفید	گستخ۔
چشم انداز	منظر نظارہ۔ جھروکہ۔	چشم سفید شدن	نا امید ہو جانا۔
چشم اوکاج یا چپ	وہ بھینڈ گا ہے۔	چشم سفیدی	گستاخی۔
یا کج است		چشم دریدگی	چشم دیدن
		چشم شون	ظاہر ہونا۔
		چشم شو۔	بری نظر۔
		چشم تھاج	ترجہی آنکھ۔
		چشم تنو	چھوٹی آنکھ والا۔ گل و دلا
		چشم کردن	نظر لگانا۔ نظر بد لگانا۔
		چشم کسی برون	کسی پر نہائی کرنا کسی چیز پر نہائی کرنا

چشم کسے را	دھمکا ز چشم غمی کرنا۔	کی کوئی چیز گڑھ کر بنائی
ترسانیدن	عاشق ہونا۔ سونا۔	ہوئی (ریختہ کی ضد)
چشم گرم کردن	سناٹا اس۔	رینا۔ چونا۔ ٹیکنا۔
چشمہ	پل کا در۔ پل کی محراب	کتے کو دھنکارنا۔
چشمہ پل	کچی بادام۔	قطرہ۔ یک چکھ آب۔ گھوٹ
چخالہ	چندول۔	بھر پانی۔
چغول	دستاں	قل بونٹ۔ موزہ۔
چف (بصرہ اور)	ٹٹی۔ زنجیر یا کنڈی۔ بلی کھٹکے۔	چکھ چکھ دق
بندادیں،	چنگنی یا کنڈی لگا دینا۔	ریختن
چفت دریزہ	کریٹ کا بیٹ۔ بلا دگیند	چکھ شبنم
چفت کردن	کھیلنے کا)	چکیدہ کار
یا زدن	کتے کو بھگانا "ادب ادب" کرنا	چل
چفتہ	بندوق کا گھوڑا چڑھانا۔	چلاق
چق کردن	شیرہ۔	چلان
چقلاق مسرہ	زنواروں کی خچانچ۔	چلایندن
کشیدن	ہتھوڑا۔ بندوق کا گھوڑا۔	چل چل بان
چکا بہ	گڑھ کر یا پیٹ کر ملانا۔	چلے آندن
چکا چک	جوڑنا۔	چلشتہ کردن
چکش	دلو ہے یا کسی دوسری دھات	چلنوز
چکش کاری		چلفتی
کردن		دست و پا چلفتی ست۔ وہ
چکش کردہ		

پہنتے کی ناہ۔ اس طناب راجنبرہ	چنبرہ	بیٹول یا بھونڈا ہے۔	چلک مسہ
سکن۔ اس سی کو پیٹ لو۔		کلی ڈنڈا۔	چلک
رسی کا چھنیہ کا جس میں نیچر اوپر	چنبرہ	بتہ۔ اجمینا۔	چلو
کٹی درجہ ہوتے ہیں۔		بے گوشت کا پلاؤ۔	چلواری
باگ ڈور۔	چنیور	لنکلاٹ۔	چلو صافی
فقیر کی جھولی۔	چنتہ	لٹھا۔ لنکلاٹ	چلو ق (ب)
تھاری کیا عمر ہے۔	چنڈال داری	تانبے کا بڑا چھنا چانوں کیلئے	چلیب۔ ن
انشان شان میدہم کہ چند مردہ حلاج۔	چنہ مردہ حلاج	ایک قسم کا پرند جس کا شکار	چلیک
میں انہیں دکھلا دوں گا کہ میں		کرتے ہیں۔	
کیا ہوں۔		چلنا۔	
چو بچ۔	چنگ	گمل پھولوں کا۔ یا پایہ دار گملہ	
مچھلی کا کانٹا ڈور۔	چنگک	بڑا گملہ۔	
بچہ اور وہ کانٹا جس سے	چنگال	میلان طبع۔ ہر کس چمے وارڈ	
کھاتے ہیں۔		ہر شخص میں کوئی نہ کوئی غی	
پکڑنا۔	چنگال کردن	ہوتی ہے۔	
بیچک۔ دھاگے کا ریل۔	چنگلوک	لٹہ۔	
چنگ، بجانیوالی لیکن بعض		پالتھی مار کو بیٹھنا۔	
مقامات یہ لفظ بطور گالی کے استعمال		اوکڑوان بیٹھنا۔	
ہوتا ہے کیونکہ چنگ بجانے	چنگی	سرکش۔ منہ زور۔ شیریر گھوڑا	
والیاں بالعموم کسبیاں ہوتی		خچر یا گدھا،	
ہیں۔		ایسا گھوڑا جو الف ہو کر یا کو د	
جانوروں کا اڈا بیخبرے کے	چوب	کر سوار کو گرا دینا چاہیے۔ خف	
اندر۔		چھڑے کا موزہ۔	

ایک نشان بنا دیتا ہے۔	چوب یا مسر	ڈاٹ۔
کانسی یا پیتل۔	چوب بست	پاڑ۔
چھوٹے چھوٹے چورے۔	چوب پنہ (ب)	گاک۔ ڈاٹ۔
چرنا۔	چوب پوش	سیوہ فروش کی دوکان کچور کے
چوشیدن	چوب ترکہ	پتوں سے چھائی ہوتی ہے۔
چو غول	چوب جیکرہ	نچی۔
چولہ (ب)	چوب چوق	سر سگار۔ ”ویکھے“
چون (ب)	چوب خط	پائپ کی نگلی۔
چونکہ	چوبدار	لکڑی کا اسکیل۔
چودہ خاورہ میں بمعنی ”اگر“	چوب کاسک	پھانسی۔
استعمال ہوتا ہے۔	چوب	گاڑی کی ہم۔
دو طرفہ درختوں کے درمیان کی	چوبوق (ترکی)	چاپ کا تاج مہل ہے۔
سڑک کا چورہ یا۔ نیز صنفان میں	چوبوق لو	چرٹ۔ پائپ۔
ایک مشہور شاہی باغ کا	چوچو	ایک قوم کا نام ہے۔
نام ہے۔	چوچہ	دانہ کی شکر۔
چوچند۔	چوچہ	مٹھائیاں بنانے کی ایک قسم کی
چوچارہ	چوچارہ	سیخ جو درمیان سے موٹی
چھرا۔	چوچارہ	ہوتی ہے۔
چھرا بندوق کا۔ گراب۔	چوچارہ	ایک طرح کا اور کوٹ۔
چو کھٹا۔	چوچارہ	نانبائی اور قصابوں کے گاہکوں
سرپٹ۔	چوچارہ	کے پاس ایک لکڑی رہتی ہے
بارہوری۔	چوچارہ	جبئی مرتبہ خریدار سودا فروش
ٹپکنا۔	چوچارہ	یتا ہے بیچنے والا اس لکڑی پر
مخفف چیز۔	چوچارہ	

چھینٹ -	چھینٹ	کھیتی کرنا -	حاصل کاشت
دانشمند -	چیز فہم	سپاہیوں کو جمع کر کے، حاضری لینا -	حاضر وغائب
جیل -	جیل (توڑی)	خواجہ حافظ کامزار -	کردن
پر شکن - پلیٹ دار -	چس چس	لاٹو میر - ضلع کا حاکم -	حافظیہ
عنا ب - اسٹا بے -	چیلک	حاکم نے ہماری سلامتی کا جام پیا -	حاکم
چینی کے ظروف	چینی	سمجھنا - مطلع ہونا -	حاکمِ سلامتی
شور و غل - فریاد -	چہیہ	سمجھانا - بتلانا - ظاہر کرنا -	نوش کرد
ح		اطلاع دے دینا -	حالی شدن
		فصائد پہنچنے لگانے والا -	حالی کردن
در بار کا داروغہ یا ناظر -	حاجب الدولہ	سیمنگی یا پہنچنے لگانا -	حجام
استراخان د بھراسو پر ایک بندر گاہ،	حاجی طرخا	معاہدہ -	حجارت کردن
چوکیدار کی آواز - جاگتے رہو -	حافق باش	راخباری لفظ، دکان -	حجبت
ہوشیار رہو -	حار	جواہرات وغیرہ کا ڈبہ -	حجرہ
کیل رزگروں کی اصطلاح، انکار کرنا -	حاشازون	کیش بکس	حجری
کنارہ پر سوئی کا کام کرنا -	حاشیہ دوزی	نیلام - ورجراج امر ورنج قلم	حجری پولی
پچھلگو - خوشامدی ٹوٹو -	کردن	چیز ماخریدیم - آج میں نے نیلام	حراج
اسیسر	حاشیہ شین	میں مال کی پانچ لائیں خریدیں -	حراج
زرعت -	حاشیہ شین	نیلام کنندہ -	حراج چچی
دبدون (اضافت) ندر خیز -	محکمہ مرافعہ	ورد - تکلیف	حرارت
	حاصل	اچھی طرح گفتگو کرنا بہت اونٹوں والا	حراف
	حاصل وہ		

حرقہ	تار پٹیو۔	حزب الاحرار	لبرل پارٹی۔
حرص (ب)	کھاؤ۔	حساب دہن از کسے	ڈرنا۔
حرف بیکہ	ہرماننا۔ ناگوار ہونا۔	حساب برکت	مل اطراف اندر سے جتنا بڑھتے ہیں یا
خوردن		حساب برکت	مے بردہ۔ اس پاس کی قومیں
		حرف بود کہ فردا بریم۔ یہ بات	اس سے تہراتی تھیں۔
حرف بودن	طے پاگئی تھی کہ کل ہم روانہ	حس حس دن	ہا پینا (جا فوروں کا)
	ہو جائیں گے۔	حشری (ب)	نفس پرست۔
حرف بہم بافتن	گفتگو کو غیر ضروری طول دینا۔	حقہ کن	بند انداز دیکھنے۔
حرف و تاشدن	بات رد ہونا۔	حقار	بیکہ۔
		حق الزحمہ	کیشن۔ فیس
حرف شب	رات کی بات کا اعتبار نہیں۔	حق السعی	
صبح ندارد	کلام اللیل کیجئے نہار۔	حق السکوت	منہ بھرائی۔
حرف شق	سخت و درشت کلام۔	حق القلام یا	وکیل۔ مختار وغیرہ کا محنتانہ
حرف مفت	لغو بکنا۔ جھک جھک کرنا۔	حق النفس	یا فیس۔
زردن	بکواس کرنا۔	حق اقدام	خبر پہنچانیکل اجرت۔ ڈاکٹر کی فیس
حرف ول	واہیات بکنا۔ لغو بکنا۔	حق القلم	محرر وغیرہ کا حق۔
گفتن		حکایت عزمیہ	ناول۔
حرف یومیہ	روزمرہ	حلبی	ڈبہ۔ ٹین۔
حرکاتی	مانجھی۔	حلبی نفقی	مٹی کے تیل کا پیپیہ۔
حرکاتی گری	رہنمائی کرنا۔	حلقہ شیطانی	تار کا بنا ہوا گور کھ دھندا۔
حروف	آئینہ رانوشہ حروف مقطعات	حلوئے ورختی	کیلا۔
مقطعات	اس نے اپنا نام نہیں لکھا صرف	جلہ	بابل۔
	نام شروع کے حرف لکھ دیئے۔	حلیت	اجازت۔ رخصت

خاک کش	دلو سے کا کٹر چال - پیچ شاخہ	خالو	ناموں - رچکھ - بحالو -
خار نہادون	نافرمانی کرنا ظلم کرنا -	خان	سراے -
خاصہ تراش	بادشاہ کا حجام -	خان کشی	توپ یا بندوق کی نال میں خار بنانا -
خاصہ عین و	جورات کو پاخانہ صاف کرتا ہے	خانہ داری	کفایت شعاری -
خدا پاک کن	یا دانا -	خانہ دو آشیانہ	دو منزلہ مکان -
خاطر آمدن	ملول غمگین -	خانہ شاگرد	گھر میں اوٹھا بیٹھی کا کام کرنے والا ملازم لڑکا
خاطر کو فتنہ	خرمہ کے نزد رخت کا زیرہ -	خانہ کپری	چھت دار مکان -
خاک وادون	دادہ درخت کے زیرہ سے ملا نا گویا اس طرح درختوں کو جفت کرنا کیونکہ اس عمل کے بغیر درخت پھل نہیں دیتا -	خانہ کوچ	زن و بچہ -
خاک ریزہ	پشتہ بند -	خانیچہ دست	وہ باطل اُس کے اختیار میں ہے انگور چن کا عرف شربت ہی بنتا ہے -
خاک ریزہ	دھس -	خانیہ غلامان	تُف ہے تجھ پر -
خاک زدون	بھٹاڑ و دینا -	خجالت بکش	پائش بہ میں خدا شتر را رحم کند رحم کند عورت اپنی رقیب عورت کی شان میں کہتی ہے، یعنی تم نے کبھی ایسا نامعقول پاؤں دیکھا ہے -
خاک گ	پڑی - میل -	خدا شتر را	رحم کند
خاک کردون	دفن کرنا -	رحم کند	رحم کند
خاک کش	افشان دیکھئے -	خدا شتر را	رحم کند
خاک آڑہ	برادہ -	خدا شتر را	رحم کند
خاکہ ریختن	کوٹے سے خاکہ کھینچنا -	خدا شتر را	رحم کند
خاک	انڈا -	خدا شتر را	رحم کند
خالصہ تیولی	زمین یا گھاؤں جو حسن خدمات کے صلہ میں گورنر کو عطا ہوا ہو -	خدا شتر را	رحم کند

خدا ہینچ نیست	خدا مادی نہیں ہے۔	خرت و پرت	چھوٹی موٹی چیزیں ایگو کمنگلڈ۔
خدا شہ	موج۔	خرچ خرچ کردن	دانت پینا۔
خدمت چندانی	وہ بات ہی کیا تھی وہ کام ہی	خرچ خرچ کردن	سوئے میں دانت پینا یا کاٹنا۔
نبود	کون ایسا بڑا بہاری تھا۔	دندان	اور کے بدتے تکلیف اٹھانے
خدمت یوان	اجی کوئی بات بھی ہو۔	خر حمالہ لخطب	والا۔ بھینٹ کا بکرا۔
خراب	سرکاری نوکری۔	خر خالی	سوار کلڑی کا کیڑا۔
خرارہ	منہدم۔	خر خر کردن	رہتی کا، غر غر کرنا۔ خراٹے لینا۔
خرازی	بچار۔	خر خشت کردن	جہنمٹ کرنا۔
	چھری۔ کلٹے۔ چچے۔	خر خود را ز پل	اُس کا مقصد حاصل ہو گیا۔
خراس	بساط خانہ۔ کٹلری۔	گذرانید	گزرانی۔
خرارہ	گدھے سے چلنے والی جلی	خرد و پا	گالی جس طرح ہم کسی آدمی کو
خرارہ	چھپٹیاں۔		کہتے ہیں "گدھا"
خر باتشدید	سخت احمق۔ پورا گدھا۔	خرد و خمیر کردن	با شلاق خرد و خمیر کرد۔ ماسے
خر بقی	ایک قسم کا پودا۔	خرد و خردہ	کوڑوں کے نیل ڈال دیتے۔
خربوزہ آب	بروہ بادشاہ بگو فکر نون	خردہ دخل	بتدریج آہستہ آہستہ۔
است	خود کن کہ خربوزہ آب است	خردہ ریز	اوپر کی آمدنی۔ فروہی۔
	جا بادشاہ سے کہہ دے کہ اُس	خردہ کردن	چھوٹی موٹی چیزیں۔
	سے جو ہو سکے سو کرے میں		توڑنا۔
خربوزہ گلابی	اُس کی پرواہ نہیں کرتا۔	خرسک	دوری۔ خدا۔ موٹا کبیل۔ موٹا غالیچہ۔
	ایک عمدہ قسم کا بڑا خربوزہ	خرش کشیدن	خراٹے لینا۔
خرپشت	ناہی پشت۔		
خرپشتہ	بڑا ٹیلہ۔		

نہ صلاح یا خیر	ایسا شخص جو دینی امور میں	صورتوں پر اطلاق ہوتا ہے۔
مقدس	سخت متعقّب ہو۔	بلی کا خرخر کرنا جب اس پر
خرقہ	صافی۔	پیارے ہاتھ پھیرا جائے۔
خرقہ انداختن	کپڑا بخشنا۔ اقرار کرنا۔	نقشہ۔ جغرافیہ کا نقشہ
خرقہ سافتن	عاجز ہونا۔	(خارطیات جمع ہے)
خرک	کپڑے پھاڑنا۔	نیولا۔
خرچگی	گھوڑچ۔	بندوق کا وہ حصہ یا خانہ جہاں
خرکے بودن	گدھے والا۔	کار توں رکھے جاتے ہیں۔
خرگ	اس کہ خراہ تسم میں تو اس کے	تمام رنگینے والے کپڑے۔
	اشارہ پر کام کرنے والا ہوں	پھیلنے والی بلیں۔
	انکارہ۔	خود بدن رفتاری پر بھسلنا۔
خراؤم نہ انداز	میں باز آیا۔ میں ہارا۔ اچھا	تازہ دم ہونا۔
	اب میں اس معاملہ میں بات	خشتی دراندختن
خرگس معرکہ	نہیں کرنا چاہتا۔	خشتی گرفتن
خرنا ز کشیدن	بیجا دخل دینے والا۔	خشانیدن
خروار	خراٹے لینا۔	خشت مال
خرہ جی	ایک فن تقریباً ساڑھوس	خشت بیدن
خروس میخاند	”صفیہ“ دیکھئے۔	خشت بیدن
خروسک	اس کا طوطی بول رہا ہے۔	خشت بیدن
خروفر	بندوق کا گھوڑا۔ گوز۔	خشت بیدن
خرہ	چھوٹی موٹی چیزیں۔	خشت بیدن
	سامی۔ خارشیت۔ تاسور نیز	خشت بیدن
	آتشک کی بعض حالتوں اور	خشت بیدن

خط رمز	آواز آرہی ہے کوئی جانور ہوگا۔	خشک آوڑن	ہر دماغی کرنا۔ بات نہ کرنا۔
خط کش	اومرا خط کش کرو۔ اُس نے مجھ پر خطوں کی بوچھاڑ کر دی۔	خشک مقدس	زادہ خشک۔ سرکہ میں مولانا
خط کش	اُس نے خطوں کا ڈھیر لگا دیا۔ رول۔ مسطر۔	خشن	سخت۔ (مزاج)۔ لہجہ۔ کپڑا وغیرہ۔
خط نہضت	وہ راستہ جس سے فوج بازگشت کرتی ہے یا پسپا ہوتی ہے۔	خشن پوشین	نفاق کرنا۔
خطوط میخی	وہ تحریر جو زردشتیوں سے پہلے کی ہے اور پرنے کتبوں میں ہنوز ملتی ہے۔	خشوون	شانوں کا چھانٹنا۔
خفت	شکر پھندی۔	خشر رفتن	پاؤں کی آہٹ۔
خفتان	کفتان۔ عبا۔	خطا کردن	(بغیر مفعول) ٹرین مس کر دینا۔
خفتو	ڈراؤنا خواب۔	خطا آہن	گلاڑی نہ ملنا۔
خفتیدن	لیٹنا۔ دودھ کا وہی ہونا۔	خطا ایلغار	وہ راستہ جس سے فوج دھاوا کرتی ہے۔
خفگی	دم گھٹنا۔	خط تلگراف	تار برقی کی لائن۔
خفه	ہوا خفه بود۔ ہوا دم گھونٹنے والی تھی۔	خط چلیپا	درمیان صفحہ بھر جانیکے بعد جو تحریر حاشیہ پر ترجمہ سطر میں درج کی جاتی ہے۔
خفیدن	خفا ہونا۔		خط شکستہ۔
خل	ادخل است۔ بھوبل جہیں چنگاریاں بھی ہوں۔	خط خط است	مخط یعنی دھاری دار ہے۔
خلا	پاخانہ۔	خط خوابیدہ	خط اتقی۔ یعنی پڑا خط۔
خطایک کن	جورات کو پاخانہ صاف کرتا ہے	خط راواہن	ریل کی پٹری۔
خطال کردن	کھانے سے پس کرنا۔	خط راہ مکہ	کھکشاں۔

<p>بونا۔ خندہ توپنی کر دن خندک دن روٹ وغیرہ کو بٹھلانا۔ خیمہ اکھیرنا۔ جھنڈا نیچا کرنا یا اتار لینا مرغی کو انڈوں پر بٹھانا پٹنا۔ (فتنہ) فرو کرنا (آگ) بجھانا۔ خواب بودن خواب است۔ سو رہا ہے۔ خوابیدن ساختم خوابید۔ میری گھڑی بند ہو گئی۔ ایک کر بٹھینا۔ لیٹ جانا۔ خوابی کرنا۔ خواندہ گو یا۔ گائیوالا۔ خواہران ترجم ننر۔ یا نین۔ خواب جاگفتن کافی اثر پیدا کر لینا۔ خواب کردن خاصہ ہونا۔ خودداری از خوشی خودداری نہ کیکن۔ خوشی کردن سے پھولا نہیں سماتا۔ خود را بیدار کنی پاگل بن جانا۔ زودن خود را سخت گرفتند تن کر کھڑا ہونا۔ اپنے جسم کو</p>	<p>خیمہ کر دن خندک دن خواب بودن خوابیدن خواجہ کردن خواندہ خواہران ترجم دینی خوب جاگفتن خواب کردن خودداری کردن خود را بیدار کنی زودن خود را سخت گرفتند</p>	<p>اجتن۔ گھٹل۔ گڈ۔ مڈ۔ خدلا۔ مٹا ہم بھی بولتے ہیں۔ شہر کے باہر ایک خاص مقام جہاں حاکم شہر بادشاہ کے بھیجے ہوئے خدمت کی پذیرائی کی غرض سے جاتا ہے۔ ہجک یا مال جہاں بادشاہ کی طرف سے گورنر کو خلعت مرحمت ہوتا ہے۔ تنہائی میں۔ مانیٹر۔ ہتھکڑی۔ خاک و مھول۔ کوڑا کرکٹ۔ گولہ۔ زنبور۔ شراب کا بڑا ظرف۔ شراب کی چھوٹی صراحی۔ ستالی بجانا۔ گوشہ۔ گونا۔ چکدار ہے۔ خمیر اٹھانا۔ جہاز کا بیدار۔ جہاز کا اندرونی حصہ۔</p>	<p>غل و غلط غلط و پلٹ خلعت پوشان خلوئی خلیفہ خلیلی خام خمپارہ خمہ خشمک زبون خشم کرد خیمہ بازی کردن خست یا استبار</p>
--	---	---	--

خوش مزگی	پورے طور پر پھیلانا۔	خود را در	خود را شناختن	خود را شناختن
خوش مکشیت	گھبرا جانا۔ بدحواس ہو جانا۔	باختن	خود را گم کردن	خود را گم کردن
خوشوب	او خود را شناخته است۔	خوش	خود را گم کردن	خود را گم کردن
خوشہ چین	وہ سن تیز کو پہنچ گیا ہے۔	خور	خوراکی شدن	خور و خمیر کردن
خون را با خون	گمراہ ہو جانا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
مے شویہ	باز اور چھوٹے پرندوں کا	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
خون نمیخواہد	پر پھٹھنا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
خونہ	چھڑ۔ خلیج جو کسی دریا کے	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
خوش کردن	دہانہ پر واقع۔ دریا کا تنگ دہانہ۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
زمین جو تنہا۔ ہل چلانا۔	کھانیکے لائق ہونا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
پارک نیز وہ سڑک جس کے	کوٹنا۔ پٹنا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
دونوں طرف درخت بھی ہوں	خوردہ است کا مخفف ہے	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
اگر درخت نہ ہوں تو کوچہ کہتے	اسم پیالہ و ہم نوالہ ہونا۔ دوت	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
ہیں۔ لمبا چوڑا راستہ۔	ہونا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
شاہی سڑک جس کے کنارہ	ترکنا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
پر بیڑ بھی ہوتے ہیں۔	کھانے کی تواضع کرنا۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
نائٹ۔	اچھی نسل کا۔ اکیل (صرف	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
گلی۔	جانوروں کے لئے)	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
اُس کے منصوبے خاکین مل گئے	کسی بات کو اچھا سمجھنا پسند کرنا	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
اُسکی مہیروں پر پانی پھر گیا	زار و قطار رونما۔	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
وہ فیصلہ نہ کر سکا۔	خوب صورت	خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
رسالہ گھوڑوں کا۔		خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن
نہیں۔		خور	خور و خمیر کردن	خور و خمیر کردن

دالان دار	کاروانسرائے کاٹلی۔	دوبنگ	دیوانہ۔
داماد	دولہا۔ نو شاہ۔ داماد۔ مقابل	دوبنگ گوزرب	گنوار
	عروس یعنی دامن،	دوبوش	جہاز کا کمرہ۔
	ڈیمیں آف آنر۔ مقصود ازداد	دوبہ	بارود کی کچی نیز گھی رکھنے کیلئے
	دور ہا زہنائے معتبر انگلستان		تانبہ کا برتن۔
دام دُور	ہستند کہ محض افتخار خدمت	دوبہ آوردن	خرید یا ہوا مال واپس کرنا اس غرض
	اعلیٰ حضرت بادشاہ انگلستان		سے تاکہ دوکاندار کچھ قیمت کم کر دے
	راسے کنند۔		ایسا کرنے والے کو دوکان دار
دامن دامن	دامن بھر۔ گود بھر۔	دوبہ چھی	دوبہ چھی کہتے ہیں۔
دانہ	عدو مثلاً دو دانہ کباب شکا		خرید یا ہوا مال قیمت کم کرانے کی
	کر دم۔		غرض سے (پھیرنے) واپس
دوبہ آوردن	انگور آتا یا لگنا۔		کرنے والا۔
دائرۃ السوا	چنگی خانہ	دوبیر	اوپر۔
دائرہ	خاکہ۔ صیغہ۔ خجری۔ دف۔	دوبہ ناست	سند یافتہ۔
	پہننے کی ٹپھی۔	دو جتال	ایک قسم کا پودا۔
داعشکری	پیشاب میں شکر نیکی بیماری۔	دو حالت شبن	داخل رکھنا۔
دائی	ناموں۔	دو خانیات	افیون۔ تمباکو۔ گانجا۔ چرس
	ریخ فارس میں سٹیمر کے تیلوں کے		وغیرہ جو چیزیں سلگا کر پنی
دوباش	جہدار کو کہتے ہیں اور عربی میں	دو ختر خانہ	جاتی ہیں۔
	معنی قلی بولا جاتا ہے۔		بن بیاہی لڑکی۔
دوبزار	ایک قسم کا عقاب۔	دوخل رب	بجائے صندوق داخل، دوکاندار
دوبش	تلخ رچھل۔ چائے۔	دوخل	کاروبار پیسہ کا صندوق۔
دوبہ	چھپ چھپ۔ لاسہ۔		مراغلت کرنے والا۔ نیز وہ شخص

درخط شدن	بگڑنا۔	درٹونہ سیر کردن	کسی کا عیش مکر کر دینا۔
در	ایران میں شہر کے دروازہ کو ”دروازہ“ اور باقی دروازوں کو ”دور“ کہتے ہیں مثلاً درواطی	دوران	ایک مشہور درخت جو جلالہ کے کام آتا ہے۔
درداشتن	در کو چنر۔ حاصل کرنا۔	درمیان بودن	ضامن ہونا۔ رہن ہونا۔
درراپیش کن	دروازہ بند کر دو۔ کوڑ بھیڑ دو۔	درنا	گلنگ۔ سارس۔ رلفظ ترکی طرنا سے بنایا ہے۔
در رفتن	چھپ جانا۔ پائیم در رفتہ میسے پاؤں میں مچ آگئی یا آتے	درناوار	قطار باندھے ہوئے۔
در رفتہ	گیا روپوش ہو جانا۔ فرار ہونا۔ نکالا ہوا۔	درنگین	ڈھیل کرنا۔ تاخیر کرنا۔
در رُو	نکاسی۔ مہری۔	دروازہ	گول۔ دفٹ بال پولو وغیرہ ہیں
درس اپدین	سبق پھیرنا۔ سبق سنانا۔	دروغلی	جھوٹ۔ موٹ۔
درس پس رفتن	درشش را پس بگیر۔ اس کا سبق سن لو۔	درویدن	درو کرنا۔ کھیتی کاٹنا۔
در شکہ (روس)	پاکلی گاڑی۔ ایک قسم کی گاڑی	درہ و تپہ	”پارہ“ دیکھئے۔
در شیر	دودھ پیتا۔ شیر خوار۔	دریا بگی	امیر البحر۔
در صدویا شرف	ہم رہا نہ ہو۔ نے ہی والے	دریا چہ	جھیل۔ خوض۔ تالاب۔
حرکت بودیم	تھے۔	دریں تازگی	حال میں۔
در کشیدن	پینا۔	دریں حرف	اسی اثنائیں۔
در کردن یا بودن	باہر نکالنا۔ اندر کرنا۔ نکال دینا	دریں خصوص	اس بارے میں۔
		دریا احمر	بحر قلزم۔
		دریاے ایش	انگلش چینیل۔
		دریاے مرمرہ	بحر مارمرہ۔
		دریز خوردن	کھنسنے میں چونک پڑنا یا ڈر جانا۔
		دزدکی بکریستن	دزدیدہ نظر سے دیکھنا۔
		دسامبر	دسمبر۔

دست در آلودہ	آلودہ - بلوٹ -	دست کم	کم سے کم - لا اقل -
دست دست	وہی وہ ہے -	دست کنک	افسوس کرنا -
اوست		کارخانہ - خدم و حشم و سارے	
دست زنی	چیرز - تالیاں بجانا -	دست گاہ	سامان وغیرہ - ورکشاپ
دست زین	زین کا سٹ -	شکر گاہ - پڑاؤ - کل خاصکر	
دست پیکر	لوگوں کے آگے ہاتھ باندھنا -	دو فانی - کل -	
دست فروش	جو چھوٹی موٹی چیزیں ہاتھ میں	دست گزیدن	صدر پر بیٹھنا -
	لے بیچتا پھرتا ہے - پیری والا	دستگیر	گرفتار -
دست قے	بیضہ - کارہ -	دست مالی	ہاتھ پھیرنا - سہلانا -
دستک	لینس -	کردن	
دستکاری	جراحی -	دست مزد	وہ انعام جو ملازموں وغیرہ کو دیا جاتا ہے -
دست کج	ہاتھ پیک - چور - (ملازم)	دست نشان	اپنے مخالف کھلاڑی کو پتے
دستک جیٹر	لائسنس -	دادن	دکھا دینا -
دستک کردن	دراستائے پہننا -	دست نشستن	ترک کرنا -
دست کسے	مشکل یا تنگی سے بھرنا -	دست نماز	وضو -
دست کشیدن		دست نماز گرفتن	وضو کرنا -
دست کسے زیر	کسی کو اپنے ہاتھ میں رکھنا -	دست نمودن	توت ظاہر کرنا -
دست کشیدن		دست واز	کشادہ دست -
دست کشیدن	شادی کرنا -	دست واکر	کوشش کرنا -
دست کسے	ہاتھ گرے ہونا -	دستور گرفتن	عمل لینا -
گیر وودن		دستہ	تاش کے پتوں کی گڈی نیز
دست کش	دستاںہ -		شکاری کتوں کا گردہ - تعزیر
دست کشی کردن	ہاتھ پھیرنا - سہلانا -		

دوق زردن	دوغیرہ کا جلدس۔ گھڑی میں	دستہ کوک	کی س لینے بلا کنبی کی
یا کرون	بارہ بچے کا وقت (بارہ کا	دست یکہ	تہا۔
دک	ہندسہ) جو غروب آفتاب سے	دستی گفتن	عہد ایا جان کر کنا۔
دک یادکہ	شمار ہوتا ہے اور وہاں اسی	دشپیل	پھوڑا۔ گٹھلی۔ دنبل۔ گٹھلی۔
دکان آشپزی	وقت گھڑی کو کی جاتی ہے۔	دشت	بونہی یا بھنی۔
دکان براہ		دشت شما	تمہارے ہاتھ بھنی بھاگوان
اندختن		کور نشود	ہے۔
دکانش تختہ		دشت کردن	بھنی کرنا۔
است		دشمن تراشدن	دشمن پیدا کرنا۔
دکتور (ری)		دعوتی	لڑاکا۔
دکتو کیش		دعوتے کردن	لڑنا۔
مسلمک		دفتر	رجسٹر۔
دکل دبولی		دفتر بلامیہ	روزنامچہ۔
دوکہ		دف زردن	بھیک مانگنا۔
دوکہ مانند		دفیلہ کردن	چکر دینا۔ فوج کا قطار میں
دوگل		(ری)	چلنا۔
دوگرہ			
دوگناک			
دل			

بھیک مانگنا۔

دوک بدوک "خوفنے ست کہ دستے

دور کنار دور یا ورود خانہ برائے

تعمیر کشتی ہائے بزرگ ساختہ اند

دسردم" دیکھتے۔

دکھانے کی دکان۔

دکان کھولنا یعنی جاری کرنا۔

دکان ختن

دکانش تختہ

است

دکتور (ری)

دکتو کیش

مسلمک

دکل دبولی

دوکہ

دوکہ مانند

دوگل

دوگرہ

دوگناک

دل

دکھنڈ۔ ریشم کا بٹن بجلی

دکھانے کا بٹن۔

گرہ دار۔

جہاز کا مستول۔

ایک چھوٹا سا جال۔

لٹھ۔ لکڑی جس سے پہلے غیر

ہا نکلتے ہیں۔ پنبہ۔

پریٹ۔ شکم۔

دلار	دلار	دلفین (ری)	ایک قسم کی سمندری مچھلی۔
دلاغ	”چاچوز“ دیکھئے۔	دل گرم کردن	عاشق ہونا۔
دلاک	جام۔ ناتی۔	دل گرمی	ترغیب تحریک جوش سرگرمی۔
دل بدل کردن	مترود ہونا۔	دل کج (رت)	ترجمان۔
دل تنگ	ناخوش۔ رنجیدہ۔	گو بھی یا بیگن میں گوشت کا	تیمہ۔ لیموں کا عرق اور شکر وغیرہ
دل جوش	دلش برائے پس جوش مے خورد	دل کلمہ	دلاکر بنایا جاتا ہے۔
خور دن	پیٹے کیلئے مس کا دل تڑپتا ہے۔	دل نگرانی	رنج۔ تاسف۔
دلچہ (ب)	ڈولچی۔	دل نمودن	مہربانی کرنا۔
دل غور	رنجیدہ خاطر۔	دل واپسی	رنج۔ تاسف۔ پچھتاوا۔
دل خور بودن	خفا یا رنجیدہ خاطر ہونا۔	دلوار	دلپسند۔ کشادہ دل۔
دل خور کردن	رنجیدہ ہونا۔ غم کرنا۔	دلکہ (رب)	دکھنا قابل وقت۔ اودھ است۔
دل دادن	دلیر کرنا۔	دلکہ	بد معاش۔ گندہ۔
دل در دادن	ہمت ہار جانا۔	دلکہ یاد دلک	ایک قسم کا نیولا۔
دل دل دن	زخم میں ٹیس ہونا۔	دلی۔ (دت)	پاگل۔
زخم یاد دل	زخم دل میزند۔ یا زخم دل	دلچہ ناخون	ایک قسم کا بازہ۔
زخم زخم	منیزند۔	سفید	
دل دل کردن	پس و پیش کرنا شیش و پرچ	دلچہ ناخون	
	میں مبتلا ہونا۔	سیاہ	
دل رابہم دن	کلاش دل رابہم میزند۔	دلیل	سرک غیرہ کا راستہ بتانے والا۔ ہٹنا
	بھڑاسکی باتوں سے آتی ہے۔		
	حائل عورت کی کھٹائی وغیرہ		
دل شورہ	کھانکی خواہش کے پورا نہ ہونے		
	پر اس کا قے کرنا۔		

دم	وھو کنی پر فریب - برابر -	دماغ فوختن	مغز پر ہونا -
دماغ	دھار - کنار -	دماغ فین	ناک صاف کرنا یا چھنکنا -
دماغ بارو	ناک - از دماغ حریف زدن	دماغ قلمی	سید ہی عمدہ ناک -
دماغ گریختہ	ناک میں بولنا -	دماغہ	راس -
دماغ پنج	بھدی - یہودی یا رمنی کی	دماغہ افریقہ	راس گڈ ہو پ -
دماغ پھن	سی ناک والا -	دامہ	ڈھو کی یا ترستی -
خوابیدہ	اوپر کو اٹھی ہوئی ناک -	دم بریدہ	حرام زادہ - ذلیل - کینہ - بد معاشرت -
دماغ چاتی	چپٹی ناک -	دم جنبہ ناک	ممولار جو ہر وقت دم ہلاتا
دماغ خم ہودی	چوڑی چپٹی ناک	یاد دم چاہ	رہتا ہے -
دماغ درست	بعد از دماغ چاتی گفتم میں	دم چوب	لکڑی سے بھینا -
دماغ را بالا	نے مزاج پڑھی کے بعد کہا -	گر فتن	دم کھینچنا -
کشیدن	موٹی - بھدی گول ناک -	دم خوردن	ذلت - نفرت اور تقاربت - کے
دماغ سوختن	بڑی یا موٹی ناک -	دم دار	طو پر یہ لفظ شیعہ لوگ سے
دغش چاق	اے بھج ایں قدر دماخت را	دم در	کو کہتے ہیں جسطرح ہندوستان
است	بالا نہ کش برد فتن کن - اے	دم دست	میں شیعوں کو مٹنی - کٹیل -
	لٹکے اس قدر سڑ سڑ کر جا	دم رو	دروازہ پر -
	ناک صاف کر آ -	دم روشناور	ہاتھ کے پاس -
	دماغ سوخت - میں ناامید ہو گیا	افشار	منہ کے بھل - دم رو خوابیدہ
	میں مایوس ہو گیا -		پٹ سونا -
	وہ ہٹا کتا ہے بالکل تندرست		منہ کے بھل کر گرنا -
	ہے -		

دوام	صبر- تحمل۔	دورگہ	دوغلا۔ ٹینی (جانور)
دوان دوان	سرپٹ۔	دورو برمن	وہ ہمارے پڑوس میں مقیم ہے۔
دوباسی (رب)	ترجمان۔ عدالت میں +	منزل دارو	چٹنی مرہ وغیرہ ڈالنے کا مہربان
دو بوسہ	بوسہ جو چٹخ سے لے لیا جا	دورہ	یا گھڑا۔
دو بہ	سامان لادنے کی کشتی۔	دوری	تھالی۔ چھوٹی پلیٹ۔
دو پشکل	بونا۔ نہایت کوتاہ قامت اور	دوری چوبی	خوان کشتی۔
دو جاگردن	نخیف الجتہ آدمی۔	دوری کردن	بازکشکار کی گھات میں لگانا۔
دو چرخہ	چیرنا۔ دو ٹکڑے کرنا۔	دو ساغ خانہ	جیل۔
دو چشم	سائیکل۔	دو شک فیزی	اسپرنگدار گدا۔
دوخت	پورا چہرا۔	دو طلب	والنظیر۔
دو وادان	طمانکا۔	دو قلی	مجرطدان۔ توام۔
دوستی	دھونی دینا۔	دوک	ٹیکو کی نرڈاک یعنی وہ تالاب جہاں
دو ووم	ایسا آدمی جس کا بایاں ہاتھ بھی	دوکمہ	جہاز اور کشتیاں بنتی ہیں۔
دور	دہنے ہاتھ کی مثل کام دیتا ہو۔	دول	گھنڈی۔
دورا دور	کن سلاتی۔	دول	ڈوئل۔
دور باش	گردا گرد۔	دولاب	اچکا۔
دور خودشتن	چاروں طرف۔ گردا گرد۔	دولاب بازی	الماری۔
دور دادہ	ایک نیزہ جو بادشاہ کی سواری	دور آوردن	چال بازی کرنا۔
دور گرفتن	کے آگے ہوتا ہے اس کو دیکھ کر	دولابچہ	چھوٹی سی الماری۔
	راستہ سے ہٹ جاتے ہیں۔	دولابی رفتاری	گاجر۔
	چکر لگانا۔ گھومنا۔		
	چکر دیا ہوا		
	گھیرنا۔		

دولت	سرکار۔ گورنمنٹ۔	دہن لق	راز فاش کر دینے والا۔
دولتی	سرکاری گورنمنٹ کا۔	دہنہ اسپ	گھوڑے کی باگ۔
دولتہ نشین	کسی عضو کی مستقل گرفت کے بغیر یا تھا پائی کرنا۔	دہنہ بازار	بازار کا نکاس۔
دولولہ یا تفنگ	دونالی بندوق۔	دہنہ	عشرہ۔
دولولہ	بھونکنا۔ گیدڑوں کا چلانا۔	دیا بطوس	ذیابیطس کی بیماری۔ تیسلس
دولہ کشیدن	بین الاقوامی۔	دیلوواتست	سند یافتہ
دولیبہ	سچی کرنا۔ دوڑ رہو پ کرنا۔	دیلوواتیک	معاملہ نعم۔
دوندگی	شتر مرغ کی سم کا ایک پرند۔	دیدہ	بندوق کی پچھلی نظر۔
دوئی داغ	دس پر افسر۔	دیدن کردن	سرسری ملاقات کرنا۔
وہ ہاشی	جا۔ چلا جا۔ بھاگ جا۔	دیدنی کن ربا	ملاقاتی۔
وہ بروا	آگے بڑھ۔	دیدہ بردشتن	انتظار کرنا۔
وہ پیش	پانچ دہائی پچاس دہانتی۔	دیدہ بگاہ	دید بان کی جگہ جسے غلطی ہو اور وہ
دو پنج تا پنجہ	گاوؤں میں شرجانا۔	دیر باز است	مجھے اُس سے ملے مدت
دو نہرہ	ہاں میں ہاں ملانیوالا۔ منہ دکھی	کہ اور ادیم	ہوتی۔
وہ گیر کردن	کھنے والا۔ ابن الوقت۔	دیرک	خیمہ کا ستون۔ جہاز کا ستون۔
وہ ملیون	جمائی لینا۔	دیرک تور	ڈائمر کٹر۔
دہن بین	اُس کی تقریر لوگوں پر اثر کرتی ہے۔	دیزو	ٹانڈی ٹکا برتن۔ گہرا۔
دہن ہ کردن	جموگا۔	دیڑی	برای دیگ۔
دہن گم است		دیگر	برای دیگ جس میں سفر کیئے اور
دہن تفلاک		دیگر	برتن وغیرہ رکھتے ہیں۔
		دیلم	کڑھوی یا وہ ہے کا میلن۔

وزن ہائیکوری سوار اسپ	راہ صبا کن	سفر مینا کی پلٹن۔
میشوند۔ انگلستان میں مرد	راہ نے برم	میں لکھنا نہیں جانتا۔
دونوں جانب ایک ایک پاؤں	نبولسم رب	
لٹکا کر اور عورتیں دونوں پاؤں	راہ و چاہ	داونچ نیچ (فریاد رسی کرنا۔
ایک جانب لٹکا کر گھوڑے پر	رائیل	ریل
سوار ہوتی ہیں۔	رب النوع حسن	حسن کا دیوتا (پولو۔
سچ مچ۔ واقعی۔	ربان	جہاز کا کپتان
وقت مہودہ۔ یا موجودہ۔	ربط الرقبہ	نکٹائی۔
گھوڑے پر جم کر بیٹھنا۔	ربیب	بیوی کا بیٹا پہلے شوہر سے۔
سوار ہونا۔ گھوڑے سے اترنا	رجالہ (جمع)	شاگرد پیشہ۔ سپاہیوں کے
ریل کی سڑک۔		علاوہ لشکر کے باقی ہمراہی۔
راستہ چلنا۔	رخت تمیز	صاف ستھرا بچھونا۔
راستہ بتانا۔	رخت خواب	بچھونا۔ بستر۔
صورت محفول پیدا کرنا۔	رخت شہور	کپڑے دھونبوالا۔ (مرد یا عورت)
انتظام کرنا۔	(گادر)	(افصح ہو کر ایران میں ہوئی نہیں ہو)
چال چلو (شطرنج میں)	رخت نظامی	فوجی وردی۔
منتظر ہونا۔ راہ دیکھنا۔	رخشیدن	چمکنا۔
طریقہ بتلانا۔	رخصت	اجازت۔
دھاری دار کپڑا۔	رخ گو	منہ پر کہنے والا۔
دھاری دار کپڑا۔	رخوت	جمع رخت) لباس
دھاری دار کپڑا۔	رخیدن	بوجھ کے اٹھانے سے کانپنا۔
دھاری دار کپڑا۔	رواہ و اشتق	پاؤں کا نشان ڈھونڈھنا
دھاری دار کپڑا۔	روداوان	رد کرنا۔

روزان	سُرخ نگاہیوالا۔	جا پنچنا۔ نگہداشت یا نگہ رانی کرنا۔
رد شدن	از درو شدیم۔ میں اُس کے پاس سے گزرا۔	رسیدگی نمودن خبر گیری کرنا۔
رد کردن	واپس کرنا۔	خط۔
رویش	دوڑا۔ ٹوک۔ کانسان۔	رشتہ بہارا ہوا کوڑا۔
رؤہ اُروسی	جوتہ کا پتا۔	رشتہ بان کوڑا ڈالنے کا کسا۔
رولیف	ضرورت کیلئے پس انداختہ فوج	رشد کردن جوان ہونا۔
رز بندہ	انگوروں کی ٹٹی۔	ریشک چھوٹے کپڑوں کا انڈا۔ لیکہ۔
رژان	ریجنٹ۔	دھک۔ اگاڑی بچھاڑی۔
رسالہ	چھوٹی کتاب	گردہنی۔ باگ ڈور۔
رستاق	گاؤں۔	ریشمہ نیزادٹ کے بالوں کی ایک
رسد بندہ قیقہ	کامل نجومی۔	بل کی رسی جو درویش کمر یا کلاہ
ریاب		کے گرد باندھتے ہیں۔
رسمانہ وارد	وہ سرکاری طور پر نہیں آئے۔	بندوق کی گولی۔
رہشت۔		رصاصہ پونڈ وزن آدھ سیر
رسم قائم	حق تصرف۔	رطل کارنس جو ایران میں کمرہ کے اندر
رسمی	یونیفارم۔ فل ڈریس۔ یا جنگی	رف چھت کے قریب چاروں طرف
رسن	وردی جو اعلیٰ درجہ کی ہو۔	رفتہ بنی ہوتی ہے۔
رسن تاب	نسل (صرف گھوڑے کی)	رفتہ است کا مخفف ہے۔
رسیدہ چیمبرغ	رسی بٹنے والا۔ جبال۔	رفیق اہدی ہیشہ کا ساتھی مراد بیوی۔
کردم	میں نے کیا عرض کیا اپنے	رقم حرف یا عدد۔
رسیدگی	غور فرمایا۔	رگ بگ شدن موج آجانا۔ مرک جانا۔
	کام کا معائنہ۔ رسیدگی کردن	رُمبیدن دیار کا گر پڑنا۔
		ریخ باریک تپ دق۔

رندیدن	رندہ کرنا چھیلنا۔ اگنا۔	راستعاراً ہر ادینا۔
رنگ نشست	نگلابی رنگ۔	ہنستے ہنستے پیٹ میں بل
رنگ گل		پڑ جانا۔
رنگ زدن	فریب دینا۔	پڑگو۔ بڑ بڑا۔
رنگ شکری	خفیف زرد۔	گھوکر کھانا۔
رنگ شیر شکری	زردی مائل سفید۔	سورج کو بھی کہتے ہیں۔
رنگ کردن	رنگش کر دیا خوب رنگے زد۔	بارش یعنی کیچڑ پانی کا دن
یازدن	خوب لوٹا۔ خوب ٹھکا خوب	چمکا ڈر۔
رو	سرمونڈا۔	کیچڑ پانی کا دن۔
رو اکردن	پریا اوپر۔	کھوجی کھوج لگانا والا۔
رو بند	فرمایش کرنا۔ ایک طرح کا چھوٹا	روزنہ شبنہ عید۔
رو بہ رفتن	سفید نقاب۔	روسا رفتن
	خفگی کے نزدیک پہنچ جانا۔	روسفید شدن
	جالی جسے اکثر تہیں نقاب کی	روسفید گردانید
روپوش	طرح استعمال کرتی ہیں۔ نیز	روش زدن
	ہلکی چادر جو گرمی کے موسم میں	روشنائی
	شبکو اوڑھتے ہیں۔ برقعہ۔	روشور خانہ
روتہ	راشٹر۔ یا ریوٹر۔	ریل میں منہ ہاتھ دھونیکا کر
	ہمت دلانا یا بڑھانا۔ نہ چڑانا	اسپ روغن آورده است۔
روداد	بچے کا لاڈ کرنا۔	گھوڑے کے موٹر اگل آیا جو۔
رودخانہ	دریا۔ چشمہ۔ نہر۔	کسٹریل۔ انڈی کاتیل
رودست	گشتی میں ایک داؤ کا نام	
رودست زدن	گشتی میں پچھاڑ دینا۔	

ریہماٹے ورکہ	روغن گیری یا	پروں پر تیل ملنا۔
ریہچار	روغن کشی کرنا	
ریخت (ب)	روکش	غلاف (تکیہ کا)
ریختہ	روکند کردن	رفتار دہمی کر دینا۔
ریزادہ	روگر فتن	منہ ڈاکنا۔
ریزریز	روگوور	روالور۔ طہران کے اخبار میں
ریزریز کردن	روم طالیه	یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔
ریز و پاش	رومالی	روم داٹلی کا پائے تخت
ریزہ خوانی کرنا	رومان (ف)	رومیلا۔ ملک کا نام ہے
ریس	روسے پستان	ناول۔
ریس سواو پیادہ	روشن	پسرفت ماہرہ روئے
ریس با با	روئے ش نمودن	پستان دار۔ سات مہینے کا
ریس توپی	رویہ	بچہ گود میں ہے۔
ریس دوم	روئے ہوا گفتن	مروت کرنا۔
خط است	روئے ہم رفتہ	غلاف (تکیہ کا)
ریش گاو	رئیس الحساب	بے سرو پا پاور ہوا باتیں
ریشہ رانا آب	رئیس الضابطہ	کمنہ۔
رساندن	رئیس القتاب	سب ملاکر۔
	ریال	انسپکٹر پولیس۔
	ریپانیدن	ٹکڑا کر۔
		ویران کرنا۔

کو سسے کپڑے۔
 خشک سیاہ شاہدانہ۔
 نسوں کا درد۔ (آومی کی)
 بناوٹ۔ ساخت۔
 نزلہ۔ ریجاری اڈھلا ہوا۔
 گھروں میں بونے کا ایک
 قسم کا پودا۔
 پارہ پارہ۔
 ٹکڑے ٹکڑے کر دینا قیمہ کر دینا۔
 دھجیاں اڑا دینا۔ مار ڈالنا۔
 اوڑھنا۔ بچھونا۔
 ریز کرنا۔ چمکنا۔
 سوت کی اٹی۔
 تانے کے سب تاریکساں
 ہونے چاہئیں۔
 نٹ۔
 سیاہ انگور جس کی شراب نبتی ہے
 گاؤ دم داٹھی۔
 لاس کے سبزہ آغاز ہے۔
 احمق۔ بے وقوف۔
 بالکل جڑ سے اکھاڑ ڈالنا۔
 رساندن

ریشہ قلم ریگ فرش	نب۔ بچھوا گنگر گٹا ہوا۔	زبان گنجشک زبانہ	لسان العصارہ۔ ایک دوا کا نام چٹکی سنگٹی۔ چٹختی۔ کبھی یا تالے کے آگے کو نکلتے ہوئے حصے
زارو	پیلی بھر۔ کچا۔ ہلکی نیلگون یا کتھی آٹکھ والا۔	زبانہ قلم	نب یا نوک قلم کا ہر پہلو یعنی شگاف سے جو نوک قلم کے دو ٹکڑے ہو جاتے ہیں ان میں سے ہر ایک۔
زاق سفید رہا	پھٹکری۔	زبانہ میز	میز کا خانہ یا دراز۔
زاکون روسی	قانون۔	زبان یا قتن	بات کرنے کی اجازت پانا۔
زالواند ختن	جو تک لگانا۔	زیر	موٹا۔ بھدا۔ سخت۔ گھر گھرا دھرف کپڑا یا کاغذ
زاعم گرفت	سمندر کی گمراہی ناپنا۔		
زانو بند	گیٹس۔		
زانو زدن	دو زانو بیٹھنا۔		
زانی محضین	وہ زانی جس کی شادی ہو چکی۔	زرد و خورد	دھینکا مٹی۔ ہاتھ پائی۔
زبان شکستہ	ہکلا۔	زرد و خورد	مار پیٹ کرنا۔ سر پھٹول کھینچنا
زبان ترکردن	بات کرنا۔	کردن	تانی۔ چہیں جھپٹ۔
زبان چرب	اے ایسا کنجوس جو تاپے سو گز	زرعت	فصل۔
کاسہ خشک	تہ پھاڑے ایک گز۔	زرعت قشلاق	فصل خریف جاڑے کی پیداوار
زبان ریزی کرو	زبان درازی کرنا۔	زراف	زرافہ۔ شتر گاؤ پلنگ
زبان زدن	بات کرنا۔	زرد چشم	باز جس کی آنکھیں زرد اور بازو چھوٹے ہوتے ہیں۔
زبان شل	پیٹ کا ہلکا۔ راز فاش	زر ج	ایک قسم کا پکڑ رہا۔
زبان گچیکو	کر دینے والا۔ حلق کا کوا۔	زردک	گاجر۔

زرو وزہ	برکل جنگلی مرغ۔	زمین باہر	غیر زروع زمین۔
زروی بیل	اور زروی بیروں آوردہ است	زمین بخش	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار بارش پر ہو۔
آوردن	اسے یرقان ہو گیا ہے۔	زمین پارباب	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار آبپاشی پر ہو۔
زرع	کھیتی سے لے کر دریائی انگلی کے سرے تک کی لمبائی عوام الناس زرعی گوگرد کی جگہ استعمال کرتے ہیں۔	یا خارباب	زمین پودے گر پڑنا۔ کسی بطن جگہ سے گر پڑنا۔
زیرمدی	دفعوی معنی زیرت کار بننے والا جو کابل اور ہرات کو درمیان واقع ہے مجازاً بزدل نامزد چلتا پرزہ چست و چالاک۔	زمین دیرین	گھوڑے کا اڑ جانا۔
زیرنگ	کسان۔	زمین دیمی	وہ زمین جس کی زراعت کا انحصار بارش پر ہو۔
زعیم (ب)	گرہے کی آواز۔	زمین زردن	زمین پر ٹپک دینا۔
زفیر	انفلونزہ۔	زمین زینیت	زمین دوڑ کو ٹھکری ہے۔
زکام فرنگی	خود بخود غصہ سے باتیں کرنا۔	زمین سرکوبی	اوپر کی زمین۔
زکیدن	سینگولی۔ دوہرن کے سینگولیا	زمین گیر خستن	اس طرح گروانا یا ٹپکنا کہ نقش زمین ہو جائے۔
زلق	کی نوکوں پر لوہے کی بہاں چڑھا کر ان کو نیچے کی طرف باہم جوڑ دیتے ہیں اور جوڑ پر چھ انچہ قطر کی فولادی سپر لگاتے ہیں یہ پتھیا قادیسی میں فن کہلاتا ہے	زمین مردہ	نا قابل زراعت زمین۔
		زمینہ	زمین (تصویر یا تالین وغیرہ کی)
		زمین اربابی	بچ کی زمینیں۔ لگائی زمینیں۔
		زئار	پیشی۔
		زئیل	کھجور کی پلوں کی چھوٹی ٹوکری
		زن پچل یا	گہری ٹوکری۔
		پلشت	اگوری۔ گندی بیل۔ یا پھوڑ
زومہ درمیان	لوگوں میں افواہ ہے کہ		
مردم افتادہ کہ			

زنجفیل	ادرک -	زور آمدن	مجبور ہونا -
زنجیر	ہاتھی کے ساتھ استعمال ہوتا ہے اور عدد کے معنی دیتا ہے مثلاً وہ زنجیر فیل یعنی دس عدد ہاتھی -	زور کون خرما	جسکی لاطھی اُسکی بھینس
زنجیرہ	لہریں - موج -	زور کی	جبراً -
زنج زدن	بیہودہ باتیں کرنا -	زورہ کشیدن	گیٹروں کا چلانا -
زن دریائی	بنت البحر - ایک خیالی دریائی جانور -	زوغال	زغال - کوتلہ -
زندہ زندی	طرائی بچہ کی نقل کرنا -	زہر	ڈنک کو بھی کہتے ہیں -
حرف زدن	بچتے جی -	زہر ب کردن	پیشاب کرنا - عوام اس کو ایک اچھا اور شایستہ لفظ سمجھ کر بولتے ہیں -
زندہ زندہ	بچتے جی -	زہرہ ام راہرو	اُس نے مجھے ڈرایا -
زن زاہو	زچہ -	زہرہ چشم ندارد	لوگ ذرہ بھی اس کا عیب نہیں مانتے -
زن کُستہ	بھاڑو (جورو کا)	زہرہ رفتن	زہرہ ات نرود - خوفزدہ نہ ہو -
زنک ساعت	کلاک -	زہ زدن	باز رہنا -
زنک اخبار	کانک بیل یا دم کو لانے کی گھنٹی	زیمبر	گور اسپ -
زنکا خورده	میرک زندہ دیکھتے -	زیتق کردن	نا بود کرنا -
زنک خورده	فارسیم زنک خورده است	زیر	پینہنی - پیالہ دان یعنی پیندا -
زنو بیدن	میری فارسی پرانی ہے -	زیر	رسم ہے کہ پیالے کے نیچے ایک نصف پیالے کے برابر جس میں پیالہ سما جائے بناتے ہیں اس میں رکھ کر چائے پیش کرتے ہیں -
زن و زندگی	گھربار -	زیراب	رپا خانہ کا پرنا لہ - نالی -
زود زود	بہت جلدی -		

زیر آب اورا	پوشیدہ طور پر اس کی	ہاتھ دہرے - رشوت -
زوند	رپڑ کی گئی -	الٹ پلٹ زیر و زبر کرنا -
زیر آب کردن	بنیاد کھوکھلی کرنا - یا مرنگ لگا دینا -	کھلے میدان میں -
زیر انداز	تالین -	اس شخص پر زیر و زبر دچوبہ
زیر بغل	بغل -	سے رسد - وہ شخص (آقا)
زیر بند	ازار بند -	رتی رتی چیز کو دیکھتا بھانٹتا ہے -
زیر سپراہنی	بنیان - جرسی -	زیر و زبر دچوبہ
زیر چشم	کنکھیوں سے دیکھنا -	زیر و زبر دچوبہ
نگاہ کردن	نگاہ کرنا -	زیر و زبر دچوبہ
زیر و زبر کردن	کاغذات وغیرہ کو الٹ پلٹ یا گڑ بڑ کر دینا -	زیر و زبر دچوبہ
زیر زدن	شکست دینا -	زیر و زبر دچوبہ
زیر زنی	تہ خانہ -	زیر و زبر دچوبہ
زیر زن زدن	کڑی کے نیچے ٹیک لگانا -	زیر و زبر دچوبہ
زیر شلوار	ڈرائرز	زیر و زبر دچوبہ
زیر فرائخ	ایسا برتن جس کا پینڈا چوڑا ہے	زیر و زبر دچوبہ
زیر فرش دادن	رشوت دینا -	زیر و زبر دچوبہ
زیر گلو	آویزہ (ایک قسم کا زیور) جو اس پر بن یا بروج سے آویزاں ہوتا ہے جس سے پار قداٹ لگا ہوتا ہے -	زیر و زبر دچوبہ
زیر فرشی	وہ تو مان زیر فرشی داووم دس تو مان میں نے اس کے	زیر و زبر دچوبہ

زیر و زبر دچوبہ کا کرکڑن - پوشیدہ طور پر کام کرنا - زیر و زبر دچوبہ کا کرکڑن - رشوت دینا -

<p>اُس نے بلا کچھ پوچھے کچھ یا آگاہ کئے مجھے مارا۔</p>		<p>ش</p>	
<p>پیسنا۔ رتوا چترا۔ مرانہ ساز۔ مجھے نہ بنائیے۔ فوج جو قلعہ یا شہر کی حفاظت کیلئے متعین ہو۔ گارڈ۔ انتظار کرنا۔ دیکھنا۔ سارس۔ چوہے مارا ایک جانور ہے، بالعموم مختلف چھوٹی چڑیوں کو کہتے ہیں شکار۔ فرش کے لئے مصاحفہ۔ انصرام۔ باجہ بجانے والا۔ میا ہونا۔ تیار ہونا۔ جانوروں کا فضلہ۔ لیدر۔ گوبر وغیرہ تصابوں کی چھری۔ گھڑی ایران میں غروب آفتاب کے وقت گھڑی کو کی جاتی ہے اور اسی وقت وہاں ۱۲ بجتے ہیں۔</p>	<p>ساییدن ساج ساچمہ ساختن ساخو یا ساخو دت ساخو کشیدن سار ساروج سازندارک چیدن سازران سازشدن سازگار سا طور ساعت</p>	<p>جاپان۔ رآرڈ آف دی اگاڈری۔ گارڈن۔ باغ۔ جارج۔ ایک قسم کا شیر۔ گلداز۔ جمیکا۔ ایک جزیرہ ہے۔ شریف سپاہیوں کا بیڑا۔ جید بلوٹ۔ برچھا۔ ملک جرمن۔ واسکٹ۔ گودڑ۔ جرنیل۔ جارج۔ خولائی۔ جون۔ چھت سے بارش کا ٹپکنا۔ جناسٹک۔</p>	<p>ٹراپون ٹزارتیر ٹزاردان ٹزارشہ ٹزارکوار ٹرامانیک ٹراندرام ٹراولت ٹرمانیا ٹریتک ٹرنده ٹرنال ٹروورٹ ٹرولائی رن ٹرون ٹروہیدن ٹریمیناسٹیک</p>
		<p>س</p>	<p>سابقہ</p>
		<p>بدوں سابقہ گفت۔ بغیر کسی تہدید کے بیان کیا۔ بدوں سابقہ</p>	<p>سابقہ</p>

ساعت بخلی	جیب گھڑی۔	سان کردن	گذرتی ہوئی فوج کا ملاحظہ کرنا۔
ساعت بیدار	الارم بجانے والی گھڑی۔	سایہ	از من گذشتہ سایہ ام راہم نے توانی دید۔ جھٹے تو کیا تو میرے سایہ کو بھی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔
ساعت زنگدار	سپیر۔	سایہ اور اسنے	تو انہم دید
ساعت شہادتہ	الارم بجانے والی گھڑی۔	سایہ بان	شامیانہ
ساعت مجلسی	کھاک۔ گھنٹا۔	سایہ کش	چھتری۔
ساعت نجومی	ایک ساعت نجومی منتظر تھا لوگوں میں پورے ایک گھنٹے تمہارا انتظار کیا۔	سایہ کوہی	دھوپ چھاؤں کا کپڑا۔
ساغری	سبز رنگ کا چمڑا۔	سایگی	کشمش جس کے خوشے سایہ میں رکھ کر خشک کئے جائیں۔
ساقہ	دھنٹھل۔ پھول کی ٹونڈی۔	سبز شدن	سائے آنا پیش ہونا۔ بیج بھوٹنا۔
ساقیہ	نہر۔	سبز قبا یا	دہانی رنگ کی ایک چڑیا کا نام
ساگوری	ساگودانہ یا ساپودانہ۔	سبزک	ھریل۔
سالمات (ی)	سولجہ۔ پیادہ سپاہی۔	سبزی آلات	ترکاریاں
سائل	ایک سفید رنگ کی دوا کا سفوف جو آنٹوں کے لئے مفید ہے۔	سبزی پاک کردن	چاپلوسی کرنا۔
سالن	سیلون۔ ایک کمرہ۔	سبزی پاک کن	چاپلوس۔ خوشامدی۔
سالنامہ	کلینڈر۔	سبک	طز فیشن۔ انداز۔ پرواز۔ روشن
ساولیش	سارجنٹ۔	سبک مغز	سکی۔ احمق۔ خبطی۔
سان	ملاحظہ۔	سبیر	سائبریا۔
ساویدن	ملاحظہ۔ یا معائنہ کرنا۔ جائزہ لینا (فوج کا)		

سر پیکر زون	دیوانہ ہونا۔	سر چسپان	لیس۔ لٹی۔ گوند۔
سر بسر گذشتن	باتوں سے کسی کو پریشان کرنا۔	سر خیال نشستن	اگر دون بیٹھنا۔
سر برگر فتن	خواب سے بیدار ہونا۔	سر چوں نشستن	ایضاً۔
سر پالیتادون	کھڑا ہونا۔	سر حالت	موجی۔ پر کیف۔ مزہ میں۔
سر پالیت	کھڑے ہو جاؤ۔ (دار سے کی سزا)	سر حساب	ہوشیار۔ خبردار۔
سر پاکٹ غلط	میں نے لفافہ پر پتہ غلط	سر حساب شن	خیال رکھنا۔ توجہ کرنا۔
نو شتم	لکھ دیا۔	سر حمام	حمام کا گرم گمرہ۔
سر پرک رب	گھومنی۔ چکر۔ دوران سر۔	سر رخ آب	غارہ۔ سُرخ پوڈر۔
سر پوش	پرند کے بازو کی کلیاں	سر خسا	داخلت کرنے والا۔
سر پچاندن از	اخوا کرنا۔	سر فچہ	خسرہ۔
سر ترانش	فریبی۔ ٹھگ۔ دغا باز۔ جلیبا۔	سر خ شدن	سو جنا۔
سر توئے حساب	دار و در تاسریش توئے حساب نباشد	سر خط جہازی	جہاز کے پیچھے۔
بودن	نیتواند این کار۔ پیش برد	سر خک	خسرہ۔ نیز کھٹل۔
	جب تک دارد و در اس کام کو چھی	سر خود	آپ ہی آپ۔ خود بخود۔
	طرح سمجھ گاہیں اسے چلا	سر خودی	خود اختیاری۔ او سر خود ست
	نہیں سکتا۔		وہ خود مختار ہے۔
سر تیب	تقریباً۔ ایک ہزار سپاہیوں کا	سر خونگ	سر خنگ۔
سر تیز شاخما	افسر۔ کمان افسر۔	سر خوش	ہل کی پہاڑ یا پینڈ۔
سر حفت کردن	سینگوں کی نوکیں۔	سر خنی	ورم۔ سو جن۔ این کا غد بر بہ
سر جنگ	نافرمانی کرنا۔		سر خنی میزند۔ اس کا غدی نہیں خنی
سر جو غہ	فوجی افسر۔		کی جھلک ہے۔
سر جو قہ	جمعہ دس سپاہیوں کا افسر	سر داب	تہ خانہ۔
	سر غنہ۔ سر گروہ۔	سر داری	سنگل برٹ۔ فزاک کوٹ۔ نپولین کوٹ۔

سرور	سرور دل -	سر	پریا اوپر پانچ راس گھوڑیاں -
سرور بردن	دائق ہونا - علم ہونا -	سیر	تو سیرستی - کیا تم راز کو پوشیدہ رکھ سکتے ہو -
سرور آفرین	ایں راہ کجا سرور مے آورد -	سر	از پنج سرتر چیز سے نیست - برف سے زیادہ پھسلان چیز نہیں -
یا کشیدن	یہ سڑک کہاں ختم ہوتی ہے -	سر	تقابلیت -
سرور شیب	شرمندہ ہونا - کام کا زوال	سر رشته	میں اس سال کے خاتمہ پر آؤں گا -
کردن	پذیر ہونا -	سر رشته	ضد - ہٹ -
سرور ست	ساز (لباس کا)	سال می ایم	بچوں کا برف پر چلانے کا گڈ لونا جیسے آدمی کھینچتا ہے -
سرور افشاندن	ناچنا - غصہ ہونا - ترک کرنا -	سر سختی	سکہ کا چت پرٹ دھرنا اچھالنے میں ٹاس -
سرور سیر و گرم	قبایل صحرائین کا موسم تبدیل	سر سڑک	سگریٹ کا پائپ - ماؤتھ پیس -
سیر کردن	ہونے پر ایک مقام ہو دوسری جگہ جانا -	سر سڑک	تقریرت رخصت اعزہ کی موت پر گھوڑے کا ٹھوکر کھانا -
تیلان قوشلاق		سر سکہ اور تہ	نوک زبان ہونا - ازبر ہونا -
کردن	افسردہ کرنا - غمگین کرنا -	سکہ	رٹنا - ازبر کرنا -
سرور کردن	اکٹھا ہونے کی جگہ - ٹھیکہ	سر سگار	رات کا کھانا -
سرور کہ	جوا کھیلنے یا شراب وغیرہ پیئے کے لئے اکٹھا ہونے کی جگہ - ٹھیکہ -	سر سلامتی	سر شام
سرورم یا سرورم		سر رسم رفتن	سر ش توئے
		سر سیدہ و شستن	سیاہ ہونا -
		سر سیدہ کردن	سیاہ آمد
سرور باغ یا	ایں ببل سرور باغ است	سر شام	سر شدن
موجی	میخواند - یہ ببل مزہ میں ہے چھک رہا ہے - پر کیف	سر ش توئے	سر شدن
سروروز	بھدی موٹی افنی سیاہ ستلی -	سیاہ آمد	سر شدن
سروروش		سر شدن	سر شدن
سروروشی		سر شدن	سر شدن

سرسش را بڑکلاہ	اُس کے پاس کچھ بھی نہ چھوڑا۔	یازاد یہ قائم نہیں ہیں۔
گزاشت	اُسے بالکل ننگا کر دیا۔	(ڈھونپی) پھینکا۔
سرسکن	سرسکن ہر ایک نفر بھرت	دلغ چاٹنا۔ مناعطہ دینا۔
	ضیافت بال وہ روپیہ افتاد	خبر گیری انتخاب کرنا۔ جائزہ لینا۔
	بال کے جلسے کے لئے ہر	پنجرہ آنقدر تنگ است کہ ہشکے
	شخص کے حصے میں ۱۰ روپیہ	میتوان سر کشید۔ کھڑکی اتنی
	چندہ کے پڑے۔	چھوٹی ہے کہ بمشکل اُسیں سے
سرسنمار	محصول جو آدمی کی ذات پر مقرر	سنگ لکھ دیکھا جاسکتا ہے۔ ایک
	ہو جس طرح اور محصول آمدنی	سانس میں پی جانا۔
	پر لئے جاتے ہیں۔	کسی کے مخالف کھڑا ہو جانا
سرسنما کر دن	مردم شماری کرنا مندرجہ ہر کرنا	لٹانا۔ جھگڑانا۔
سرسنسا سہا	عمائیرین۔ سرشنا سہا	سرسنکڑ دن
سشہر	شہر	سرسنکڑ حاکم
سشیر	بالائی۔	نشستین
سرقلم فولادی	نہ۔	سرسنکڑ کسے
سرقلیان	چلم۔	نشستن
سرقول ایستان	بات پر قائم رہنا۔	سرسنکڑ بادشاہ کے طویل میں پناہ گزین
سرقول خود	قول پورا کرنا۔	ہو گیا۔
ایستان		سرسکوب
سرکار	اور سیر۔ چھوٹے موٹے کام	مورچہ۔ دیر۔
	کا منصرم۔ انجیر۔	ایک طرح کا اچار یعنی سرکہ اور عرق
سرکج	قالی سرکج نزار داتا حضور قالین	انگور کے مرکب میں پیتیاں
	کے کونے صحیح نہیں ہیں یعنی باہم توازن	ڈبو ڈبو کر کھائی جاتی ہیں۔
		سرکہ فروختن یا
		خیفہ کر دن
		خفا ہونا۔

سرگاز	رپو لو میں اگول۔	سرتریب	دیکھنے بیٹھے کمان افسر کے
سرگرفتن	انجام پانا۔	نیچے کا عہدہ دار جو سپاہیوں کے	
سرم	وہ مادہ جس سے چیچک کا ٹیکہ	ساتھ پانچ کرتا ہے اور قدم	
سرماریزنگ	لگاتے ہیں۔	ملانے کے لئے ایک۔ دو اور	
سرماریزہ	اولا۔ ثرالہ۔	مٹانے کے لئے چپ۔ راست	
سراشدن	اولا۔	کہتا جاتا ہے۔ میجر یا فٹنٹ کرنل	
سرمایہ	سروی سے اینیٹھ جانا۔	کے برابر کا عہدہ دار۔	
اختیاطی	جوتیاں۔	ڈاٹ۔	
سرکاپیزن	سرایہ محفوظ۔	سرپاچوب	ملک شام کی زبان۔
کشن	شدید سردی۔	سریدن	پھسلنا۔
سمرشق	نمونہ میں خانم مرشقہ برتے	سریدر	چارپای۔
سمرنا	ہمہ است۔	سریشم یا	سریش
سمرنامہ	الغورہ۔	سرسام	ٹول یا بالٹی جس میں دودھ
سمرنجاری	پتہ۔	سطل	ہوتے ہیں۔
سمرند	آتشدان کا کنارہ۔	سطل چوبی	لوہی کی تاندر جو بالعموم کڑی
سمرنار	اڑنگا (کشتی کی بانی کی اصطلاح)		کے پیسے کا ایک حصہ ہوتی
سمرتیزہ	صبح کا کھانا۔		ہے۔
سمرنیم پا	سنگین۔	سعدیہ	شیخ سعدی کا مزار۔
سمرنیم کرک	رہنقد کا گھوڑا نصف	سفارشی	رجسٹری شدہ (خط وغیرہ)
	چڑھا ہوا۔	سفارشی کرک	خط کو رجسٹری کرنا۔
	اپنا عجیب چھپانا۔ قصور سے	سفالہ	کھپڑیل۔
	چشم پوشی کرنا۔		

سفال بر پالان	کسی کی خوشامد کرنا۔	سقف خیرشتی	سقف ماہی پشت۔
کمرے کردن		سقف دندان	تالو۔
سفال توکے	چاپلوسی کرنا (استعارہ)	سقف سنس	اسکی زبان بڑی مغویں ہے۔
پالان کردن		سیاست	
سفت	چوڑی کھلی ہوئی ٹوکری۔	سقف کمانی	محراب دار چھت۔
	چھوٹی ٹوکری۔	سفتاق لبنت	مورچہ بندی کرنا۔
سیفت	سخت۔ گاڑھا مضبوط درگہ وغیرہ،	سفتاق کردن	کمین گاہ میں بیٹھنا۔
سفتان (رب)	فاسق۔ (ریاراشنا۔ دھکڑا)	سقف ہلالی	محراب دار چھت۔
سفت شدن	دو دھ کا جھٹا۔	سک	باڑے میں راستہ۔
سفت کردن	کس دنیا۔ پیچ راست کن	سکا کی در	جہاز اُس کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ
سفت کشیدن	زور سے کھینچنا۔	جنابت گیر	میں ایک ایسی مصیبت میں پھنس
سفرخانہ	ٹفن روم۔ کھانے کا کمرہ۔	اقتدار (مثل)	گیا ہوں جس کا گمان ہی نہ تھا
سفرہ اش	اُس کا دسترخوان پر نعمت		کیونکہ سکا کی کو بھی اس امر کا
زنگین است	ہے۔		مطلق خیال نہ تھا کہ اس طرح
سفرہ چی	بیرا۔		خلاف امید اُس کے غسل کا پانی
سفید آب	سفید پوٹر۔		ضائع کر دیا جائے گا۔ اور وہ
سفیدار	چنار یا اسی قسم کا ایک درخت	سکۃ الحديد	مار ڈالا جاتے گا۔
	جسکی لکڑی سفید ہوتی ہے۔	سکریہ	ریلوے۔
سفید کردن	مانجھنا۔		قند دان۔
سقب	سقا۔ ہشتی۔	سک دن	سک (جہاز) انکس مارنا یا دھانی کر دینا
سقط شدن	مرنا۔	سکیزیدن	کودنا۔ دو لٹے لگانا۔
سقط فروش	پنساری۔ کرانہ بیچنے والا۔ جو	سکسکہ	سسکی۔ بچکی۔
	شکر چائے اور مصلحے بیچتا ہے۔		

کچے ساگ کا اچار جیسے دینے	سلات (ری)	کھانسنہ۔	سکنجیدن
یا پودینہ کی چٹنی۔		گھوٹے کا ٹھوکر کھانا۔	سکندری غورون
ایک طرح کی گھاس جس سے		قیام کرنا۔	سکئی گزیدن
کسان بہت پریشان ہوتے	اسلام علیک	گھاٹ۔ چوتڑہ۔	سکو
ہیں کیونکہ ادھر کاٹی ادھر یہ		بیمہ کرنا۔	سکورہ
آگ آئی۔		گھاٹ۔	سکویے دریا
اٹھلا کر چلنا۔	سلانہ راہ رفتن		
ایک فوجی افسر جو نہایت ادنیٰ	سلطان	اُود بلاؤ۔ افغان سگ دہی	سگ آبی
درجہ کا عہدہ دار ہوتا ہے۔		کہتے ہیں۔	
بجائے سرفہ۔ کمانسی۔	سلفہ (ب)	پدر سوختہ دیکھتے۔	سگ پدر
نامی۔	سلانی (ب)	سخت جان۔	سگ جان
کھاچا۔	سلہ مرغی	وہ کتا جس کی آنکھوں کے اوپر	سگپ چشیم
جھگڑاؤ عورت چنڈال۔ چڑیل۔	سلیطہ	دو سیاہ ٹیکے ہوتے ہیں۔ ٹیسو۔	
قطار۔ علامہ۔ فاحشہ۔		خشک انگور۔	سگ انگور
لنگڑانا۔	سم انگندن	بکسوا۔ کنڈا۔ انکڑا۔	سگ
ایک قسم کا پودا۔	سماق	شراب اور عرق کا مرکب۔	سگ گرگ
بیٹر۔	سمانی	وہ مرض جو باولے کتے کے	سگ گزی
کباڑی۔ دلال۔	سمسار	کاٹنے سے پیدا ہوتا ہے۔	
ولیہ۔ لپسی۔	سمنو	سگ مادہ۔ یعنی کتیا۔	سگ لاس
رنگوی (ناج کی بالی) عورت جو		سیل مچھلی۔	سگ ماہی
بڑی قد آدمی اور قوی اور دلیر	سبیلہ	کتے کا پلہ۔	سگوچہ
ہو۔		بازاری کتا۔	سگودہ
سینٹ پیٹر برگ۔	سن پتر بورغ	کتیا۔	سگونہ

چراغ خود را بشل کہ عورت سے استقدر کثرت سے سر مرکبوں لگایا ہے؟

سن پل	سینٹ پال۔	موشیوں کے پانی پینے کے لئے
سنج یا سنج	جھانجھ۔ یا مجیرے۔ ایک قسم کا عقاب۔	کنوئیں سے ملا ہوا جو ایک چھوٹا سا حوض بنا ہوتا ہے۔ پیاو۔
سنجانی	بھورا۔	جھانواں۔
سنجاف قبائش	دنیا کی تمام بہترین چیزیں اس کے پاس موجود ہیں۔	سنگ جنم کا سنگ۔ "قلم جنم"
پہن است	پہن۔ آپہن۔ حائل۔ بروج۔	سنگ چپ کن لیتھو گراف۔
سنجاف قبا	بہت مالدار ہونا۔	سنگ چین پتھر کی عمارت۔
پہن شدن	پہن۔ آپہن۔ حائل۔ بروج۔	سنگ چر۔ (سینہ تک بلند)
سنجاق	آپہن سے نچھ کرنا۔ یا اٹکانا	سنگ روکا غنڈ پیسرویت
سنجاق زرون	اس شخص سنجو و سنجو اسے زور دے شخص ہر شے کی خوب دیکھ بھال یا جانچ پڑتال کرتا ہے۔	سنگ ساب سان کا پتھر۔
سنجو و سنجو	سنجیدہ و گنجیدہ	سنگ قیراط چار گرین کا وزن۔ ایک رتی۔
بودن	قسم	سنگ شکرہ کی طرح کا ایک جانور۔
سنج	سندرات	سنگ معین طلا کچا سونا۔
سندرات	استقراض	سنگ میدادی سنہ عیسوی۔
سندلہ	سن زامر	سویا جھوڑا پانی۔
سنگ	بقدریک سنگ آب جاری بود۔	سودا بردشتن نقل کرنا کسی تحریر وغیرہ کی کیا تم لکھ پڑھ سکتے ہو۔
	ایک چمکی کے قابل پانی جاری تھا	سوار جڑا ہوا۔ (انگوٹھی پر نگینہ)
		سوار کار شہسوار۔
		سوارہ خاصہ باڈی گارڈ کا رسالہ۔
		سوار خفیف سوار سپاہی جو ہلکے تھپکوں سے مساب

سوا کردن	علیحدہ کرنا۔ چھانٹ لینا۔	سولہ	گھسن۔
سوپ (ری)	بیخنی۔ شور با۔	سویا دیدن	شرمندہ ہونا۔
سوپر	سپرا ایک دعوت کا نام۔	سوئے خود تیشہ	جس شاخ پر بیٹھنا اسی کو
سوت دن	ز فیل دینا۔ انگلیوں سے	زودن	کاٹنا۔
سود	بیٹھی بجانا۔	سویس	سویز۔ سویٹ زریٹنڈ۔
سودا ری	سویدن۔	سہ بند	دم گزہ۔
سودا	سودا۔	سہرہ (کرانیں)	ایک قسم کی چٹیا۔
سور	خار شت۔	سہ شمش	رپانے کے تین چھکے۔
سورخ درو	دیوار فضیل۔	سہل الباب	ایسا شخص جس تک آسانی پہنچ ہو سکے۔
سون مندو کند	گھڑی کا ریگولیشن یعنی وہ	سیاہیون	پالیٹکس۔
سونن برلنخ	برزہ جسے آگنیچھپے پٹانے سے	سیاق	موری۔ بررو۔
کردن	گھڑی تیز راست ہو جاتی ہے	سیاہ چشم	باز جس کی آنکھیں سیاہ اور بازو بلند ہوتے ہیں۔
سوزنک	سوئی میں ڈورا پرونا۔	سیاہ چال	کال کوٹھری۔
سوسک	سوزاک۔	سیاہ سینہ	ایک قسم کا جنگلی پرند یا مرغ۔
سوغان کردن	کا کروچ۔ ہنگیر تل چٹا۔	سیاہ بہہ	حوا۔ بیجا۔ فرست اشیا۔
سوغلی	لکڑی کا کپڑا۔	سیب زینی	آلو۔
سوغند یا دکرن	گھوڑ دوڑ کے لئے گھوڑوں	سیبہ بندی	ناکہ بندی۔ محاصرہ۔
سول (روسی)	کو تربیت کرنا۔	سیبہ کردن یا	شکار کا پیچھا کرنا۔
	معشوقہ۔ چیتی۔	برودن	
	قسم کھانا۔	سچیدن	میا کرنا۔
	نمک۔	سیخ	کبوتروں نیز مرغیوں وغیرہ کی

ایک بیماری - کانٹا - آگ کرینکا	سینہ کشیدن	زور کرنا -
کرچھا - بننے کی سلائی -	سیورسات	رسد -
گھوڑے کا لف ہونا -	سیخ پاشندن	
ساہی - خارشپست -	سیخ زدن	
ٹیس ہونا -	سیخ شدن	
رگھوڑے کا چراغ پا ہونا -	سیخ کشیدن	
دندانم سیخ کشید یا تیر کشید	سیخ کا دریافتن	
میرے دانت میں دھتورہ دو ہوا	سیخو	
کسی کی چوڑہ معلوم کرنا -	سیدی	
ساہی -	سیر	
سوڈان کا باشندہ -	سیر زبان	
رنگش سیراست - اس کا رنگ	داشتن	
گہرا ہے -	سینسل	
ہمیں بود سوز بان داشتیم	سیم	
میں بھی یہی کہنے والا تھا -		
جزیرہ سسلی -		
تا - اگر سیم تلگران خوابید است		
اگر کھبے گر پڑے ہیں یعنی		
تار بگڑا ہوا ہے		
جوان ہونا -	سیمبر شدن	
بکری کی آنت کا تانت -	سیم پے	
سینہ نکال کر چلنے والا -	سینہ پہلو	
خوش وقت ہونا -	سینہ کشادن	
		چوبستی کے کر یا اس کے بغیر

<p>لبیٹ لیتے ہیں عورتیں سیاہ چادر اوڑھ لیتی ہیں۔</p>		<p>بادشاہ کی گاڑی کے ہمراہ دوڑتا ہے۔ نوکر جو گھوڑے کے آگے آگے دوڑتا ہوا چلتا ہے سیٹھیں</p>	
<p>گھوڑے کو دستیا یا کسی سخت کپڑے سے ملنا۔</p>	<p>شال لبیدن</p>	<p>سیٹھوں کا جمعہ دار۔ جھک جھک۔ بک۔ بک۔</p>	<p>شاطر باشی شاط و شوط</p>
<p>بنیاد رکھنا۔ مشورہ کرنا۔ تجویز کرنا۔</p>	<p>شالودہ ریختن</p>	<p>ہونٹوں سے سیٹی بجانا۔ پٹیلہ۔</p>	<p>شافت زدن شا قول</p>
<p>عشا۔ شام کا کھانا جو عام لوگ غروب آفتاب سے ایک یا دو گھنٹے بعد اور خواص بالعموم چار گھنٹے بعد کھاتے ہیں۔</p>	<p>شام</p>	<p>جھڑے کی ہڈی جس میں دانت لگے ہوتے ہیں۔ پولسین۔ اپٹیں۔ امیدوار۔ وہ انعام جو ہیڈ مستری یا ٹیلر</p>	<p>شا کول شاگرد</p>
<p>ملک شام۔ انگیا۔</p>	<p>شامات</p>	<p>ماسٹر وغیرہ گاہک کی چیز چھی تیا ہونے پر گاری کر دیتا ہے۔</p>	<p>شاگردانی</p>
<p>چیمبر لین۔ انگوری شراب۔</p>	<p>شاما کچہ شامبران</p>	<p>چاپار کا نائب یا ماتحت۔ پولس مین جس کے پاس ٹنڈا</p>	<p>شاگرد چاپار شاگرد چوبکی</p>
<p>شامانہ دعوت۔ چھاج۔ آبشیں پرندوں</p>	<p>شام پین شام رسمی</p>	<p>ہوتا ہے۔ گرہے کا بورا۔</p>	<p>شال (ب) شال بزرگ</p>
<p>کاتاج۔ ادار تکلیف خود شانہ خالی</p>	<p>شانہ</p>	<p>بڑا رومال جو سموسہ کو لپیٹتے ہیں بنیاد رکھنا۔</p>	<p>شالہ انداختن</p>
<p>سیکند۔ وہ اپنے کام سے بھگتا ہے یا کاندھی دیتا ہے۔</p>	<p>شانہ خالی کن شاہ آلو</p>	<p>مرد ایک سیاہ شال ماتمی لباس کے بطور سر پر ڈال لیتے ہیں</p>	<p>شانہ خالی کن شاہ آلو</p>
<p>لو بخارا۔ شیخی۔ (جس کا اظہار الفاظ کے</p>	<p>شاہ انداز می</p>	<p>اور اس کا ایک سرگردن میں</p>	<p>شال عزابگرد بستن</p>

صبح صادق سے قبل مسجدوں میں	شب خوان	ذریعہ نہیں بلکہ عملاً کیا جاتے	شاہ بندر
نعتیں پڑھنے والے (ایران)	گلہ ستہ	بندر گاہوں کا کشتہ (ترکی) یعنی	شاہ بوف
میں یہ رواج عام ہے،	شب خوش گفتن	مقتضیٰ ہوتے ہیں،	شاہ پیرہ
الوداع کرنا گلیٹ نائیٹ۔	شبیر	ایک قسم کا اٹو۔	یا شاہ پرک
بالشت۔	شبیری	تیتیری۔	شاہ بازی
جہازی پلنگ۔ پالٹا۔	شب نندہ وار	ایک کھیل کا نام جو کپڑے کی	شاہ
رات کو جاگنے والا کتا۔	شبستان	مگڑیوں سے کھیلا جاتا ہے	شاہزادہ خانم
کوٹھی۔	شب کردن	قال میں نکلنے والی غول کی	شاہ شہید۔
رات بسر کرنا۔	شب کلاہ	کی غول۔	شاہ کا سہ
نائیٹ کپ۔	شبکہ	شہزادی بیگم۔	شاہ ہول
ایک قسم کا روشندان یا کھڑکی	شب گرو	مراد شاہ ناصر الدین شاہ قاجار	شاہی
جو چھت میں بنائی جاتی ہے	شب نشینی	بڑا کانسہ	شاہیدین
جالی دار کھڑکی۔	شبہوق	شاہ قول۔ سہول۔	شاہین
رات کو کاٹنے والے کپڑے۔	شبہ درآور	تانبے کا ایک سکہ۔ قرآن کا	شاہین دوی
ایوننگ پارٹی۔	شبیمہ	بیسواں حصہ۔	شائے
چمڑے یا ریشم کا تسمہ رہاڑ کینے	شپا شپ	بادشاہی کرنا۔ پرہیز کرنا۔	شباط
ٹھیکڑ میں کسی کا پارٹ کرنا۔	شپشو	ترازو کی ڈنڈی۔	شب چہرہ
اکڑ۔	شبیلیدن	ایسا شاہین جیسے گھات	
تھی یا تاجہ کی آواز۔		نگانا سکھایا گیا ہو۔	
وہ آدمی جس کے جوئیں بہت		چائے۔	
بہل جس میں جوئیں بہت ہوں۔		ماہ فرودی۔	
دو پوانہ ہونا۔ پھوڑنا۔ کبوتر اڑا		رات کا کھانا۔	
کے لئے سیٹی بجانا۔			

شپو ختم	صدہ پہنچانا۔	چھت ٹپکنے کی آواز۔
شتر برزدبان	بھونڈا۔ بے تک۔	جائزہ۔ حلال۔ مباح۔
شتر میچراند	عجبت کام کرتا ہے۔	در شرف وقوع بودنی کا وقوع ہونا۔
شتر تھارخانہ	گرگ باران دیدہ۔ گھاگ	کنارہ۔
شچانیدن	(سپاہی)	مینہ برسنے کی آواز۔ شرابا۔
شخشیدن یا	سردی کھانا۔	تہاچے مارنے کی آواز دھڑکے
شخیدن	پھسلنا۔	مارنے کی آواز شراق شراق۔
شخطورہ	چھوٹی کشتی۔	بچا کچا کھانا۔ پس خوردہ۔
شخم کردن	زمین جوتنا۔	ٹپکنا۔
شخودن	زخمی کرنا۔ نوچنا۔	پے در پے کرنا۔
شُرنگ	ایک قسم کی گلہری۔	انگوٹھا۔
شدیب	شکر۔	ہنا نا۔
شراب کفش کندن	بڑی شراب کے لئے ایک	شش پستان
شراب منوم	طریقانہ اصطلاح۔	شش دانگ
شرع کشیدن	غواب آورد۔	شش گزفتن
شربت خانہ	لنگر اٹھانا۔	ششلول یا
شربت دار	آبدار خانہ۔	شش میل
شرقی	وہ ملازم جو مشروبات کا بیچ	شصت کسے
شرور	ہوتا ہے۔	خبر شدن
شرشر	چھٹک ٹپک۔ پھینک پھانک کا آواز	شعور فطری
	"زن سچل" دیکھیے۔	شغل
	شرشر (پانی کی آواز) برساتا ہے	شفایہی

شلختہ	سل بلا - گندا - اگوری پہوٹ -	شمامہ دم دست	لوگوں کا منظور نظر ہے کہلوٹا -
شلختہ راہ رفتن	سچو کنی کود - پھاند پھیلایا پن -	شماہیل	کسی بزرگ کی تصویر -
شلختہ زون	ہزار میں بیکار اور آوارہ پھرنا -	شمپانزہ	میموں بزرگ -
شلغم شنبو بارب	پھد کنا - کودنا - چھلانگ مارنا -	شمخال	ہندوق - رائفل - بیلہی - ٹرگر -
شل کردن	کار شلغم شور بار کردہ است - اس نے کام کا ستیاناس مارویا -	شمد	گرمی میں رات کو اوڑھنے کی ہلکی چادر -
شلین	رسی وغیرہ کو ڈھیل کرنا -		شمران طمران کے قریب بادام اور انگوروں کے باغات کا ایک گاؤں ہے اس کے حوالی کے باغات کو شمرانات کہتے ہیں -
شلنگ تختہ	بکریوں وغیرہ کی اچھل کود -	شمرانات	دشمران کی جج (کوہ دماوند کے ڈھالوں پر گاؤں یا دیہات جو طمران سے چند میل کے فاصلہ پر شمال کو واقع ہے ایران کو حکام نیز سفر وغیرہ ایام گریاہیں بسر کرتے ہیں -
شلنگ یا شینگ	کلیل - ٹوگ - قلابخ -	شمرہ خوانان	آہستہ آہستہ پڑھنا -
شلوار	پتھون کو بھی کہتے ہیں - گھوڑے یا بازی ران -	شمس طلایا نقہ	سونے یا چاندی کی اینٹ -
شلوق یا شلق	بد نظمی - گڑبڑی - لوگوں کا ہنگامہ - شور و غل -	شمسیہ	چھتری -
کاری	شلہ - لٹھے وغیرہ کی قسم کا پڑا -	شمش	سونے یا چاندی کا ڈالا -
شلی	ڈھیلایا پن -	شمشیر	تلوار تھا مناجب کوئی سیف یا بڑا سردار غیر حاکم کا شاہ کجکلاہ کی ملازمت حاصل کرتا ہے تو دربار کے دروازہ پر اندر کی
شلیک	یا فیر باڑھ - توپوں کی سلامی -	شنگا ہشتن	
شلیل	شفتالو کی طرح کا ایک پھل شفتالو -		
شمارہ دوئی	(اخبار کی) دوسری اشاعت -		
شمالیدن یا	پریشان کرنا - ہانپنا -		
شمانیدن			

<p>چٹنگولنگول ننگول دار و ننگول خوش - یہ ایرانی بلی بڑی خوبصورت ہے اور اُسکے دو ننھے مٹھے خوبصورت بچے بھی ہیں۔ اسی جیسے خوبصورت دھچھوٹی چیزیں یا جانور نیز عورت۔</p>		<p>طرف تخت کے مقابل چار آدمی ننگی تلواریں بلند کیے ہوئے کھڑے رہتے ہیں جن کے سایہ میں گداز کر آگے بڑھ کر بادشاہ کو تسلیم اور خراج ادا کیا جاتا ہے۔</p>	
<p>اچھلاہٹ تعشق امیز نیز تعشق اگر نیز شوخی - بہادہ یا اور کوٹ - فرگل - اوندھا گرنا -</p>	<p>شنگی شنگل شنوارا قناد</p>	<p>مجرم کے جس میں زخم لگا کر ان میں شمع رکھ دینا ہے کہ وہ اس شکلیف سے مر جائے۔ لاکھ جس سے مر گئے ہیں۔ مومی دیا سلائی۔</p>	<p>شمع سہ جین کردن شمع اچھر شمع چھپہ شمع کا فوری شمع پچی شمند فر</p>
<p>رات - جو انمرد - رولر - زفیل دینا - انگلیوں سے سیٹی بجانا میلا ہونا - مذاق - ہنسی سے - براہیختہ یا برا فروختہ کرنا -</p>	<p>شوب (ب) شوالیہ شوبک شوٹک دن شوخیدن شوخی شوخی شورائیدن</p>	<p>موم نئی - شمع کا فوری - ڈاک گاڑی - ریل گاڑی - بیہوش ہونا - پریشان ہونا - خناسونگھنا - نگر - سنگریزہ - پپیل - ترکاری - سرخ روشنائی -</p>	<p>شمیدین شش شنبیلہ شخرف</p>
<p>دیم برائش شور میزند میں اُسکے لئے نہایت پریشان ہوں - مجھے اس کی وجہ سے نہایت فکر ہے - تترتر - اولٹ پلٹ - راہ شوسہ - رطک جیسے پتھر کٹا ہوا ہو</p>	<p>شور زدن شور و شور شوسہ (ف)</p>	<p>ایک قسم کا باز - انگا - چھیلا - خوش پوشاک - شنگ - خوبصورت - اس براق خیلے قشنگ است دوتا</p>	<p>شفتار شنگول شنگول شنگول</p>

شوشہ زدن	کسی کی چلتی ہوئی گاڑی میں	حصہ۔ کمپانی۔ دوہزار۔ شیر
بکار کسے	روٹا اٹکانا۔	شیر (ری)
شوکا	جھانک۔ بہن۔	شیر آویز
شوکہ	کانٹا جس سے انگریز لوگ	شیر آب
شوہر خواہر	کھانا کھاتے ہیں۔	شیر ترش است
شوہر شنیدنی	نند۔ شوہر کی بہن۔	شیر چچی
شوہر مردہ	زن مرید۔	شیر خام خوردن
شہاب ہوا	بیوہ۔	شیر مور
شہادت نامہ	نڑی۔ بان۔	شیر نی خورانی
شہرہ۔ یا	سند۔ ٹیفکیٹ۔	شیر دانی
شہرہ کس	تتلی	شیر و خورشید
شہر حاکم کشین	دار الحکومت۔	شیر و بریدہ
شہرہ	مشاہرہ۔	است
شہلیدن	پریشان ہونا۔	شیر شمشٹ
شہنہ (ب)	ہنہنا ہٹ۔	شیرہ خانہ
شہود قمار کرنے	گواہ پیش کرنا۔	شیریں
شہیق	گرہ کی آواز۔	شیریں بار
شہار کردن	زمین جوتنا۔	شیرینی
شہب	نشیب۔	شیرینی آلات
شہپور	بگل۔	شیرینی (جمع شیرینی) مٹھاپیاں۔
شہجک	تبہج کا نام۔	
شیخ متنبی	بوطعاجو پچہ تھا ہے (پیرنا باغ)	

شیشک	قریباً چھ مہینہ کا بھیڑ کا بچہ۔ میںڈھا۔	صاحبان	ایران کا ایک سکہ جسے صرف "قران" بھی کہتے ہیں اور قران کو ہزار اور ہزار دینار بھی کہتے ہیں۔
شیشہ	بعضی عدد و عکس اپنی فوٹو کیساتھ استعمال ہوتا ہے۔	صاحب مژدہ	مژدہ کے پس ماندگان۔
شیشہ قاب	گھڑی کا شیشہ۔	صاحب نفوذ	بارسوخ۔
شیشہ رب	بیرو میڈٹر۔	صاری اعلان	یعنی شیرزد) بادشاہ کے میر شکار کا نام۔
شیطان سرا	شیطان مجھے لالچ دے دیا۔	صاغری	ایک قسم کا چمڑا جو عموماً سبز رنگ کا ہوتا ہے۔
شیطانی شدن	اختلام ہو جانا۔	صافی کردن	کپڑے میں چھاننا (رکیاں)۔
شیطک یا	بلبی۔	صنایا	صنعتی شائبہ یا خیر گویا مارنگ۔
شیطانک	رگالی پھوپھو پر پشت دیکھئے۔	صنعتی	صنعتی شائبہ یا خیر گویا مارنگ۔
شلیطہ	بگل۔	صبح کور	صبح کا ذب۔
شقیقور	تھوڑے عرض کا لمبا ترخون۔	صحاف	جلد ساز۔
شیلان	ضیافت کرنا عام دعوت کرنا۔	صحبت کردن	بات چیت کرنا۔ گفتگو کرنا۔
شیلان کشیدن	خوشخط لکھنے والا ہونا۔	یادداشتن	شہر کے باہر کا حصہ۔
شیوہ خوب	آٹا گوندینا۔	صحرا	رکابی۔
داشتن		صحن	وزارت۔
شیوانیدن		صدارت	وہ جگہ جہاں تک آواز پہنچ سکے۔
		صدارس	صدائے جنگل۔
		صدائے جنگل	آواز دینا۔ بلانا۔
		صدار دن	
صاحب خان	مقتول کا وارث۔		
صاحب لیوان	رجیڑار۔ جہز پے ماسٹر۔		

صدائیں باور و دیوار می جنگد صدائے عیش و عشرت و تار و تمبک	اسکی آواز بڑی درست ہے۔ دھوم دھام۔ کہنکچو را۔ صد برگ۔ گیندا۔ سو ٹکڑے ہو جانا۔ ضرب شدید۔ ایک فی صدی۔ انصرفت انداختن۔ کسی خیال سے باز رکھنا۔ نظر سے گرا دینا۔ دل سے اتار دینا۔	صف صفر کردن صفر کردن صفیہ صف سلام بر پا کردن	کلاس۔ غصے ہونا۔ تے کرنا۔ خالی کرنا۔ برعاق کے سنانے کا صحیح۔ دو بادشاہ کا دہا کرنا۔
صد پا صد پر صد شاخ شدن صد مہ شکنین صد یک صرافت	صد برگ۔ گیندا۔ سو ٹکڑے ہو جانا۔ ضرب شدید۔ ایک فی صدی۔ انصرفت انداختن۔ کسی خیال سے باز رکھنا۔ نظر سے گرا دینا۔ دل سے اتار دینا۔	صلوات	ایران میں دستور ہے کہ جب کسی کے یہاں موت ہو جاتی ہے تو ایک ملائیس کے مکان کی چھت پر کھڑا ہو کر کچھ دعائیں پڑھتا ہے جو در حقیقت متوفی کی موت کا اعلان ہوتا ہے اسی کو صلوات کہتے ہیں۔
صربستان صرفات صدے یک روپیہ بہت صرف شب چہرہ صرف شدن صرفہ صرف جوئی یا صرفہ بینی	سر ویہ۔ بل پر ایک فی صدی چھوٹ ہے۔ رات کا کھانا۔ غذا کا کھایا جانا۔ نفع این کار صرف ندارد۔ اس کام میں نفع نہیں ہے۔ کفایت شعاری	صلوات کش صلبی صند لی صندوق اعانتہ صندوق پوستہ صندوق خانہ	ملا جو چھت پر کھڑے ہو کر کسی کی موت کا اعلان یا منادی کرتا ہے۔ ٹھوس۔ گروسی۔ وہ صندوق جس میں چند کمال دیا جاتا ہے۔ لیٹر بکس۔ کمرہ جس میں روپیہ زیورات ادر کپڑے وغیرہ رہتے ہیں۔

مجازاً بے وقت کوئی کام کرنا ہے۔ سبب	صیتہ	جس شخص کے کپڑے پھرد رہتے ہیں۔	صندوق دار
ض		بار موغم۔ پرائیویٹ سیکرٹری۔	صندوق موزیک صنیع الدولہ
ایک یا کئی گاؤں کا چودہری افسر پولیس۔	ضابطہ	آواز۔ دھڑ۔	صورت
ملک سال۔	ضراب خانہ	چہرہ۔	صورت
مذاق بنانا۔	ضرب کرتن	شمار کنندہ۔	صوت الکسر
ٹمکس۔	ضربہ	پیچ و تاب کھانا۔	صورت بہم پہچیدن
رفع حاجت کے لئے جاتا ہوں۔	ضروری میروم	عمل میں لانا۔ بنانا۔	صوت دادن
ضعف جسم۔	ضعف بنیہ	سانو لا۔	صوت سبزنگ
نیم بیوش ہونا۔	ضعف کردن	کتابی چہرہ۔	صوت کشیدہ
عورت۔	ضعیفہ	جلسہ کی روئداد۔	صوت مجلس
لیپ	ضوء	اود بلاو۔	صوت سموری
ط		تالاب۔	صورت کج
پلٹن۔	طابور	دوا فروششی کی دوکان۔	صید لیہ
تھا بڑا۔ گنجنا۔ مندے کی بنی ہوئی ٹوپی۔	طاس	دوا خانہ۔	صیغہ
مندے کی ٹوپی جبکہ وہ نئی ہو اور اُس کی وضع نہ بگڑی ہو۔	طاس کلاہ	متعی بیوی۔	صیغہ پدر
گوپیوں کے ذریعہ فال کھولنا والا	طاس گردان	اُس نے (اُسے) متبشی کر نیکی رسم ادا کی۔	فرزند بی خواند
		نکاح پڑھنا۔	صیغہ جانی کردن
		اگر میوں کے موسم میں باغبانی نہ	صیغہ کاری

طاش	ایک قوم ہے۔	بغیر ملے اُسے کچھ لیا جاتے۔
طاحون کوئی	ٹیکا لگانا۔ (پلیگ کے لئے)	بھاگنا۔
کردن	غصہ کو پنی جانا۔ تحمل کے	طبل خوردن
طاقت	قابل ہونا۔	طبل در زیر گیم
آوردن	تہنیت ورود کے لئے پھول	زردن یا خوشن
طاق نصرت	پتوں کا بنایا ہوا دروازہ۔ مندرہ	طبل در زیر گیم
طاقہ	تھان۔	مندن
طالہ	ایک قسم کا خرپڑہ۔	طبل دوتا
طاؤلہ	میز۔	طبلہ
طباشیر	چاک۔ (ایک قسم کی سفید مٹی)	طبلینان
طبس	"تون و طبس" دیکھئے۔	طرخون
طبق کش	ٹوکرے میں رکھ کر میوہ بیچتے	طرح ریزی کردن
طبقہ	پھر نیوالا۔ حال۔ مزدور۔	طرف باد پناہی
طبل بر چین	ٹالسک۔ مکان کی منزل۔	طرف ظہر
طبل بگیرو	سورج غروب ہونے کے گھنٹے	طریق رانہ
بر بند	بعد تقارہ بجایا جاتا جس کا یہ	طریق رانہ
	مطلب ہوتا ہے کہ دوکانیں بند	طریق رانہ
	کر دو۔	طریق رانہ
	سورج غروب ہونے سے	طریق رانہ
	تین گھنٹے بعد تقارہ بجاتے	طریق رانہ
	ہیں۔ اُس کے بعد پولس کی	طریق رانہ
	اختیار ہے کہ جو شخص اٹم شے	طریق رانہ

ظہار	ایک قسم کی طلاق۔	عوضہ دشتن	تو عرضہ میں رائنداری۔ یکام
	ع		تمہاری لیاقت سے باہر ہے۔
عابرین	راہگیر۔ راہرو۔	عرعر	بہینک۔ گلاب عرعر میکنندہ ہیں۔
عادت	حبض۔ ایام ماہواری۔	عرعر کردن	گدھے کا ریکنا۔
عادت و دشتن	عورت کا حائض ہونا۔	عرفان باقی	علم حقیقت کی گفتگو کے متعلق
عارضین	مدعی مدعا علیہ۔	عرق	ایک کلمہ تحقیر۔
عاصمہ	دارالسلطنت۔		شراب۔
عباسی	گلابی کی ایک قسم۔ ایک سکہ	عرق چین	سر پر چست منڈھی ہوئی ٹوپی
عبری	جوشاہ عباس نے جاری کیا تھا		کلاہ۔ یعنی وہ ٹوپی جس پر گلابی
عثمان لو	عبرانی زبان۔		باندھی جاتی ہے۔
عجلہ	مغربی ترک۔		ایک قسم کی بالدار ٹوپی یا مصنوعی
عجل	گاڑی۔	عرق چین مواری	بال جو گچ کی پیاری دالے
عذیم المعروف	کپڑے کی گٹھری۔		بچے استعمال کرتے ہیں۔
عزابہ	خشک مزاج۔	عرق سوز	بچے استعمال کرتے ہیں۔
عزادہ	عزادہ۔ دیکھتے۔	عرق گیر	زیرین کے نیچے ڈالنے کا
عزادہ چچی	چھکڑا گاڑی۔ ریکہ پھر پھیلتا ہے		نمدہ۔
عرش	چھکڑے والا۔	عروتیزب	ہنگامہ۔ شور و غل۔
عرشہ	چھت جہان کی چھتری۔	عروس چاہ	زروی مایل سفید رنگ کا آٹو
عرض شکر	جہاز کا پچھلا حصہ۔	عروس خالہ	”دم سیجہ“ دیکھتے۔
عوضہ	فوج کا جائزہ	عروسک	گڑیا۔
عوضہ دشتن	ادعوضہ ندارد۔ وہ باعوب نہیں	عروس کشاں	وہ رات جب کہ دولہن دلہا
	پیش کرنا۔		کے گھولائی جاتی ہے۔

یہ عالم ذرا نسا۔ از عالم ذرات دشمن کی گرائند۔ ازل ہی سے ایک دوسرے کے دشمن ہیں۔

ایسا شخص جس کی کافی عمر ہو اور	عصرانہ	لُفن۔
اُس نے ہنوز نشادی نہ کی ہو اور	عصرانہ صرف	بچ کھانا (تقریباً دو بجے)
نہ آئندہ ارادہ ہو۔	کردن	
عساکر نظامیہ	عصر بلند	بعد دوپہر۔
باقاعدہ فوج۔	عصر تنگ	شام کے وقت چھپے۔
اعلیٰ طبقہ کے عشاق کے ہیں	عصر الدولہ	شاہی ہمدار۔
مخصوص چیزیں استعمال ہوتی ہیں	عضو	ممبر رکن۔
جس کے مختلف معنے ہوتے ہیں	عطف کردن	منہ پھیرنا۔
مثلاً اگر عاشق اپنی معشوقہ کو	عظمہ دورتی	پرند کے سینہ کی ہڈی۔
جوز بہجتا ہے تو اُس کے یہ معنے	عفت نرج وہ	نخرے باز عورت۔
ہیں کہ وہ معشوقہ کے لئے اپنا	عقاب آئینہ لی	عقاب جس کی بیٹھ پر چنید
سریش کرتا ہے اور اگر وہ ہل یعنی	عقاب بوق	پہر ہوتے ہیں۔
الانچی بھیجتا ہے تو اُس کے بیٹھے	خو رہ	عقاب جو مینڈک اور مردہ مچھلیاں
ہیں کہ وہ بہت بری طرح اپنی معشوقہ	عقاب فرانسیہ	کھاتا ہے۔
کے عشق میں مبتلا ہے اور اگر	عقاب قزاقچی	سلطنت فرانس کا مارک۔
وہ لوبیا بھیجتا ہے تو اسکے یہ معنے	عقاب گچی گان	عقاب جو مینڈک اور مردہ
ہیں کہ وہ غایت بیتابی سے اپنی		مچھلیاں کھاتا ہے۔
معشوقہ کو طلب کرتا ہے۔		
چنگی کا محصول۔		
عشور		
پٹی۔ (جو زخم وغیرہ پر باندھی		
جاتی ہے۔)		
عصابہ		
رط کے "نجان بازی" کے کیل میں	عقاب ماہ دم	عقاب جس کی دم سفید ہوتی ہے
یہ جملہ کہتے ہیں معنی یہ ہیں کہ خدا		ایک قسم کا پاٹری عقاب جسکی
کے تم سمجھ نہ سکو۔		دم کا سرا سفید ہوتا ہے جو تیز
		لوں اور میمنوں وغیرہ کا شکار
		کرتا ہے لیکن مچھلی کا شکار نہیں
		کرتا۔

عقار	بگلا۔	علامت امتیاز	بلا۔
عقدہ القناعی	متعہ عارضی نکاح۔	علامت شیرو	سلطنت ایران کا مارک۔
عقدہ شان پاک	جن چچا زاد بہن بھائیوں کی آپس میں شادی ہوتی ہے۔	خورشید	خورشید
عرش خداست	ان پر اس مثل کا اطلاق ہوتا ہے اور اس بنا پر میاں بیوی ایک دوسرے کو "دختر عمو" وغیرہ کہہ پکارتے ہیں۔	علبہ	علبہ
		علف	علف
		علف بزرگ	علف بزرگ
		علف بڑ	علف بڑ
		علف چمنا	علف چمنا
عقرب جزارہ	وہ بچھو جسکی دم ہمیشہ زمین پر پستی ہوتی چلتی ہے۔	علف ہرزہ	علف ہرزہ
عقرب نیر حصیر	گر بسکین بگلہ بھگت۔	علم انداختن	مراوف سپر انداختن عاجز ہونا۔
عقرب شیشالہ	وہ بچھو جس کی دم ہمیشہ اوپر کو مڑی رہتی ہے۔	علم فزیک ری	علم طبیعیات و موجودات۔
عقربہ	گھڑی کی سوئی۔	علم لاہوت	علم کلام عیسائیوں کی اصطلاح۔
عقل راعیوض	بر و عقلت را عوض کن۔ جا اپنے حواس درست کر۔	علم یزید (جائز)	دبلا پتلا اور لمبا آدمی یا ستون
کردن عقل کسے	بہکانا۔ آلو بنانا۔	علو چاک رب	گر لیا۔
دزدیدن	ہانچہ۔	علیق	گھاس دانہ چارہ۔
عقیر	چیف فوٹو گرافر۔	عمارت سیلاق	ایام گرا بسر کرنے کے لئے کسی شخص کا منج کا مکان۔
عکاس باشی	فوٹو لینا۔	عمارہ	بھارات کا بیڑہ۔
عکس انداختن	پر چونی۔ بنیا۔ چارہ۔ جو وغیرہ	عماری	چار پائی جس پر مردہ کو رکھ کر قبرستان لے جاتے ہیں۔
علاف	بیچنے والا۔	عمردہ	سمیٹھی۔

غُرَاب	دو یا تین ہستولوں کا جہاز۔	واجب ہوتا ہے اس غسل کو غسل
غُرَابِ رُب	غور۔	مس میت کہتے ہیں۔
غُرَاشِدَن	جھٹلانا۔ غصہ ہونا۔	”گر دیکھ دیکھتے۔“
غُرَا طِیق	گریر۔ نحو۔	غسول
غُرچہ کردن	بند رو غیرہ کا کپس کین کرنا۔ دانت نکالنا۔	غسیل
غُرغُرہ	ڈور کاریل۔ گھڑی۔ پھر کی	غشیم زخمی
غُرغُر کردن	کوہے کا کائیں کائیں کرنا۔	غصہ
غُرَاب شدن	شرمندہ ہونا۔ پانی میں ڈوبنا۔	غصہ خورک
غُرنبیدن	شور کرنا۔ گلے سے آواز نکالنا۔	غصہ مرگ
غُرغری	پھوٹ۔ بگاڑ۔	غطا
غُرغری گز	کھٹل	غفر اللہ
غُرچہ کردن	لبو رونا۔ ناز سے رونا۔	غفلتاً
غُریدن	شور کرنا۔	غلاف
غُر بلاغ رتکی	لوا چنڈول۔	غلافه کردن
غُر مہ	رات کو پہرہ دینے والا۔ لوسمین	غلام چا پار
غُر مہ پاشی	چوکیدار۔	غلیبیر
غُر مہ چمی	پولس اسپکٹر۔	غلیبماشی
غُر پدن	پولس انیسر۔	غلط
غسل مس میت	گلیٹیوں چلنا۔	غلط آواز
	شعیوں میں اگر لاش کو کوئی	غلط انداز
	شخص غسل میت سے	غلط خوردن
	پہلے چھوئے تو اس پر غسل	

کان سے اڑا دے۔	فراری	کے فاصلہ پر ایران میں پتھر کا
مفرور۔ بھاگا ہوا۔	فراش۔ از	نشان لگاتے ہیں اسی لئے
کیمین۔ ارنڈل۔ چویدار۔	صنفا فراش	پارہ سنگ کہتے ہیں۔
ڈاکہ۔ پوشمین۔	فراش پست	منقش قالین۔
خلوت کا چویدار۔	فراش خلوت	انگریزی قالین بیتل پاٹی۔
فریمین لاج۔	فراموش خانہ	اخوڑ باش، دیکھتے۔
فرانیسی۔	فرانسوی یا	پیل کا پایہ بند۔ گھاٹ۔
فرانس۔	فرانسوی	بندر راجہاز کا
فرانس کا ایک نقرئی سکے۔	فرانک فرانک	سود۔
نیر و تماشہ۔	فرجہ	پھر کی۔ لٹو۔
چست بستہ۔	فرما سون	فریمین۔
جلدی کروا	فرمان فرما	گورنر جنرل۔
پہلو مٹی کا بچہ۔	فرایش	حکم ارشاد۔
قسم۔	فرنگ	فرانک۔ ایک چاندی کا سکہ۔
ممثل (حلالی بچہ ماموں پر)	فرنگستان	یورپ۔
چھ ہزار گز چار میل سے کم تین	فردید	فرد۔ یگانہ
میل سے زیادہ یہ معرب ہے	فساد	پیپ۔
فرنگ کا اور فرنگ مبدل ہے	فساد گردن	رکھنے زخم میں (پیپ پڑ جانا۔
پارہ سنگ کا کیونکہ تقریباً تین میل	فستان	رزنائی) مدد ری۔
	فسخ	ہڈی کا اس طرح ٹوٹنا کہ عضو
	فسفر	مضروب میں زخم بھی آجائے۔
		ناسفورس۔

فسفسو	سج باد غلیظ جو انسان سے مداور ہوتی ہے۔	فقہہ بر فقرہ جا بجا لکڑے لکڑے۔
فسبجان	ایک طرح کا کھانا جو چاول بادام پستہ عرق انار اور گوشت سے تیار ہوتا ہے۔	فقیہ سیدھا ہے متفکر۔
فش	ہشت یا ہش یا ہش۔ توارہ۔	فلاندر فلاندر میں ایک مقام کا نام
فشفشک	نڑی۔ بان۔	فلفل فرنگی سفر و سرخ مرچ۔
فش فش کردن	چاپوسی کرنا۔	فلفل نمکی سفید اور سیاہ ملا ہوا کچھڑی
فشک	کار قوس۔	فلک کردن زرد مٹی مائل سفید۔
فشنگ	کار قوس۔	فلکہ فلکی سے باندھ کر پٹینا۔
فصفوری	نافورس کی خصوصیت رکھنے والا۔	فلکی فلکی کہہ سکتے ہیں۔
فضا	صحن کشادہ جگہ۔	فلوس علم ہیت کا جاننے والا۔
فضلہ بازار	بازاری گنڈا۔	فلوکیہ سامانہ کا ایک چھوٹا سا سبکی پٹینہ
فضلہ مال طلبگار	بہتہ است فضلہ مال طلبگار	فنجان ڈونگہ چھوٹی کشتی۔
شدن دبا	پاخانہ گہا ہے۔	فنجان مہرہ ایک خاص قسم کی پیالی۔
فضول	بہ خلعت کرنے والا۔	فسد ڈبیر جس میں رکھ کر پانی پینے کے
فضولی کردن	فضولی نکل۔ اسے نہ چھوڑ۔	فسد جاتے ہیں۔
فطرہ فطورہ	شرارت نہ کرو۔ گاہیاں نہ بکو۔	فسد فن۔ خریب۔
فعلہ فعلگی	بک بک مت کرو۔	فسد ایک ہاتھ کی انگلی کو دوسرے
فقرہ	صبح کا کھانا۔	فسد ہاتھ کی ٹہنی پر اس طرح مارنا کہ
	مزدور۔ مزدوری۔	فسد اُس سے آواز نکلے۔
	مذہبیہ لفظ بمعنی آتم تناسل جسطرح آرہ میں کہتے ہیں کہ "دو"	فسد بوسہ لینا۔
		فسد سہیر کرنا۔ سچی کرنا۔

<p>خود نمائی۔ شیخی مارنا۔ دینگ مارنا۔ شیخی خورا۔ دو ٹکی لینے والا۔ خود پسند مغرور۔</p>	<p>فیس (ب) فیس کردن فیسو فیل سنگوس فیلن کردن</p>	<p>منہ سے سیٹی بجانا جیسو بالعموم جانوروں کو پانی پلاتے وقت کیا جاتا ہے۔ بالعموم لشکر کی ایک غیر معین تعداد پر بولا جاتا ہے ایک فوج میں آٹھ سو سر باز ایک سرتیپ کی ماتحتی میں ایک سرنگٹ یا آٹھ سلطان۔ اٹھارہ نائب۔</p>	<p>قوتک ندن</p>
<p>مش فیل سنگوس۔ موئل۔ ناک صاف کرتا یا چمکانا۔</p>		<p>چالیس وکیل تیسس سر جو نہ یادہ باشی آٹھ دستے</p>	<p>فوج</p>
<p>کیس یا خاند۔ (سگریٹ گھڑی عینک استرو وغیرہ وغیرہ کا، تصویر یا آئینہ کا چوکھٹا۔ چوہدار جو چاندی کا عصا لے ہوئے کسی جلوس یا شاہی سواری کے آگے آگے ہوتے ہیں۔</p>	<p>قاب قباچی</p>	<p>ہوتے ہیں جن میں سے ہر ایک میں تین بٹال اور تین شیفورچی اور ہوتے ہیں ان کا جنہیں شہر موزیگا پنچی کہتے ہیں فوج میں شمار نہیں۔</p>	<p>فوج خاصہ</p>
<p>سگار کیس۔ کسی کام کی تہیں۔</p>	<p>قاب سگار قابل محلیت</p>	<p>باڈی گارڈ۔ پانی کا جوش۔ انار کرکٹ۔</p>	<p>فوران آب فوضوی</p>
<p>رات کو خواب میں بُری بُری صورتیں نظر پڑنا۔</p>	<p>قابوق در خواب آمدن</p>	<p>انار کرزم۔ حمام میں باندھنے کی ٹنگی۔</p>	<p>فوضویت فوطہ</p>
<p>پھانسی دینا۔ دم کے دو درمیانی پر۔ پھاٹک۔</p>	<p>قابوق کردن قاپاق (ت) قاپور (ت)</p>	<p>انگوچھا۔ کلیمہ تحقیق۔ بددل ہونا۔ بھاننا۔</p>	<p>فوفہ فطیدن</p>

قاپوچی	امرا کے دربان۔	قاپلی بہم رت	مخلوط۔
قاپوٹی	چوکھٹ نیز پھانسی کا مقام۔	قاپلی کر دین	ملا نا۔
قاپون	بڑی تراندہ۔ ملک۔	قاعارہ جبریبہ	الحجرہ کا فارمولہ۔
قاپیدن	چھین لینا۔	قاپق	ننگائی قلم۔ چپاتی۔ بسکٹ۔
قاج	تاش۔ پھانک۔	قالب زن	ڈالنے والا۔
قاجاچی	بلا محصول دیئے مال کو چھپا کر	قالب صابون	صابون کی لکیر۔
	بکال بیچنے والا۔ خفیہ فروش۔	قالموق	روس کی ایک قوم جو کاندربت پرستی
قازورات	سلائی۔	قالی خواہیدن	ایں قالی خواہیدہ است اس
قارٹ و قورٹ	کڑوہ۔ شاد شکوہ		قالتین پر کام ہونا یعنی اس کا
قارتوغل	ہلو۔		بنانا بند ہو گیا ہے۔
قارنج	گرتا۔ کھارہاں رساں کی چتری	قاموس	لکشنری۔
قاردان خان	چزل گارڈن۔	قاسی	فراخ بندرگاہ۔
قار قار	کھا غما قار تار سیکندہ۔ کوئے	قافہ خندیدن	تمقہ کھانا۔
قار قار کدین	کاتیں کاتیں کرتے ہیں۔	قائس	چومہ۔ موچینہ۔
قارہ کشیدن	بطحون کا قاتیں کاتیں کرنا۔	قائش رت	قسمہ۔
قار	زور سے چلانا۔	قائق	ڈونگی۔ ہنسپا۔ ناؤ۔ چھوٹی کشتی
قازالاق	ایک قدیم سکھ۔ قرانگ پانچواں	قازوق	
قازو گلنگ	چند دل۔	قایق بنجاری	بڑی دھانی کشتی جو جہاز میں
	اس شخص قازو گلنگ راتما شکر		رہتی ہے۔
	ذرا اس لم ٹنگے کو دیکھنا۔	قائقی	ملاح۔ کشتیاں۔
قاصر	نامانہ۔	قائم ریختن	عاجز ہونا۔ لڑیکے بغیر بھاگ جانا۔
قاطر	خچر۔		
قاحلہ	کبری کے بالوں کی سی۔		

قائم شدن	گھات میں بیٹھنا۔ چھپکے بیٹھنا۔	وقتِ تکرار	زیر لب مڑا بڑانا۔
قائم کردن	چھپالینا۔	قتوق (رت)	کوئی چیز جو روٹی سے کھاتی جائے۔ سالن۔
قائمہ	فرست۔	قچی (رت)	قنچی۔
قائمہ راہ	سڑک کا موڑ۔	قد	مکان یا صندوق کی اندر کی وسعت
قباحت بفرم	تف ہے تجھ پر۔	قدارہ	کھانڈا۔ چہرہ دو دھارا۔
قبیس یا قبرس	جزیرہ سائپرس۔	قد بلند	تسمہ۔
قبض	رسید۔	قد بوند	او ہمیشہ قدمی باشد۔ وہ ہمیشہ دراز رہتا ہے۔
قبطان	کپتان۔	قداس	رومن کیتھولک فرقہ کی نماز۔
قبیل	حقہ۔ نیز دیگر چیزیں کہو کا کیس۔	قد زن	قط زن۔
قبوس	کا بوس۔	قد قد	مرخی کی گڑ گڑ۔
قبوض	تسکات۔	قدک	رنگ دار سوتی کپڑا۔
قبول	قبور۔ چمڑے کا بنا ہوا پستول	قد گر فتن	رنگروٹوں وغیرہ کی لمبائی
قبولی	رہنے کا خانہ جو زمین کے اگلے حصہ میں لگا رہتا ہے۔	قدم گاہ	نا پنا۔
قبہ	قبولیت۔	قدیفہ	وہ جگہ جہاں کسی اولیا اللہ کے قدم کا نشان ہوتا ہے۔
قب	کار۔	قدیم	نہا کر بدن پر چھنے اور اوڑھنے
قبان	گھونٹ۔ (پانی کا)	قدیم	مکی تویبہ۔
قبان کردن	ایک بڑا لوسے کا گڑ۔	قمر	کھجلی۔
قبانچہ کردن	گڑ سے نا پنا۔	قرا (ترکی)	سیاہ۔
قبہ ریش	باز کی آنکھوں پر کنٹوپ چڑھا دینا باز کی گڈھی باندھنا۔	قرا باغ	ایک شہر کا نام ہے۔
قبیدن	”توپ ریش“ دیکھئے۔	قرا بینہ (رف)	قرا بین چوڑی نال کی بندوق
	جھپٹا مار کر چھین لینا۔		

قراخز	سیاہ نیولا۔	میں تیرا رہوں۔
قرا داغ	کالا پہاڑ۔	کوسے مٹکا کر چلنا۔
قرا سوران	سوار پولیس۔ یا گارڈ جو کسی قصبہ	جرعہ۔ (شراب کا) گھونٹ۔
قرا سورن	یا گاؤں وغیرہ کو بھیجا جائے۔	گولی یا عرق کو نکل لینا یا
قرا طاع	فوجی گارڈ جو ڈاک کے ہمراہ	نگھو ادینا۔
قرا طوع	ہوتا ہے۔	بلبی کی حفاظت کیلئے جو کٹہہ
قران	کالا پہاڑ۔	اُس کے نیچے لگا ہوتا ہے۔
قران خواندن	سیاہ شکاری باز۔	جھومنا۔ چوڑیا کو لے مٹکانا۔
قراول	ایک سکہ تومان کا دسواں حصہ۔	رگالی ہے) بھڑوا۔
قراول خانہ	غریب خزان میخاندہ حرف زر وشتی	گھونٹ۔
قراول فتن	بوتے ہیں بی غرغر کرتی ہے۔	باز۔
قراولی اردو	شکر سے دور پڑاؤ سے باہر	کاروانک۔ یا مرغ زرین۔ یا
قرا باغ	چوکی نیز گارڈ۔ طلا یہ۔ ہرا دل۔	سنہری تیتھر۔ تدرہ۔
قرا قہ رت	سنہری۔	شکرہ کی قسم کا ایک جانور۔ باشد
قربان دم چہریم	پولیس کی چوکی۔	بند معطل۔ روکا ہوا۔
قربان بند قہریم	بندوق کا نشانہ باند ہنا۔	کوسے کا کاتیں کاتیں کرنا۔
پولاداری رقیتم	شکر کا پرہ چوکی۔	کاروانک یا مرغ زرین یا
	آنکڑا (نوار کا)	سنہری تیتھر۔ تدرہ۔
	مینڈک۔	گٹھری چلنے کی آواز۔ گڑا گڑا ہٹ
	عقل مند کی دور بلا۔	بڑا بڑا نا (بوڑھوں کا) مینڈک
	ریشل میں تیری تیلی پر شمار۔	کاروانا۔
	جب تک تیرے پاس پیسہ ہے	ایک قسم کا کبوتر ہے۔
		جھنجھٹ کرنا۔

کوئی باغ عورتوں کے لئے مخصوص	قول آلا	سُرخ چھلی۔
کر دینا یا حمام بنج کے استعمال	قولاق (ت)	لوا۔ چند ول۔
قرق کردن کے لئے مخصوص کر دینا۔ جہاں عورتیں رو بہرہ نہ ہوں وہاں سے	قول قلعی	ہلک (بازاری نام)
مردوں کو نہ گزرنے دینا۔	قشاش	سفیر۔
ایک کیڑا جس سے سرخ رنگ بنایا جاتا ہے۔	قشعریرہ	روٹکے کھڑے ہو جانا۔ کپکپی
قرمز رنگی	قشون	دھبی۔
قرنات	قشلاق	ایام سرما بسر کرنے کے مقامات
قرنیط	قشمر	یا قبا ئل صحرائین کے ایام
قرہ بقرہ	قشک	سر کی چراگاہیں۔
قرہ چی	قشو	زٹیٹا۔ پتی۔
قرہ ونگز یا	قشون	خوب صورت فیشن ایل۔
بحر سیاہ	قشون چریک	کھیرا۔
قرہ قرنیو	قصبہ	شکر۔ دنتہ فوج۔
قرہ قوش	قصبہ	ریگاری فوج۔
قرہ ماشی	قطار کا سکر	گاؤں۔
قرات خانہ	سجاری	ریزیشن۔
قرینہ	قطاعی	ریوے ٹرین۔
قزاق	قطب	قطع کیا ہوا۔
قزاقون رت	قطرہ زدن	قطب نما۔
	قطیفہ یا قطیفہ	دوڑنا۔
	قطور	دوپٹہ۔ کھیس۔
		خربہ۔

قسطی - قوطی	ڈبہ - ڈبہ - بکس -	از شما با قنق مے گیرد - اگر تم میرا
قفص	قفص - پنجرہ -	روپیہ نہ دو گئے تو فرش (نوکر)
قفصہ	جالی دار کھڑکی -	تم سے مع اپنی فیس کے لئے گا -
قصاب و وزی	کار گاہ "دیکھیے" آنکڑے	قلقلی کردن
	سے جال بننا - کتنی سے کپڑے	قل قوروق
	پر ریشم کا کام بنانا - موزوں	قلقبہ
	پر رفر کرنا - زردوزی کا چوپا -	قلم پا
	کروشیلے سے کام بنانا -	قلم جہنم
قلمانی	دغا باز - میل کبیل کر دینے والا -	قلم حجر
قلاج	پچ - بل - چو کڑی -	قلم دامن
قلاش	ٹھک - دھوکہ باز - چال باز -	قلم دست
قلباق	کلباک - بھیر کی کھال کی ٹوپی -	قلم زردن
قلمتاق	رین کا فریم یا ڈانچ -	قلم سر کردن
قلمچاچ رت	دستانتہ آہنی -	قلم رصاص
قلمچاق	مضبوط بدھاش - اوباش - لٹھ باز	قلم زردن
	(نہیں رٹیاں اپنی حفاظت کے	قلم سر کردن
	لئے اپنے یہاں رکھتی ہیں -	قلم کار
قل رقتن	لافزنی - ڈینگ مارنا -	قلمی
قلعہ بستن	فوج کا پریڈ میں مربع کی صورت	قلنب
	اختیار کرنا -	قلنبہ کار
قلعہ گرفتن	جراح کرنا - ہم صحبت ہونا -	
قلق	ٹیکس جمع کرنے والے کی فیس -	
	اگر پولم رائے دہی فراشش	

بڑا۔ سیدھا۔ دودھارا۔ چھرا۔ زمین دوزنالی۔ زور رنگ کی ایک چڑیا۔ سولی دینا۔ آٹکڑا جس میں قصاب گوشت لگاتے ہیں شکوہ بندوق کا گنڈا۔ روسی تند۔ قوزہ۔ میں نے شکر تولی۔ مخروطی۔ زبور خانہ۔ دیوار میں ایک لانا سوراخ ہوتا ہے جس کے دہانہ پر لکڑی کا ڈھکنا ہوتا ہے جس میں شہد کی مکھوں کے آمد و رفت کے لئے سوراخ ہوتا ہے۔ کنصل دیکھئے۔ راج ہنس۔ لگرمنا۔ سایچ میں ڈالنا۔ برائے قوام استخوان و دوام نام بقائے نام کے لئے ڈبہ۔ ڈبیہ۔ (دیاسلائی سگریٹ وغیرہ)	قلم قنات قنادی قنارازدن قنارہ قنپ قنداخ قنداروسی قند عروسی قندراکشیدم قندی قندیل قتصل قو قویا قو قوارہ دادن قوام استخوان قوتی۔ قوٹی	اعلا درجہ کے خیموں کے اوپر اصل خیمہ سے تقریباً آٹھ گزہ اوپر ایک اور خیمہ ہوتا ہے۔ جس سے خیمہ اوپر سے چھپ جاتا ہے اس کو چادر پوش قندری کہتے ہیں یعنی خیمہ کے اوپر کی تہ ہوتی ہے۔ اور اس سے راوہ کھیل بھی ہوتا ہے جو میلوں وغیرہ میں ایک گھومنے والا جھولا ہوتا ہے جس میں بچوں کے بیٹھنے کو کاٹھ لکھوڑا ہاتھی وغیرہ لگے ہوتے ہیں۔ پھولنا۔ ابھرنا۔ پوٹاس۔ قلیان جاق حقہ تازہ کرنا اور بھرنے۔ زریں۔ جواہری کے پاس جو کچھ تھا سب ہار گیا۔ کپڑے (بالعموم اونی) سیمتن عورتیں۔ دیوانہ۔ پاگل۔ رکما کار (مددگار) بحالت نارسائی زیر لب بڑا بڑانا	قلندری قلو پیدن قلیبا قلیان جاق کردن قلیان کرد قمار باز پاکباز شدہ است قماش قمران خانگی قمرزدہ قمرق کار قمر یا قمر کردن
---	--	---	---

قورچ رت	قورچ "دیکھتے"۔	قورموق	ایک قوم کا نام ہے۔
قور	ہتھیار۔	قونسل	کانسل۔ شہر بندر۔ چھوٹا۔ ایچی
قورخانہ	سلاح خانہ۔ جس میں باروت	قوتہ جہرارہ	تجارت کا محافظہ۔ بالموز۔
قوری چائے	دیغیرہ کا ذخیرہ بھی ہو۔	قوتہ حرارہ	حرکت دینے والی قوت۔
قوری گل	ایک قصبہ کا نام ہے۔ چائے	قوی بال یال	قوی ہیکل۔
قوز بالا قوز	ندی کو کہتے ہیں۔	قوتہ قری کشتن	تیس پسلی رفتن "دیکھتے"۔
قوزک	مٹی کی چائے دانی۔ اور ایک	قوتہ	ایک تھوہ بمن پردہ۔ تھوہ کی ایک
قوزو	قصبہ کا نام۔	قوتہ جوش	پیاپی مجھے دو۔
قوزی	علاوہ "تیر باری" مزید براں۔	قوتہ جی باشی	برتن جس میں تھوہ پکایا جاتا ہے
قوش	ٹخنہ۔ گٹا۔	قوتہ ریز	سردار ملازمان کافی خانہ یعنی چا
قوش خانہ	کیرا۔	قوتہ ناچاواون	سازاں شاہی۔
قوسرہ	ہر شکاری پرندہ	قویار	تھوہ کی پیاپی جو اکثر چاندی کی
قوطی کبریت	بازدار خانہ۔	قیامت کر دن	ہوتی ہے۔
قوطی حلبی	کجور کی بیٹیوں کی بی بی ہوئی ایک	قید	بادشاہ کے حکم سے زہر دے
قولہ در (دی)	قسم کی ٹوکر۔	قیراط	دینا۔
قولہ ولسبان	دیا سلائی کی ڈبیرہ۔	قیسی	جھٹکا دگھوڑے کا
قول کشیدن	ٹین کا ڈبیرہ۔	قییش	عجیب کام کرنا۔
قواسیون	ڈاکٹ۔ ڈاکو۔		جلد ساز کا شکنجہ۔
قوماندان	ڈاکوؤں کا سرکوب		ایک وزن۔
	ڈیرہ کردن "دیکھتے"۔		خوبانی یازد آلو کی طرح کا
	کیشن۔		ایک سفید خشک چھوٹا پھل۔
	کمانڈر۔		رجاؤ ترکی تائیش کے (کلمہ) کلس

سے قہر شدن (کسی سے ناراض ہونا)۔

قیطون -	کاتیرین	کیتھرائن پیراعظم کی ملکہ -
قیطاج زن	کاتولیک	کیتھولک - (جیسیائیوں کا رہن)
قیطاج شدن	کاج	سرو کو ہی - درخت صنوبر -
قیطاج نشستن	کاج خوردن	بھاگنا - گردن پر دھول کھانا -
	کاراز کارگشتن	پانی سر سے گزر جانا -
	کار بافو	کھڑی -
	کار بچگی	طفلانہ حرکت -
	کار بردار	دکیل - بچیت - منصرم -
	کار خوابیدن	کاروبار بند ہو جانا -
	کارت و کورت	سبخی - ڈینگ -
	کارت (ف)	ملاقاتی کارڈ -
لاوارث کا سرپرست -	کارخانہ آہن ریز	لوہے کا سامان ڈھالو کا کارخانہ
غندق کرنا -	کاردار	شتر مرغ جیسا پرند ہے -
بالائی -	کارواشن	واسطہ رکھنا - دخل دینا -
کم سے کم قیمت -	کار دزد	کاپچور -
قیچی سے کاٹنا -	کار سازی	رودپیہ ادا کرنا - دینا -
	کار شکنی کرین	بھانجی مارنا -
	کار کشتہ	ماہر استاد -
	کار گاہ	گرگہ جس پر قلب دوزی ہوتی ہے
	کاسہ	یعنی دن کا کام بنایا جاتا ہے -
		تناشہ -
کینٹ - دیوان خاص		
کپتان -		
پرائیویٹ سیکرٹری -		
لبا - لبادہ - فرگل - لانگ کوٹ		
کابینہ		
کاپتان		
کاتب		
کاتبی		

کاسہ نشپت	کچھوا۔	کاغذ ناشر	کاغذ جس پر روشنائی پھیلتی ہو
کاسہ زانو	گھٹنا۔	کاغذ ہوا کردن	پتنگ اوڑانا۔
کاسہ زیر	اس میں کچھ بھید ہے۔	کاغذ ہوا	پتنگ۔ کنگوا۔
نیم کاسہ است	فٹن۔	کاغذیں باغ	کاغذ کے بنے ہوئے پتے۔
کاسکہ سر باز	ٹائل۔ یعنی رنگین روغنی اینٹ	کاغذ جرائی کردن	ناچائز کارروائی کرنا۔ تکرار کرنا۔
کاشی	روغن کہتے ہوئے مٹی کے برتن	کافیدن	کھودنا۔
	کاشان کا باشندہ۔	کاک	کیک۔
کاشی سفید	کاشان کی نئی ہوئی چینی کی اینٹ۔	کا کایا	جہشی غلام۔ بڑا بھائی حساب
کاشیکاری	بہت روشن تلعی۔ رچنام کرنا۔	کا کاسیہ	حساب بست و کا کایا اور حساب جو جو بخشش سوسو۔
کاشیکای کردن	ایک قسم کے مٹی یا چینی کے برتن بنانا۔	کاک روس	”سوسک“ دیکھئے۔ کلکتہ میں رہنے والے ایرانی بولتے ہیں، ایک قسم کا طوطا کلخی دار بڑی قد کا پسید رنگ نیلی چونچ دوپنچے سیانگھ پرندوں کی چوٹی۔ مرغ کا کیس
کاغذ	خط۔	کا کطو	ایک قسم کا پودا۔ چھیر یا چھیر کا جھونپڑا۔
کاغذ بر	کاغذ کاٹنے کا چاقو۔	کا کل	لو۔
کاغذ جاذب	جاذب۔	کا کلک	کچا (پھل وغیرہ) ایسے تمام پھل جن سے مغزبات حاصل ہوتے ہیں۔
کاغذ خشک کن	جاذب۔	کا کلی	گھٹی۔
کاغذ دولت	گورنمنٹ گزٹ۔	کا کل رت	کوچین۔
کاغذ رضا مندی	نوشنودوی مزاج کا پروانہ سارٹیفکیٹ۔	کاسکہ	
کاغذ زرد ورق	پنی۔ جگجگا۔	کاسکہ چی	
کماغ کاغ	کائیں کائیں۔		
کاغذ مہر کشیدہ	گٹا ہوا کاغذ۔		

کالسکہ خورد	موٹر۔	کبکشن میخواند	اس کا طوطی بول رہا ہے۔
کالسکہ روباز	ایک پیٹی بگبی۔ چرٹ۔	کبوب	چیچک۔
کالسکہ روداز	" " "	کبہ	"
کالسکہ سر باز	فٹن۔ چرٹ۔	کپ (ب)	نہایت کوتاہ قد مگر خوب گٹھا ہوا
کالوچہ	کچہ۔	کپ (ب)	(آدمی یا جانور) کنٹر کے نمونہ کی
کالی	خانہ خالی پوش (بجائے خانہ کا ہی)	کپ	بہت بڑی بوتل۔
کالیدن	پوش، جھوڑا۔	کپ	گال۔
کامبر لاج	بگڑنا۔ بھاگنا۔	کیاں	مٹی کا برتن۔ (پکا ہوا)
کام فاریدن	کیمبرج۔	کیاں شکستہ	ٹھیکری۔
کاولی۔ باندا۔	رخت کرنا۔	کپڑا یا کپڑا	گھاس پھوس جس سے کوئی مکان
کاہ	ایک قسم کا پودا جو دوسرے	کپڑا کر دن	چھایا جاتے۔
کاہ بن	پیروں پر آگتا ہے۔	کپکپ	چھڑنا۔
کاہ پانیہ	بھوسہ۔	کپیل	بونا۔
بہادو ادن	ٹھونسی۔	کپنک	نہایت کوتاہ قد مگر خوب کٹھا ہوا
کاہ پران "اوشن"	گذشتہ باتوں پر فخر۔	کت	(آدمی یا جانور)
کبر	کرنا۔	کتا بچہ بلی	گودڑ۔
کبریت	دیکھتے۔	کتا بچہ حاضر بنی	کتف۔ بازو۔
کبریت سہمی	ایک قسم کی بوٹی۔	کتا بچہ خطی	نوٹ بک۔
کبریت فرنگی	دیا سلائی۔	کتا بچہ کتاب	حاضری کا رجسٹر۔
	ابہانی دیا سلائی۔	کتا بچہ کتاب	تہمی کتاب
	دیا سلائی۔	کتا بچہ کتاب	نکین شیشہ جو کھرکبوں اڑوں
		کتان بندی	وغیرہ میں لگایا جاتا ہے۔
			جوٹ۔

کت خدا باشی	میر شہر	کج و کوچ راہ رفتن	لڑا کھڑا تے ہوئے چلنا۔
کترہ	برے الفاظ۔ بدشنام۔ بدگوئی۔	کج و کور	ایس تختہ کج و کور شدہ است
کتکار۔ کتکہ	بڑھتی۔	کچھ کچھول	یہ تختہ تیرا کھڑا ہو گیا ہے۔
کتکے دن یا	کڑھی سے پینا۔	کچھل	کشکول
کتکے گری کر		کچھل چرخ	گنجنا۔
کتل۔ یا۔	وہ ڈھلوان راستہ چورہ کوہ	کچھلو	حصری گدھ
	پر سے گزرتا ہے۔ گھاٹی۔	کچھلی	بوتا۔
کتلور (ب)	بوتا۔	کد	گنجاپن۔
کتلی (ری)	کیتلی۔	کد ارہ	گنجنا۔
کتمل	کٹھن۔	کد خدرا	ڈھکنا۔ لٹھے کا کٹا ہو کھڑا۔ بوتلہ۔
کتور (ب)	کتب۔	کد رک	گاؤں کا مکھیا جو ضابطہ کا تخت
کتو	جانوروں کی ایک قسم کی نزلہ	کدوک	ہوتا ہے۔
	کی بیماری۔	کدھک (کران میں)	کھڑاون۔
کتہ چلو	خشک۔	کدھک	گھاٹی۔
کج	ڈونکی۔ دیکھئے۔	کدھک	مینا۔
کج خلق	احوال کج خلق است۔ وہ	کدھک	عاجزی کرنا۔ فریب دینا۔ بھاگنا۔
	اس وقت خفا ہے۔	کدھک	من یا جلو دار کرایہ فاطر اور فتم
کجک	پر جو روپین لیڈیاں اپنی ٹوپی	کدھک	میں نے خچر والے سے کرایہ خچر
	میں لگاتی ہیں۔ ڈھکا جس سے	کدھک	کاٹے کر لیا۔
	ڈھول بجاتے ہیں۔	کدھک	سوتی کپڑا۔ کینوس۔ کرچ۔
کج و چولہ راہ	ڈھنگا تے ہوئے چلنا۔ لنگڑا کر	کدھک	جانوروں کی کھال کی بھوسی۔
رفتن	چلنا۔	کدھک	کیا ری مختلف شکل اور تبقہ کی
کج و کوچ	خط کج و کوچ۔ ٹیڑھی بڑی لکیر	کدھک	پھولوں کی کیا ریاں جو آپس میں

کشمیر یا پہاڑی بکرے کے	ایک دوسرے سے ملی ہوتی	
نرم بال جس سے شمال تیار	ہیں اور ان کی درمیانی جگہ	
ہوتی ہے۔ بالکل کچا۔	پرسنگریزہ کا فرش کر دیتے ہیں	
کر کش رفتہ است یعنی ہاتھ گس	تاکہ اس پر چل سکیں۔ چمن۔	
گیا محو صرف تانار گیا ہوا کرک	چھوٹی کشتی تفریح کے لئے	کر جی
قرقاول۔ دیکھئے۔	مور پنکھی۔	
چینی ہڈی۔	شکن۔	کرچ رب
لکھلا کر ہنسنا۔	چینی ہڈی۔	کرچ کرچو
چراغ کا جھلانا۔	تخت یا چوکی۔	کرسی
ایک قوم کا نام ہے۔	ایک قسم کی میز جس پر نذرہ	
چینی ہڈی۔	منڈا ہوتا ہے اور کردہ کے اندر	
کرم۔	بیچ میں گڑھا جس میں کوئلے سلگتے	
حشقی کے جراثیم پیدا ہو جانا	ہیں اس پر چوکی یا چوکی پر کرہ	
نیسے عاشق ہو جانا۔	بر کا کاف یا کابل جب باہر سے	
ماہر۔	سروی کھائے ہوئے آتے تو اس	
چندا۔	لحاف کے نیچے گھس جاتے ہیں	
کیکڑا	کام کا بگڑنا۔ پریشان ہونا۔	کر سیدن
رنگ رگھوڑے کا رنگ	فٹ اسٹول۔ پاؤں رکھنے کی تپائی	کرسی زیر پا
ایک رنگ کہوڑے کا۔	بڑے بڑے درویشوں اور	
کرپ۔ جرمی کا مشہور کارخانہ	پیروں کا شجرہ۔	کرسی نامہ
ایران کا کروڑ پانچ لاکھ ہوتا	چھوٹا کرسی۔	کرسی ہزار
ہے۔	باریک اون جو ایک خاص قسم	
اشکرم۔	کی بھیڑ سے بناتی جاتی ہے	کرک

کروغ	مینڈک	کشتی بادی	بادبانی کشتی
کرہ	لمکن	کشتی دودی	اسٹیمر
		کشتی سہ گلی	تین مستول کا جہاز
		کشتی شرعی	بادبانی کشتی
		کشتش	پٹھوں کا سکرط جانا
کریت	جزیرہ کریٹ	کشتفتن	کھولنا۔ پھٹاڑنا۔ پریشان کرنا
کرنفتن	بھاگنا	کشک	ایک قسم کا خشک کیا ہوا دی
کسبہ و فاعلہ	ادنی طبقہ کے لوگ	کش کردن	چڑیوں کا اٹھانا
کس کش	صرف گالی کے موقع پر بولا جاتا ہے	کشیک کشین	پہرہ دینا
کسو	ناحشہ۔ قحبر	کشچی	سنتری پہرہ دینے والا
	بمعنی قرم	کعب	نیزہ کا مرکز
کسے برابر نہ	کوئی سامنے نہ آئے	کف	جوتے کا اندرونی تلاء۔ تلوار لہر
کسے بکے نہ بولیں	کسی کا دوسرے کی پرواہ نہ کرنا	کفپا کردن	اور فضا میں دستاں
کسے راسختن	گانشنا	کفالت نصب	مشابعت کرنا
کسے ناشتن	کوئی معین و مددگار نہ ہونا ہے	کف وادن	چارچ دینا
	دست و پا ہونا	کفتر	کبوتر
کش	بڑا گٹا پارچہ۔ لاشک	کفتر چتری	تفکبوتر۔ چوڑی گول دم والا کبوتر
کشامره	اہل کشمیر	کفترخانہ	کبوتروں کی دہلی یا کباب
کش بند	پتلون کے تسمے	کفتر معلق	تلاء کھانے والا کبوتر
کشتار	خواریزی۔ قتل عام	کفت کفت	گھونٹ گھونٹ پینا
کشتہ جیو	پارہ جو آئینہ کی پشت پر چڑھا ہوتا ہے	خور دن	

کشتیش۔ مشنری۔
کر۔

کفتن	پھٹنا بشت ہونا۔	کلاہ تا کلاہ	کلاہ تا کلاہ
کف زدن	تالی بجانا۔	تفاوت دارد	تفاوت دارد
کفش پاشنہ	عادت و اطوار و حرکات و سکنات	کلاہ شاہ برگزشتہ	کلاہ شاہ برگزشتہ
نہ کشیدہ	میں لانا بالی۔	کلاہ را باندن	کلاہ را باندن
کفش ساغی	سبز رنگ کے چمڑے کے پتی اور	کلاہ ہش ہشتم دارد	کلاہ ہش ہشتم دارد
کفش سرپائے	خمیدہ نوک کی ایڑی دار جوتی۔	کلاہ شکستن	کلاہ شکستن
کفش پنج سری	سلیپر۔	کلاہ فرنگی	کلاہ فرنگی
کف غنچہ کرنا	لکڑی کا جوتہ جسے پہن کر بزن	کلاہ نمندی	کلاہ نمندی
کف مال کرنا	پر پتے ہیں۔	کلاہ تہادن	کلاہ تہادن
کف ہوا پیدا	مٹھی باندھنا۔	کلب	کلب
کر دن	مسلنا۔	کلیہ	کلیہ
کک زدن	چیل کا موت یا ہتھنی کا انڈا	کلیہ خنز	کلیہ خنز
ہازبان کک	مل جانا۔	کلاغ حلال	کلاغ حلال
کل	کتنے کا زبان سے چاٹنا۔	گوششت	گوششت
کلاغ ابلق	عوروں کی قفقاری جب ولہا	کلفت	کلفت
کلاغ شدہ رفتاری	گھر میں آتا ہے۔	کلفش	کلفش
کلافہ خنخ	بینا۔ گل گلچیا۔	کلاک	کلاک
یاریس	ابجھا ہوا۔ (ڈورا)	کلاک بازی	کلاک بازی
کلاہ انداختن	پیکر ریشم کا پچھا۔	کلاک بر سر کسے	کلاک بر سر کسے
		بستن	بستن
		کلاک پا	کلاک پا
		کلاک زدن	کلاک زدن

لکھنا۔
نزار و کلاہ

کلیک۔ گرگٹ۔

کفش کن۔ جوتیاں اتارنے کی جگہ۔

۱۔ ایں حوض چند کلمہ آب دارد

اس حوض میں کئے قد آدم پانی ہو

لوہار کا بڑا ہتھوڑا

کلمہ اور پاستے۔

ادبلی ہوئی سری۔

احمق اور ضدی۔

گھامڑ۔ احمق۔

سینگ دالے جانوروں کا ایک

دوسرے کے باہم لٹو نہیں سینگ اڑنا

توزہ۔ ڈالا۔

شورائیدن۔ دیکھئے۔

نیمہ استین کرم اور کوٹ لٹو

تیک کا۔ ایک قسم کا فراک کوٹ

جسکی استینیں چھوٹی ہوتی

ہیں اور پلٹیں نہیں ہوتیں۔

جملہ فروش۔ دیکھئے۔

کلمہ پا

کلمہ پاچہ

کلمہ جوش

کلمہ خار

کلمہ خر

کلمہ زدن

کلمہ قند

کلمہ کردن

کلمی فروش

کلم ربا

کلماج

کلمیچ دان

کلم گر فتن

کلمان پا

کلم ربا

کلماج

کلمیچ دان

کلم گر فتن

کلمان پا

کلم ربا

کلماج

کلمیچ دان

کلم گر فتن

کلمان پا

۲۔ کبل کبل کر نار بات چیت کرنے

کبل کل کردن میں یا بننے میں بطنوں کا تائیں

تائیں کرنا۔

کلمے زیر سردار اس کے دل میں کچھ شرارت ہے

سور کے دانت باہر نکلی ہوئی ہیں

ایک قوم کا نام ہے۔ کلمک۔

ایک قسم کی گوبی۔

پھول گوبی۔

کیکڑا عجاز کھسیٹ

جھاڑنا۔

اکھاڑنا زمین کا پھاڑنا۔

کدال جس میں ایک طرف دہار

اور دوسری طرف نوک ہوتی ہے

نیز بسولہ کسی۔

نہانی اور بسولہ۔

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم کل کردن

کلمے زیر سردار

کلم گراز

کلم قمری

کلم کل

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

کلم و تبر

گنا سنجہ	ویلن - بیللا - دوتارہ -	کنار آب فتن	رفح حاجت کو جانا -
گماندان	گماندار -	کنار آب رفتہ	رفح حاجت کو گیا ہے -
گمان رستم	توس قزح و جھنک -	کنار خواب	ہنخابہ -
گمپانی	کپنی -	گنارہ	نذرہ کی دو پٹیاں جو کمرہ کی
گمترک	کچھ کم - اک ذرا کم -	گنارہ	بغلوں میں بچھی رہتی ہیں -
گم دل	ڈرپوک - تھوڑا دلا -	گنارہ	قنارہ - دیکھتے -
گمر بست	سپاہیوں کی پیٹی وغیرہ -	گناب	بھنگ -
گمر چین	ایک قسم کا ایرانی فراک کوٹ جس میں گمر پر چٹ ہوتی ہے	گنپاک	برانڈی شراب -
گمر غل	کسی قدر کو بڑ نکلا ہوا -	گنٹ	کاوٹ -
گمر رسی	کم استعدادی -	گنٹر	کنٹر -
گمر کش کوہ	کرار -	گنجا	کھلی -
گمر کشادن	کسی کام کو ترک کر دینا -	گنچ کاوی کرنا	بخور دیکھنا خواب ٹول کر دیکھنا
گمر روی	جھنپ - شرم -	گنچ کاو	متجسس - متفحص -
گمر زہرہ	کم دل - دیکھتے -	گندو	شہید کی کہنیوں کا چھتہ - محال -
گمر سعادت	بہ بختی -	گندہ	بہاری وزنی -
گمر سو	جسکی نظر دوتک کام نہ کر سکے -	گندہ	بوٹ -
گمر گر فتن	کسی چیز کو ترک کر دینا -	گنشلیر	چانسلر -
گمر کوئے بشتن	کسی بات میں بیٹھا ہونا -	گنصل قنصل	بایوس -
گمروں	عوام انسان - رعایا - کامن -	گنفت	گندا - کیفیت -
گمبھون	چند افراد کی ایک جماعت	گنفرنگی	بھٹ گٹیا -
گنار	جو کسی خاص کام کے لئے ہو -	گنگہ	کانگریس -
	بیر -	گنہ یا کینہ	دکیرلوں کا (کٹ کٹ) کرنا -
		گنپاک (ف)	برانڈی ایک قسم کی شراب -

گور گور پیدائش جیسوں کے تیسے	گور گور پیدائش د آب گور وال	شور و غل بڑی بوتل	کواثرہ کوپ
اندوہوں کی طرح بھڑ بھونجا	گور گور انہ گورہ چچی	میدلا کوچ	کوٹ کو کوچ
پگ ڈنڈی بھدا سست بیلوں	گورہ راہ گوریدہ	کوچ پٹھا کے سینے میں بھی بولتے	کوچ کوچک ابدال
لوگوں کی نظروں میں اس خیلے آب میگردو کی بڑی وقعت ہے	گورہ انش گورہ گل	پس کسی درویش کا رفیق اور اراد مند	کوچ کوچکی کردن
پھولوں کا گلہ دو متضاد صفات رکھنے والی چیزیں	گورہ گل گورہ ریش پھن	چاپلوسی کرنا خیال مان	کوچ کوچہ افتاد
پر بولا جاتا ہے دامن گود	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	غریب ہونا باغ کے درمیان چلنے کا راستہ	کوچہ باغ کوچہ بن بستہ
مسکن یا عمارت جو ایام گرما کی غرض سے دیہات میں بن	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	کوچہ غیر نافذہ مہتر	کوچہ پاک کن کوچہ درندہ
لیتے ہیں آتشک	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	کوچہ غیر نافذہ گمراہ کر دینا	کوچہ غلطی کردن گورہ نیک برہ
خدا کرے تو آتشک کے مرض میں مبتلا ہو جاتے	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	ادھوا ہند انجیل میں (کسریٰ)	گورہ نیک برہ گورہ ریش
بجھاڑی کارمن کوک است میرا کام	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	پھوٹا پھوٹ گیا چراغ گور گور سے سوزد	گورہ ریش گورہ ریش
درست ہے یا خوب چل رہا ہے قلیان کوک است حقہ ٹھیک	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن	چراغ جھللا رہا ہے چراغ گور گور سے سوزد	گورہ ریش گورہ ریش
بول رہا ہے	گورہ ریش پھن گورہ ریش پھن		گورہ ریش گورہ ریش

کوکر	ایک قسم کا جنگلی پرند یا مرغ جنگلی	کے بل کھستے یا لگستے ہیں۔
کوک زدن	لنگر مارنا۔	
کوکش کردم	میں نے اُسے چڑھ دیا وہ آپ سے	کونسرت باجر۔
و باستان فت	باہر ہو گیا۔	سرش مثل کون طاس است
کوک کردن	گھڑی کو کتنا۔ ساز لانا۔ چڑھانا۔	اس کا سترتا مبرہ ہے۔
گوگو	ٹھانکنا۔ نسلک کرنا۔	شورہ زار جس میں خربوزہ پیدا ہوتا ہے۔
کول رت	قمری انڈوں کا خاکینہ۔	تو میں کہ نمیر دم۔ میں تو
کولاک	کاندھا۔	نہیں جاتا۔
کولونل	طوفان۔	اسپ بڑ زنگ۔ سرنگ۔
کولہ	کرل۔	دونوں یکساں ہیں یعنی دونوں
کولہ بار سر باڑی	کندہ۔	رنگ زرد برادر شغال ہے
	سپاہی کا جھولہ۔	نہیں پستو۔
کولی	ایران میں ایک آوارہ گروہ	بندوق کی ڈاٹ۔
	ہے جس کی عورتیں بالعموم بے	چھٹا پورا نایا نگلا سڑا مال۔
	ہوتی ہیں۔ مجازاً بے حیاء کار	وہ شخص جو مشعلوں کے لئے
	بہتر مچانے والی عورت۔	گودڑ خریدتا ہے۔
کولی گری	فساد برپا کرنا۔	کنہہ خمر
کودمی	کامیڈی۔	کنہہ جندہ
کومہ	شکامی کے گہات میں بیٹھنے کی	کنہہ زندہ
	جگہ۔	کیزی رفتای
کون	جاڑی۔	کیس
کونارو	گل انار۔	کیسہ بردو متن
کون خیز کردن	بچہ یا کون خیز دیکھنا۔ بچے چڑھانے	کیسہ تنہاک

سے کنہہ منہ ہوا پر اسے کپڑے پہن ڈالو

کیسہ شیدین	حمام میں کیسہ سے بدن ملنا۔	گاز گرفتن	آدھی کا کاٹ کھانا۔
کیسہ کمر	کار تو سوں کی پٹی جو کمر میں باندھی جاتی ہے۔	گازو	بڑا دنتو۔ وہ شخص جس کے دانت بڑے بڑے ہوں۔
کیف	بارود کی کپی چڑے کی کپی۔	گاری ری	گیلری۔ دالان۔
کیف کردن	یا تھیلدا۔ یا بیگ۔	گام	گاؤں۔
کے ولہ یا	گل چڑے اور ٹانا۔	گاؤ سفید پشانی	مشہور نمایاں۔
کوئلہ	کمر بند خشکی کا چھڑا جو سر میں پیدا ہو جاتا ہے۔ پٹری میل	گاؤ سفید پشانی	قابل دید مہونا۔
کیوم	بادشاہ۔ کنگ۔	بودن	سودگنک۔ دیکھنے۔
	گہ	گاؤ سنج	گائے کی طرح چاروں ہاتھ پاؤں پر چلنا۔
گاب	گائے یا بیل۔	گاؤ کورب	بار ہاں گھٹا۔
گاچور تھای	گوارہ۔	گاؤ کوہی	رہٹ۔
گارین	ریوے اسٹیشن۔	گاؤ گرد	موشیوں کا گلہ۔
گار دن دی	باغ	گاؤ گل	چرواہا۔
گاری	گاڑی۔	گاؤ گلیا	
گاز	پچر۔		
	جھولا۔		
	یٹن اور تانبہ کا ٹننے کی تھنچی کترنی		
	دھانس	گپ	بات چیت۔
	گیس۔	گپہ	گچھا۔ گچھا۔
	سنسی۔		
گاز انبر	راخباری لفظ۔ گزٹ۔	گت وگنہ	موتا تازہ رپچہ وغیرہ
گازت			

گر پناہ کن	دوسرا برش
گر و دائرہ	حیط دائرہ۔
گر و خسار	گول چہرہ والا۔
گر و درو	نقش قدم
گر و دش	چہل قدمی۔ چوری چکاری۔ چہا پہ
گر و دن	چہل قدمی کرنا۔ ٹہلنا۔ سیر کرنا
گر و ک	چہستان۔
گر و ک نڈاں	سفوف جس سے دانست مابغھے
گر و ک زن	جاتے ہیں رنجن،
گر و گال و و	پوڑ پف
گر و گان	ایک دیا جو عسیر و خضر میں گرتا ہے
گر و دن	یرغمال۔ اول۔
گر و دن بیدن	ردہ
گر و دن بیدن	مجبور ہونا
گر و دن بیدن	پست پڑنا
گر و دن بیدن	کھٹائی
گر و دن بیدن	تو مارا جائے۔
گر و دن بیدن	بہانہ کرنا۔
گر و دن بیدن	بیدمعاش۔ گندہ بھیت۔ امیر لوگ اکثر
گر و دن بیدن	بیٹے کو کوکھ اپنے یہاں رکھ بیٹے ہیں تاکہ
گر و دن بیدن	لاٹائی جو بگڑے گا کوئی کام آپڑے تو یہ کام آئیں
گر و دن بیدن	دیوار کے مصالحہ میں کندہ کرنا
گر و دن بیدن	ناک کا وہ حصہ جس پر عینک لگاتے
گر و دن بیدن	ہیں۔ درہ۔ راستہ
گر و دن بیدن	درجائے گذارہ، راستہ
گر و دن بیدن	ناک کا ہانا۔
گر و دن بیدن	پہاڑی کوئی کا سطح میدان۔
گر و دن بیدن	واقعہ
گر و دن بیدن	گذارہ کی مستقل صورت نہ ہونا۔
گر و دن بیدن	مساف کرنا
گر و دن بیدن	خاست
گر و دن بیدن	چھیلنا۔ پریشان کرنا
گر و دن بیدن	تباکو
گر و دن بیدن	جھنگا چھینا۔
گر و دن بیدن	جارجیا
گر و دن بیدن	جارجیا کا باشندہ۔ شیریں آلو بخارا
گر و دن بیدن	پھل نیچے دے کی آواز اگرچہ
گر و دن بیدن	اس کے پاس صرف آلوچہ ہی
گر و دن بیدن	ہوں تب بھی وہ پی کہے گا۔
گر و دن بیدن	گردہ۔ بہت باریک چھترہ
گر و دن بیدن	گول کر دی۔
گر و دن بیدن	کیا ریاں بنانا

اور مہوہ جات تیار کرنے میں ہر ملک کی ہوا ہی پیدا کرتے ہیں جس درجہ پر گرم ہو خطہ سلطان اور خطہ جدی کے درمیان جمع گرم سیر یعنی ایام سرما بسر کرنے کے مقامات جہاں سروی کم ہوتی ہے۔ مادہ جانور کا نر کی خواہش کرنا۔ گھٹیا قسم کا خر بوزہ۔ کسی کو رگڑا کوئی بری بات کہہ کر ریشمی سوتی ملا ہوا کپڑہ۔ بڑی خوشی سے ہونسا رہا۔ زبان میں تاثیر ہونا۔ استیاق محبت۔ بات نہ سننا۔ مال جمع کرنا۔ دل آزار کلمہ کہنا۔ بھینڑنی ایک بیماری۔ بھگائے جانا۔ بھاگنا۔ ایک درخت ہے بقدر نیم کے۔ پھلوری۔ کپکپی بچھو کا درخت۔	گرم سیر گرم سیرات گرم شدن گرمک گرم کردن گرم سوت گرم میگویند گرم و گرم کردن گرمی گرہ بر گوش زدن گرہ زدن گرہ گفتن گرمی یا گر گر زانندن گریفتن گرز گرز و مکت زدن گرز گرہ گرز نہ	یہ تقصیر را گردن بگیر۔ تو اپنے تقصیر کا اعتراف کرو۔ افسداریا اعتراف کرنا۔ ذمہ لینا۔ خاک لٹے۔ پہاڑ کی گھاٹی۔ رختہ بگڑا اسب سوار شدم۔ میں گڑھا رک کی پیچیدہ پر سوار ہوا۔ فولکراف۔ سورخ دار کاغذ کے بوبہ خاکہ بنانا خشخاش کا یونہی بنا۔ پوست کا دودھ مصروفیت۔ عیدیم الفرضی۔ چھلانگ مارتا۔ دیوال کی گڑا گڑا ہٹ رہندو قوں یا تو پونے سر ہونے کی آواز تڑانڑ دھڑا دھڑا۔ آگ کے جلنے کی آواز بھڑبھڑ شکار کا بھینکا کرنا خاستی بھڑ پونڈ روزن، ایسے باغ کو کہتے ہیں جس کے اطراف میں شیشہ کی ٹٹیاں لگا کر چھت بھی شیشہ سے بنتے ہیں تاکہ درخت براف اور سردی سے محفوظ رہیں اس میں نم نمک کے پھول	گردن گرفتن گردہ گردون گردہ اسب گردہ پیکر گردہ نردون گرز شخاش گرفتاری گرگ دی کردن گرز گر گرز کار کردن گرگین گرز ہانک گرم خانہ
---	--	--	---

گولہ فشفہ	نری باباں جہیں مختلف رنگوں کی گولیاں لکھی ہیں	گندمہ	گومڑہ
گلی	سرخ	گندیدہ	گندہ
گلی	کیچڑ	گینہ گینہ	کونین
گلیکوم	دیم	گو	زیر و جو انور در دشتیون کی اصطلاح
گم لاسٹیک	رہڑ	گوا ب	کائی چو پیرے سچ پانی پر جم جاتی ہے
گمپ	کلی	گواچہ	جھولہ
گمتی	ایک موٹا پھول دار سوتی کپڑا لکھی	گوا ف کردن رب	انگرائی و جھائی لینا
گمرک	جسکے مینر پوش معیرہ بندے جاتے ہیں	گو بلن	شہر گو بلن ملک فرانس کا
گمرک خانہ	این گمرک برقی دار دیو محمول ہر گمرک کی چنگی	گو جہ یا گو جہ	شیرین آلو سنجارا
گمشو	پر مٹ چکی ٹکڑ	گو چو یا گو چو	رہڑ
گمشو پیارہ	دور ہو	گود	عمیق گہرا گڑھا
گنبد کاشی	دور ہو جسہ ام زادی	گودال	گڑھا گہائی
گنبد ہرمان	منقش گنبد	گودال کشتی گیری	گہاڑا
گنبد گون	مصر کے دو بڑے اہرام	گودال گردن	گڈی
گنبل	گہوڑے کا بکر کر اچھلنا کودنا	گود زور خانہ	گہاڑا
گنچ فراغ	در اٹھا ایک وہ آگے نہیں بڑھتا	گودہ	چھوٹا گڑھا
گنچینہ	پھنڈا جھپٹ	گور اسپ	زیرا
گنداب	جرسی	گور چپ	پلے آؤں برچہ آہنکا پاد بہت ہی بڑا ہے
گندہ دزد	الہامی دیواروں میں بنی ہوئی ہیں	گور در زبد و عا	لعنت
گندہ کردن	”مزاب“ دیکھئے	گور شکن یا گور کن	زنجو
گندم دیوانہ	آہٹائی گیرا چٹکا	گور	گہر آتش پرست
	گولی بنانا	گوری	پائے گوری دارد انکا پاد بہت ہی بڑا ہے
	درا کا کاک، دیکھئے		در طریق حقارت تو نہیں ہستمال ہوتا ہے

گوریل	ایک قسم کا بندر۔	گوشک	بندوق کا پائے
گوزر باز اس گرا	نقار خانہ میں طوطی کی آواز	گوش کشیدن	کنسوے لینا۔
گوزر با شقیقہ چہ	یعنی اُنکے درمیان کوئی نسبت نہیں	گوشی کشیدن	مراقبہ کرنا۔
گوسفند فرنگی	سور	یا گوے شدن	زانو پر سر رکھنا۔
گوسنگ	شارک مچھلی۔ ہنگ۔	گوش گرفتن	سُننا۔
گوش	محض گوشت	گوش ماہی	گھونگا۔ سنگھ۔ چوٹی سیپی۔
گوش بُر	ٹھگ (دوکاندار)	گو شوارہ	مکان کے پہلو میں ایک چوٹا
گوشت آلو	کم عمر چڑیوں کا گوشت	گوش بدنی کردن	س آگے کو نکلا ہوا کمرہ۔
گوشت باسن	ذرا ادھر سنو۔	گوش معظف کردن	ناک کان کاٹ لینا۔
گوشت بن کھین	کسی کو دق اور پریشان کرنا۔	گوشت چشم	دعظ سُننے جانا۔
گوشت پاندانم	میرے سوڑے پک گئے ہیں	گوشہ دار	او گوشہ چشم بن خواہا بنید۔ نامعلوم
یہ شدہ	سائے یا حلوان کا گوشت	گوشہ و کناہ زون	طور سے اُسنے مجھے آنکھ کا اشارہ دیا
گوشت برہ شیر	سور کی ٹکڑا ان کے لئے ایک	گوشی	پچیداریات، جسمیں کوئی پوشیدہ چیز ہو
گوشت بلبل	ظریفانہ اصطلاح جبکہ موجد ایک تار یا بوج	گوشک داغ	طنز سے بات کہنا۔
گوشتما آتش کردن	سخت دہشت زدہ ہونا۔	گوشک سو	کانوں کا کچا۔
گوشتی	ایں میوہ گوشتی است۔ یہ میوہ	گوشک زدن	کالا پہاڑ۔
گوش خائیدن	خشک ہے یا اس میں رس نہیں ہے	گوشک	کالا پانی۔
گوش پینگن	توقف کرنا۔ فکر کرنا۔	گوشک	دھوکا دینا۔
گوش اہر کردن	کان اینٹھنا۔	گوشک	پرانی طرز کی عمارت
یا قلم کردن	کان کھڑے کر لینا۔	گوشک	گوشک کا مفرس
گوش فراوان	کنسوے لینا۔ یا چھپ کر۔	گوشک	اد چانہ میز تراشد و گوشت ہائش
	کنسوے لینا چھپ کر تیں سستا	گوشک	ریش دارد۔ وہ گلچے رکھتا ہے
		گوشک	شاید۔

مصنوعی بال سر کے لئے۔ شیشہ کا گلاس۔ شاہدانہ آلو بالو۔ چیری۔	گیس مصنوعی گیلاس گیلاس	مگر کہ جن خوردہ۔ تم آئندہ کی بات نہیں بتا سکتے۔ گھوڑے کا اڑ جانا گیر یا نشے میں غین۔ مدہوش دنگ۔ گہومنی۔ دوران سر بھونچکا۔ مہوت۔ تیوراکر کرنا پریشان کرنا۔ ہاتھ لگنا۔ میسرنا۔ پکڑا جانا۔ بھنس جانا۔ حاصل کرنا۔ زبان میں لکنت ہونا انگشت گیر کرد۔ میری انگلی پچ لے گئی۔ یادب گئی۔ دیر کرنا۔ یا کہیں بٹیر جانا۔ ہڈی جوڑنے والا یا چڑھائی والا ہڈی چڑھانے یا ملنے والا آہنی شکنجہ۔ سفید کپڑے یا کریم کا جو تہ چھوٹا دستی شکنجہ۔ (منقاری) ٹوکر یا بننا۔ یوڑھی و فادار خادمہ۔	گہ جن گیر شدن گیر گیلان گیج گیج شدہ گیج رفتن گیج کردن گیر آمدن یا اقتادون گیر آوردن گیر خوردن گیر کردن گیر مال گیر مالہ گیرہ گیوہ گیرہ دست گیرہ سازی گیس سفید
تہ لپیٹ۔ بل۔ پرت۔ کو تہ اندیشی کرنا۔ عجبور کرنا۔ عجبور ہو جانا۔ کارخانہ لبوریری۔ لاٹ۔ ڈھیر۔ اولات است وہ مفلس قلاپنج ہے۔ لاٹری۔ چٹھی۔ چٹھی ڈالنا۔ مفلس۔ کشتی فریگینی۔ لاہم شہنشاہ پر چڑھ گئی ایک قسم کا باز۔ نقصان پہنچانا۔ افیون کا عرق۔ لاف زنی کرنا۔ جگہ خالی نہیں ہے۔ ضرورت نہیں ”نرولاس“ دیکھئے۔	لاہم سر۔ لاہلی سی دن لاہد ساختن لاہد شدن لاہر ایتو لاٹ (ی) لاٹری لاٹری زدن یا انداختن لاٹ ولوت بہ لاہم لاچیں (رت) لاواون لاون ری لازون۔ لازم نیست لاس		

ایک جانور ہے جو بھینس اور اونٹ سے مشترک شیبہ ہے	لاا	دی لاشک۔	لاستیک
لیمپ	لامپ	مردہ جانور۔	لاش
گلی کوچہ کی کچڑ۔	لامپا	مرض مرض متعدی۔	لا عازا
غیر ست۔ پردہ گرام۔ مزید درمقالہ دیکھئے۔	لائے	ڈینگ۔ دون	لاف و غراب
شایان شان ہونا۔	لاکھ	لحاف کش کا بگاڑ ہوا۔	لاف کش
ہلانا۔ جھاڑنا۔	لاکھ	لاکھ۔ چپڑا۔	لاک
پا جامہ۔	لاکھ	کچھوا	لاک پست
دریاری پوشاک۔ جلوس	لاکھ	پال کو لیٹ دینا۔	لاگرتن
کالباس	لاکھ	لاکھ۔	لالا
کپڑے اتارنا۔	لاکھ	بچہ کو لوری دے کر سلا دینا	لالائے کردہ
فوجی وردی۔	لاکھ	شیشہ کی ٹانڈی جس میں مٹی جی جلتی ہے	خوابانیدن
چمٹے کا ڈول جس کے	لاکھ	ایک قسم کا ولایتی نمونہ۔ کا گلوب	لالہ
منہ پر قسمہ لگا ہوتا ہے	لاکھ	نشت کا لیمپ۔ ملازم جو بچے کو لانے	
جس سے بے بند کر سکتے ہیں	لاکھ	پر نوک ہوتا ہے۔	
ہنڈ۔	لاکھ	خانوس جس میں شیشہ کی قلیس	لالہ آویز دار
خرگوش کی طرح لشکا ہوا ہونٹ	لاکھ	بچے کہلانے والے ملازموں	لالہ باشی
نون کہرا پانی۔	لاکھ	کا داروغہ یا جمعدار	لالہ نظامی
بانسری۔ ہل کی پہاریا پینڈ	لاکھ	جنگی اتالیق۔	
درمغزہ دیکھئے	لاکھ	اونٹ۔ گائے اور سرخ نیل	لاما
	لاکھ	گائے کے درمیان ایک جانور	
	لاکھ	جو بہت تیز دوڑتا ہے۔	

لب گیر	مہنہ۔ پائپ جس میں تبا کو رکھ کر پیتے ہیں۔	لچک	چار قدر عورت کے سرکار و مال
لبلاؤ۔ یا۔ لبو	شلجم اور چقندر جس طرح سے بھی کچے ہوئے ہوں۔	لحاظ	نظر
لببو	کئی یا کئی ہوئی شکر۔	لحاف کش	قرم
لبلبہ	بیلی۔	لچم شدن	خشکی پر چڑھ جانا۔
لبوتنان	چقندر اور شلجم جس طرح بھی کچے ہوئے ہوں۔	لچم کردن	لٹاؤ کا لگانا۔ جھاننا۔
لبہ	چھت کی منڈیر۔ چھت۔	لخت کردن	برہنہ کرنا۔ لوٹ لینا۔
لبہ چاہ	کنوئیں کی من۔	لخیدن	پھسلنا۔
لب	یک لپ اذکرہ۔ چلو بھر مکتہ۔	لرد	لارڈ۔
لبچہ	لقتہ۔	لرد مرد	لارڈ میر
لب لوپ	چہرہ کا پخلا حصہ۔ کلمہ۔	لزوج	چکنے والا چھپا۔ لسا بدار
لبہ۔ یا لبو	چوٹا سا گدا ہوتا ہے۔ جس پر روٹی رکھ کر تنو میں لگاتے ہیں اور اسکو "ساچنہ" کہتے ہیں۔	لشکر نویس	بجٹی فوج۔
لبت رفتن (ب)	کاہلی یا سستی میں وقت گزارنا	لعاب ادن	بھٹی کے برتنوں پر روغن کرنا۔
لبش	بڑی سرمائی گلابی۔	لعازر	مریض مرض متندی۔
لبثہ	چیتھرا۔	لبت فشری	کمانی دار یا چابی دار گڑ یا جہانچہ
لبج باز	ضدی۔ خود رائے۔	لبغز	بجائینوالے میاں گلو ایک کہلوٹا
لبجن	کیچڑ۔ گاد۔ تیلھٹ۔	لبغز آئی کردن	متمہ۔
لبجوج	ضدی بھگڑاؤ۔	لبغز شادون	اشارہ کرنا (برہا)
		لبغفہ	ملفوف کر کے بھجنا۔
		لبغہ	کاغذ نلٹ وغیرہ جو کتا بوں کے
			بیکٹ پر پلٹا جاتا ہے نیز وہ شے
			جو کسی دوسری چیز پر پٹی جائے
			نقشہ

لفظ قلم	اس طرح باتیں کرنا جس سے یہ	ل	کیچڑ۔
حرف زنون	ظاہر ہو کہ مشکل کوئی بڑا عالم	لہ۔ یا لالہ	اتالیق (مرد)
لفہ	فاضل ہے۔	لنبہ	دُنبے کی دُم۔
	عامہ جو ٹوپی کے اوپر باندھتے ہیں	لمس	پھیلا۔
	دھیلا (بیخ یادانت وغیرہ)	لمسہ	ایک عمدہ قسم کی چائے۔
لق	گندا کمزور (کرسی وغیرہ) آنکھ	لنبہ	دُنبے کی چکیتی۔
	مُرغ لق است۔ وہ انڈا گندا	لنتہ	لالٹین۔ فانوس۔ تبدیل۔
	ہے۔ خالی کھوکھلا۔	لنج	مٹہ۔ ٹٹھ۔ جی۔ اور گالوں کا
لقطہ	پڑی چیز جو کسی گول جائے۔		پھولا ہوا حصہ نیچے کا ہونٹ
تقلقہ (گیانیں)	بسیا کھی۔		خصوصاً جشتی کا۔ رخسار کا وہ
نقمة آہن	زخم کھانا۔	لنجیدن	حصہ جو باجوں سے قریب ہوتا،
کشیدن			باہر نکالنا۔
نقمة داوان	پراپیٹ کرنا۔	لندہ لندہ کردن	آہستہ آہستہ بڑبڑانا (نا رخصا)
لک (ب)	گومڑا۔ دو دوڑا۔ سو جن۔	لندہ ہور	ملازم کا)
لکاتہ	قطامہ۔	لندیدن (شرائیں)	لنبے تڑنگے آدمی کو کہتے ہیں۔
لکک	لکھ۔	لنگ	لنبہ میں بڑبڑانا۔
لک لک فتن	دُکلی چلنا۔		بار۔ بوجہ۔
لکک	لکھا۔ پارچہ۔ پارہ۔	لنگ	کسی چیز کے جوڑے کا ایک
لکک	دُکلی۔	لنگ	مثلاً جوتے کی ایک پوائی کو لنگہ
لکک دار	وہ شے جس پر ایک دہبہ ہو۔		کفش کہیں گے۔
لکک لکک	دہتے دار۔ وہ شے جس پر بہت	لنگان لنگان	
	سے دہتے ہوں۔	لنگ وچلا راہ	لنگڑا کر چلنا۔
لگنچہ	چھوٹی لگن۔	لنگ رننگ	

لوکاندہ	ہوٹل۔	لیدر (فریخ)	پیشوا۔ لیڈر۔
لوکنہ	۔۔ (خلیج فارس کے شہروں میں)	لیہر (ت)	پونڈ۔
لوکو موتیو	انجن۔ موٹر وغیرہ۔ آپ سے	لینز	کینجلی۔
لوکو متیفاری	چلنے والی ہر گاڑی)	لینزہ	کابل الوجود۔ جہاں نہا۔ گونگا۔
لولہ	انجن۔ دھانی پیتے دار انجن۔	لینش	شہر لیگ۔
لولہ	نل کی قسم کی کوئی چیز مشدداً	لینش یا	کنوئیں یا چشمہ کی تہ کی کالی
لولہ	بند وق کی نال لوٹے کی ٹونٹی۔	لینجن	مٹی یا کچر۔
لولہ	قبضہ۔ قلابہ۔	لیغہ	دوات کا صوف۔
لولہ باد	بگولہ۔	لیف	کھجور کے ریشہ کا برش جو حمام
لولہ دماغ	نٹھنا۔	لیفہ	میں کام آتا ہے۔ سنگھالان۔
لولہ کاغذ	پٹیا ہوا کاغذ۔ مٹھا۔	لیفل	نیفہ۔
لولہ کردن	پٹینا۔ بٹی بنانا۔	لیفل	ایک قسم کا ہار
لولہ گم لائیک	ربڑ کا ٹیوب۔	لیفل ج وقت	بڑا زبردست جواری ہے۔
لونڈ	فاحشہ۔ حریص۔ بد معاش۔	است	نیلام۔
لوانی	بازاری عورت۔	لیلام	نیلوفر۔
لہ	ایک قسم کی بکری۔	لیکلوپر	بورڈ۔ ایہ لفظ طالب علم کیلئے
لہجہ ہین یا	نرم۔	لیلی	استعمال ہوتا ہے)
پھنک	بھدا اور بھونڈا لہجہ۔	لیمونادہ	لیمونڈ۔
لہ کردن	کوٹنا۔ پٹینا۔ پینا۔ دہانا پچکانا	لینت وادن	جلاب سے معدہ کو نرم کرنا۔
لہنگر	پچھی کرنا (نرم چیزوں کو)	لیون	سڑک۔ راستہ
لہنگری	ڈھلایا۔ کسیرا۔		
	لوہا ڈالنے کا کارخانہ۔		

[illegible]

سے اوپر کی منزل میں جاتے اور اترتے ہیں۔	ماہون	عیب پوشی کرنا۔	ماست مائی کن
کاغذ کارم۔	ماہونگی	ضامن۔ جامن۔	ماست مایہ
ہیچکارہ (آدمی)	ماہونگی	دھڑکی۔ نلی۔	ماسورہ۔ ماکو
شکرہ وغیرہ کا قوام۔ قوام کی طرح	ماہونگی	باریک ریت۔	ماسہ
کی ہر چیز	ماہونگی	دودھ کا دہی جمانا۔	ماسیدن
سویاں۔	ماہونگی	ایک لمبی تنگ کشتی۔	ماشو
نچر۔ بیول۔ باربرداری کا جانور	مال	چھوٹی کشتی۔ ڈونگا۔	ماشوا
مالٹا۔	مالٹا	تل۔ جلاہے کی نلی۔	ماشولہ (مقار)
نظم میں، جگہ۔	مالک الحنین	چھوٹی کشتی۔	ماشوہ
کئی۔	مالہ	چمٹی۔ رائیل کی بلبی۔	ماشہ
پٹیلادینا۔	مالہ کردن	مشین۔ ریل۔ ناصر الدین شاہ	
موشیوں کا محصول۔	مالیات سری	نے اپنے ولایت (یورپ) کے	
دھس دھم پٹہ ڈالو (زمین)	مالیدہ	سفر نامہ میں ماشین کی جگہ۔	
داتی۔	مالا	کال سکہ بخار استعمال کیا ہے۔	ماشین
وقتیکہ ماماچہ دو تاشد سرچہ کج	مالاچہ	لیکن جب طران سے شاہ	
سے آورد۔ (داتی) دو ملا نہیں	مالاچہ	عبدالعظیم تک ریل بن گئی تو	
مرغی حرام۔	مالاچہ گری کردن	عوام نے کال سکہ بخار کی جگہ ماشین	
داتی کا پیشہ کرنا۔	مالاچہ گری کردن	نام رکھا اور وہی مروج ہو گیا	
بدانوس۔	مالاچہ گری کردن	کل۔ آلہ۔	
”دوریا ناش“ دیکھئے۔	مالاچہ گری کردن	آٹے کی سوتیاں بنانے کی کل۔	ماشین ریشہ آردبری
بانات۔	مالاچہ گری کردن	لفٹ ماشین جس کے ذریعہ	ماشین رفع
اونچی نیچی زمین۔ ٹیکرا۔	مالاچہ گری کردن	ہوٹلوں وغیرہ میں نیز یورپ	
	مالاچہ گری کردن	کے مکانات میں نیچے کی منزل	

ماہونہ	مہینہ - ماہواری تنخواہ	کڑھی کا بنا ہوا ہار جو دروازہ کے آگے لگا رہتا ہے۔
ماہی ریزہ	چھوٹی مچھلی۔	مورچہ - اچکا - دھوکا - رجبیتوں
ماہی سار دین	سار دین مچھلی۔	میں اس لئے بنا کر کھڑا کر دیتے ہیں کہ جانور آدمی سمجھ کر کھیت کھانے نہ گھسیں
ماہی گیر	بگلہ۔	ممتاز عورت۔
ماہی گیرک	بگلہ کی قسم کا ایک پرندہ پن دو با۔	متشخصہ
ماء شعیہ	ستو۔	متصرف
مائیچہ (ماہیچہ)	پنڈلی - یا بازو کی مچھلی یا گوشت	متصل کسے
مایہ	تہن - گوندھا ہوا آٹا - لوی - آبن	را بجر ف
مایہ برائے	پوشیدہ طور پر کسی کو ضرر پہنچانیکا	گر فتن
کسے زون	سرا انجام کرنا - یا کسی پر خفیہ طریقہ سے بہتان لگانا۔	متکا
مایہ ریختن	برائے من مایہ مے ریزو۔	متکی رب
برائے کسے	وہ مجھے نقصان پہنچانے کے منصوبہ کر رہا ہے۔	متوضا
مایہ گر فتن	مے دانم برائے من مایہ میگد میں جانتا ہوں وہ مجھے نقصان پہنچانیکی تدبیر کر رہا ہے۔	متہ
مباشر	مینجر - نگران - منتظم - منصرم - وارث	متہ در کون
مبال	پیشاب خانہ - پانسخانہ	خشخاش میگد ارد
مبل (رف)	فرینچر - اثاث البیت۔	مستحرات
متحف	عجائب خانہ۔	مثل بطریق و موز
متر (رف)	میٹر ایک انگریزی پیمانہ۔	مبنی بر ملاحظہ نظر
مترس	نوکار لکڑیوں کا بنا ہوا باڑہ نیز	مثل منہ و بکشتک
		است (اخباری اصطلاح)

مجاہدین کسور	دلایل اور بحث سکیکوفاموش کردیا	مجلس نظامیہ	کورٹ مارشل۔
مجاہدستان	ہنگری۔	مجلس لوالب الامتہ	پارلیمنٹ۔
مجال	فرصت۔	مجلس مذاکرہ	کانفرنس۔
مجاور	طالب علم۔ اسٹوڈنٹ	مجلس وکلاء	دارالعوام۔
مجاور بودن	مقیم ہونا۔ قیام کرنا۔	مجلسی	ملاقات کا کمرہ۔ ڈرائنگ روم
مجرئی یا مجری	زیورات یا روپیہ کا صندوقچہ۔	مجلہ	سیگزین علمی رسالہ ماہوار رسالہ
پولی	کیش بکس۔	مجموعہ	سینی۔
مجر یہ	ایکڑ کیٹو کونسل۔		سادہ اوراق کی کتاب یا جلد
مجسمہ آپولون	اپولو یونانی دیوتا کی تصویر	مجموعہ	جس میں ہر قسم کے کاغذات اور تصویریں وغیرہ رکھتے ہیں۔
مجسمہ چدنی	لوہے کی مورت۔	مجمول	گننام (خط وغیرہ)
مجلس یا پردہ	ایکٹ۔ ڈراما۔ کپنی۔	مجیدی	ایک ستر کی سکہ۔
مجلس الاشرف	دارالامرا۔	مچ	پاؤں اور پنڈلی کے درمیان کا حصہ
مجلس البدیع	مینو نیپلیٹ۔	مچ پا	تینھی کلائی کے مقابل پیر کا حصہ
مجلس العموم	دارالعوام۔	مچ دست رب	کلائی۔
مجلس پالمان	پارلیمنٹ۔	مچ تیز	پاتابہ "دیکھنے کلائی میں باندھنے کی پٹی یا تسمہ۔
مجلس تعطیل شدہ	میٹنگ ملتوی رہی۔	محاضرہ برائے شتن	محاصرہ اٹھا لینا۔
مجلس سنا	سینیٹ۔	محال ممکن	ناممکن۔
مجلس شورائے	دارالعوام۔	محام	وکیل۔ برادر۔
دولتی		محامی	وکیل۔ برادر۔
مجلس شورائے	دارالعوام۔	محاورہ	لشکرگو بات چیت۔
دولی		محاورہ فی	آپس میں بات چیت کرنا۔
مجلس راجہ ملی	دارالعوام۔	ماہین کردن	
مجلس لرنہ ما	دارالامرا۔		

مجاہد	ربڑ۔	مخبر الدولہ	پرچہ والوں کا سردار۔ خبر رساں
محتکر	اجارہ لینے والا (مستاجر)	مختہ	خفیہ نویس۔ ٹیلی گراف ماسٹر۔
مُحجر	چار دیواری۔ احاطہ۔ جنگل۔	مخرج	غالیچہ بانی کا کام۔
محرمہ	بھارت کا بارجم۔ یادوار۔	مخلفات	نسب نامہ۔
محسہ	روال۔	مخمسک	باقی ماندہ سامان۔
محفظہ	کھریہ۔	مخیدن	سرخ بخار
محقق	نوٹ بک۔ یادداشت۔	مدخل بالا بالا	پھٹنا۔ پھسٹنا۔ ہٹنا یا فرانی کرنا۔
محکمۃ الجزا	یعنی مقدمات دربار شاہی	مدخل چندہست	اوپر کی آمدنی۔
محکمۃ الحقوق	کاناظر۔	مدخل کردہ	اُسکی اوپر کی آمدنی کس قدر ہے
محکمہ	عدالت فوجداری۔	مداد	کمانی کیا ہوا۔
محل	عدالت دیوانی۔	مداد پاک کن	پنسٹل۔
محل الادب	دواخانہ کے معنی میں بھی	مدال	ربڑ۔
محل توقف	بولاجاتا ہے۔	مدام	تمغہ۔
محل و اشتین	کمپٹی۔	مدبر	میدم۔
محل لنگ اُوبہ	پاخانہ۔	مدخنہ	غلام۔ کنڈا۔ کڑی۔ زبورک۔
محل نہ لنگشتن	ریل کا اسٹیشن۔	مدرسہ کلیہ	چمنی۔
محلی و محلیہ	پرواہ رکھنا۔	مدرسہ	یونیورسٹی۔
محوط	خیمہ لگانے کی جگہ جو بالعموم	مدعی برائے معنی	آہن پوش بھارت۔
	چراگاہ ہوتی ہے۔	مدنی	شیخی باز۔
	توجہ نہ کرنا۔ ملتفت نہ ہونا۔	مدو	شرابی لیموں۔
	مقامی حکومت محلیہ۔ مقامی حکومت۔	مدور	گبر بلا۔
	احاطہ۔	مدیر	کنڈا۔ کڑی۔ زبورک۔
			مستقیم ڈاکٹر کا یہ مصرع داروغہ اویڑ

منگت۔	مزاوجت	ایک قسم کا پرند جس کا شکار کرتے ہیں	مغ زیرک شیرازین
نیلام۔	مزائدہ	ہریل۔	مغ سبز قبا
وزو کا تاج حمل۔	مزد	مغ شب آہنگ	مغ شب آہنگ
انعام	مزدوست یا	زرد رنگ کی ایک چڑیا۔	مغ کنار ی
بینڈ ماسٹر	مزد شصت	کبھی سے ایک ذرا بڑا جانور	مغ مگس
بوچھاڑ۔	مزنہ	جہاز۔	مربک
چوسنا۔	مزیدین	روشنائی	مربک
عزت بخشی۔ کرم فرمایا۔	مزن فرمودید	ایک عام لفظ زرد پھلوان کے لئے	مرکبات
خوشخبری لانے والا کا انعام	مزد گانی	مثلاً نارنگی۔ پرتھ۔ چکوترا وغیرہ۔ ترشاد	مرکبات
سرور۔	مساحت کن	دوات۔	مرکب دان
یورپین اقوام میں دستور ہے کہ		گلدان۔	مرکن
شادی کے بعد فوراً ہی میان بیوی		مچوتا	مرکوب
ایک مہینہ تک سیر و تفریح	مسافت عروسی	ایک دو اچکے کھائے مچھلیاں	مرگ ماہی
کی غرض سے سفر کرتے ہیں اور		پیشہ پیش ہو جاتی ہیں۔	مرگ موش
اس کو بھی مہون کہتے ہیں		سم الفار۔ سنگہیا۔	مرما
گردناٹ	مساک الشبا لخیر	نچتوں کی رگڑ کی آواز	مرما گردن
آگاہ۔ واقف۔ مطلع۔	مسابوق	جہاز کے ہچکولے کہانا۔	مرمر
ایسٹ لائٹ۔ یعنی اپیل کرنے والا۔	مسانف	مین مین (میسے یا بھیر کی آواز)	مرمر الوان
واپس کرنا۔	مسترداؤن	نچین سنگ مرمر	مرمر سبزر
مطلع۔	مستحضر شدن	در لطیفیت۔	مرور ایدہ سبھی
جیل ڈاک حانہ وغیرہ کا ستری	مستحقظ	گول موٹی۔	مزاق
ہسپتال	مستحق	قزاق کا تاج مہل ہے۔	
نوابادیات	مستمرات		

مستمری	پنشن - وظیفہ -	مشریہ	کو غیر مکے لئے پانی بہہ بیچتے ہیں۔
مستملکات	نوآبادیات -	مشریف	او مشرف بوقت است دو
مسخرہ چی	پیشہ ور - مسخرہ -	مشق	قریب المرگ ہے - فوجی کلرک
مسخرہ گردن	مذاق کرنا	مشق داؤن	جو سپاہیوں کی حاضری لینا ہے - اور حساب کتاب لکھنا ہے
مستقو	ماسکو -	مشک	مسرور -
مسلوب	ماسکو - قدیم دارالسلطنت روس	مشک زدن	ڈرل کرانا - قواعد کرانا - پڑھ کرانا
	جس بجے کو ذبح کر کے	مشق	بلونا - دودھ سے کھن لکالنا ایران
مسمائی	زمین میں دفن کر دیتے ہیں	مشق	میں قاعدہ ہے - کہ دودھ مشک
	اوس کے گوشت کو مسما	مشق	میں بھر کر اس کو ہلاتے ہیں اور
	کہتے ہیں -	مشق	اس طرح دودھ سے کھن نکل آتا ہے
مسؤل	ذمہ دار	مشق	کونسل -
مسئولیت	ذمہ داری	مشق	شوم - نامبارک -
مسیو دف	سٹر	مشق	بیگون یعنی سمندر میں ملی ہوئی
مشاق	ڈرل ماسٹر	مشق	ڈولہ کی زمین -
مشت	گھاڑ یا شوربا	مشت	برابر -
مشتی	نام کو گاہک نہیں	مشت	
مشتی گردن	جلت لگانا -	مشت	
مشتن	تیل ملنا - روغن کرنا	مشت	
مشتور دن	حلق لگانا -	مشت	
مشتہ	چار کا موگرا	مشت	
مشتی	چل چلنا -	مشت	
مشتخص	معلوم -	مشت	
مشریہ	وہ جگہ جہاں موشوں جہازوں	مشت	

مصلحتہ	ٹھکے	معرفی کردن	روشناس کرانا۔ تعارف کرانا
مصلحتہ البوسط	ڈاک خانہ۔ ٹھکے ڈاک۔	معمره کردن	کوئی عجیب کام کرنا۔ لوگوں کا
مضائقہ کرن	پس پیش کرنا۔ مخالفت کرنا۔	معمره میکنند	چمکڑا کرنا۔ مجمع کا اکٹھا ہونا۔ جیسے
مضطبطہ	عرضداشت۔ میہوریل		ہندوستانیوں کی بازاری دوا فروش
مضطررہ پارتیشن	چابک سوار۔		کمال کرتا ہے۔
مطارہ بلغاری	مکوڑی کی بوتل جس پر چمچا چڑھا ہو	معمره و نامور شدن	ادوار کرمان معمرول و بشیر از نامور
مطلبتہ نیست	چھانگل پانی کی۔		شدہ است۔ اسکا کرمان سے
مظلوم	کوئی مضائقہ نہیں۔	معطل	شیراز کو تباہ ہو گیا۔
منظلمہ	سکین بے شر غریب۔ بچارہ	معطلی کردن	سیرک جواب معطل است۔ وہ جواب کا
معارف	چھتری	مع مع	مکتظرت یا وہ جواب کے لئے نہیں ہوا
معاش	تعلیمات	معلق و ازرونہ	تاخیر کرنا۔ دیر لگانا۔
معاشرت باز	نشن	معمل	میں میں سمیٹنا یا بھیڑ کی آوان
گرفتن	حقہ پانی نیند کر دینا۔ بائیکاٹ کر دینا	مخازرہ	ادھر کلا۔ الٹی کلا۔
معاد پولی	روپیہ کا لین دین۔	مغبول کردن	لیوریٹی۔ کارخانہ۔
معاونت جہی	روپیہ پیسہ کی امداد۔	مغربی	ہتھم خزانہ۔ جنرل ٹریژرر۔ افسر خزانہ
معبر عام	شارع عام	مغرض	بڑا اسٹور۔ گودام
معجزہ	دقیر یا باغ کے گرد جنگل۔ کٹہرا	مغز قلم	سودے میں ٹھگ لینا۔
	لوہے کا جالی دار کٹہرا۔ پتھر		مغرب کا وقت۔ مراکشی
	کی سل۔ ٹلی۔		خود غرض۔
معین چی	کان کھودنے والا		باتیں کرنا۔
معرا	برہمنہ راہمی زمین جبر کسی		خاموش رہنا۔
	قسم کی بنائیاں ہی نہ ہوں۔		ٹی کی ہٹی کی مینگنٹ چمکتے ہیں

مغزی۔ نیزودی کی مغزی	مغزی۔	مغزل۔	مغزل۔
آسمانی توپ خانہ کے لئے بنے	مغزہ۔	مغزل۔	مغزل۔
سواروں کیلئے سرخ پیادوں کے		مغزل۔	مغزل۔
لئے۔ زرد و ڈاک فائدہ کے لئے		مغزل۔	مغزل۔
مخدوش۔ بے امن۔	مغشوش۔	مغزل۔	مغزل۔
مغلط۔	مغلوط۔	مغزل۔	مغزل۔
رنڈیٹہ۔	مغف۔	مغزل۔	مغزل۔
پرندہ کے بازو یا دم کی کلیاں	مفتاح۔	مغزل۔	مغزل۔
آن مفت چنگ تو (آقا نو کرے)	مفت چنگ۔	مغزل۔	مغزل۔
یہ تمہارا راتم لے لو۔	کے۔	مغزل۔	مغزل۔
اسپکٹر۔	مفتش۔	مغزل۔	مغزل۔
مفت۔	مفتی رب۔	مغزل۔	مغزل۔
چاندی سونے کے تار گوڑے۔ جہاں	مفتول۔	مغزل۔	مغزل۔
کارستان یا ہوتا تار دہری یا شہتیر	مفرغ۔	مغزل۔	مغزل۔
گلا ہوا لوٹا۔	مفلس۔	مغزل۔	مغزل۔
مجبور۔ کنوارا	مقابل۔	مغزل۔	مغزل۔
گنا۔ سہ مقابل۔ نین گنا	مقابل۔	مغزل۔	مغزل۔
ٹیکہ۔ باہمی قرار داد	مقاطعہ یا مقطوعہ۔	مغزل۔	مغزل۔
”مخرج“ دیکھئے۔	مقام الکسر۔	مغزل۔	مغزل۔
آر ٹکل (اخبار کا)	مقالہ۔	مغزل۔	مغزل۔
مقتد۔	مقت۔	مغزل۔	مغزل۔
تمہید کوٹنا۔	مقدمہ پیدل۔	مغزل۔	مغزل۔
نظم (دکھ مجرم) مجسرم	مقصر۔	مغزل۔	مغزل۔

قسم	مُمرہ	مکئی۔ یعنی بندوبست کی اگلی نظر	مگسک
پرستان۔ نقن یا این۔	مُمرہ	زندہ چڑیا جو باز کا چارہ بنائی جائے۔	ملا
عمار توں اور فصلوں کا تھینہ		بالعموم وہ چادر جو گدے پر بچھائی جاتی ہے۔	ملاقہ
لگانے والا۔ یا کُوتے والا۔ سینر	میسر	ڈوٹی۔	ملاقہ
جو طباعت سے پیشتر مسودہ یا		بدعتی کے معنوں میں استعمال آتا ہے	ملحد
کاپی کی جانچ کرتا ہے۔ کہ اس میں		میل چٹ چٹ۔ سفید نقری	
کوئی بات گورنمنٹ کے خلاف		چمک دار پتھر نیز ایک قسم کا	
تو درج نہیں۔ نیز مشتبہ خطوط		پتھر جس پر سرخ	ملینیت
کی بھی جانچ کرتا ہے۔	منہات	نقشے ہوتے ہیں۔ اور اہلی رنگ	
روبل۔ روسی۔ نقری سکے		سبز ہوتا ہے۔	ملنٹش کر دینا
ہشنگ۔ انہیں۔	منہار (مجازاً)		(مقامی)
ذکر۔	منہار (رب)	جگمگ جگمگ کرنا۔	ملعقہ
مقروض	منہجر	چچہ۔ ڈوٹی	ملغم یا لغمہ
مینجر۔ نگران۔ منظم۔ منصرم داروغہ	منہجینی	پارے اور دوسری باتوں کا مرکب	ملکی
پار۔	منہجوس	پڑھیا قسم کا د گیوہ، یعنی	
بد صورت کے معنی میں مستعمل ہے	منہیل	سفید کپڑے کا جوٹہ	ملنگ بپ
رومال۔	منہرل	خوبصورت۔	ملو اسٹخ
گھر۔	منہرل ساچمہ	”طبیلہ“۔ دیکھئے،	ملیون (ری)
چہرے کی مار۔	منہرل (ری)	دس لاکھ	مہر بلوچستان
خافصہ۔ صومہ۔ گرجا۔	منہوٹا وطنی	ریچھ۔	مہیشل
سویشی کپڑے	منہشا	اکڑ۔	
فقروں کا ڈنڈا۔	منہصب عاریتی		
عاریتی۔ یا عونی جگہ۔			

منقاش	چمٹی بچائی۔	موتفکات	وہ شہر جو الٹ دیئے گئے
منکبہ	مٹھا۔	موجب	علامت (غلط الحوام ہے)
منگال	دراتی۔	موج مرد خلیج	ایک دور کے طوفان سے
منوچہر یا منچہر	منچور یا ملک کا نام۔	فارس میں	سمندر کی موج۔ (خلیج فارس میں)
یا منچور یا		موراواروسی	شہر کا محشریٹ
منکیدن	ناک میں بائیں کرنا۔	مور چل	مورچہ۔
منگستان	جمع الجزائر مشرقی کا ایک خوش	مورچہ پے	خسختی (دراہمی)۔
منگندرت	ذائقہ پہلدار درخت	مورچہ سواری	چوٹا۔
منگوس	شکلیہ۔ اسٹیم کا ہتھوڑا یا سپین	مور مور کردن	پالیم مور مور میکند میرا پاؤں سگیا ہے
منگولہ	ایک جگہ کا نام ہے جو سفید ہاتھوں	مور وود	شے در اند۔ (سوداگرہ کی اصلاح)
من بن خواند	کے لئے مشہور ہے۔	موری	اٹل قسم کی خوبانی۔
یا حرف کردن	بہندنا۔ جتہ۔	موریا نہ	دیک۔
من بن کردن	من بن کرنا۔	موزہ (ی)	عجاب خانہ۔
منوار (ی)	خوستائی کرنا۔	موزیک یا	ہینڈ۔
منور کردن (ی)	جنگی جہاز	موزیق	
منیت	جہاز یا سپاہ کی جگہ بدلنا۔	موزیکان	باجہ۔ ہینڈ۔
مو (مقامی)	انایت۔ غرور۔	موزے کا کچی	پاجے والے۔
موجب	انگور۔	مستان	پھلوں کا باغ۔
مورداشتن	ماہواری تنخواہ۔	موسورہ	نیوے کی قسم کا ایک جانور کیسیکہر
موبینیر	بال پڑ جانا	موسی (ف)	سٹر کا مراد ہے۔
مویاک کن	”الک“ دیکھتے	یا مسیو	
	بال بنانے کا پریش	مولیدن	گہنا پھلنا۔

موش پران	ایک قسم کی گلہری۔	موشے دہری بالیکا	موشے حسین کر دیتا ہے۔
موش خرما	نیولا۔ - راسو۔ گلہری۔	درشلوار میں کند	
موش خور	شکرا	او موشے دماغ من است	
موش دوہاسہ	» جربوغ یا جربوغ «	موشے دماغ	ہمیشہ مجھے اس سے تکلیف پہنچتی ہے۔
موقتا	عارضی طور پر۔	مصنوعی بال (سر کے لئے)	
موشک بانی	ایک قسم کی چمپلی تار پیڈ وکشتی	موشکلی یا عظمی	جسے سوانگ بھرنے والے اکثر استعمال کرتے ہیں۔
موضع معتاد	معتد۔	موشیدن	رونا۔ پٹینا نوچ کرنا۔
موش پوریل روز	روزیہ اجبیلاد ہوئے۔ دو	موشیدن	کمر۔ ہوا میں بود۔ کمر چھایا ہوا تھا
سردہ	روز گذر چکے۔	موشیدن	ایک پتلی کڑی جو مقابل کی دیواروں سے وابستہ ہوتی ہے۔ اور زلزلہ کی وجہ سے ضروری خیال کی جاتی ہے
موقت (مقامی)	وقت کا پابند۔	موشیدن	
موش	پول کا تان مہل۔	موشیدن	
موش (فشا)	بری ساعت۔	موشیدن	
موشی	دست و پاموشی است۔ وہ	موشیدن	
موشی	سینڈول یا ہونڈا ہے۔	موشیدن	
موشی یا سبوسہ	موشی، مسیحاؤں میاؤں کرنا۔	موشیدن	
موش جو کر دن	پھاڑ یا ناوٹ۔	موشیدن	
موش	آتش بازی کا قلعہ۔	موشیدن	
موش مرت	کام کا مشکل ہونا۔	موشیدن	
موشے از کف	مستحضر ہونا	موشیدن	
برآمدن	جا طوروں کے نو زائیدہ ہوں	موشیدن	
موشے برستین	نکارو آں۔ موشی نیولی۔	موشیدن	
موشے خراجی		موشیدن	

مہرہ در شدر	مقیہ ہونا۔ عاجز ہونا۔	میخواہ	میخواہ کا مخفف ہے۔
شدن		مے خوش	کھٹکھٹا۔
مہرہ در طاس	گوز مارنا۔	میدان	بڑا کشادہ بازار۔
افگندن		میدان اسپ	۶۔ فرلانگ کا اندازہ۔
مہرہ کشیدہ	گٹا ہوا۔ چکنا۔ رک غدا	میرد	میرود کا مخفف ہے۔
مہربانہ	مہر و مہر کرنے کا محصول۔	میر آخور	دار و غدا صطل۔
مہا بے دندان	بچہ جو پیدا ہونے والا ہے۔	میر آئی	کر نل۔
مہمان خانہ	ہوٹل۔	میرداد	جیفن ج۔ پریسڈنٹ۔
مے	مٹی کا مینہ۔		اگر نام کے پہلے ہو تو معنی مخر
میا آدمادون	بیچ میں پڑنا۔ ثالث۔	میرزا	اور اگر نام کے بعد ہو تو یہ مخن
میا بہم خوردن	کسی کی آپس میں بول چال جاتی رہنا۔		ہوں گے کہ شخص زیر
میانہ	بیچ میں پڑنے والا۔ ثالث۔	میرزا قشتم	بحث کی ماں سیدہ بیٹے
میتونم	میتوانم کا مخفف ہے۔	میرسی	سیدانی ہے۔
میتونہ	میتواند کا مخفف ہے۔	میر غضب	چھیل چھلکنا۔ مرزا۔ پھوٹنا۔
میتہ	جانور کی لاش۔	میری	آپ میرا مطلب سمجھتے۔ ۹۔
میختن یا	پیشاب کرنا۔	میزان	جلاد۔
میزیدن		میزان احرار	بجائے میروی۔ عام طور پر متعل ہے
میخک	پھول۔ لونگ۔ اناج کے پودے کی سخت جڑ۔ پاؤں کا گٹا۔	میزان باران	بندوق کی پھلی نظر۔
میخکی	گوشت کا سارنگ لونگ کا سارنگ	میزان ہوا	تھرا میٹر۔
میخوام	لونگ کے رنگ کا۔	میز گلولہ بازی	بارش ناپنے کا آلہ۔
	میخواہم کا مخفف ہے۔	میز نہ	بیرو میٹر۔
			میلرڈ کی میز۔
			میزند کا مخفف ہے۔

میٹیل باب۔ سوٹیل پٹیا۔ سپیلز۔ رطلی کا ایک شہر شہر نیلپس۔	ناپدر ناپسر ناپول	میچل۔ شتر مرغ کی قسم کا ایک جانور۔ جمع ہونے کا مقام۔ جمع ہونے کا وقت۔	میٹیل میش مرغ میٹاد گاہ میٹقات
بیماری عدالت۔ تلاڑنا۔ عیل۔ بیمار۔ آتشک۔	ناچاتی رب ناخوستن ناخوش ناخوشی	جہینکا دھمک لگا کر ولایت سے لاتے ہیں، جہینکا پھیلی۔ گر جا کا مینار۔ میل۔ ڈاک۔ ڈمیل۔	میگو میگو تودراز میل ربی میل میل آہنی
جس البول پیشاب بند ہوئی بیماری آتشک۔ بھٹی انگلی متعل ہے۔ دو آدمیوں کا لڑوانا۔	ناخوشی مشہور ناخون ناخون دن نار افشاندن نار وال افشاندن نار گیلہ	خانہ برزین میلانی واقع شدہ ڈوالوزین پر گھر واقع ہے۔ مگر ہلا نا۔ لاٹین کا کہیا۔ مگر ہی۔ مگر۔ اندھا کرنا۔	میلانی میل بازی میل چیراغ میل زور خانہ میل کشیدن
مستقف باغ۔ چونکہ نارنگی گرم ملک کا پھل ہے اس لئے بر فانی جہاں میں اس کا باغ سقف دار بناتے ہیں۔ کہ بری سے محفوظ رہے یہ رسم یہاں تک بڑھ ہی کہ اب ہر باغ کو نارنجستان کہتے ہیں۔ گوئے برساتا۔	نارنجستان نارنجک باران نارنجی مجلسی	نشیند کا مخفف ہے۔ ماینار ٹی۔ قلت ن	میشینہ مے نوریتہ ناخت نابرادر
ایک قسم کی نارنگی ہوتی ہے۔		نامطابق۔ نامناسب۔ سوٹیل بھائی۔	

ناریہ	آتش بازی۔	ناقلہ	شریرہ (لڑکا) بے ایمان (نوکر) نامعقول۔
نازا	باغجہ۔	ناقولہ	شریرہ بذات۔ پاجی نامعقول۔
نازبالش	گل تکیہ۔	نابکی یا تلبکی	طشتری۔ پرچ۔
نازخریدن	ناز برداری کرنا۔	یا تلبکی	نامحروم رب، محروم۔
نازدانہ	ناز پروردہ۔	نامر بوطات	نغویات۔ حملات۔ خرافات۔
نازِ شصت	وہ انعام جو بادشاہ کے ہمراہی لشکریوں کو ملتا ہے جبکہ بادشاہ کوئی اچھا نشانہ لگاتا ہے۔	نان بازاری یا	نان ساحی یا
نازک کاری	سوہن کاری صفائی صیقل کرنا	نان سنگ	روٹ جو پتھر پر کھائے جاتے ہیں۔
نازل	بقیمت نازل میفروشہ ستے داموں بیچتا ہے۔	نان برشتہ	توس۔
ناز نازو	لاڈلا۔	نان بیات	باسی روٹی۔
ناشستہ	گرسنہ۔ ہوکا۔ نہارنہ۔	نان لپشت نشستہ	کنجوس مکی چوس۔
ناشور	ناشستہ۔ بغیر دہا ہوا۔ کوری	نال	کیمینہ۔
ناشی	من ناشی از زبان انگلیسی مسم۔ میں	نانجیب	بیکٹ۔ بیک۔
ناظر	غائبان۔	نان خشک	گھر کی کچی ہوئی روٹی۔
ناظر تعلیمات	انسپیکٹر آف سکول۔	نان خانگی	اہل دیہات۔ گنبہ۔
ناظر سومات	مقیم ٹیکس۔	نان دار	روٹی جو پکینے کے بعد دوبارہ
ناغافل رب	دفعۃً۔ یک بریک۔ ناگمان۔	نان دوا نشستہ	چو لہجے پر سینک لی جائے۔
ناف فنجانی	پیاپی کی شکل کی ناف جو عورتوں میں خوبصورتی خیال کی جاتی ہے۔	نانس	سیفیرہ المی۔
		نانش دروغ	اُس کا بازو گرم ہے۔
		است	

نشف کردن	پھیل جانا بشلا کاغذ پر شنائی کا	نظام نامہ	فوجی ضوابط۔
نشان گرفتن	چٹکی لینا۔	نظامی	فوجی۔
نشانج گرفتن	، ،	نظامی اذن	سپاہی کا فوجی سلام کرنا۔
نشانجیدن	، ،	نظر انداز	جھروکہ۔
نشوق	ایک دو جسکی ناس لی جاتی ہے	نظور کردن	خبر گیری کرنا۔
نشیمن	پہندوں کا اڈا۔	نعل فکندن	جلدی چلنا۔ عاجز ہونا۔
نشیمن گاہ	مقعد۔	نعل بہ نعل	ہو بہو۔
نصرت آباد	اور اب نصرت آباد فرشتادند۔	تعلین	اونٹ کی کھال کی بلااڑی کی جوتیاں جو عام طور پر استعمال کرتے ہیں۔
نصب گن	نصرت آباد سیستان اور کرمان کے درمیان ریگستان میں ایک قلعہ ہے جہاں خاص خاص مجرم قید رکھے جاتے ہیں۔	نعل	حرامی۔
نظرون	تبیہ کشن یا نامزد کرنے والا۔	نعت یا لفظ	مٹی کا تیل۔
نطق	شورہ۔ سوڈا۔	نفر	شخص۔ ہندوستان کی طرح یہ لفظ ایران میں تحقیر کے لئے نہیں بولا جاتا۔
نطق دادن	ایڈریس۔ سپاسنامہ۔	نفر تک	ایک نفر ایک شخص۔
یا کردن	ایسیج یا لکچر دینا ایڈریس دینا۔	نفریدن	نفرین کرنا۔
نطق کن	یا پڑھنا۔	نفس بہ دماغ	اگر نفست بہ دماغ بہ سدرن نے
نظارہ مقربہ	لکچرار۔ اسپیکر۔	رسیدن	دہم۔ اگر تو مر بھی جائے یعنی میرنے بھی لگے تب بھی میں یہ سمجھے نہ دوں۔
نظارہ مکبرہ	دور بین۔	نفس زدن	بولنا۔
نظام	خورد بین۔		
نظام دادن	فوج۔ لشکر۔		
	فوجی سلام کرنا۔ سلامی آوازنا۔		
	یاد دینا۔		

نفس سوختن	دم پھول جانا۔ سانس	نق نقو	چڑچڑ مزاج کا رچہ یا لرزش
نفس کو بخون	چڑھ جانا۔	نکس شدن	بد مزاج۔
نفس کو اثر	بھانسنے میں آجانا۔	نکل ری	از سر نو بیمار ہو جانا۔
داشتن	گفتگو یا طرز زاد امیٹر	نکند	نکل۔ نکلی۔
نقطہ سیاہ	ہونا۔	نکول	نکندہ بیفتی۔ ایسا نہ ہو کر پڑو۔
نفوذ	تار کول کی طرح کا ایک موغن	نگاہ داشتن	داخل در معقولات۔ انحراف۔
نفی بلہ کردن	رسوخ۔	نگندن	مرنگاہ ندارد مجھے رو کو نہیں
نقد بنہ	شہر بد کرنا۔	نگاز آیات	بخیمہ کرنا۔
نقرہ آہن سید	زہر نقد۔ نقدی۔		نماز جو زلزلہ۔ چاند گرہن
نقل	نیکی سے بُرائی حاصل ہونا۔		سورج گرہن کے موقع پر
نقل	او خیلہ نقل ندارد۔ وہ بڑا تیز ہے		پڑھی جاتی ہے۔
نقل	وہ بڑا چالاک ہے۔		وہ نماز جو کسی شخص کی موت
نقل ہجرت	پیرا۔ برنی۔		کے بعد پہلی رات میں ہی جاتی ہے
نقل داشتن	کو میڈی۔		آسٹریا۔
نقل مجلس	مضائقہ ہونا۔ ایشان خیلہ نقل دارند		نمک حرام۔
نقل مصیبت	وہ بڑے چال باز ہیں۔		تکلیف پر تکلیف اٹھانا۔
نقل مکان کردن	از نقل مجلس است۔ وہ ہر		پہاڑی نمک۔
نقل ندارد	دل عزیز ہے۔		سلفیٹ آف مگنیشیا۔
	ٹریجڈی۔		نمک لگانا۔
	پا تراب کرنا۔ گھر بدلنا۔		نم نم باراں
	کوئی مضائقہ نہیں۔ کوئی بات		نمیدن
	بھی ہو۔		نمیدن
			نمیرد۔
			نمیرود کا مخفف۔

ننو	ایک طرح کا پالنا۔ کھٹولہ جو ہونے میں ڈالا جاتا ہے	نورمی	ایک قوم کا۔ ایک جات اور کا اور ایک قسم کے نشقناؤ کا نام ہے
ننوتی	رہنے والی کو کہتے ہیں	نوشدارو	کلور فارم کو کہتے ہیں۔
ننہ	وادی کو کہتے ہیں۔	نوشدارو کردن	کلور فارم منگھا کر بیہوش کرنا۔
ننہ بابا	گھر کا بڑا بوطھا جو گھر کا نظام کرتا ہے۔	نوفیسن	خاصہ ہونا۔ بگڑنا۔
ننہ باشی	ایک طرح کا پالنا۔ کھٹولہ جو جھوٹے میں ڈالا جاتا ہے۔	نوک دراز	لمبی چونچ والی چڑیاں۔
ننی	باجہ کی تال پر لکڑی کو ہلانا جس طرح بینڈ ماسٹر کیا کرتے ہیں۔	نوکرباشی	خانساں خدیو نگاروں کا فسر بیگاری فوج۔
نوازون	گانے والے کی آواز کے ساتھ کسی باجہ کا نمڑ ملانا۔	نوکرباشی	پُرانی دستاویز واپس لے کر نئی لکھا۔ پنا پرانے ملازم کو برخواست کر کے نیا ملازم رکھنا۔
نواگرفتن	تپ و لرزہ۔	نوکیسہ	نئے تیس
نوبہ خیز	باری کا بخار۔ تپ و لرزہ کی ایک قسم۔	نومبر (ری)	نومبر۔
نوبہ وزوہ	نوٹ (روپیوں کا)	نون	نان کو اسی طرح تلفظ کرتے ہیں
نوت	سرشاخ۔ نئی ٹہنی۔	نہار دنا ہار	دوپہ کا کھانا۔
نوجہ	نئے فیشن کا کپڑا۔ یا اور کوئی تازہ ایجاد۔	نہار غلیبان	ناشتہ۔
نودراورو	رونا۔ ہلنا۔	نہار گاہ	صبح کا وقت۔
نوالیدن	ناروے۔	نہال کردن	چھانٹنا۔
نوایدن		نہ خیر	نہیں۔ نہیں نہیں۔
نورونج		نہ شنبہ آخر ہفتہ	وقت گل نے دیکھے۔
		نہ شنبہ در آورو	منت و مساجت کرنا۔ التجا کرنا۔
		نہلیست	ناستک۔
		نہیب زون	مبارزہ طلبی۔

داردات و صداوات	درآمد و برآمد	وانمودن	ظاہر کرنا۔
وارسیدن	بر وقت اسب را وارد سید اس نے گھوڑی کو بڑے غور سے دیکھا۔	واسے حسین	کو اس حملہ سے تعبیر کرتے ہیں
وارفتہ	زیادہ پکا ہوا کھانا۔ بہت گلے ہوئے چاول وغیرہ۔	گشتہ شد	جیسے ہندوستان میں سجان تیری قدرت یا نااختہ کی آواز کو حق سر اور لال کی آواز کو قسم بکلم سے تعبیر کرتے ہیں۔
وار	اکپڑا وغیرہ رنگ میں ہلکا۔	وجہ	رقم۔
واردگی	اضطراب۔ پریشانی۔	وجہ اعانتہ	عطیہ۔
واساختن	مجبور کرنا۔	وجہ بیمہ	وہ قسم جو بیمہ کرنے والی کمپنی پیشتر لیتی ہے۔
واسہ	بجائے واسطہ ہوتے ہیں۔	وجہ خزانہ دولتی	شاہی خزانہ کا صرف۔
وافور کشیدن	چاند و پینا۔	وحشت کردن	خائف ہونا۔ ڈرنا۔
وافوری	افیونی۔ چاند و باز۔	وزن	گپتی۔ بکواسی۔
واق	ایک قسم کا بگلہ۔	ور شکستہ	دیوالیہ۔
واکفیدن	اچھو ہو جانا یا لگ جانا۔	ورشو۔ (روسی)	وہ چیزیں جن پر بجلی کے ذریعہ سوفے یا چاندی کا ملمع کیا گیا ہو۔ جرمن سلور وارسا۔
واک واک یا	بطون کی قاتیں قاتیں۔	ورغلین شیطان	اختتام ہونا۔
واق واق	باتوں۔ یا وہ گو۔	ورقی برگردان	ظفر یاب و شمن پر پیٹ پڑنا۔
واگو۔	دگن۔ ریل کی گاڑی۔	ورقہ	رونیہ بدل ڈالنا۔
واگون دی	رک جانا۔ گفتگو وغیرہ میں ویل مچلی۔	ورقہ بانک	ٹاکرٹ۔
واگیر کردن	ٹانگ پھیلاتے یا پسار پڑا رہنا		نوٹ۔
وال	بہانہ کرنا جھوٹ موٹ اپنے کو کچھ کا کچھ ظاہر کرنا۔		
والسیدن			
وانمود کردن			

درقہ تحویل	چک	وصایت	نابالغ کی سرپرستی۔
وزک	ایک قسم کی معروف جنگلی بھاڑی	وصلہ	کپڑے کا پارچہ۔
وزگو	گپتی۔	وصلہ دار	پیوند لگا ہوا۔
وزگہ	کڑی۔ دہتی۔ بیم۔	وصلہ کردن	پیوند لگانا۔ کتاب وغیرہ کی مرمت
وز مال کردن	وامن اٹھا کر بھاگنا۔	وَقَرَّ	باز کا اڈا۔
وز مالیدن	بڑبڑانا۔ بڑبڑ ہون کا	وقت گز مِش	دھندلکا۔ صبح ہونے سے
وز رو کردن	جھکی۔	وقت گز مِش	پیشتر۔
وز رو و راب	زیورہ۔ دیکھتے۔	وقت گز مِش	یعنی کبھی نہیں، بچوں کو ٹالنے
وز و زہ	مینڈک۔	وکیل	کے موقع پر استعمال کرتے ہیں
وزق	شگھا۔	وکیل	سارجنٹ۔ ایجنٹ۔
وزک	شگھا کرنا۔	وکیل باشی	سارجنٹ میجر۔
وزک کردن	بارود کا پیمانہ۔	ول۔ (ب)	نوفز آوارہ۔ کھلا ہوا یعنی بغیر
وز نہ	لکھیوں کا بھجھنا نا۔	ولاء عشق	بند ہوا۔ کینہ (آدمی یا حرکت)
وز و ز کردن	وزیر پہلک و رک پہلک و رک	ول خرج	غلام کی ملک یا جاگیر
وزیر فوآند	کافسر۔	ولد آدمی فقار	بدخرج۔ مسرف۔
وزیر مختار	سفیر اختیار۔ وکیل۔ مطلق۔	ول کاری	واڈی واسٹک
وسام	سفیر کبیر۔	ول کردن	رنڈی بازی۔ عیاشی۔
وسکی	تمنہ۔	ول کردن	رکسی شے یا عادت کا ترک کرنا
وشکریدن	ایک طرح کی انگریزی شراب	ولگی (ب)	چھوڑ دینا۔
وشکیدن		ولگا	باد ہوائی۔ ہوائی۔
وشکونیدن	جلدی سے کام کرنا۔	ول گذاشتہ	دریائے والگا۔
			وہ شخص جس کا کوئی پوپ چھنے
			والانہ ہو۔

ول گرد	خدا آتی عوار۔ آوارہ گرد۔	ولس۔ یامیس	ونس مور
ولولہ	شور پکار۔ کسی کی تعریف کا شور۔	ولستول	دریا کے دیہ چولا۔
ولولہ کردن	رونا۔ چیختا۔ چلانا۔	ولشیدن	پچھانا۔
ولیمہ دادن	ضیافت کرنا جب کوئی شخص نیا مکان بنا تا ہے تو انہیں جانے سے پہلے احباب وغیرہ کی دعوت کرنا اسی دعوت کو ولیمہ کہتے ہیں۔	ویک (ری)	طرفداران رعیت کا گروہ۔
		ویلا	برخلاف توری۔
		وین	ورہ۔ داوی۔
		ویند زور	و آنا شہر۔ سطر یا کا دار السلطنت وینڈ سر را نگینڈ میں بادشاہ کے رہنے کا محل۔
ونگ	الگنی۔	ہا	کلمہ تنبیہ
ونگ ونگ	جھنجھناہٹ۔ جھنکار۔ جھنجھناہٹ (کمھیوں کی)	ہاج واج	پریشان۔
ونوس (ری)	زہرہ ستارہ ونس۔	ہاج واج شدن	حیرت زدہ ہونا۔ مضطرب ہونا۔
ونونہ	کمھیوں کی جھنجھناہٹ۔		حواس باختہ ہو جانا۔ ہاتھ پاؤں پھول جانا۔
و۔ و۔ و۔	وغیرہ۔ وغیرہ۔ وغیرہ۔		دیوانہ گتا۔ پاگل۔ بے ہمت آدمی
و۔ و۔ و۔	بھوں بھوں (گتے کی آواز)	ہار	لگ ہار اور کند۔ ہارے گتے
ویر زدن	بک بک کرنا۔		نے اسے کاٹ لیا یعنی وہ تو پاگل ہے۔
ویر کو	ٹیکس۔	ہارب	سارنگی۔ بربط۔
ویرہ کردن	پر وازن را ہداری پر خط کرنا اس امر کی تصدیق کے لیے کہ وہ جانچ لیا گیا اور صحیح ہے۔	ہار کہ دن	سر چڑھانا۔
ویس	نائب۔ ویس۔	ہاثریدن	رونا۔ نگہ کرنا۔

ہببو	سوت۔	ہمپ وغیرہ اور چائے کا کال سالن
ہنہ پھو	خطی۔	رکھا جاتا ہے۔ لچ باسکٹ۔
ہڈ چشم	ایضال کیا جاتا ہے کہ ہڈ زمین کے اندر کے چشمے دیکھ لیتا ہے، تیز نگاہ۔	ستون سونہر اور فرارہ چست کی گنگنی ہزارہ
ہر تاپر	ایندر خروست کہ ہر تاپر سرشخی شود۔ ایسا گدھا ہے کہ اپنا دہنہ بائیں ہاتھ کی تیز نہیں۔	ہسپی تال ہستش ربا ہست و سیت ہسہ۔ یا ہستہ ہشت مہشت ہشت مہشت کرون
ہرچہ پیل و بالا	میری پوری کی کوشش کے باوجود کچھ نتیجہ نہ ہوا۔	شفا خانہ ہسپتال کیا وہ ہے۔
ہرچہ تھامتر	سچی ہرچہ تھامتر۔ پوری کوشش جس قدر جلد ممکن ہو۔	اناشہ۔ مال و متاع۔ گھٹلی یا بیج۔ گھونسہ بازی۔
ہرچہ زودتر	مستکون مزاج۔	سگان ہنغف مے گنند۔
ہر دم خیال	متکون مزاج ہونا۔	گتے بھونکتے ہیں۔
ہر دم بگوزدن	بالکل جاہل ہونا۔ الف سے بے نہ جاننا۔	ہولہ۔ ضرب۔ صدمہ۔ دھکا۔
ہر از پرند استن	بک بک۔ جھک جھک۔	محراب دار طاق۔
ہرزہ چاوی	بک بک کرنا۔ جھک جھک کرنا۔	ہاتھ سے دھکا دینا۔
ہرزہ چکی کرون	اگر۔ کبھی نہیں۔	ایک قسم آلوچہ کی گوندنی کے مشابہ مگر گوندنی سے بہت بزرگ۔
ہر گاہ چنانچہ	نہیں۔ کبھی نہیں۔	(جاوڑوں کا) لاپننا۔
ہرگز	کبھی کبھار ہنسنا۔	حکم کرتے وقت سپاہیوں کے
ہر ہر کرون	دینار۔	نعرہ کی آواز۔ حورتوں کا
ہزار	ایک صندوق ہوتا ہے جس میں ہمارہ	آفرین و مرجبا کا شور۔
ہزارہ پیشہ		ہمیشہ۔

ہمپا	ہمراہ۔	ہوا	جھو۔ فضا۔
ہمچہ	یہ ہچو کا تلفظ ہے۔	ہوا ابرست	یگانے موجود ہیں۔ ہوشیار ہو۔
ہمراہی نشستن	من باؤ ہمراہی دارم مجھے اُس کے ساتھ ہمارے ہی ہے۔	ہوا احتیاط دارد	موسم ناخوشگوار ہے یا امید افزا نہیں۔
ہم ریش	ہم زلف۔ ساڑ ہو۔	ہوا احتیاط داشت	ہوا رک کی ہوتی تھی۔
ہمسان خاک	عمارت کو ڈھا کر زمین کے برابر کر دینا۔	ہوا انداختہ	اُچھالا ہوا۔
کردن		ہوا باز شدہ است	مطلع صاف ہو گیا۔
ہم سایہ را بخود	تخم تاثیر محبت کا اثر۔	ہوا تاریک است	مطلع تاریک یا ابر آلود ہے۔
یا بونے		ہوا دار	بھی خواہ۔
ہم غمی	ہمد ریزی۔	ہوا رفتہ	اُڑا ہوا۔
ہم مانست	ہم شبیہ۔	ہوا ش بلند است	اُس کی شرائط سخت ہیں۔
ہمہ کار پیچ کار	ہمہ کار ہر کسے دیکھتے۔	ہوا تار تار	صبح یا شام کی شفق یا دھندلکا
ہمہ ہمہ	افواہ۔	ربا	جھٹ پٹا۔
ہمیشہ پا	دواجی۔ بارہ اسی۔	ہوا تے کار	صورت حال۔
ہمیں حال (ربا)	ابھی فوراً۔	ہوا تے کس ویدن	ما فی الضمیر معلوم کرنا۔
ہمیں طور باد	میں نے اُسے یونہی (مفت) دے دیا۔	ہوا گرگ ویش	جھٹ پٹا۔
دام		ہو تل	ہو تل۔
ہنگ زدن	مزدوروں یا پالکی اٹھانیوالوں کی طرح "ہنہ ہنہ" کرنا۔	ہو ختن	اٹھانا۔ نکالنا۔ پیرا ہونا۔
ہن ہن دن	من من کرنا۔ چبا چبا کرتا ہوں۔	ہو دا شتن	اُس سگ ہو دار دیگر ندارد۔ وہ کتا صرف ہوتا ہے کتا نہیں ہوتا۔
ہو۔ یا ہوتے	سوت۔ سوکن۔	ہو را کشیدن	ہٹا کرنا۔
ہو آوردن	کتے کا بھونکنا اور حملہ کرنا۔	ہو کی	"وگلی" دیکھتے۔
		ہو لاند	ہالینڈ۔

بارگاہ - دولت کردہ -	لیسا اول	گارڈ - پولیس کانسٹیبل -
لاٹری - چٹھی -	یششم	ایک قسم کا قیمتی پتھر -
آگ لگنا - علامت - اضطراب	یشماق	عورتوں کا سر کا رومال -
ایڈری کانگ - میجر -	یعنی کشک	وہی
بمعنی قبض ہوتے ہیں -	ایک بُردو -	رہمازیابو جہم کا ایک بک پر
یہیم چارو ادارہ	ایک بری یا	ہو جانا -
پتھر والے کا تخت یا نائب -	ایک برندن	
برف کا کتہ -	ایک بُردو	ایک طرف کو جھک کر چلتا ہے -
	راہ میرود	راستی گھوڑا جہاز وغیرہ
اولا - نالہ -	ایک بُردہ	ایک کروٹ کے بل سونا -
لکڑی کا صندوق جس میں	خوا بیدن	
برف رکھا جاتا ہے -	ایک پیر باران	موسلا دھار -
ٹھنڈا - خشک -	ایک پہلو گری	ضد - ہٹ -
کار - کوٹ وغیرہ کا گلا -	ایک تیخ کردن	سیج جھوٹ کرنا -
کوئل -		
آرام دہ - مفید -	ایک جہت گشتن	فیصلہ کرنا - طے کرنا -
زیرباش کی چیزیں - اسلحہ -	ایک حرف میزند	بہت کم گو ہے -
گھوڑوں اور سپاہیوں کا سامان -	ایک دست	کپڑوں کا ایک جوڑا -
زردوزی -	تسباس	
گوٹہ -	ایک زندگی	ضد - ہٹ -
دو گامہ چلنا - قدم چلنا -	ایک راست	براہ راست سیدھا -
پوتی - رگھوڑے کی چال -		
بہنوتی -		

یہ سخاں - لکڑی کا صندوق جس پر چمڑا چڑھا ہوتا ہے -

یک رست	سر ایستگاه	میں سیدھا ایٹیشن پہنچا۔	یک رست	ایک بل پر ہو جانا۔
سیدم	یکسون	یکساں کا تلفظ۔	یک گروشن	مارا مارا پھرنا۔
یک کفن	کرون	مسئلہ کوئی بنانا۔	یونگی دنیا	نئی دنیا یعنی امریکہ۔
یک کے	یک خوردہ	تھوڑا سا۔ اک ذرہ سا۔	یو اے آر	آہستہ۔ آہستگی۔
یکلا	یکشا	اکھرا۔	یورٹ	چھوٹی مکانات۔ منزلیں۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	پوٹھ چال۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	دو کی چال۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	نٹو۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	چھپ جانا۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	ماہ جولائی۔
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	موسم گرا بس کر کے لے
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	پہاڑی مقام یا خانہ بدوش قبائل
یکشا	یکشا	اکھرا۔	یوٹ	کی ایام گرما کی چراگا ہیں۔

یکشا

ضمیمہ (۱)

عنوانات و القاب

(ملاحظات لازمہ)

مسئلہ عنوانات و القاب فیصلے قابل ملاحظہ ہے باشد چون قاعدہ صحیحہ در دست نیست کہ نویسندگان ازال تجاؤز و تخطی نمایند ازین جہت در ہر جہاتے ایران القاب و عنوانات مختلفہ برائے اشخاص مختلف بنویسند وے در این مقام القابے را کہ بیشتر عمومیت دار درج ہے کنیم القاب ابتدا و انتہائے سائر مکتوبات بر حسب شان مقام مخاطب و مخاطب القاء ہے پذیرد و مخصوصاً در نوشتجات دوستانہ القاب جدیدے مانند آقاے عزیز تر و معظم تعظیم یافتہ است۔

(پادشاہ)

عنوان	بسریر گردوں مسیر علیحضرت قدر قدرت قومی شوکت اقدس ہمایوں احمد شاہ قاچار شاہنشاہ و کل ممالک محروسہ ایران خلد اللہ تعالیٰ ملک و سلطنتہ۔
ابتدا	قربان خاکپائے ہر آسائی مبارکت شوم۔
انتہا	پیوستہ ظل ظلیل شاہنشاہی بر مفارق رعایا پایندہ و مستدام باد۔
	(نوع دیگر)

عنوان	بنجا کپائے ہر ضیائے علیحضرت قدر قدرت اقدس ہمایوں سلطان احمد شاہ قاچار شاہنشاہ مملکت محروسہ ایران ارواح فداہ۔
ابتدا	تصدق حقصور مہدلت نشور مبارکت شوم۔
انتہا	ہموارہ سایہ عاطفت شہر یاری بر مفارق بندگان مستدام باد۔

<p>عنوان</p> <p>ابتدا</p> <p>انتهی</p>	<p>(شاهزادگان)</p> <p>حضور کرمت ظهور حضرت مستطاب اشرف ارفع امینع اسعد شاهنشاہ زادہ اعظم اقدس بندگان والا محمد حسن میرزا ولی محمد گردون ممدایران ایدانشہ تعالیٰ۔</p> <p>قربان حضور مبارکت شوم۔ باکمال ادب واحترام بعرض مقدس والا میرساند ایام جلالت و بندہ پروری مستدام باد۔</p> <p>(نوع دیگر)</p>
<p>عنوان</p> <p>ابتدا</p> <p>انتهی</p>	<p>حضور حضرت مستطاب اشرف احمد والا شاهنشاہ زادہ اعظم ظل السلطان فیاض مملکت فارس ایدانشہ تعالیٰ۔</p> <p>قربان حضور مبارک شوم۔ بانہایت ادب وتوقیر معروض میدارد۔</p> <p>ظل کرمت ہوارہ پایندہ باد۔</p> <p>(دیگر)</p>
<p>عنوان</p> <p>ابتدا</p> <p>انتهی</p>	<p>خدمت نواب مستطاب اسعد اکرم والا آقائے حیدر میرزا حکمران آبادہ دام جلالت بعرض عالی میرساند۔</p> <p>ایام حشمت پایندہ مستدام باد۔</p> <p>(نائب السلطنہ)</p>
<p>عنوان</p> <p>ابتدا</p> <p>انتهی</p>	<p>حضور مرحمت ظهور والا حضرت مستطاب اجل اکرم اشرف اقدس بندگان ناصر الملک نائب السلطنہ ایران دامت عظمتہ</p> <p>قربان وجود مقدس شوم۔ بانہایت ادب وتوقیر بعرض سامی میرساند۔</p> <p>ایام عظمت وحشمت پایندہ مستدام باد۔</p> <p>(وزراء)</p> <p>(رئیس الوزراء)</p>
<p>عنوان</p>	<p>حضور مبارک حضرت مستطاب اجل اکرم اشرف عالی بندگان سپہدار اعظم رئیس الوزراء ایران دامت شوکتہ العالی۔</p>

ابتدا انتہا	قریانت شوم ریا، بانہایت احترام بعرض عالی میرساند۔ ایام شوکت و جلالت پائیدہ باد۔ (ساتر وزیر ار)
عنوان	حضور مبارک حضرت مستطاب اجل اکرم عالی آقائے عللار السلطنت وزیر معارف دام ظلہ۔
ابتدا انتہا	قریانت شوم۔ ایام شوکت مستدام باد۔ (علمائے اعلام)
عنوان	حضور باہر النور حضرت مستطاب شریعت مدار ماوی الفروع والاصول جامع المقبول والمنقول آیتہ اللہ فی الارضین حجۃ الاسلام والمسلمین آقائے آخوند ملا محمد کاظم خراسانی متع اللہ المسلمین بطول بقائہ
ابتدا انتہا	حجۃ الاسلام ادام اللہ بقائکم ریا، باکمال ادب بعرض مقدس عالی میرساند۔ ایام افادت و افاضت مستدام باد والسلام علیکم ورحمتہ اللہ وبرکاتہ (نوع دیگر)
عنوان	خدمت و میکرت جناب مستطاب شریعت آب علام تمام زبدۃ الفقہ العظام آقائے حاجی شیخ حسین امام جمعہ دامت فیوضاتہ۔
ابتدا انتہا	بعرض عالی میرساند ریا، قدائے وجودت شوم۔ ظل افاضت سامی پیوستہ پائیدہ باد۔ (فرمانفرمایں حکام)
عنوان	حضور مرحمت ظہور حضرت مستطاب اجل عالی آقائے عللار الدولہ فرمانفرمائے مملکت فارس دامت شوکتہ العالی۔
ابتدا انتہا	قریانت شوم باکمال ادب بعرض سامی میرساند۔ ایام شوکت و شہمت ہمارہ باقی و پائیدہ باد

<p>(دیگر)</p> <p>خدمت ذیکرمت جناب شوکت و جلالت نصاب فخامت و نبالت انتساب جل عالی آقا مئے حکمران بنادر خلیج ایران زیدت شوکتہ</p>	<p>عنوان</p>
<p>قریانت شوم۔</p> <p>ایام شوکت و نبالت مستدام باد۔</p>	<p>ابتدا انتہا</p>
<p>(دیگر)</p> <p>خدمت ذیرفت جناب جلالت نصاب جل عالی آقا نائب الحکومتہ بنادر خلیج زید اقبالہ العالے۔</p>	<p>عنوان</p>
<p>فدایت شوم۔</p> <p>ایام عزت مستدام باد۔</p>	<p>ابتدا انتہا</p>
<p>(سفراء و قونسلاہا)</p> <p>خدمت ذیکرمت جناب منتطاب جل اکرم افخم عالی آقا مئے مشیر الملک وزیر مختار دولت علیہ ایران مقیم دربار انگلستان زید شوکتہ العالے۔</p>	<p>عنوان</p>
<p>قریانت شوم۔ (یا) عرضہ مے دارو۔</p> <p>ایام شوکت و جلالت برقرار باد۔</p>	<p>ابتدا انتہا</p>
<p>(دیگر)</p> <p>خدمت ذی مسرت جناب جلالت و فخامت نصاب عالی آقا مئے بین الملک قونسول جنرال دولت علیہ ایران در بغداد زید اجلالہ العالے۔</p>	<p>عنوان</p>
<p>معروض میدارد۔</p> <p>ایام عزت مستدام باد۔</p>	<p>ابتدا انتہا</p>
<p>(تجار)</p> <p>خدمت ذی مسرت جناب منتطاب افت و فخامت نصاب عالی آقا مئے تاج شریازی دام عمرہ عرض مے شود۔</p>	<p>عنوان ابتدا</p>

ایام عزت مستدام باد۔	انتہا
(دیگر)	
خدمت جناب مستطاب تنفی الاقطاب عمدۃ التجار آقا حسین صاحب تاجر اصفہانی زید عمرہ	عنوان
عرض مے شود۔	ابتدا
زیادہ عرضے نیست۔	انتہا
(خوانین و روسا)	
خدمت ذی مرحمت جناب فحامت ونبالت نصاب حشمت واہبت انتساب عالی	عنوان
آقائے ایلمانی ایل جلیل بختیاری زید اقبالہ العالی۔	
عرض میشود (یا) معروض میدارد۔	ابتدا
ایام عزت و حشمت برقرار باد۔	انتہا
(دیگر)	
خدمت ذی سرت جناب جدت نصاب فحامت انتساب آقائے زید اقبالہ	عنوان
عرض میشود۔	ابتدا
زیادہ تصدیح افزانیکرد۔	انتہا
(مخدرات)	
۱) شانہ زارہ خانمہا	
حضور مبارک سرکار نواب علیہ عالیہ دامت عفتہا۔	عنوان
عرض مے شود۔	ابتدا
ایام محبت و مرحمت مستدام باد۔	انتہا
(ب) سائین	
خدمت علیا جاہ خدات پناہ عقیقہ مکرمہ دامت عفتہا۔	عنوان
عرض مے شود (یا) زحمت میدہد۔	ابتدا
زیادہ زحمت نداد۔	انتہا

ضمیمہ ب

آب از آسپا افتاد۔
آب از دستش نئے چکد۔

آب از سوراخائے عیشش نئے چکد

آب بقدر ظرف باید گرفت

آب ت سرد و نانت گرم

آب ت گرم و نانت سرد کہ از دست تو من مردم

آب کہ از سرگذشت چہ بخت چہ صدف ناز

آبیکہ از سرگذشت چہ یک کلمہ چہ صد کلمہ

آدم بیگنہ پے دار میرود سردار میرود

آدم خوب است مثل خاکشیر بہمہ طبیعت
سازگار باشد۔

پانی پن چکی سے بیلوہ ہو گیا یعنی خاموشی چھا گئی،
پانی اس کے ہاتھ سے نہیں ٹپکتا یعنی وہ سخت
کنجوس ہے، دینے کے نام کو اڑ بھی نہیں دیتا۔

اس کی مٹھی سے پانی بھی نہیں ٹپکتا یعنی وہ سخت
کنجوس ہے، دینے کے نام کو اڑ بھی نہیں دیتا۔

برتن کے مطابق پانی لینا چاہئے۔ یعنی چادر دیکھو
اتنے پاؤں پھیلاؤ، ”پا باندازہ کلیم با یکشید“

رخدا کرے تیرا پانی ٹھنڈا اور روٹی گرم رہے اور دعا
”م نکھوں سکھ کلیم ٹھنڈک“۔ دو دھوں نہائے پوتوٹی

رخدا کرے کہ پانی تیرا گرم اور روٹی تیری ٹھنڈی رہے
کہ میں تیرے ہاتھوں مرٹھا رہ دوں،

پانی جب سر سے گزر گیا تو پھر کیا ایکس نیزہ کیا سو
نیزہ یعنی پھر کمی بیشی برابر ہے،

پانی جب سر سے گزر گیا تو پھر کیا ایک ند آدم کیا
سو ند آدم یعنی پھر کمی بیشی برابر ہے،

بیگناہ آدمی پھانسی کے پینے تک پہنچ جاتا ہے
مگر پھانسی پر لٹکتا نہیں یعنی بیگناہ واقعی سزا سے
محفوظ رہتا ہے، ”سباخ کو آخ نہیں“۔

خوب آدمی ہے خاکشیر کی طرح ہر مزاج سے
موافقت کرتا ہے۔

سے ”سرد“ کے بعد ”باشد“ محذوف ہے۔
مے خاکشیر ایک دو کا نام ہے جو ہر مزاج کے ساتھ موافقت کرتی ہے۔

خوش دہند آدمی لوگوں کے مال میں شریک ہو جاتا ہے (یعنی اس پر اعتماد کیا جاتا ہے)

ع۔ ممکن ہے اتفاق سے لینا جمان۔ ہاں!

نئی آستین تو بھی پلاؤ کھا۔ یہ کہاوت بہلول سے

منسوب ہے جنہیں پچھے پڑانے کیلئے پہنے ہونے

کی حالت میں ایک محفل میں نہ گھسنے دیا گیا تھا جب

بڑی بڑی آستینوں کا ہبہ پہن کر گئے تو علی بابا

کی وجہ سے بڑا احترام کے ساتھ انہیں شریک

دعوت کیا گیا۔

بن چکی نمبر سے کام کرتی ہے۔ درماد یہ کہ جو پہلے

آئے گا اس کا کام پہلے ہوگا جس طرح بن چکی پہلے

آنے والے کا اناج پہلے پیسا اجاتا ہے۔

آفتابہ مسی و آفتابہ گلی از ایشان یک کار

برے آید ولیکن پائے قیمت کہ رسیدہ این

ایک پیسہ کا ہے اور جو ایک تو ان کا۔

چالاک گھوڑے کا آفتاب بڑھا دیتے ہیں۔

ع۔ ٹوٹا بدو وہ اور وہ ساغر چٹک گیا وہ دن گئے

جو ٹیل خاں فاختہ اڑا۔ تے تھے وہ دن ہوا ہوئے

جو پینہ گلاب تھا۔

شکار کرنے سے پیشتر ہران کی کھال بیچنا۔

احمد بکت نہیں جاتا لیکن اس کو لے جاتے ہیں درماد

یہ کہ اگر تم یہ کام خوشی سے نہ کرو گے تو زبردستی

لیا جائے گا۔

آدم خوش حساب شریک مال مردم میشود

ع۔ آئے باتفاق جہاں میتوان گرفت

آستین تو تو پلو بخور

آسیاب نوبت دارد

آفتابہ مسی و آفتابہ گلی از ایشان یک کار

برے آید ولیکن پائے قیمت کہ رسیدہ این

ایک پول است و آن یک تومان

آفتاب رونہ کاہ جوش را زیادہ میکنند

ع۔ آں سبوشکست و آن پیمانہ ریخت

آہو ناگر فتنہ پوست فروختن۔

احمد بکت نمیرود و لے برندش۔

از ازل گلیم مرا سیاہ افتاد -

از باران زیر ناودان گریخت -

از بیکفنی زندہ است -

از چولہ بچالہ افتاد -

از خاک غلاست بخاستہ رشت

از خرس موے

از خرمدہ نعل مے کمر -

از خرمدہ نعل ہم غنیمت است

از دل برو بہر آنکہ از دیدہ برفت

از دیر راندہ و از خرمدہ ماندہ

از کف دست کہ موند از شامچہ میخوایی

از کفر ابلیس مشہور است -

از ماست کہ بر ماست -

از مرد بان پلہ پلہ بالا یی رفت

ازل ہی میں میری گلیم سیاہ بنی ہے (یعنی میں ازلی
بدقسمت ہوں)

بارش سے بھاگ کر پرنا لہ کے نیچے جا پہنچا - چولہے
سے نکال بھاڑ میں جھونکا -

کفن نہ ہونے کی وجہ سے زندہ ہے -

چولہے سے نکال بھاڑ میں جھونکا -

خاک سے اٹھا اور راکھ پر بیٹھ گیا - چولہے سے
نکال بھاڑ میں جھونکا -

ریچھ کا ایک بال رہی بہت ہے (یعنی کجوس سے جو
کچھ بھی ہاتھ آجائے غنیمت ہے)

مرے ہوئے گدھے کا نعل اکھاڑ لیتا ہے (یعنی
سخت کجوس ہے)

مرے ہوئے گدھے کا نعل بھی غنیمت ہے "بھاگتے
بھوت کی لنگوٹی بھلی"

آہ نکمیں ہوئیں چار دل میں آیا پیار - نکمیں ہوئیں
اوس دل میں آئی کھوٹ -

مزار سے نکالا ہوا اور کعبہ پہنچنے سے رہا ہوا -

"وہ بدعہا میں دوڑ گئے مایا علی نہ رام" "وہ صوبی کا
کتا گھر کا نہ گھاٹ کا"

جس تنہیلی پر بال تک نہیں اس تم کیا چاہتے ہو -
"وہ شیطان کی طرح مشہور ہے"

"ہمارا کیا ہمارے آگے آ رہا ہے"

سیڑھی پر ایک ایک اڑنے سے چڑھنا چاہیے

رہتی ہندرج ترقی کرنی چاہئے،

از ہر طرف کہ بادے آید اور اوشین میکند
یا اور ہمارا باد است۔

پرات۔ وہیں کاٹی ساری رات۔

ایک پھول سے بہار نہیں ہوتی۔ اکیلا چنا بھاٹ نہیں
پھوڑ سکتا۔

از یک گل بہار نہ شود۔

اس کان سے سنتا ہے اس کان سے اڑا دیتا ہے
تیز رو گھوڑا ٹھوکر کھاتا ہے۔ ندوڑ کے پلے نہ اچٹ
کے گرے۔ جو گر بھی پڑتے ہیں کبھی دوڑ کے چلنے والے

از گوش می شنود و از گوش بریں میکند
اسپ تیز رو سکندری میخورد۔

جس گھوڑے کو بڑھاپے میں تربیت کیا جائے وہ
میدان قیامت کے لئے خوب ہے دایہ شخص کہتے
استعمال کرتے ہیں جو سن کہوت میں کوئی علم یا فن
سیکھنا شروع کرتا ہے، بوڑھے طوطے نہیں پڑھا کر
ساکھ دولت سے بہتر ہے۔

اسیکہ دیریری سوغان بگیرد بہ میدان
قیامت خوبست

اعتبار بہ از دولت است۔

اگر تجھے دریا پر بھیجیں۔ تو پانی بھی تیرے ہاتھ نہ گے
قدیم نامبارک مسعود۔ گر بدریا رود برابر دود۔

اگر بدریا تر بفرتند آب ہم گیر نخواہی آورد

اگر تو گدھے کی طرح مدت دراز تک جینے والا ہے
تو میں بھی کتے کی طرح صبر کر کے ساتھ انتظار کروں گا
ہوں لیغے میں تھکنے والا نہیں اور تم کسی طرح میرے
پنچے سے نہیں نکل سکتے،

اگر تو خور و بر بیرمی ہستی میں سگ انتظار کشی ہستم

اگر خوف حاکم نہ ہو رہی کے مے،
کرے رنگی مست کعبہ میں تے

اگر چوپ حاکم نہ باشد ز پے
کند زنجی مست در کعبہ تے

سے سوغان کردن، دوڑ کے لئے گھوڑے کو تربیت کرنا۔

خواہش ہے گرفتار میں آئے نہ کچھ کمی۔

بچے سے اور غلام سے کیونہ دل لگی۔

خوب کمی گودیر میں کمی۔

”اگر“ کے ساتھ شادی کی ”مگر“ کی

ہوا اک ان کے بچے کا شکے ”تام

اگر گھاس اپنی تھیں ہے تو ناند تو اپنی ہے۔

”اگر کھانا اپنا نہیں تو پیٹ تو اپنا ہے۔“

ع۔ ”خدا مہربان ہے تو کل مہربان۔“

اگر یار شاطر نہیں ہوں تو بار خاطر بھی نہیں ہوں

صبر کشائش کی کبھی ہے۔ یا جسے صبر کیا وہ فتح مند ہوا

وہ صحیح النسب ہے۔

وہ پنیس شیشہ میں رکھ کر روٹی شیشہ کے اوپر مل لیتا ہے

وہ حرام زادہ ہے۔

وہ بیمار گد ہے کی طرح اور یہ لوگ بیکار کتے کی

طرح اس کی موت کے منتظر ہیں رمتوقع ورثا

کی شان میں استعمال ہوتا ہے۔

وہ نور ہا ایک طرف۔ اس کے باپ نے بھی کبھی

خواب میں نہ دیکھا ہوگا۔

جاؤ پہلے گلاب سے اپنا منہ دھوؤ پھر اس کا نام

دینا درمادیہ کہ شخص زیر بحث بہت بڑا آدمی ہے

بلا احترام اس کا نام لینا نہ چاہئے۔

ع۔ نہ گدھا ہے نہ وہ انسان ہے نہ کارہ ہے۔

ہم سے دکانداری نہ کرو۔

اگر خواہی کہ بمقدار باشی

مکن باکو دک و بابتہ بازی

اگر دیر گفت گل گفت۔

اگر را با مگر ترو توج کردند

از ویک بچہ شد کا شکے نام

اگر کاہ از خودت نیست کاہدان کہ

از خودت است۔

اگر یار اہل است کا نہل است

اگر یار شاطر نیستم بار خاطر ہم نیستم

الصبر مفتاح الفرج یا۔ من صبر فظفر۔

اواز شخم خوب است۔

او پنیس توئے شیشہ میکن و نان پشتش می مالہ

او نمش حرام است

او چوں خربار و اینہا چوں سگ بیکار

منتظر مرگش ہستند۔

او کہ بجائے خود پدرش ہم در خواب ندیدہ است

اول برو دہنت را از گلاب بشو وقت

اسمش را ببر۔

او ہیچ کارہ است نہ خراست نہ مردم

ایں بازار تیو بہار ابرائے من مکن

اس لاف زنی کہ چھوڑ۔ اگر تو مرد ہے تو میدان
میں آ۔

یہ شیرازی تواضع ہے (صلاح سمرقندی)

ہیں یہ سب تیرے فریبی مہرباں

گرد شیرینی کے جیسے مکھیاں

دنیا میں انسان کے لئے بہت سے نشیب و فراز ہیں

اس اونٹ کو میرے گھر میں بٹھلا دیا یعنی بات

زبردستی میرے سر قہو پ دی۔

جتنا کھا سکو اتنا چکاؤ یعنی جتنا سنبھل سکا اتنا بوجھو

برا بگن۔ مصیبت سے محفوظ رہتا ہے یعنی بدو

کی برائی کے باعث سب ان سے بچتے ہیں۔

پیکر شراب ہوش میں رہنا تو سہل ہے

دولت جو پلکے مست نہ ہو تو تومرو ہے

کالے سے زیادہ سپاہ اور کوئی رنگ نہیں۔

پہلے کنواں کھود لینا چاہئے پھر منارہ چرانا چاہئے

تاکہ منارہ کو کنویں میں چھپایا جاسکے مراد یہ کہ

ہر کام کے لئے پیش بندی لازم ہے

ع۔ پھولوں کی جگہ پر خس و خاشاک آگے۔

گھر آئے پر تو تو نے مجھے پانی تک نہ پلایا اور کتنا

ایں پٹھایت را دور بیاندار

اگر مردی خودت بیامیدان

ایں تعارفہائے شیرازی ست

ایں دوغل دوستاں کہ می بینی

مگسان اند گرد شیرینی

ایں نیالپست و بلند جو را و اولاد آدم لپیادار

ایں شتر را در خانہ من خواہا بندن

ایں قدر پس نہ توانی بخوری۔

باد بخان بد آفت ندارد

بادہ پر خورون و ہوشا نشستن سہل است

گر بدولت برسی مست گردی مردی

بالا تر از سیاہی رنگے نیست۔

باید اول چاہ را کند و بعد منارہ را دروید

ع۔ بجائے گل بروید خار و خاشاک۔

بخانہ ات آدم آب ہم ندادی میگوئی

یہ چڑھ کے اونٹ منارہ پر شور کرتا ہے کہ کیاں چھپا

ہوں میں مجھ کو نہ آشکار کرو ایسے احمق یا بدعاش

کے متعلق کہا جاتا ہے جو کوئی بُرا کام کرتا ہے اور کتنا

ہے کہ اس کو ظاہر نہ کرنا۔

لے بس منارہ اشتر رو دغاں برادر

کہ منم نہاں بدیخا مکنید آشکارا

برواز عقب نان میفرستم

نخت نادری وارد

ہے کہ جاسی روٹی بھیجتا ہوں۔ دایہ آدمی سے
کتے پس جسکے دھارے قابل اعتماد نہیں ہونے
وہ بڑا خوش قسمت ہے۔ ”وہ نصیبہ کا سکندر
ہے“

برادری جائے خود است اما بڑا ہفتصد
دینار کمتر نیست۔

ع۔ برکس پسندانچہ ترانیت پسند۔

بزاز ہمیشہ برہنہ کفش و فر ہمیشہ پا برہنہ۔
کی آستین ہمیشہ پھیلتی رہتی ہے۔ ”سلاح کا تھوچھ
سال میں بھی نازہ نہیں ہوتا۔

تیرے دہی کے بقدر مکھن نکالتے ہیں۔ ”جیسے ام
ویسے کام۔“ ”جتنا گڑا لوگے اتنا میٹھا ہوگا۔“

”جیسی تیری تل چاولی ویسے میرے گیت۔“

حاکم اور حکیم کے کام پر اعتراض نہ کرنا چاہیے۔

(کیونکہ ان کا ہر کام مصلحت پر مبنی ہوتا ہے)

ع۔ رکھاتے کھاتے جان دیدے مفت کی افیدن

ع۔ دعائیں کیجئے پہلے بلا کے آنے سے۔

موت پر پکڑو تاکہ بخار پر راضی ہو جائے۔

ع۔ دشمنی ہوتی ہے ہم پیشہ کو ہم پیشہ سے۔

”کاری گر کا کاری گر بیری۔“

بہشت بڑی قریب لطف نادر دیا۔ بہشت ہم فریق میخواست

ع۔ بہ نزد خدا تے جہاں روشن است

کہ ہمکارہ ہمکارہ را دشمن است

۔ جہاں اس سے ملکی طرف اشارہ ہے کہ خطا بھی دوسرے خدا کا ہونا کو اس نہیں کر سکتا۔

بے مے مست است زیر بغلش را کہ
میگیری مستیش زیاد تر مے شود۔

پا بلند مے کند کہ نعلش کنند۔

بھی داغو۔

بے سرو پا۔ یا۔ بے بنیاد باتیں کرتا ہے (یعنی
نغو بکتا ہے)

”بتنی چادر دیکھئے اتنے پاؤں پھیلائیے“

”منزل ہے دور اور مرا پاؤں تنگ ہے۔“

”میرا باپ بادشاہ کا وزیر تھا“ جواب ”پھر تجھے

کیا؟“ ”ایسے شخص سے کہتے ہیں جو اپنے آبا و اجداد

کی بزرگی پر فخر کرتا ہے“ ناموں کے کانوں میں

انتیاں بھانجے اینڈے اینڈے پھریں۔“

پوچھتے پوچھتے چین چلے جاؤ۔

”جب ہم نہیں تو چاہے جہان ڈوب کیوں نہ جائے

گذری ہوئی بات پر نہ پچھتا نا لا حاصل ہے۔“ مضی

”ما مضی“ ”گذشتہ آئندہ گزشتہ۔“ اب پچھتا سے

کا ہوت ہے جب چڑیاں چک گئیں کھیت۔“

کتے کی کھال اس نے منہ پر لے لی (یعنی سخت

بی حیائی اختیار کر لی)

”دام کرا سے کام۔“ ”اے زر تو خدا نہ دلیکن بخدا۔“

ستارہ عیوب وقاضی الحاجاتی۔“

پاور ہوا حرف میزند۔

پارا یا نڈازہ کلیم باید دراز کرد۔

”پائے مانگ است و منزل بس دراز

پدر من وزیر سلطان بود۔“ ”بتوچہ؟“

پرساں پرساں بہ چین ہم میتوان رفت

ع پس از ما گو جہاں را آب گیرؤ۔

پشیمانی گذشتہ سودے ندارد

پوست سگ را بروے خود کشیدہ

پول حلال مشکلات است۔ یا۔

پول قاضی الحاجات ہے۔

سہ۔ زیر بغل گرفتار ترغیب تشویق۔ امداد۔ اعانت۔

پیش از مرگ ماتم مے گیرد۔

پیش از مرگ واویلا۔

پیش از چوب گریہ کردن۔

پیش از روضہ خوانی گریہ میکند

پیش پائے خود را نگہ کن۔

ع پیش ما خاطر شاد و دل غمناک یکسیت

سہ پیوند دوستی من از اں پارہ می کنم

شاید گرہ خورد بتونزدیکتر شوم

تا آب گل آلود نہ شود ما ہی نتوان گرفت

تا تنور گرم است ناسے بہر۔

تا تو میری اسلحہ پوشی جنگ تمام شدہ است

تاج زر زینت گداندہ بود۔

تا دست در روغن است دست

چربے بسر مال۔

تازی وقت شکار ریدنش میگردد

ع تا شب نروزی روز بجائے نہ رسی

تا میرم ترا آدم کم خودم خریشوم۔

موت سے پہلے ماتم کرتا ہے۔

موت سے پہلے ہائے ویلا۔

پٹنے سے پہلے رونا۔

حدیث خوانی سے پہلے رونے لگتا ہے۔

اپنے پاؤں کے آگے دیکھو (یعنی خبردار ہو)

ع رنجیدہ و سرور ہے یکساں سرے آگے۔

سہ میں اس امید پر رابطہ محبت قطع کرتا ہوں

کہ شاید تجھ سے قربت اور بڑھ جائے گرہ لگ کر

جب تک پانی گداندہ ہو رینے گداندہ کیا جائے،

مچھلی نہیں پکڑی جاسکتی۔

جب تک تنور گرم ہے روٹی پکائے۔

جب تک تو جائے ہتھیار لگائے (طوائف کا خاتمہ

ہے)۔ تا تریاق از عرق آدرہ شود مار گداندہ مر و شود

ع ہوتی نہیں ہے تاج سے زینت فیکر کی۔

جب تک تیرا ہاتھ روغن میں ہے چکنا ہاتھ میرے

سر پر مل رہی جب تک تم بر سر کار ہو میرے

سانہ سلوک کرو۔

شکار کے وقت کتیا بکاسی۔

ع چلو گے گرینہ شب کو دن کو پہنچو گے نہ منزل پر

تا وقتیکہ میں کچھے آدمی بناؤں میں خود گدھا ہو جاؤ

(استاد شاگرد سے یا باپ بیٹے سے کہتا ہے)

سہ "میردی" کی بجائے "میری" بولتے ہیں۔

سہ از اسی زبان میں "میرم" کے بجائے "میرم" بولتے ہیں۔ "تا میرم" کے بجائے "تا میرم" بھی استعمال ہو سکتا ہے۔

ع۔ تا نابا شد چیز کے مردم نگوید چیز ہا
ع۔ تا نگوید طفل کے نوشد لبن۔

تخم دزد آخر شتر دزدے شود۔
تراور آسمان مجستم در زمین یا قسم
تعریف خود کردن پندہ خائیدن است
تعریف خود کردن کہ خوردن است
تعریف زیادہ بچہ را خراب میکند
تف بالائے سر۔

تفنگ پر یک نفر امی ترساند اما تفنگ
خالی دو نفر را۔

تکہ بزرگتر از دهن بر ندارد۔

تماشا کن بہتر از بازی کن مے بیند
تواضعہائے خشک زیادہ دارد۔

ع۔ تو انا بود ہر کہ دانا بود۔

توشل آردہ دوسری مانی۔

ع۔ جی بھی کہتی ہے دنیا بانس بھی جب پھانس ہوتی ہے
ع۔ دودھ ملتا نہیں جب تک کہ نہ مانگے۔ بچہ۔

اندھا چرانے والا بالآخر اونٹ چرانے لگے گا۔
میں تجھے آسمان پر ڈھونڈتا تھا اور زمین پر پایا۔
اپنی تعریف کرنا روٹی چبانا ہے (یعنی جبک مارنا ہوا)
اپنی تعریف کرنا گو کھانا ہے۔

زیادہ تعریف بچہ کو خراب کر دیتی ہے۔
ع۔ "گر تاپے منہ پہ آکر سچ ہے فلک کا تھوکا"۔

بھری ہوئی بندوق ایک شخص (یعنی مقابل دشمن)
کو ڈراتی ہے لیکن خالی بندوق دو آدمیوں کو ڈراتی
ہے (یعنی جس کے پاس بندوق ہو اسے بھی اور
اس کے مقابل دشمن کو بھی)۔

منہ سے بڑا لوالہ نہ اٹھاؤ۔
تماشا کی تماشہ کرنے والے سے زیادہ اچھی طرح
دیکھ سکتا ہے۔

چکنی چپڑی باتیں بہت سی آتی ہیں دھمنا بیوں
کا طعنہ بھیرا بیوں پر)۔

ع۔ قوی ہے وہی جو خردمند ہے۔

تو دوسرے دانتوں کے آرے کی مثل ہے۔
(یعنی آگے کھینچتے یا پیچھتے دونوں صورتوں میں
کالے کاٹے گا) رفیق دزد شریک قافلہ "چور سے
کچے چوری کر سادہ سے کچے تیرا گھر موسنے کو
آتے ہیں"۔

تو نو من دودھ دینے والی گائے کی مانند ہے۔
جس وقت کہ تجھ کو دودھ لیا لات مار کر سارا دودھ
گرا دیتا ہے ایسے شخص کے متعلق استعمال ہوتا ہے
جو بہت سی عنایتوں کو ایک نقصان پہنچا کر برباد
کر دیتا ہے۔

تو نان ساچی کی طرح دوڑو ہے ربی کسی شخص
کا ظاہر و باطن یکساں نہیں ہوتا۔
اٹھ۔ جا۔ تیری میانی کہہ میں لتھڑی ہوئی ہے
پہلے اس کو دھو پھر مجھ سے بات کرنا پہلے اپنے
گریبان میں منہ ڈال کر دیکھ پھر مجھے نصیحت کرنا،
تیرے کہ از کمان بیروں حبست و گیر
برنے گرد۔
”کیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں“
”نیک کا صلہ خود نیک ہی ہے“

جہاں شور با ہے وہاں گنجائش تنگ رہتی ہے۔
”جہاں مٹھائی ہوتی ہے وہاں کھیاں فرواتی ہیں“
ہے جہاں پھول وہاں خار بھی ہے
ہے جہاں نور وہاں نار بھی ہے
جہاں نمک کھاؤ وہاں نمک دان نہ توڑو جس
میں کھانا اسی میں چھیدا کرنا۔

تو مثل گلاب نہ من شیر میانی وقتیکہ
ترا دو شیدند لکہ میزنی شیر مارا میری

تو مثل نان ساچی میانی دوڑوستی
تو۔ دھنے۔ برو خشتک پر از گمت را بشو
آنوقت بیا۔ کار یاد من بدہ۔

تیرے کہ از کمان بیروں حبست و گیر
برنے گرد۔
ثواب راہ بخانہ خود مے برد۔

جائیکہ آتش است کچلک فراش است
جائے کہ گل است خار ہم ہست
یا۔ ہر جا کہ فرشتہ ایست ویکو با دوست
جائے کہ نمک خوری نمکدان مشکن

لہ نان ساچی وہ روٹی جو سنگیزوں پر پکائی جاتی ہے اور اس لئے ایک طرف سے بھلا اور دوسری طرف ناہوا ہوتی
یہ بازار میں ”دھنے“ اور ”واخیز“ بجائے ”برخیز“ مستعمل ہے۔

”بشو“ کی بجائے ”بشور“ بولتے ہیں۔

”کچل“ کی تصحیف برائے تحقیر خیال کیا جاتا ہے کہ گنجانہایت چالاک ہوتا ہے

ع جور استاد بہ زہر پیدر۔

چاقو دستہ خود رائے بُرد

چاہ کن ہمیشہ در چاہ مے افتد

چراغ پائے خود را روشن نمیکند۔

چراغے کہ بخانہ رواست بمسجر حرام است

چلو صفا کن بکفگیر می گوید تو سوراخ داری

چنہ اش خالیست

چوب از بہشت آمدہ است

چوب تر را چنانکہ خواہی ہیج

نشود خشک جز بہ آتش بہشت

چوں رشتہ سخت میتوان لبست

آنا گرہ پیش در میان است

چہ از برائے کہ ساز بزنی و چہ از

برائے کہ برقصی۔

چہ خوش بتے مہربانی ہر دوسرے

زیکسر مہربانی در دوسرے

ع۔ باپ کے پیار سے استاد کی سختی بہتر

چاقو اپنے دستہ کو نہیں کاٹتا۔ لاکھ ماں ڈاٹن

ہوگی اپنے بچہ کو نہیں کھاتے گی۔

کنواں کھودنے والا ہمیشہ خود کنویں میں گرے گا

ہے چاہ کن را چاہ در پیش

چراغ تلے اندھیرا ہی رہتا ہے۔

جو چراغ کہ گھر میں جائز ہے مسجد میں حرام ہے

چھٹا کفگیر سے کتا ہے کہ تجھ میں سوراخ ہیں

اس کی جھولی خالی ہے یعنی وہ ناکارہ ہے

لکڑی جنت سے آئی ہے یعنی بچہ کو تہدید نہ کرنا

اس کو خراب کرنا ہے

ع جب تنگ گیلی ہے لکڑی جیسے چاہو موڑو

آگ ہی سے سیدھی ہو سکتی ہے لیکن سوکھ کر

سے شیشہ جو ٹوٹ جائے تو ٹکڑے ہو جاتا۔

پر در میان گرہ جو پڑے گی نہ جائے گی۔

بہرہ کے آگے کیا باجہ بجاتے ہو اور اندھ کے

آگے کیا ناچتے ہو۔ بھینس کے آگے لنگری بچا

بھینس کھڑی پکلائے۔ اندھ ہے کہ آگے روئے

اپنی بھی نہیں کھوئے۔

ع دونوں طرف سے ہو تو محبت کا ہے مزا

ہے در دوسرے جو ایک طرف سے ہو چاہنا

دلفت کا جب مزہ ہے کہ ہوں وہ بھی بقیار

دونوں طرف ہو آگے برابر لگی ہوئی۔

سے کردی زبان میں "باشد" کے بجائے "بی" استعمال ہوتا ہے۔

ہ چہ خیر سے بیاید از اں خاندان
کہ بانگ خروس آید از ماکیاں
حاجی مرد شتر خلاص۔

حرف از دہن بزرگتر نہ زن

حرف بے معنی چہ خاصیت دارد

حرف حرف مے آرد باد برف

حساب حساب است دکا کا برادر

حمام بے عرق نمی شود

حنات رنگ ندارد۔

حوضیکہ آب ندارد لازم بجا ہی نیست

خانہ پیشینہ رائے بس است

خانہ روشن مے کند

خانہ کہ دو تختہ بانو است خاک تازانوا است

خدا از عمرش برادر دور وے عقلش

بگزارد۔

خدا در در آواہ و دوا را ہم دواہ

سہ وہ کیا نفع پہنچا سکے خاندان

کہ مرغی بھی دیتی ہو جسکی اناں

حاجی مر گیا اونٹ آزاد رہو گیا

اپنے مرتبہ سے زیادہ بڑی بات نہ کہو۔ چھوٹا

منہ بڑی بات

لفو بات سے کیا نتیجہ؟

بات میں سے بات پیدا ہوتی ہے اور ہوا سے

برف رینے جھگڑے کو جتنا بڑھاؤ بڑھتا ہے،

حساب حساب ہے اور بھائی بھائی۔ حساب

جو بخشش سو سو۔

ممکن نہیں کہ حمام میں غسل کر داور پسینہ نہ آئے

تیری جندی میں رنگ نہیں۔ اس کی بات

تو گوز شتر ہے۔

جس حوض میں پانی نہیں اسے پھیلیوں کی بھی

ضرورت نہیں۔

شینشہ سے بھرے ہوئے گھر کیلئے ایک تھوڑی سی

پھونس کے انبار کے لئے ایک چنگاری کافی ہے

سنبھالے لے رہا ہے۔

جس گھر میں دو بیبیاں ہیں وہاں گھٹنوں

گھٹنوں خاک ہے۔

خدا اس کی عمر کم کر دے اور اس کی عقل بڑھا

دے (اجتناب کی شان میں کہا جاتا ہے)

خدا نے ہر دور کی دوا پیدا کی ہے۔ ہر دور دوا ہے۔

خدا دنیا را البصیر آفرید۔

خدا دیر گیر است وہم سخت گیر

خریبیار و معرکہ ریا با قلی، بار کن
خرچہ داند بہائے زعفران - یا -
خرچہ داند بہائے قند و نبات

خر خود را ز پل گذر آید

خر گاؤں ہم فرق نمیکند۔

ع۔ خلق خدا گم شدند ملک خدا خیر گفت

خواب برادر مرگ است

ع۔ خوابی نشوی رسوا ہمزنگ جماعت شو

ع۔ خوش درخشیدے دولت مستعجل بود

خیال جزو ہواست۔

دارم دارم بدرد میخورم۔ دوا محمد چشم چاؤ دارم

داشتہ آید بکار گرچہ بود ز ہر مار

خدا نے دنیا کو تندرستج پیدا کیا۔

خدا دیر گیر تو ہے مگر سخت گیر بھی ہے۔

”خدا کے یہاں دیر ہے اندھیر نہیں“

گدھا لاؤ اور چھکڑا لاؤ۔

گدھا کیا جانے زعفران کی قدر بندہ کیا جانے

اور کک کا سواد“ یا۔ حقیت شکر و مصری کو گدھا

کیا جانے۔ ”شیخ کیا جانے صابن کا بھاؤ“

اپنے گدھے کو پل سے پار اتار دیا۔ یعنی وہ

اپنے مقصد میں کامیاب ہو گیا۔

وہ گدھے اور گائے میں امتیاز نہیں کر سکتا یعنی

سخت احمق ہے

ع۔ گم ہوئی خلق خدا راج گدھوں کو ملا۔

”نیند موت کی بہن ہے“ ”الانوم ان الموت“

ع۔ ہمزنگ جماعت بن رسوا چونہ ہونا ہو۔

ع۔ چھکا بہت پہ جلد ہی معدوم ہو گیا۔ حقیقت

خیال ہوا کا جڑ ہے یعنی محض خیال کوئی

اور واقفیت نہیں رکھتا

”میرے پاس ہے“ ”میرے پاس ہے“ اس سے

تو کام نکلتا ہے ”میرے پاس تھا“ ”میرے پاس تھا“

اس سے کیا فائدہ (ایسے آدمی سے کہتے ہیں۔

جو گزشتہ پر فخر کرتا ہے۔

رکھی ہوئی چیز کام آتی ہے چاہے وہ سانپ

کا زہر ہی کیوں نہ ہو۔

۸۔ درپس پردہ چہرہ داند کہ خواست گذشت

در تواضع بیش و در بخشش در ویش

۹۔ در خاک موبہ رشنم طوفان است

در دعوے حلوے قسمت نمیکند

در ظاہر بیش و در باطن گرگ

۱۰۔ در مجلس اغیار بست بستہ بدار

در ناامیدی بسے امید است

پایاں شب سیه سغید است

دروغ عاقبت ندارد

دروغ فروغی ندارد۔

دروغ مایہ نمے خواہد

در وقت نعمت یار در ہنگام عورت غیا

در ویشی بہ طیلسان و خرقہ نیست

دریا ہمیشہ یک قسم نمے ماند

دریکہ نداری دربان چہ مے کنی۔

پس پردہ کیسکو کیا معلوم۔ کون اچھا ہے اور کون بُرا

تو واضح میں سرگرم بخشش کرنے میں مفلس۔

ناپے سوگز نہ بھاڑے گز بھر۔

۹۔ جیونٹی کے گھر میں اوس بھی طوفان کے نہیں

دروغی کو تھکے کو گھاؤ بھی بہت۔

لڑائی میں مٹھائی نہیں بٹتی ہے۔

ظاہر میں بھیڑ باطن میں بھیڑ یا یہ شکل مومن

کرتوت کا فراں۔

۱۰۔ محفل میں ہو غیر کی تو خاموش رہو۔

۱۱۔ یاس میں بھی ہے بشر کو واسطے یونہی امید

جیسے کالی رات کا انجام ہے روز سپید

جھوٹ آخر کھل ہی جاتا ہے۔ جھوٹ کے پاؤں

نہیں ہوتے۔

جھوٹ کو فروغ نہیں۔

جھوٹ بونے کیلئے پہلے سے کسی مواد کی ضرورت نہیں

بنی کے یار بگڑی کے دشمن بنی کے سب ساتھی۔

چادر اور گدڑی پر درویشی کا انحصار نہیں۔

درویش صفت پاش دکلاہ تتری دار۔

سمندر ہمیشہ ایک حالت پر نہیں رہتا۔ لینے

قسمت پہلے کھاتی رہتی ہے، بدکبھی سکھ دن

بڑے کبھی کی راتیں۔

جیب دردازہ نہیں تو تو دربان کا کیا

کرے گا۔

چور چور پہنچا تا ہے اور دلی کو دلی میں جنوں
کو جنوں مجھے جانتا ہے دلی کو دلی خوب پہنچتا
ہے + شوق۔

نادار آف چور خود کو بھسوڑی میں پہنچاتا ہے
راہیے آدمی کے متعلق بتاتے ہیں جو کسی کام میں
بالکل نیا ہوا

جب تلک پکوانہ جاتے چور بھی ہے بادشاہ۔

چوری ریا چاہا بازی آخر کھل ہی جاتی ہے
یہ بیگم تک ہونہ گرسائی + ٹوٹی ہی پہ یار آتفاکر
نکندم اگر ہم نہ رسد تبس غنیمت است۔

سے جس شے کو تو نے چھو دیا

برکت ہوئی اس سے جدا

سے یاں سے جانا ہی پڑے گا خالی ہاتھ

کچھ نہیں جائے گا مطلق تیرے ساتھ

آج کل اس کے ہاتھ میں کوئی کام نہیں ہے

ٹوٹا ہوا ہاتھ تو کام کرتا ہے لیکن ٹوٹا ہوا دل
کام نہیں کرتا۔

”اب کچھ تائے کا ہوت ہے جب چڑیاں چکیں کھیت“

ہاتھ جو ملا کے رکابی پڑے + کمانی یہاں تک کہ تلی تولد

ایک ہاتھ سے تالی نہیں بچتی

”دل کو دل سے راہ ہے“ دل را بدل رہیت دریں

گیند پیر + از سوئے کینہہ فار سوئے مہر

دزد و زور اے شناسد و دلی دلی را

وزد نابلد خود را بکاہان مے زند

دزد و گرفتہ بادشاہ است

دزدی آخر ندارد

دست چو نے رسد بہ بی بی

دریاب کنیز مطبخی را

دست تو بہر چہ آشنا شد

خیر و برکت از و جدا شد

دست خالی از دنیا باید رفت

دستش بجائے بند نیست

دست شکستہ کار نے کند و لیکن دل

شکستہ کار نے کند

دستک بزیند کہ ہر چہ بردند بردند

دست ملا اگر تھاب رسد + بکنہ زرف تا بآب رسد

دست یکہ صدا نے کند

دل بدل راہ دارد

نہ نزد چور و غیرہ کھیلوں میں وہو کہ دینے کو بھی دزدی کہتے ہیں۔

دل دل میکند۔

دل کہ سفر نیست کہ آدم پیش ہمہ
کس و اکند۔

ع دنیا پس مرگ ماچہ دیا چہ سراب

دنیا ہمیشہ بیک قرار نلے ماند۔

دو پا بہ دوروز و چار پا بہ چہار روز
شناختہ مے نشود۔

دو دازگندہ بر مے خیزد۔

دوری و دوستی۔

دیر آید دیر پاید۔

دیگ بہ دیگ میگوید کہ تہ تو سیاہ است
راشی رستگار نیست۔

ران بلخ بسلیمان پیشکش بردون
چہ راہ ہار یک است و شب تار یک و
منزل بس دراز۔

مترود خاطر ہے۔

دل دسترخوان تو نہیں کہ آدمی کے سامنے کھول کر رکھ دے
ہر سبب ہر ایک مجھ سے پوچھتا ہے میرے رونے کا۔
آئی سائی دنیا کو میں کیونکر راز دان کر لوں۔ تاجور
دہ دریا ہو کہ ہو سراب دنیا جب ہم ہی نہیں تو پھر کون
بہ بعد از سر من کن فیکون شد شدہ باشد۔
بلبل فرشتہ نہیں اٹھایا۔ کسی بلا سے بوم بہر یا ہمارے
دنیا ہمیشہ ایک حالت پر نہیں رہتی۔ کبھی کے
دن بڑے کبھی کی راتیں۔ ہر گھر طبعی منتظلب ہے
یہی دنیا کا کارخانہ ہے۔

آدمی دو دن میں اور چو پا بہ چار دن میں پہچان
لیا جاتا ہے (یعنی چو پا یہ کی بہ نسبت انسان کے
موانج کا سمجھ لینا زیادہ آسان ہے)
دھواں لٹھے سے اٹھتا ہے۔ بڑوں کی بڑی بات
جدائی اور دوستی (یعنی جدائی محک دوستی ہے)
”رُزُ غُبا تَز دُو حُبا“

جو چیز دیر میں حاصل ہوتی ہے وہ دیر پا ہوتی
ہے (دیر آید و دست آید)

دیگ دیگ سے کہتی ہے کہ تیرا پینا سیاہ ہے۔
سچائی ہی نجات ہے۔

طبعی کی مانگ سلیمان کے حضور میں بدیر لے جانا
ع۔ راستہ کوتہ۔ اندھیری رات۔ منزل
دور کی

میں نے اس کی ناک صاف کرنی چاہی تھی مگر
اس کی آنکھ بھی پھوڑ دی دینے میں نے چاہا تو
یہ تھا کہ اس کے ساتھ بھلائی کروں مگر سوئے اتفاق
سے وہ ہو گئی اس کے لئے برائی

شکلیف اٹھاتا کہ راحت پاتے۔

لو مڑی نیل کے شکے میں گر گئی کہنے لگی میں تو
طاؤس علیین ہوں لگھی گر گیا تو بالی ہی بھائی
ع۔ روح کو صحبت نا جنس ہے اک سخت عذاب
امید کا دن بہت بڑا ہوتا ہے۔

روزہ رکھنے سے بچت نہیں ہوتی۔

گرا ہوا لگی امام جعفر صادق کی نظر بونی پھیا باہن نا
چونہ بھائے آپ کو۔ دو بہو کے باپ کو۔

اس کی صورت دیکھ لو حال نہ پوچھو۔ فقیر کی
صورت سوال ہے۔

شیریں آواز سانپ کو بھی سوراخ سے نکال لاتی
ہے۔

زمان کا گناؤ توار کے زخم سے بدتر ہے۔ پھری
کا تیر کا توار کا تو گھاؤ بھرا۔ لگا جو زخم زبان کا
رہا ہمیشہ ہرا۔

برات دروازہ پر ہے اور دلن پاخانہ گئی ہیں شکا
کے وقت کتیا ہنگامی۔

جاڑے چلے گئے مگر کوئلے بیچنے والے کا منہ کالا لگا
ٹھ۔ بات رہ جاتی ہے اور وقت نکل جاتا ہے۔

رقم و ماغش را پاک کنم چشمش را ہم
کو رکردم۔

سچ بکش تا بکنج برسی۔

رو با ہے افتاد و زخم نیل۔ گفت
”منم طاؤس علیین“

ع روح را صحبت تا جنس عذاب است ایلم
روز امید بس دراز بود۔

روزہ گرفتن صرفہ ندارد۔

روغن ریختہ نذر امام جعفر صادق

رویش ببیس حالش میرس

زبان خوش مار را از سوراخ بیرون
مے آرد۔

زخم زبان بدتر از زخم شمشیر است

زمان آمدہ است و عروس رقمہ است
سر آب۔

زستان رفت رو سیاہی بزغال
فروشش ماند۔

۱۔ ایک بہشت کا نام ہے
۲۔ نئے نکالتیش ماند۔

ع زن بیوہ کن اگر چہ حور است -
 زیر کاسہ نیم کاسہ ایست -
 ع سخن تانیر سدل لب بستہ دار -
 سرور میان سرا آورد

سرش مثل کون طاس است
 سر گنجشک خوردی کہ لیں قدر حروف
 میرنی ؟
 سکوت بموجب رضا است یا السکوت
 علامتہ الرضا

سگ چہ چیز است کہ شیش باشی
 سگ زرد بردار شغال سیاہ
 سگ زندہ بہ از شیر مردہ
 سگ ہم در خانہ خود شیر است
 سلامتی بہترین نعمتہا است

سگ بزرگ علامت نہ زدن است
 سنگ را سنگ مے شکند -
 سنگ زن محل بہ کہ زردا دن بے محل
 ع جو بہ معنی علامت بولتے ہیں -

ع - حور ہی کیوں نہ ہو بیوہ سے نہ کرنا شادی -
 پیالہ کے نیچے پیالی ہے "دال میں کچھ کالا کالا ہے"
 ع - جب تلک تجھ سے نہ پوچھا جائے تو خاموش رہ
 (اور سروں میں اپنا سرا ادا دیا یہ گاجروں
 میں گٹھلیاں یا ٹکوں میں جھنجھیاں ملانا "تو
 کون کہ میں خواہ خواہ"

اس کا سر تانیر ہے (یعنی کھوپری پر بال نہیں ہیں)
 کیا تو نے چڑیا کا سر کھا لیا ہے جو اس قدر
 باتیں کرتا ہے ؟

خاموشی رضامندی کی علامت ہے - الخاموشی
 نیم رضا "السکوت کالا قرار"

(خود گتاری) کیا چیز ہے کہ تو اس کی شیم ہے
 (یعنی خود تیرا آقا ہی کیا بلا ہے کہ تجھے کچھ سمجھا جائے)
 زرد گنا کا لے گیدر کا بھاتی "چوروں کے بھاتی گڑھ کٹ"
 زندہ کتا مردہ شیر سے بہتر ہے - سگ منصوبہ باز بردار دور
 "کتا بھی اپنی گلی میں شیر ہوتا ہے"

سلامتی بہترین نعمت ہے -
 بڑا پتھر نہ مارنے کی علامت ہے - بوجو گریختے
 ہیں وہ برستے نہیں -

پتھر کو پتھر ہی تو پڑتا ہے - لوہو کو لوہا ہی کاٹتا ہے
 بے موقع روپیہ دینے سے بر محل پتھر مارنا بہتر
 ہے -

سوداگر بوتل میں درکھ کر پیئیر کھاتا ہے یعنی سخت کنجوس ہے

رفتہ رفتہ شاگرد استاد کا ہمسر ہو جاتا ہے
شاہنامہ کا خاتمہ خوب ہے یعنی کسی شے کو شروع
سے آخر تک دیکھنے کے بعد اس کے حسن و قبح پر
راسے قائم کرنی چاہیئے

رات میں بنولہ بھی موقی معلوم ہوتا ہے۔

عجلی سمور ہوتی ہے معلوم رات میں۔

اونٹ کو جب چارہ کی ضرورت ہوتی ہے تو اپنی
گردن کو اٹھاتا ہے مراد یہ کہ کوئی چیز حاصل
کرنے کے لئے کوشش کرنی ضروری ہے

اونٹ جس قدر جائز سے گھبراتا ہے اتنا ہی وہ اس
کے سامنے آتی ہے رجاڑ ایک قسم کی خاردار جھاڑ
ہوتی ہے جسے اونٹ نہایت ناپسند کرتا ہے
جس شخص کے پاس کمرہ نہیں اسے فروش کی کیا
ضرورت ہے۔

مفت کی شراب قاضی بھی پی لیتا ہے۔ مفت کی
سے قاضی کو بھی حلال ہے۔

شغال ہمیشہ باندگان کو + شکر پڑے جو سنگ باندگان
گیدڑ یا دوڑتا ہے یا چلاتا ہے یعنی ایک وقت میں
دونوں کام نہیں کر سکتا لازم جس سے ایک ہی
وقت میں کئی کام کرنے کو کہا جائے وہ بیشل استعمال کرتا
ہے یا پتے ہی کہا لو یا شہنائی ہی بجا لو۔

سوداگر پیئیر در شیشہ میخورد

شاگرد رفتہ رفتہ با استاد میرسد

شاہنامہ آخرش خوش است

شب پنبہ دانہ درمے نماید۔

عج شب گریہ سمورمے نماید۔

شتر کہ نوالہ میخورد گردش را دراز
مے کند۔

شتر ہر قدر از جاز بدش مے آید
بیج کوشش سبزمے شود

شخصیکہ اطاق ندارد فروش ہم لازم ندارد

شراب مفت قاضی ہم میخورد

شغال ہمیشہ باندگان را نگیرد جو سنگ باندگان

شغال یا میدود یا زورہ مے کشد

۳ خیال کیا جاتا ہے کہ گیدڑ جس وقت دوڑتا ہو تو حد نہیں سکتا۔

شکسٹش را اگر در خلا بکشتی افتاده اند
مردم مے افتد۔

شکمش قل ہوا شد میخواند

ع شیدین کے بود مانند دیدن
شوخی شوخی باریش بابا ہم شوخی
شیرہ آنست کہ خودش بیاید

شیرہ بمرت نامالہ

صبر مفتاح کار ہاست
صد از یک دست بر نیاید۔
صدایش بپیش خوش مے آید

صد تا بخشک با جیق جوقش نیم من است
گاوے بکش کہ گردانش سی من است

صد کوزہ بسازو کہ یکے دستہ ندارد

ع صوت خودش گوش خودش خوش صدابود
ع صید را چوں اجل آید سوئے صیاد رود

اگر با خانہ میں اس کی تصویر کھینچد تو آقا کی
کے ہاتھ سے چھوٹ پڑے (بد صورتی کی ہجرا)
اس کی آنتیں قل ہوا شد پڑھ رہی ہیں۔ (یعنی
سخت بھوکا ہے)۔

ع۔ سننا نہیں ہوتا دیکھنے کے مانند۔
”ماں چھوٹ موسیٰ سے ٹھٹھا“
”شیرہ“ تو وہ ہے جو خود نکل آئے (یعنی محبت جبر
سے نہیں ہوتی)۔

وہ تیرے سر پر شیرہ نہ مل دے (یعنی خبردار رہنا
کہیں وہ تجھے فریب نہ دے دے)

صبر کاموں کی گنجی ہے
”ایک ہاتھ سے تالی نہیں ججتی“

اسے اپنی آواز اچھی معلوم ہوتی ہے۔

سو چڑیاں مع اپنی چوں چوں کے نصف ہوتی
ہیں۔ گائے ذبح کر کہ اس کی ایک ران تیس من
ہوتی ہے (وزیر کی نصیحت گورنر کو کہہ چھوٹے
چھوٹے لوگوں پر ہاتھ نہ ڈالے)

سو پیاسہ بنا تا ہے دستہ ایک میں بھی نہیں ہوتا
(یعنی اسکی ایک بات بھی قابل اعتبار نہیں۔ سرتاپا
چھوٹا ہوتا ہے)

ع۔ کھل گئی ہے اس کے اپنے کانوں کو صدا اپنی۔
آتی ہے اجل شکار کی جب صیاد کی دست بھاگتا ہے
گیاہر کی موت آتی ہے تو شہر کو بھاگتا ہے۔

طبل درون خالی آواز بسیار دارد

طشت آواز بام افتاد۔

ع ظالم از مظلوم باشد شکوہ چیست
ظالم از مظلوم باشد شکوہ چہی
ظرفش بریز شدہ۔

عاشق قیلہ پول ندارد دکنگر میخورد

ع عاقبت جویندہ یا بندہ است
عشق و رشک جدا نمے شود۔
عقد رابر عرش خواندہ اند

علم ہر کار بہتر از جملش است

عمر آفتاب لب بام است

عمر آفتاب سر کوہ است

عیال پرستی خدا پرستی است

ع عیب خود را کہے نمے بیند
ہر کہے عیب دیگرے چہیند
عید فطر ہرگز عاشورائے نمے شود۔

کھوکھلے ڈھول میں بہت آواز ہوتی ہے لیکن
ہا و چھے اور چھوڑے لوگ ہی ڈنگیں مارا کرتے
ہیں "جو ظرف کہ خالی ہے صدا دیتا ہے"

اس کا کام درہم برہم ہو گیا۔
ع۔ شکایت کیا اگر ظالم رکھی، مظلوم بن جائے
ظالم بلا وجہ مظلوم سے گلہ مند ہوتا ہے۔
اس کا برتن بھر گیا۔ (یعنی اس کی عمر ختم ہو گئی)
جس عاشق کے پاس پیسہ نہیں وہ کنگر "کہا ناہوڑ"
"وہ نیست عشق طین طین"

ع۔ پاہی لیتا ہے ڈھول بٹھنے والا۔ "من شیخ ورج
عشق اور رشک جدا نہیں ہوتے
آسمان پر ہی نکاح پڑھ دیا ہے

سہرات کا جانتا اس کے نہ ماننے سے بہتر ہے
"علم شے ہر راز، جمل شے"

اس کی عمر غروب ہونے والے سورج کی مانند ہے
"وہ گور میں پاؤں لٹکائے بیٹھا ہے"

اس کی عمر غروب ہونے والے سورج کی مانند ہے
"وہ گور میں پاؤں لٹکائے بیٹھا ہے"

اہل و عیال کی پرورش خدا پرستی ہے
ع عیب اپنا نظر نہیں آتا وہ دوسروں پر ہے کہ عیب دنیا
اور وہی بڑی بات تو بھاتی نہیں تھوڑی پرانی باتی نظر آتی نہیں
عید الفطر وہم محرم کو کبھی نہیں ہوتی۔

سہ کنگر ایک قسم کی بے مزہ پہاڑی ترکاری ہوتی ہے

فردائے شہادہ سال است
 فروشنده یا قیمت تمام یا منت تمام
 ع نقارہ چوں بلند شود سرنگون شود
 فلاں شخص اینقدر بخیل است کہ شب اگر
 ناودان خانہ اش در بیرون کو چہ باشد
 خوابش نے برد۔

فیل بیاد ہندوستان افتاد
 قوز بالائے قوز
 ع کار بوزینہ نیست بخاری
 کار و ہاستخوان رسید۔
 ع کار ہر بافندہ و ملان نیست
 از کمان سست تیر انداختن

کار از آتش گرم تر
 کاشکے ہمارش دست من بود
 ع کچل ا طبیب بود سر خود و ابکر دے
 گڑہ خراز حریت پیش پیش مادر است

تمہاری کل دس برس کی ہے۔
 قیمت دیجئے تو پوری ورنہ یوں ہی نذر ہے
 سرنگون ہوتا ہے جب فوارہ ہوتا ہے بلند
 فلاں شخص اس قدر بخیل ہے کہ اگر رات کو اس
 کے گھر کا پر تالہ باہر کی طرف گلی میں ہوتا ہے
 نیند نہیں آتی۔ دینے کے نام کو اڑ بھی دے کر
 نہیں سوتا۔

ہاتھی کو ہندوستان یاد آیا یعنی کسی کو اپنا وطن
 یاد آیا
 مصیبت پر مصیبت "چولے سے نکال بھاڑ میں گھا"
 ع کام بند رکا نہیں بخاری۔
 چھری ہڈی تک پہنچ گئی۔ پانی سر سے گذر گیا۔
 ع تیر اندازی کمان سست سے
 کام ہر دھنٹے جلا ہے کا نہیں
 پہاڑ شور بے سے زیادہ گرم دایسے موقع پر ٹوٹے
 ہیں جہاں چھوٹے بڑوں سے زیادہ سرگرمی کا
 اظہار کرتے ہیں "بڑے میاں سو بڑے میاں
 چھوٹے میاں سبحان اللہ"
 کاش اس کی نکیل میرے ہاتھ میں ہوتی۔
 ع کرتا اپنی ہی دوا گنجا اگر ہوتا طبیب
 گد ہے کا بچہ گد ہے پن میں اپنی ماں سے کچھ زیادہ
 ہی ہوتا ہے۔ کوئے کا بچہ کوئے سے سیانا۔

سے بازار میں زبان میں "فوارہ کو نقارہ" کہتے ہیں۔

کس در پشت من جز ناخن انگشت من

اپنی انگلی اپنے ناخن کو سوا کوئی میری پٹھیکچلاتا نہیں
”اپنے ہی تھوک سے حلق گیلاتا ہے“

کسے جو نکاشت کہ گندم درو کرد

ایسا کوئی نہیں کہ جس نے جو بوٹے ہوں اور
اور گیہوں کاٹے ہوں ”جیسی کرنی ویسی بھرنی“

کسے را کہ از شہد میتوان گشت زہر

جو گڑا سے جو مرے تو زہر کیوں دو۔

دادن چہ سود۔

کیسکہ پول ندارد کہ میخورد

جس کے پاس پیسہ نہیں وہ کو کھاتا ہے کوٹری
”نہ ہو تو کوٹری کے پھر تین تین ہیں“

کیسکہ زر دار در ترس دارد و کیسکہ زر ندارد

جس کے پاس پیسہ ہے وہ ڈرتا ہے۔ نادار
مقلی کے رنج سے مرتا ہے۔

الم دارد۔

کیسکہ کتاب تجارت بدہیک و تش

جو شخص کہ کتاب مستعار دیتا ہے اس کا ایک
کاٹھ لینا چاہیے اور جو شخص واپس دیتا

را باید برید و کیسکہ پس دہد و دو تش

ہے اس کے دونوں کاٹھ قلم کر دینے چاہئیں
جنہیں نہیں معلوم وہ آدم و حوا ہیں یعنی ساری

کیسکہ نمیداند آدم و حوا است

دنیا جانتی ہے،

کیسکہ نے داند شیخ سعدی و خواجہ

جنہیں نہیں معلوم وہ شیخ سعدی اور خواجہ حافظ ہیں
یعنی ساری دنیا کو معلوم ہے

حافظ است۔

کفر جعتی صنادیر یا کریم نے خواند

جس کبوتر کے جوڑے کی قیمت ”صد دینار“ ہو وہ
یا کریم نہیں کہتا۔

کلاغ بچہ خود را از ہنم خوشگل تر می پندارد

کو اپنے بچہ کو سب سے زیادہ خوبصورت خیال کرتا ہے
”تقی کی ٹوپی تقی کے سر پر“ احمد کی گڑھی ”کلاس“

کلاغ تقی بر سر تقی۔

”دادا جی کا فانتھ۔ حلوائی کی دوکان“

صد دینار بجائے ”صد دینار“ دو شاہی کی قیمت کا ایک تاجے کا سکہ۔

کلاہش لشم ندارد

کل طویل احمق الاعمر کل قصیر فتنہ الاعلیٰ

کم گفتن دلیل ہوشمندیت

کوسہ دریش بہن

کوہ کنڈن و موش در آوردن
ع۔ کہ برنگ غلطان نہ روید نبات

کہ از کہود کم نیست۔

گاؤ یکہ بہ کہ خوردن عادت کردہ محال
کہ علاجش را بکنند

گر بہ گرسنہ پیہ بخواب مے بیند

تحرکتی وادور کنی فریاد مال را در پس خواب
تحرکتی وادور کنی فریاد مال را در پس خواب

گر تیرہ وقت یہ از خندہ بے وقت
ہے گلیم بخت کسے را کہ بافتند سیاہ

باب زمزم و کوثر سفید تتوان کرد۔

اس کی ٹوپی میں اون نہیں (یعنی وہ ناکارہ ہے)
(حضرت) عمرؓ کے سوا ہر طویل القامتہ احمق ہوتا
ہے۔ (حضرت) علیؓ کے سوا ہر کوتاہ قامت خدا
کی جڑ ہوتا ہے۔

کم بولنا عقل مندی کی دلیل ہے۔
بڑی گھٹی۔ کچھ دماغی والا۔ بڑی بڑی آنکھیں
اندھا سا)

پہاڑ کھودنا اور چوہا نکالنا۔ کوہ کنڈن و کاہ برد
ہے پتھر جو لٹا ہوا ہو سپرد جم سکتی نہیں کبھی بھو کائی
کیت تیلیا کیت سے کم نہیں۔ تری بہ کہود
بہ ہردو

جس گائے کی گے کھانے کی عادت ہو گئی اس کا علاج
محال ہے (ایسے شخص کے متعلق کہا جاتا ہے
جیسے ایک ہی تصور پر بار بار تنبیہ کی گئی ہو اور
وہ باز نہ آیا ہو)

بھوکی بلی کو خواب میں چربی ہی نظر آتی ہے۔
بلی کو خواب میں چھپچھپے ہی نظر آتے ہیں۔

پتھر چلاؤ یا کر و فریاد۔ چور تو مال پھیرنے سورا۔
اگر ان کو ڈنڈے کا ہوتا نہ ڈر۔ تو کسانہ پھرتے گا و فر
بر محل رونابے عمل ہنسنے سے بہتر ہے۔

سیاہ جس کے نصیب کی ہو بنی چادر
وہ آب زمزم و کوثر سے بھی سفید نہ ہو

وہ چڑیا جو ہاتھ میں ہو اس باز سے بہتر ہے جو
ہو اس میں ہو دینے لڑ رہا ہو اور ہمارے قبضہ
میں نہ ہو۔ تو نقد تیرہ ادھار۔

چڑیا سے کہا کہ منارہ بچوت "رہنی بون تو"
بولی ایسی بات کہو کہ جو کمن بھی ہو۔

چڑیا کا بچہ ثابت شہوت نگلنا جاتا ہے مگر جب
بڑا ہوتا ہے چنبا کے دانہ پر سے چھلکا اُتارتا ہے
اور مادیہ کہ لڑکپن کی عمر میں انسان بے توجہی سے
کام کرتا ہے لیکن سن رسیدہ ہو کر ہوشیار ہو جاتا
اس سال کی چڑیاں پار سال کی چڑیوں کو تعلیم
دیتی ہیں "نواسی نانی کو عقلمیں دے"

ٹھٹھروں کے بازار میں گوزیہ نقار خانہ میں طوطی
کی آواز کون سنتا ہے۔

بچھیا جب تک گلے ہو اس کا مالک تنگ آتا ہے
پر دیس میں شیخی مارنا جہاں کوئی واقف نہیں
غلط بیانی کی تردید نہیں کر سکتا

نوالہ پیٹ نہیں بھرتا لیکن محبت بڑا دیتا ہے
سانپ جب تک سیدھا نہیں ہوتا اپنے بل
میں نہیں جاسکتا۔

سانپ کو پودینہ جتنا بڑا معلوم ہوتا ہے اتنا ہی وہ
اس کے سوراخ پر اگتا ہے

گنجشک در دست بہ از باز در ہوا

گنجشک را گفتند کہ منارہ بچوت گفت
چیزے بگو کہ بگنجد

گنجشک گوشتا تو ت در دست فرو
مے برد و قتی کہ بزرگ میشو و از زن سا
پوست مے کند۔

گنجشکمائے اسالی گنجشکمائے پارسالی
رایا و میدہند۔

گوزیہ بازار مسگری

گوسالہ تا گاب شود دل حبش آب شود
لاف در غربت زدن

نقمہ شکم را سیر نمیکنند اما محبت را زیاده میکنند
مار تار است نشود داخل سوراخ
خود نمے گردد۔

مار کہ از پودینہ بدش می آید دم سوراخش
سبز مے شود

۱۔ "گوشتا تو" گوشت کا لٹھڑا۔ جب کہ پر بھی اچھی طرح نہ نکلے ہوں۔

۲۔ بازاری زبان میں "گا" کو "گاب" اور "آب" کو "آد" کہتے ہیں۔

ماروے خود را از سیلی سرخ دایم والا ز
زور گر سنگی قوت زانو نہ دایم
تتا چوں کی ضرب سے میرا منہ لال ہے ورنہ کچھ
کے مارے بُرا حال ہے (یعنی ظاہری حالت پر
قیاس نہ کرو۔

مال بد بیخ ریش صاحبش
ما چہ کہ دو تاشد سر بچہ کج عے شود
چاند اس درجہ روشنی کے باوجود ہر مہینہ میں تین
رات چھپا رہتا ہے لیکن تیری شکل ہر وقت
آشکارا ہے (معنی کے طور پر کسی زحمت رسان
شخص سے کہتے ہیں۔

مثل خروس بے محل بانگ میزند
دیئے بے وقت کام کرتا ہے

مثل شتر بر زبان
اس طرح جیسے اونٹ ریلوے پر دینے بے
انتہا بے تک (

مثل شیر شکار بکن تار و باہ از دولت
کئے ہوئے پر گزارہ کر سکے

مثل مایع بعد از جماع
اس طرح جیسے جماع کے بعد بوسہ دینے بے لطف
و بے لذت (

مثل مجسمہ بر جا خشک شدم۔
اس طرح جیسے دیوار پر تصویر (یعنی بکا بکا)

مثل نقش بردیوار۔
محبت خوبست از ہر دوسرا باشد از
یک طرف در دوسراست۔

س مرغ بے ہنگام غم خیال کیا جاتا ہے۔

مختب در بازار است

مرغی آتشیر است نہ با توپ و تفنگ

مردہ مردہ اند زندہ ہا نمیرند

مرغ و ماہی در خواب دیدہ است

مرگ می خواہی برو جیلاں

ع مسلمان نشود کافر نہ بیند

مشت پس خایہ

مشتش و امشد

ملازم نو تیز رو

ع ملا شدن چہ سان آدم دشمن چہ مشکل

من آب بار یک را بہتر از سیلاب روو
خانہ میدا نم کہ سالے یکبار باید و باقی
سال خشک مے باشد

پولیس انسپکٹر بازار میں موجود ہے یعنی اس قدر
آپے سے باہر نہ ہو ورنہ سزا پاؤ گے

بہادری تلوار سے (لٹنے) میں ہے نہ توپ اور
بندوق سے (لٹنے) میں

جو مر چکے وہ تو مر ہی چکے (اب کہیں) زندہ کی خبر ہو
پر نہ اور پھلی خواب میں دیکھی ہے یعنی اس کے
بچلے دن آگئے۔

ع مرنے کی تمنا ہے تو جیلان چلا جا ایسے شخص سے
کہا جاتا ہے جو اپنے جائز مطالبہ سے زیادہ کاغذ

ہو۔ گیلان کی آب و ہوا مرطوب اور مضر صحت ہے

ع خدا محفوظ رکھے اس سے کافر اور مسلمان کو
خصی کرنے کے بعد گھونسنہ ”موت پر سوڑے“

یو مٹسی میں آنا گیلان

اس کی مٹھی کھل گئی یعنی اس کا راز افشا ہو گیا
نیا نوکر مستعد۔

ع کس قدر سہل ہے ملا بننا کیسا دشوار ہے انسان ہونا
”شیخ جی صاحب فرشتہ ہوں تو ہوں آدمی ہونا
بہت دشوار ہے“

میں سوتے کو دریا کے سیلاب پر ترجیح دیتا ہوں
جو سال میں ایک مرتبہ آتا ہے اور باقی سال خشک
رہتا ہے

س ہر آنکس خواب بیند مرغ و ماہی + نمیرد تانہ بیند بادشاہی را تا در شاہ کے خواب کی
طرف اشارہ ہے

من بچہ پیش از قبالہ مستم

من بچہ خاکِ پاکم

ح۔ من ترا حاجی گویم تو مرا حاجی بگو

من جواب و وزن رائے تو اُم بدھم

من چہل سالست و میں خانہ مثل سنگ

پارس کردہ ام تا حالا محرم شدہ ام

من رگ و ریشہ اور امید انم

من زبام مود آ و رد از بسکہ بایں

نصیحت کردم

مہمان خرم صاحب خانہ است

مہمان کہ خیلے جائے ماند بار مے شود

من صد تاشمل شمارا مسر جو میسرم و تشنہ بر

مے گردانم۔

می بخور منبر بسوزاں آتش اندر خرقہ کن۔

ساکن بتخانہ باش و مردم آزاری نکن۔

سے قبالہ یعنی نکاح نامہ۔

میں اپنے باپ کے نکاح سے پہلے پیدا ہوا ہوں

دینے میں سب کچھ جانتا ہوں مجھے کیا سکھاتی ہو

(لوٹیوں کا محاورہ) میں شیرازی ہوں دغا ک

پاک سے مراد شیراز

ح۔ ہم نہیں حاجی کہیں اور تم ہمیں حاجی کہو۔

میں دو بیویوں سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتا۔

میں نے چالیس برس تک اس گھر میں کتے

کی طرح خدمت کی ہے تب کہیں محرم راز ہوا

ہوں رپارس کردن۔ کتے کا بھونکنا

”میں اس کے رگ و ریشہ سے واقف ہوں“

میں نے اُسے اس قدر سمجھا یا کہ میری زبان پر

بال نکل آئے (یعنی میں اُسے سمجھاتے سمجھاتے

عاجز آ گیا)۔

مہمان مینر بان کا گدھا ہوتا ہے (یعنی میں تمہاری

مستابحت کروں گا)

جو مہمان کہ زیادہ ٹھہرتا ہے وہ بار خاطر ہو جاتا ہو

”ایک دن کا مہمان دو دن کا مہمان تیسرے دن

د بال جان“

میں تم جیسے سینکڑوں کو دریا پر لے جاؤں اور پیاسا

لوٹا لاؤں پیچ آؤں تو بیچ بھی نہ کھلے“

پھونکدے خرقہ جلا دے منبر اور پی لے شراب

جا کے بت خانہ میں رہ پر مردم آزاری نہ کر

میں ہر چیز شتر است، ایش خوشتر است

نقد را به نسیہ نہ باید داد

نہ بینی کہ گاوی در علف زار
بیالاید ہمہ گاداں وہ را

نخواندہ ملاست

نوکر کارما مثل آشپز مے ماند
ہر چہ مید ہی آتش مے خوری

نوکرے کہ جیرہ و موجب نداداں
نوکر تاج سر آقا ست

نہ آفتاب ازیں گرم تر مے شود نہ
غلام ازیں سیاہ تر

نہ خوب خوب بست نہ بد بد
نہ خود خورد نہ ہم کس بد گندہ گندہ بگ بد
ع نہ زنگی بہ گر ما بہ گرد و سفید

نہ زشت تر کا مخفف ہے

نہ جام

بندر قنارہ صورت ہے اس کی حرکتیں اتنی ہی
دل پسند ہیں (ایسے مریض سے کہتے ہیں جو تلخ
دوا سے گھبراتا ہو)

نقد کو قرض لے کی امید پر ہاتھ سے نہ دینا چاہیے
نو نقد نہ تیرہ ادب ہا

نہ کیا تو نے نہیں دیکھا اک گائے چراگہ کی
کر دیتی ہے آلودہ کل گاؤں کی گایوں کو
"ایک پھل سارے تالاب کو گندہ کرتی ہے"

وہ بے چارے ہی ملا ہے (شیخی خوردن کیلئے طعنہ)
ہمارا کام تو مثل باورچی کے ہے جیسا سامان آپ
دیں گے ویسا ہی کھانے کو ملے گا "جیسی تری
چاولی ویسے میرے گیت"۔ "جیسا تیرا نوں پانی لیا
میرا کام جانی"

جس نوکر کو تنخواہ اور روٹی کپڑا نہیں دیا جاتا وہ
اپنے آقا کے سر کا تاج ہوتا ہے (یعنی نہایت لاابالی
اور بے پرواہ ہوتا ہے)

نہ سورج اس سے زیادہ گرم ہوگا نہ خدمتگار اس
نہ زیادہ کالا۔

نہ اچھا ہی ہے نہ بُرا۔
نہ آپ کھاتے نہ دوسرے کو دے سکتے ہیں اور سکتے کو کھلا
ع نہ ملانے سے گورا حبشی ہو نہیں سکتا۔
"کالے صابن لگائے گورے نہیں ہوتے"

وعدہ کر دن آسان ست ایفاش مشکل

وقت گل نے یا۔ سالیکہ جمعہ ندارد

وقتیکہ گوزید خود راجع میکند

ولایت حاکم دارد

ہر از پر نے داند

ہر چہ از باد آید بر باد رود

ہر چہ در دل است بزبان مے آید

ع۔ وعدہ آسان ہے وعدہ کی وفاق مشکل ہے۔

بائس میں پھول آنے کے وقت۔ یا جس سال جمعہ ہو
مراد یہ کہ کبھی نہیں جس طرح اردو میں کہتے ہیں

کالی۔ پیلی یا سفید جمہرات کو

گوز کھانے کے بعد سنجیدہ بنتا ہے۔

حاکم ملک میں موجود ہے لیکن اس قدر آپے سے

باہر نہ ہو ورنہ سزا پاؤ گے

”ہو لا عرف المرمن البر“ ہر اور پر میں فرق نہیں

کر سکتا رکن فلٹ صاحب کہتے ہیں کہ ”ہر اور

ہر“ بے معنی لفظ ہیں لیکن یہ فقرہ عربی کی مشہور

مثل ”ہو لا عرف المرمن البر“ سے ماخوذ ہے۔ بلکہ

اسی کا ترجمہ ہے ”ہر“ بگڑ کر ”ہر“ ہو گیا ہے ”ہر“

کے معنی ہیں۔ نیکی۔ بھیر کے ہنکانے کی آواز اور لڑائی

کا بچہ۔ اور ”ہر“ کے معنی ہیں۔

کراہت۔ بھیر کو بلانے کی آواز۔ بل کا بچہ۔ ۱۰۔ صراح

مراد یہ کہ وہ مرغوب و مکروہ یا سچے گریہ و سچے روباہ

میں تمیز نہیں کر سکتا یعنی بڑا نادان ہے۔ ۱۱۔

شادان بگڑا می

ہے جو چیز مفت مل جاتی ہے وہ یوں ہی برباد جاتی

”مال مفت دل بیرحم“

جو کچھ دل میں ہوتا ہے وہی زبان سے نکلتا ہے

از کوزہ ہمیں برون تراود کہ در دست

جتنا رنج کرو گئے اتنا ہی زیادہ نقصان ہے۔

جانا ہو تو اس کا غم نہ کیجیے۔ نسیم لکنوی

چیز ہے کہ رفت رفت مکن۔ یاد او دگر۔ زیرا کہ تازہ

کردن غم کا عقل نیست۔ ابن یمن

جو بوتے گئے سو کاٹو گئے، جیسا کرو گئے ویسا بھرنے

جیسی کرنی ویسی بھرنی

ع۔ ہر شے جو چمکتی ہے وہ سونا نہیں ہوتی۔

جو گدھا بھی ہو ہم اس کے پالان میں دینی شخص

بھی حاکم ہو ہم اس کے اطاعت گزار ہیں،

ہر گاؤں کا ایک چوہہ ہری اور ہر ملک کا ایک قانون

ہوتا ہے، ہر ملک ہر رسمے

گدھا ہر روز چھو ہارے نہیں بگتا، ہر روز

عیار نیست کہ حلوا خور دے

ع۔ ہر ایک بات کا ہوتا ہے اک محل و مقام

ہر پستی کے لئے ایک بلندی بھی ہے۔

جس شخص (کے) خورد و نوش کا دار و مدار ہمسایہ

پر ہوتا ہے وہ رات کو بھوکا ہی سوتا ہے۔

دینے اس کا ہمسایہ اس کی کچھ ادا نہیں کرتا۔

ہر شخص کو اپنے لئے خود کو شش کرنی چاہیئے

جس کے بھائی نہیں اسکے پاؤں میں قوت نہیں

جس کے بیٹا نہیں وہ نو چشم سے محروم ہے

ہر شخص اپنے گھر کا بادشاہ ہے۔

ع۔ سب بجا جاتے ہیں نوبت اپنی اپنی چادرن

ہر چہ غصہ بخوری از کسیرات رفتہ است

ہر چہ سنے کاری میر روی

ع۔ ہر درختندہ طلا بود

ہر خریکہ ہست ما پالانش ایام

ہر دے کہ خدائے ہر ملکے رسمے دارو

ہر روز خرخر مانے رید

ع۔ ہر سخن جاتے و ہر کلمہ مکانے دارو

ہر سرائیرے یک سر بالا سے ہم دارو

ہر کس با مید ہمسایہ بنشیند شب بے

شام مے خواہد

ہر کس براور نہ دار و قوت زانونہ دارو یا

ہر کس فز ندندارد نو چشم ندارو

ہر کس پادشاہ خانہ خود است

ع۔ ہر کسے پنج روزہ نوبت اوست

ہر کسے کا خودش بار خودش

ع۔ ہر کہ بامش بیش برفش بیشتر

ع۔ ہر کہ بشب راہ رفت روز بتریل سید

ہر کہ بشب خباب رفت خاک بسر میکند

ہر کہ زردار زور دارد

ع۔ ہر کہ قدرش بیش درویش بیشتر

ہر گریہ از عجبش یک خندہ دارد

ع۔ ہر گز سرم ز کاسہ زانو جدا نہ شد

ہر مرغی کہ متقارش کج است با زمینیت

ہر میوہ کہ سرش از باغ بیروں باشد

ہر کس از راہ می گذرد بران ہنگامے اندازد

ہزار نعمت و یک تنہا رستی

ع۔ ہما نکس کہ دندان و دندان دہد

ہم خدا و ہم خرمائے شود۔

”دست خود را بان خود“

ع۔ چھت بڑی ہو جس کی اس کی برف بھی ہوگی کثیر

جن کے رتبے ہیں سوا ان کو سوا مشکل ہے

سے دن کو وہ منزل پہ پہنچا رات کو چو چل پڑا

خاک سر پر ڈالتا ہے رات کو جو سو رہا۔

”سوئے گا سو کوھوئے گا۔ جاگے گا سو پاوے گا“

جس کے پاس پیسہ ہے وہی طاقتور ہے

ع۔ ”جن کے رتبے ہیں سوا ان کو سوا مشکل ہے

رونے کے بعد ہنسنا بھی ہے یعنی تکلیف کے بعد

راحت بھی ہے“ ان مع العسر یسر

ع۔ زانو سے عمر بھر نہ مرا سر جدا ہوا لیکن میری

تمام عمر غم میں بسر ہوئی

ہر وہ پرند جس کی چونچ ٹیڑھی ہو باز نہیں ہوتا

ہوتے سیرت سے ہیں مردان و لاور ممتاز۔

ورنہ صورتیں تو کچھ کم نہیں شہباز سے چیل مذوق

جس میوہ کی ٹہنیاں باغ سے باہر نکلی ہوتی ہوتی

ہیں جو شخص راستہ سے گزرتا ہے اس پر پتھر

مارتا ہے یعنی اپنی عزیز چیزوں کی حفاظت کرو

بالعموم بیوی کے متعلق استعمال ہوتا ہے،

”تندرستی ہزار نعمت ہے“ غالب

ع۔ وہ دیتا ہے روٹی دیتے جس نے دانت

خدا اور چوہا رے دونوں نہیں مل سکتے

”ہم خدا خواہی و ہم دنیا تے دوں +

ایں خیالست و محالست و جنوں“

ہمہ کارہ یہیچ کارہ

ہمہ ما اولاد آدم ہستیم

ہمیشہ داد از نیستی مے زند

ہمیشہ نانت بشاخ آہو باشد

ہندوستان بیاد فیل افتاد

ہنوز باب ز سیدہ کفش از پایش

بیروں مے کند

یہیچ چیز بہتر از گردن تسلیم نیست

ہیچکس ہرگز چرخش تا صبح نمی سوزد

یا اجل میدواند یاروزی

یا تختہ تخت یا تختہ تابوت

یا تخت یا تابوت

ع۔ یارب مباد آنکہ گدا معتبر شود

یا در خانہ ومن گرد جہاں مے گردم

آب در کوزہ ومن نشنہ لبان میگروم

ایسا شخص جو ہر بات کے متعلق کچھ نہ کچھ معلوم کرکتا ہو لیکن ماہر کسی فن کا نہ ہو۔

ہم سب آدم کی اولاد ہیں (ایسے آدمی سے کہا جاتا ہے جو خواہ مخواہ کسی بڑے آدمی کا شریک بنتا ہے)

ہمیشہ مفلسی کا فریادی رہتا ہے

تیزی روٹی ہمیشہ ہرن کے سینک میں بندھی

رہے (یعنی تو ہمیشہ روٹی کو محتاج رہے۔ بدعا)

ما تھی کو ہندوستان یاد آیا (یعنی کسی کو اپنا

وطن یاد آیا)

پانی تک پہنچنے سے پیشتر ہی پاؤں سے جوتی

اتارتا ہے

سر جھکا دینے (یعنی عاجزی) سے بہتر اور کوئی

بات نہیں۔

کسی شخص کا چراغ صبح تک روشن نہیں رہتا

(یعنی ہمیشہ کسی کی بنی نہیں رہتی)۔

یا موت دو طراتی ہے یا روزی۔

”یا تخت یا تختہ“ (یعنی یا تخت لینگے یا جان دیگے)

”یا تخت یا تختہ“ ایضاً

ع۔ الہی گدا گر کو ثروت نہ دینا۔

سے بغل میں یا رہے اور ٹوہنڈ پھرتا ہو گھر گھر میں

پیالہ میں ہے پانی پیاس سے پھرتا ہوں مضطرب

”ٹوہنڈ ورا شہر میں بچہ بغل میں“

یا سر یا ٹوپی (یعنی یا تو سر دیں گے یا تاج لے لیں گے)
 اندھے سے زیادہ کوئی یک رنگ نہ پایا۔
 پر توڑ کے دیکھا تو دورنگی نظر آئی۔
 ایک پتھر اور نوچڑیاں۔ "ایک پتھر دو کالج"
 چہ خوش بود کہ برآید بیک کر شہر دو کار
 میں اپنی داری سے ایک بال کی شرط لگاتا ہوں اگر وہ
 راہیا کرے اگر ایسا نہ ہو تو منچہ منڈا دوں"

یا سر یا کلاہ
 یک رنگ تر ز بیضہ نہ دیدم دریں جہاں
 چوں پودہ اش دریدم دیدم دورنگ است
 یک سنگ و دو چنوک
 یک شاخہ از ریشم بگرداگر کند۔

ضمیمہ ج

ذرع یا
 اسرچ = ہاتھ یعنی کہنی سے لیکر
 درمیانی انگلی کے سسے تک کی لمبائی
 قدم = ۲ گز
 بصل = ایک ہاتھ کی درمیانی انگلی کے
 سسے سے لیکر دوسرے ہاتھ کی درمیانی
 انگلی کے سسے تک کی لمبائی۔
 کلاہ = تقریباً ۵ فیٹ،
 فرسخ = ۴۰۰۰ قدم یا ۶۰۰ گز تقریباً
 تین یا ۳ میل انگریزی۔
 رشت سے لے کر طرآن تک جتنی
 مرگ بنی ہے روسی اس کا ناملہ
 ۸ ورسل فی فرسخ کے حساب شمار
 کرتے ہیں روسی ورسل انگریزی
 میل کا ۶۶۳ ہے۔

۸ دقیقہ = ایک من تبریزی
 ۲ من تبریزی = ایک من شاہی
 ۴ من تبریزی = ایک من رے
 ۸ من شاہی = ایک من ہاشمی
 ۵۰ من شاہی = ایک ضرور
 لمبائی کے پیمانے
 موئے شتر
 جو
 انگشت
 بہر = (انگلی کی پور)
 ۲ بہر = ایک گرہ
 ۴ گرہ = ایک گز (تقریباً ۴۰ انچ)
 ترکی میں "ارشین" بھی کہتے ہیں
 وجب = رباشت
 دست یا

سکے

دینار = ایک فرضی سکہ
 ۵ دینار = ایک غازد (ایک فرضی سکہ)
 ۱۰ غاز = ۵۰ دینار = ایک شاہی
 ۲ شاہی = ایک محمدی
 ۲ محمدی = ۴ شاہی = ایک عباسی
 ۵ عباسی = ۲۰ شاہی = ۱۰۰ دینار
 ایک تھان
 ۱۰ اقران = ۱۰۰ دینار = ایک تھان
 اوزان
 ایران میں تین چیزیں مختلف قسم کے
 اناج تولے جاتے ہیں ناپے نہیں جاتے
 نخود
 ۲۲ نخود = ایک مثقال۔
 ۹۰ مثقال = ایک وقیہ۔

حکیم نباتات - فارسی ڈرامہ مشمول امتحان

نشی قیمت ۴۰

شکوہ ہند - مولنا حالی کی مشہور و معروف

نظم قیمت ۲۰

چپ کی داد ۲۰

مسدس حالی ۱۸

خلاصہ شعر بحجم - حصہ سوم قیمت ۶

..... چارم ۱۸

..... پنجم ۱۴

لمعات ابرج - حضرت اوج گیسوی

کا کلام قیمت ۶

پریشان کمپوزیشن - از رفیسر عالم الدین صاحب

ایم - ۱ سے فارسی ترجمہ اور مضمون نویسی

کے لئے بہت مفید ہے قیمت ۱۰

ترجمہ و شرح رباعیات ابوسعید الخیر

از مولوی عباد اللہ صاحب انسترو مولوی سید

اولاد حسین صاحب شادان بلگرامی قیمت ۱۳

مطالب الغالب - یعنی دیوان غالب اردو

کی جدید ترین و بہترین شرح از مولنا سہا

الفاروق - از مولنا مشیل نعمانی قیمت ۴۰

..... درجہ اول ۱۰

الماموں قیمت ۴۰

عقد لالی - شرح اخلاق جلالی از مولوی

محمد الدین صاحب مختار پور فیسر اور ٹیٹل

کالج لاہور قیمت ۱۰

سرگزشت الفاظ - از مولوی احمد الدین صاحب

بی - ۱ سے الفاظ کی کثافت ان کی اپنی زبانی

متراذات اور مطالعہ ان الفاظ پر محققان بحث

قیمت فی جلد دو روپے

دیوان میر درد - مشمول امتحان از نذران

اردو قیمت ۶

ظہیر الاخلاق - خلاصہ اخلاق جلالی

قیمت ۱۲

مضامین فارسی - ۲۰ مختلف مضامین

بزبان فارسی ان میں سے اکثر وہ مضامین ہیں

جو امتحان نشی فاضل میں آچکے ہیں - طلباء

کے لئے از بس مفید ہے قیمت ۴۰

قصائد فوق قیمت ۶

اشتر - شیخ مبارک علی تاجر کتب از نذران لوہاری واڑہ - لاہور

مطبوعات دکن شیخ منبک علی تاجرتیوں ہمارے وازہ لاہور

پیام مشرق پر	در جواب شاعر المانوی گوئیے۔ بزبان فارسی مجلد۔ از ڈاکٹر اقبال۔ سے
انسرار و رموز پر	بزبان فارسی ہر دو کچا۔ خودی اور خود داری کے سبب مجلد۔ "۔ ع
طلوع اسلام پر	وہ نظم جو ڈاکٹر صاحب نے انجمن کے اڑتیسویں جلسے میں پڑھی۔ "۔ ۴۷
مقدمہ دیوان حالی پر ع
بیتہ النعمان از مولانا شبلی پر ع
یادگار غالب پر	غالب کی زندگی کے حالات اور اس کے کلام پر تحقیق ریویو۔ سے
سرمایہ زبان اردو پر ع
نجم الامثال پر	۲ ہزار سے زائد ضرب الامثال اور ان کا حل۔ ع
ریاض الفیض پر	سب سے معلق کی کامل ترین شرح اردو اور فارسی ہر دو زبان میں۔ ع
تاریخ لاہور پر	از رائے بہادر کنہیا لعل۔ ع
گیتا بھلی پر	ڈاکٹر ٹیگور کی شہرہ آفاق نظم کا ترجمہ جس پر انہیں سوا لاکھ کا انعام ملا تھا۔ ع
رباعیات عمر خیام پر ۱۶
اخلاق ناصری پر ع
گلستہ محسن پر ۱۶
اخلاق جلالی پر ع
انتخاب ورہ نادرہ پر	معرفہ رنگ۔ زیر طبع۔
حاجی بابا اصفہانی پر	زیر طبع۔
بیاض آزاد پر	اس کتاب کو بیاض آزاد مت جانئے بلکہ ترکش آزاد، ہمیں مولانا محمد حسین صاحب نے اپنی بہا بر جوت کے موافق نظم کا چین سمایا ہے اور ہر ایک دیوان میں اس کی نظم انتخاب کیے ذریعہ جوانی کے عالم میں انتخاب کیا ہے۔ ع
معیار شرافت پر	اخلاق جلالی بطور سوال و جواب۔ پرچہ اخلاق میں کامیابی کی شاہراہ۔ قیمت ع

۲۹۱۵۴۳۲

۱۲/۳

نالمرب

DUE DATE			

~~CLINIC~~
~~21944~~

1944

491

APR 1964

DATE

40

DATE _____

NO.